

بسم اللہ

اسباق (1-50)

ہر سبق کے چار حصے ہیں۔ ان چاروں حصوں کو 22 منٹ میں اس طرح پڑھا جاسکتا ہے:

ایک حدیث	2 منٹ
عربی بول چال	2 منٹ
عربی گرامر	7 منٹ
آمونہ	4 منٹ
نیا سبق	7 منٹ

جہاں تک حدیث کا تعلق ہے، آپ کسی بھی مستند حدیث کی کتاب کو استعمال کر سکتے ہیں۔
ان اسباق کو 6 گروپس میں تقسیم کیا جاسکتا ہے:

- گروپ 1: روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں۔ سورہ الفاتحہ اور آخری دس سورتیں (اسباق 1-12)
- گروپ 2: روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں۔ نماز سے متعلق اذکار و دعائیں (اسباق 13-21)
- گروپ 3: روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں۔ صبح و شام کی دعائیں (اسباق 22-29)
- گروپ 4: اکثر پڑھی جانے والی چیزیں (اسباق 30-42)
- گروپ 5: مزید چند آیات اور دو احادیث (اسباق 43-50)
- گروپ 6: اسباق برائے آمونہ (اسباق 51-60)

ابتدائی پانچ گروپس کے لیے ہر گروپ کے اسباق کے شروع میں الفاظ و معانی کی ایک فہرست دی گئی ہے۔ ان اسباق کا مطالعہ کرنے والوں کو ضرور یہ کوشش کرنی چاہیے کہ ان دو صفحات کی (ایک ورق پر) فوٹو کاپی بنالیں اور اسے تہہ کر کے لمبائی جیب میں رکھ لیں۔ انہی الفاظ کی ایک علیحدہ پاکٹ بک بھی تیار کی گئی ہے جس میں پورے کورس کے الفاظ ہیں۔ اس پاکٹ بک یا

متعلقہ ورق سے پچھلی اور اگلی کلاس کے الفاظ کو دن کے مختلف اوقات میں بار بار بلکہ ہر لمحے تو پانچوں نمازوں کے پہلے یا بعد میں کم از کم صرف ۲۰ سکند کے لیے ہی سہی دیکھ لیا کریں۔ اگر آپ یہ چھوٹی سی مشق کرتے رہیں تو یہ کورس آپ کے لیے امتیازی آسان اور دلچسپ ثابت ہوگا، ان شاء اللہ۔ یہ نیت کر لیں کہ جب تک یہ کورس ختم نہ ہو، آپ اس پاکٹ بک کو اپنی پاکٹ سے کبھی نہیں ہٹائیں گے۔ اس طرح سے یہ پاکٹ بک آپ کے لیے ایک یاد دہانی کا کام کرے گی۔

مناسب ہوگا اگر ہم آپ کو یہ نئی تحقیق بھی بتا دیں کہ کسی چیز کو اچھی طرح یاد رکھنے کے لیے اس کو پانچ بار دہرانا ضروری ہے۔ اس سے بھی زیادہ اہم بات یہ ہے کہ دہرانے کے یعنی آموننتہ کے اوقات کچھ اس طرح ہوں:

پہلا آموننتہ:	ایک گھنٹہ کے بعد
دوسرا آموننتہ:	ایک دن کے بعد
تیسرا آموننتہ:	ایک ہفتہ کے بعد
چوتھا آموننتہ:	ایک مہینہ کے بعد
پانچواں آموننتہ:	چھ مہینے (ایک سمسٹر) کے بعد

اس دعا کو بھی بار بار پڑھتے رہیں: رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا (اے میرے رب، زیادہ کر مجھے کو علم میں)۔

الفاظ و معانی برائے اسباق 1-12

بِسْمِ اللَّهِ اللہ کے نام سے

۱۔ روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں

سورۃ الفاتحہ اور آخری 10 سورتیں

سورۃ 1 - الفاتحہ

أَعُوذُ	میں پناہ میں آتا ہوں
بِ	سے، کی
مِنْ	سے، پر
الرَّحِيمِ	مردود
إِسْمِ	نام
الرَّحْمَانُ	ہست مہربان
الرَّحِيمِ	رحم والا
الْحَمْدُ	تمام تعریفیں
لِ	لیے، واسطے
رَبِّ الْعَالَمِينَ	پالنے والا تمام جہانوں کا
مَلِكِ	مالک
يَوْمَ	دن (ایام: دنوں)
الَّذِينَ	بدلہ
إِنَّا	صرف تیری ہی
نَعْبُدُ	ہم عبادت کرتے ہیں
وَ	اور
نَسْتَعِينُ	ہم مدد پانتے ہیں
اهْدِنَا	ہدایت دے ہم کو
صِرَاطَ	راستہ
مُسْتَقِيمٍ	سیدھا

الَّذِينَ	ان لوگوں کا
أَنْعَمْتَ	تو نے انعام کیا
عَلَيْهِمْ	ان پر
غَيْرِ	نہ
مَغْضُوبٍ	غضب کیا گیا
لَا	نہیں، نہ
الضَّالِّينَ	جو گمراہ ہوئے

سورۃ 105: القیل

أَلَمْ	کیا نہیں
تَرَى	دیکھا تم نے
كَيْفَ	کیسے
فَعَلَ	کیا
أَصْحَابِ	ساتھی
فِيلٍ	باتھی
أَلَمْ يَجْعَلْ	کیا نہیں کر دیا
كَيْدَهُمْ	مکر انکا، واؤ انکا، تدبیر انکی
تَضَلَّلِ	گمراہی
أَرْسَلَ	بھیجا
طَيْرٍ	پرندے
أَبَائِلِ	بھنڈ کے بھنڈ
تَرْمِيهِمْ بِ	پھینکتے ان پر
حِجَارَةٍ	پتھر
سَجِيلٍ	لکھ رکھی ہوئی مٹی کے
جَعَلَهُمْ	کر دیا ان کو
لَكَ	بیسے

عَصَفَ	بھروسہ
مَا تَحْكُمُ	کھایا ہوا
لِ	سبب، چونکہ
إِذْ لَافٍ	مانوس کرنا
قُرَيْشٍ	قبیلہ کا نام
إِذْ لَافِهِمْ	ان کا مانوس کرنا
رِحْلَةَ	سفر
مِثَاءَ	سہری
صَفٍ	گرمی
فَلْيَعْبُدُوا	پس پاسیے کہ عبادت
هَذَا بَيْنَ	کریں
الَّذِي	اس گھر
أَطْعَمَهُمْ	جو، جس
مِنْ جُوعٍ	کھلایا ان کو
أَمْنَهُمْ	بھوک میں
مِنْ خَوْفٍ	امن دیا ان کو
مِنْ خَوْفٍ	خوف سے

سورۃ 107: الماعون

أَ	کیا
رَأَيْتَ	تم نے دیکھا
يُكَذِّبُ	بھٹلاتا ہے
بِالَّذِينَ	روز پڑا کو
ذَلِكَ	وہ
الَّذِي	وہ

1	قَسَبًا	ہلاک ہوا (نوٹ کیا)
2	فَا	نہ، نہیں
2	مَا أَغْنَىٰ	نہ کام آیا
2	عَنْهُ	اس کے
2	فَالَهُ	اس کا مال
2	وَمَا	اور
2	كَسَبَ	اس نے کمایا
3	سَ	غنتریب
3	يَصْلَىٰ	داخل ہوگا
3	نَارًا	آگ
3	ذَاتَ لَهَبٍ	شعلے والی
4	أَمْرًا	بیوی اس کی، محورت اس کی
4	حَمَالَةً	لادنے والی
4	حَطَبًا	لکڑی (ایندھن)
5	جِدَدًا	گردن اس کی
5	حَبْلًا	سی
5	مَسَدًا	کھجور

سورة 112: الاخلاص

1	الْاِخْلَاصُ	خالص کرنا
1	هُوَ	وہ
1	أَحَدٌ	ایک
2	الصَّمَدُ	بے نیاز، جس کے سب محتاج ہوں اور وہ کسی کا محتاج نہ ہو
3	لَمْ يَلِدْ	نہ بتا اس نے
3	لَمْ يُولَدْ	نہ وہ بتا گیا
4	لَمْ يَكُنْ	نہیں ہے

2	لَا أَعْبُدُ	نہیں میں عبادت کرتا
2	مَا تَعْبُدُونَ	جسکی تم عبادت کرتے ہو
3	أَنْتُمْ	تم سب
3	عَابِدُونَ	عبادت کرنے والے
4	أَنَا	میں
4	عَابِدٌ	عبادت کرنے والا
4	مَا عَبَدْتُكُمْ	جس کی تم نے عبادت کی
6	لَكُمْ	تمہارے لیے
6	دِينُكُمْ	دین تمہارا
6	لِي	میرے لیے

سورة 110: الفتح

1	إِذَا جَاءَ	جب آجائے
1	نَصْرُ	مدد
1	فَتْحٌ	فتح
2	يَدْخُلُونَ	داخل ہو رہے
2	أَفْوَاجًا	فوج در فوج
3	سَبْحٌ	پاکی بیان کیجئے
3	حَمْدٌ	تعریت کے ساتھ
3	اسْتَغْفِرُ	مغفرت مانجئے
3	إِنَّهُ	بے شک وہ
3	كَانَ	ہے
3	قَوًّا	بر اتوپہ قبول کرنے والا

سورة 111: المسد

1	تَبَّتْ	ٹوٹ گئی
1	يَدَا	دونوں ہاتھ
1	أَبُو، أَبَا، أَبِي	باپ
1	أَبِي لَهَبٍ	ابو لہب (شعلہ کا باپ)

2	يَذْغُ	دھکے دیتا ہے
2	يَتِيمٌ	یتیم
3	لَا يَخْصُ	نہیں رغبت دلاتا
3	طَعَامٌ	کھانا
3	مَسْكِينٌ	مسکین
4	وَيْلٌ	خزائی
4	مُصَلِّينَ	نمازی لوگ
5	صَلَوْتِهِمْ	ان کی نمازیں
5	سَاهُونَ	غافل لوگ
6	يُرَآءُونَ	دیکھا د کرتے ہیں
7	يَمْنَعُونَ	روکے، منع کرتے
7	فَاعُونَ	عام ضرورت کی چیز

سورة 108: الكون

1	إِنَّا	بے شک ہم
1	أَعْطَيْنَاكَ	عطا کیا ہم نے آپ کو
1	الْكَوْنُ	کوثر
2	فَ	پس
2	صَلِّ	نماز پڑھیے
2	لِرَبِّكَ	اپنے رب کے لیے
2	النَّحْرُ	قربانی کیجئے
3	شَانِنَكَ	دشمن آپ کا
3	أَبْتَرُ	دم کا، نامراد، بے نسل

سورة 109: الكافرون

1	قُلْ	کہو
1	يَا أَيُّهَا	اے
1	الْكَافِرُونَ	کافر لوگ، انکار کرنے والے

آپ کے دانت کو	مَشْكٌ
اللہ کی امان میں	فِي أَمَانِ اللَّهِ
قسم ہے اللہ کی	وَاللَّهِ
اللہ رحم کرے تم پر	يَرْحَمُكُمُ اللَّهُ
اللہ ہدایت دے آپ سب کو	يَهْدِيكُمْ اللَّهُ
اور درست کرے حال	وَيُصْلِحْ
تمہارے	بَالَكُمْ
لوٹنے والے	رَاجِعُونَ
وہ جس سے مدد مانگی جائے	الْمُسْتَعَانِ
خوش آمدید	أَهْلًا وَسَهْلًا
خوش آمدید	وَمُرَحَّبًا
خاندان	أَهْلٍ
آسان	سَهْلٍ
صبح بخیر	صَبَاحَ الْخَيْرِ
روشن صبح بخیر	صَبَاحَ النُّورِ

4	الْخَتَّاسِ	چھپ کر حملہ کرنے والا
5	الَّذِي	وہ جو
5	يُوسِسُ	وسوسہ ڈالتا ہے
5	صُدُورِ	سینوں
6	جَنَّةِ	جنوں

عربی بول پال

السَّلَامُ	سلامتی ہو
وَبَرَكَاتُهُ	اور برکتیں اسکی
مَا شَاءَ اللَّهُ	جو چاہا اللہ نے
لَا قُوَّةَ	نہیں کوئی قوت
إِلَّا بِاللَّهِ	سوائے اللہ کے
نَعُوذُ بِاللَّهِ	ہم پناہ میں آتے ہیں اللہ کی
أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ	میں بخشش مانگتا ہوں اللہ سے
إِنْ شَاءَ اللَّهُ	اگر چاہا اللہ نے
تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ	بھروسہ کیجیے اللہ پر
تَوَكَّلْتُ	بھروسہ کیا میں نے
سُبْحَانَ اللَّهِ	پاک ہے اللہ
مُبَارَكٌ	بارکت ہو
بَارَكَ اللَّهُ	برکت دے اللہ
أَضْحَكَ اللَّهَ	ہنستا رکھے اللہ

4	لَهُ	اس کا
4	كُتُبًا	ہمسرا، برابری کا
4	أَحَدًا	کوئی

سورة 113: الفلق

1	فَلَقْ	صبح
2	شَرَّ	شر، برائی، تکلیف
2	مِنْ شَرِّ	(ہر اس چیز کے) شر سے
2	مَا خَلَقَ	جو اس نے پیدا کیا
3	غَاسِقٍ	اندھیرا
3	إِذَا	جب
3	وَقَبَّ	پہچانے
4	نَفَاثَاتِ	پھونکت مارنے والیاں
4	عُقَدٍ	گرہیں، گانٹھیں
5	حَاسِدٍ	حد کرنے والا
5	إِذَا حَسَدَ	وہ حد کرے

سورة 114: الناس

1	نَاسٍ	لوگ
2	فَلَيْكَ	بادشاہ
3	إِلَهِ	معبود
4	شَرِّ	برائی
4	وَسْوَاسٍ	وسوسہ ڈالنے والا

سبق - 1، سورة الفاتحه

۱۔ عربی بول چال (2 منٹ): : پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو مکمل ترجمہ پڑھیے۔
اس طریقہ کو ہم Three Step Procedure یا 3SP کہیں گے۔ دو منٹ تک یا انہی طرح یاد ہونے تک پریکٹس کیجیے۔ اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد عربی جملہ پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔

نیا سبق:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ			
سلامتی ہو	تم پر	اور رحمت	اللہ کی

- 2۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے، مل کر پڑھیے، وغیرہ)۔ یہ طریقہ اس طرح ہے۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد اور طالب علم دونوں اسی طرح کریں یا آپ اپنے ساتھیوں کے ساتھ مل کر پڑھ رہے ہوں تو بھی مل کر پڑھیں:
- 1۔ جب آپ هُوَ (وہ) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے دائیں جانب اشارہ کریں، گویا وہ شخص آپ کی دائیں جانب بیٹھا ہوا ہے۔ پھر جب آپ هُمْ (وہ سب) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے دائیں جانب اشارہ کریں۔
 - 2۔ جب آپ أَنْتَ (آپ) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے سامنے کی جانب بیٹھے ہوئے شخص کی طرف اشارہ کریں۔ پھر جب آپ أَنْتُمْ (آپ سب) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے سامنے (سارے طلباء کی جانب) اشارہ کریں۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد طالب علم کی طرف اور طالب علم استاد کی طرف اشارہ کرے۔
 - 3۔ جب آپ أَنَا (میں) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے خود کی جانب اشارہ کریں۔ پھر جب آپ فَحْنُ (ہم) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے خود کی جانب اشارہ کریں۔

پہلے تین بار اُن الفاظ کو ترجمہ کے ساتھ پڑھیے، یعنی هُوَ وہ، هُمْ وہ سب، أَنْتَ آپ، أَنْتُمْ آپ سب، أَنَا میں، فَحْنُ ہم۔ اس کے بعد ترجمہ کرنے کی ضرورت نہیں۔ اشاروں کو استعمال کرنے کے کئی فائدوں میں سے یہ پہلا اہم فائدہ ہے۔ اب آپ بغیر ترجمہ کیے پریکٹس کرتے رہیے۔ ہاتھ کا اشارہ خود بتا دے گا کہ آپ کی مراد کیا ہے۔ اس طرح سے نہ صرف سیکھنا آسان ہوگا بلکہ دلچسپ بھی۔ سات منٹ کی پریکٹس میں آپ یہ پھر الفاظ قرآن کریم میں 1160 بار آتے ہیں، انہی طرح سیکھ لیں گے۔ ہو سکتا ہے کہ آپ کو پہلی بار اشارے کرنے میں جھجک ہو مگر قرآن کے الفاظ سیکھنے میں، افعال کے مختلف صیغے اور ان کے مختلف ابواب سیکھنے میں یہ طریقہ بہت کارآمد ثابت ہوگا، ان شاء اللہ۔ یہ کہا جاسکتا ہے کہ قرآن کے تقریباً 25% الفاظ کو ان اشاروں کی مدد سے آسانی سے سیکھا جاسکتا ہے بیجا کہ آپ آگے دیکھیں گے، ان شاء اللہ۔

Detached / Personal Pronouns ضمیریں	Number عدد	Person
هُوَ	sr. واحد	3 rd
هُمْ	pl. جمع	غائب
أَنْتَ	sr. واحد	2 nd
أَنْتُمْ	pl. جمع	حاضر
أَنَا	sr. واحد	1 st
نَحْنُ	pl. جمع dl. مثنیٰ	مُتَكَلِّم

۳۔ قرآن و حدیث سے (11 منٹ) : اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد آیت یا اس کا ایک ٹکڑا پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔ بار بار پڑھیے 11 منٹ تک یا سب کو اچھی طرح یاد ہو جانے تک۔

میں پناہ میں آتا ہوں اللہ کی	أَعُوذُ	بِاللّٰهِ	مِنَ الشَّيْطَانِ	الرَّحِيمِ	میں پناہ میں آتا ہوں
شیطان مردود سے	اللہ کی	شیطان سے	جو مردود ہے		
اللہ کے نام سے جو بہت	سورة الفاتحة				
مہربان، رحم کرنے والا ہے۔	بِسْمِ	اللّٰهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيمِ (1)	
تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں	نام سے	اللہ کے	جو بہت مہربان	رحم کرنے والا ہے	
جو تمام جہانوں کا رب ہے،	الْحَمْدُ	للّٰهِ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ (2)	
بہت مہربان، رحم کرنے والا	تمام تعریفیں	اللہ کے لئے	رب ہے	تمام جہانوں کا	
ہے۔ بدلہ کے دن کا مالک	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيمِ (3)	مَلِكِ	يَوْمِ	الدِّينِ (4)
ہے۔	بہت مہربان	رحم کرنے والا ہے	مالک ہے	دن	بدلہ کا

ایک اہم مشق: آج دو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی لکھیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہوا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا احتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قراءہ کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 2، سورة الفاتحہ

۱۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو لفظی ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔ اس طریقہ کو ہم Three Step Procedure یا 3SP کہیں گے۔ دو منٹ تک یا اچھی طرح یاد ہونے تک پریکٹس کیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

نیا سبق:

وَعَلَيْكُمْ	السَّلَامُ	وَرَحْمَةُ	اللَّهُ	وَبَرَكَاتُهُ
اور تم پر	سلامتی	اور رحمت	اللہ کی	اور برکتیں اس کی

۲۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

هُوَ، هُمْ، أَنْتَ، أَنْتُمْ، أَنَا، نَحْنُ

نیا سبق:

Person	No.	Personal Pronouns (Masculine) (مثالوں کے ساتھ)
3 rd	واحد sr.	هُوَ مُسْلِمٌ وہ ایک مسلمان ہے
غائب	جمع pl.	هُمْ مُسْلِمُونَ وہ سب مسلمان ہیں
2 nd	واحد sr.	أَنْتَ مُسْلِمٌ آپ ایک مسلمان ہیں
حاضر	جمع pl.	أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ آپ سب مسلمان ہیں
1 st	واحد sr.	أَنَا مُسْلِمٌ میں ایک مسلمان ہوں
متکلم	جمع pl. مثنی dl.	نَحْنُ مُسْلِمُونَ ہم مسلمان ہیں

3۔ قرآن وحدیث سے (11 منٹ): اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد آیت یا اس کا ایک ٹکڑا پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔ بار بار پڑھیے 11 منٹ تک یا سب کو اسی طرح یاد ہو جانے تک۔

پچھلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ (1) اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (2)

الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ (3) مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ (4)

نیا سبق:

ہم صرف تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور صرف تجھ ہی سے مدد چاہتے ہیں۔ ہمیں ہدایت دے، سیدے راستے کی ہدایت دے، ان لوگوں کا راستہ جن پر تو نے انعام کیا، نہ انکا جن پر غضب کیا گیا، اور نہ ان کا جو گمراہ ہوئے۔

إِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَإِيَّاكَ	نَسْتَغِيثُ (5)	اهْدِنَا
صرف تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں	اور صرف تجھ ہی سے	ہم مدد چاہتے ہیں	ہمیں ہدایت دے
الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (6)	صِرَاطَ الَّذِينَ	أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ	عَلَيْهِمْ	راستے کی
راستے کی	سیدے	راستہ	ان لوگوں کا	تو نے انعام کیا
غَيْرِ	الْمَغْضُوبِ	عَلَيْهِمْ	وَلَا الضَّالِّينَ (7)	ان پر
نہ	غضب کیا گیا	ان پر	اور نہ	جو گمراہ ہوئے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ نو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 3، سورة الفيل

1۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے

پہچلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

نیا سبق: ان کلمات کو کیسے جب (۱) کوئی کام شروع کرنا ہو، (۲) کوئی چیز اچھی لگے

1: بِسْمِ اللَّهِ،	2: مَا	شَاءَ اللَّهُ،	لَا قُوَّةَ	إِلَّا بِاللَّهِ
اللہ کے نام سے،	جو	پاپا اللہ نے،	شیں کوئی قوت	سوائے اللہ کے

2۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہچلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

هُوَ مُسْلِمٌ، هُمْ مُسْلِمُونَ، أَنْتَ مُسْلِمٌ، أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ، أَنَا مُسْلِمٌ، نَحْنُ مُسْلِمُونَ

نیا سبق: براہ کرم نوٹ فرمالیں کہ مندرجہ ذیل نماز (ہ-ا، ہ-ہم، ک-ک، ک-کم، ی-ی، نا) قرآن پاک میں کئی ہزار بار آتے ہیں۔ چونکہ یہ ہمیشہ کسی لفظ کے ساتھ ہر کرتے ہیں اس لئے ان کو گنتا مشکل ہے۔ یہ قرآن مجید کی تقریباً ہر لائن میں پائے جاتے ہیں۔ یہ فعل کے ساتھ ہر کرتے ہیں تو مفعول بہ یعنی object بن کر آتے ہیں، جیسے جَعَلَهُ کر دیا اس کو، جَعَلَهُم کر دیا ان کو، وغیرہ۔

No.	Person	مشق	ضمائر متصلہ	رَبّ + ...
3 rd	sr.	هُوَ صَالِحٌ	ہ-ہم	اس کا
	pl.	هُمْ صَالِحُونَ	ہم	ان کا
2 nd	sr.	أَنْتَ صَالِحٌ	ک-ک	آپ کا
	pl.	أَنْتُمْ صَالِحُونَ	کم-کم	آپ سب کا
1 st	sr.	أَنَا صَالِحٌ	ی-ی	میرا
	pl.	نَحْنُ صَالِحُونَ	نا-نا	ہمارا

ان پر متنازع کے علاوہ ہم آج سے واحد مؤنث کے متنازع بھی سیکھیں گے کیونکہ یہ متنازع (مؤنث کے دوسرے متنازع کے مقابلے میں) قرآن کریم میں کئی بار آئے ہیں۔ اور وہ ہیں:

ہی: وہ عورت یا لڑکی رَبُّهَا: اس عورت یا لڑکی کا رب

3۔ قرآن وحدیث سے (11 منٹ): اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد آیت یا اس کا ایک کلمہ پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔ بار بار پڑھے 11 منٹ تک یا سب کو اچھی طرح یاد ہو جانے تک۔
پہلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجئے۔
اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ (5) اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (6)

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (7)

نیا سبق:

کیا آپ نے نہیں دیکھا آپ کے رب نے کیا سلوک کیا ہاتھی والوں کے ساتھ؟ کیا انکا داؤ نہیں کر دیا مگر اسی میں (بیگار)؟ اور ان پر جہنم کے جہنم پرندے بھیجے جو ان پر کنکریاں پھیلتے تھے سنگ لگ کی۔ پس ان کو کھالے ہوئے بھوسے کی مانند کر دیا۔

سورة الفيل : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
أَلَمْ تَرَ	كَيْفَ	فَعَلَ	رَبُّكَ	بِأَصْحَابِ الْفِيلِ (1)
کیا نہیں	آپ نے دیکھا	کیا	آپ کا رب	ہاتھی والوں کے ساتھ؟
أَلَمْ	يَجْعَلْ	كَيْدَهُمْ	فِي تَضَلُّلٍ (2)	وَأَرْسَلَ
کیا نہیں	کر دیا	ان کا داؤ	مگر اسی میں (بیگار)؟	اور بھیجے
عَلَيْهِمْ	طَيْرًا	أَبَابِيلَ (3)	تَرْمِيهِمْ	بِحِجَارَةٍ
ان پر	پرندے	جہنم کے جہنم	پھیلتے تھے ان پر	کنکریاں
مِّنْ سَجِيلٍ (4)	فَجَعَلَهُمْ	كَعَصْفٍ	مَّاكُولٍ (5)	
سنگ لگ کی۔	پس ان کو کر دیا	بھوسے کی طرح	کھالے ہوئے	

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی لکھیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پہلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

جووم ورک: ان سات آسان جوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیئے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجئے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق -4، سورۃ قریش

1۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو اس ترجمہ پڑھیے۔
بِسْمِ اللّٰهِ، مَا شَاءَ اللّٰهُ، لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ

نیا سبق: ان کلمات کو کیجیے: (1) مشکل اوقات میں، (2) کسی کو رخصت کرتے وقت، سلام کے ساتھ، (3) قسم کھاتے وقت، (4) قسم کھاتے وقت۔

1: لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ،	2: فِي أَمَانِ اللّٰهِ،	3: وَاللّٰهِ	4: وَاللّٰهُ الْعَظِيمَ
میں کوئی طاقت	سوائے اللہ کے،	اللہ کی حفاظت میں،	قسم ہے اللہ کی جو عظیم ہے

2۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہچلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔ رَبُّهُ، رَبُّهُمْ، رَبُّكَ، رَبُّكُمْ، رَبِّي، رَبُّنَا، هِيَ، رَبُّهَا

هُوَ مُؤْمِنٌ، هُمْ مُؤْمِنُونَ، أَنْتَ مُؤْمِنٌ، أَنْتُمْ مُؤْمِنُونَ، أَنَا مُؤْمِنٌ، نَحْنُ مُؤْمِنُونَ

نیا سبق: براہ کرم نوٹ فرمائیے کہ مندرجہ ذیل نماز قرآن پاک میں کئی ہزار بار آتے ہیں۔ چونکہ یہ ساتھ آتے ہیں اس لئے یہ اکیلے نہیں گئے ہائیں۔ یہ تقریباً قرآن مجید کی ہر لائن میں پائے جاتے ہیں۔

No.	Person	دین + ... طریقہ زندگی / مذہب	کتاب + ... کتاب
sr.	3 rd	دینہ	کتابہ
pl.		دینہم	کتابہم
sr.	2 nd	دینک	کتابک
pl.		دینکم	کتابکم
sr.	1 st	دینی	کتابی
di., pl.		دیننا	کتابنا

مونث کے لئے: هِيَ، دینھا، کتابھا

3۔ قرآن وحدیث سے (11 منٹ): اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد آیت یا اس کا ایک ٹکڑا پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا ہر ایک اس کو ہماری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔ بار بار پڑھیے 11 منٹ تک یا سب کو اچھی طرح یاد ہو جانے تک۔
پہلی کلاس کا امتحان: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ (1) أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ (2)

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ (3) تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ (4)

فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ (5)

نیا سبق:

قریش کو مانوس کرنے کے سبب، انہیں سردی اور گرمی کے سفر سے مانوس کرنے کے سبب، پس پائیے کہ وہ عبادت کریں اس گھر کے رب کی، جس نے انہیں کھانا دیا بھوک میں، اور امن دیا خوف میں۔

سورۃ قریش : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
لِإِيلَافٍ	قُرَيْشٍ (1)	إِيْلَافِهِمْ	رِحْلَةَ	
مانوس کرنے کے سبب	قریش (کو)	انکو مانوس کرنا	سفر	
الْشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ (2)	فَلْيَعْبُدُوا	رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ (3)		
سردی اور گرمی	پس پائیے وہ عبادت کریں	رب کی اس گھر کے		
الَّذِي	أَطْعَمَهُمْ	مِّنْ جُوعٍ	وَأَمَّنَهُمْ	مِّنْ خَوْفٍ (4)
جو۔ جس	انہیں کھانا دیا	بھوک سے	اور انہیں امن دیا	خوف میں۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پہلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا بن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیدہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 5، سورة الماعون

1۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو اس ترجمہ پڑھیے

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ، فِي أَمَانِ اللّٰهِ، وَاللّٰهُ، وَاللّٰهُ الْعَظِيمُ

نیا سبق: ان کلمات کو کیے (۱) اللہ کو یاد کرتے وقت، (۲) اللہ کی پناہ طلب کرنے، (۳) اللہ کی بخشش طلب کرنے، (۴) اللہ کیلئے دیتے یا لیتے وقت

1: يَا اَللّٰهُ ،	2: اَعُوْذُ بِاللّٰهِ ،	3: اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ ،	4: فِي سَبِيلِ اللّٰهِ
اے اللہ،	میں پناہ میں آتا ہوں اللہ کی،	میں بخشش مانگتا ہوں اللہ سے،	اللہ کے راستے میں

2۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقہ کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس: ترجمہ کیجیے۔ دِيْنُهُ، دِيْنُهُمْ، دِيْنُكَ، دِيْنُكُمْ، دِيْنِي، دِيْنُنَا، (هِيَ، دِيْنُهَا)

كِتَابُهُ، كِتَابُهُمْ، كِتَابُكَ، كِتَابُكُمْ، كِتَابِي، كِتَابُنَا، (هِيَ، كِتَابُهَا)

نیا سبق: (۱) حرف جر (ل) نیچے دیے گئے سات شمار کے ساتھ قرآن کریم میں 1367 بار آیا ہے۔ اس کی پریکٹس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اس کے معنی بدل سکتے ہیں۔

(۱) فعل ماضی کے دیے گئے پھر صیغوں کی TPI کے پریکٹس کیجیے۔ یہ طریقہ ذیل میں دیا جا رہا ہے۔

• جب آپ فَعَلَ (اس نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے دائیں جانب اشارہ کریں، گویا وہ شخص آپ کی دائیں جانب بیٹھا ہوا ہے۔

پھر جب آپ فَعَلُوا (انہوں نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے دائیں جانب اشارہ کریں۔

• جب آپ فَعَلْتُ (آپ نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے سامنے کی جانب بیٹھے ہوئے شخص کی طرف اشارہ کریں۔ پھر جب آپ

فَعَلْتُمْ (آپ سب نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے سامنے (سارے طلباء کی جانب) اشارہ کریں۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد طالب علم کی طرف اور طالب علم استاد کی طرف اشارہ کرے۔

• جب آپ فَعَلْتُ (میں نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے خود کی جانب اشارہ کریں۔ پھر جب آپ فَعَلْنَا (ہم نے کیا) کہیں تو

سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے خود کی جانب اشارہ کریں۔

TPI کا استعمال کرتے ہوئے پانچ منٹ کی پریکٹس آپ کو فعل ماضی کے یہ پورا اہم صیغے ان شاء اللہ آسانی سے سمجھا دے گی۔ یاد رہے کہ قرآن کے

ہزاروں الفاظ (تقریباً پانچ ہزار سے زیادہ) اسی سانچے میں آتے ہیں۔ پھر سے ہم دہرائیں گے کہ ان اشاروں کا استعمال کرتے ہوئے شرمائیے مت اور نہ سیکھنے کا یہ عمل کافی مشکل ثابت ہو سکتا ہے۔

فعل	لَ + ... لے ...	No.	Person
اس نے کیا	لَهُ اُسکے لئے، اس کا	sr.	3 rd
ان سب نے کیا	لَهُمْ اُنکے لئے، ان کا	pl.	
آپ نے کیا	لَكَ آپ کے لئے، آپ کا	sr.	2 nd
آپ سب نے کیا	لَكُمْ آپ سب کے لئے، آپ کا	pl.	
میں نے کیا	لِي میرے لئے، میرا	sr.	1 st
ہم نے کیا	لَنَا ہمارے لئے، ہمارا	pl.	

- وَ ا ت تَم ت نا

• فعل ماضی کی جگہ ہونے والا: فعل ماضی کے صیغوں کے fonts کو Italics بنا دیا گیا ہے۔ کام ہو گیا اس لیے اس کے الفاظ جھکا دیے گئے۔

• فعل ماضی کے صیغوں کی خاصیت: فعل ماضی (غاب، حاضر، یا متکلم کے لئے واحد، ثنی، جمع) کے صیغے اپنی مختلف حالتوں میں اپنے آخری حروف کو بدلتے رہتے ہیں۔ ان حروف کی تبدیلی سے یہ پتہ چلتا ہے کہ یہ فعل واحد ہے یا جمع، حاضر ہے یا متکلم وغیرہ۔ اسی بات کو آسانی سے ذہن نشین کرانے کیلئے تصویروں سے سمجھانے کی کوشش کی گئی ہے۔ اگر آپ کسی روڈ پر کھڑے ہوں تو آپ کو ہانے والی کار، ٹرک، یا بیپ کا صرف پچھلا حصہ نظر آتا ہے۔ پچھلے حصہ کو دیکھ کر آپ کہہ سکتے ہیں کہ یہ کونسی چیز تھی جو چلی گئی۔ اگر آپ ران وے پر کھڑے ہوئے ہوں تو اڑتے ہوئے (جو چلا گیا یا گویا ماضی ہو گیا) ہوائی جہاز کا صرف پچھلا حصہ نظر آئے گا جس کی دم پر یہ تبدیلیاں (-، و، ا، ت، تم، ت، نا) بتاتی گئی ہیں۔

3۔ قرآن وحدیث سے (11 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

لَا يَلَافُ قُرَيْشٍ (1) إِلَّا يَلْفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ (2)

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ (3) الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ (4)

سورۃ الماعون : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ			
أَرَأَيْتَ	الَّذِي	يُكَذِّبُ	بِالدِّينِ (1)
کیا تم نے دیکھا	وہ جو کہ	بجھلاتا ہے	روزِ جزا سے
فَذَلِكْ	الَّذِي	يَدْعُ	الْيَتِيمَ (2)
یہی ہے وہ	جو کہ	دکھ دیتا ہے	یتیم (کو)
وَلَا يَحْضُ	عَلَىٰ طَعَامِ	الْمَسْكِينِ (3)	فَوَيْلٌ
اور نہیں رغبت دلاتا	کھانے پر	مسکین -	پس خرابی ہے
لِّلْمُصَلِّينَ (4)	الَّذِينَ هُمْ	عَنْ صَلَاتِهِمْ	سَاهُونَ (5)
نمازیوں کے لئے	وہ جو کہ	اپنی نماز سے	غافل (جمع)
يُرَآءُ وَنَ (6)	وَيَمْنَعُونَ	الْمَاعُونَ (7)	
دکھاوا کرتے ہیں	اور روکتے ہیں (نہیں دیتے)	عام ضرورت کی چیز	

کیا تم نے اس شخص کو دیکھا جو روزِ جزا و سزا کو بھٹلاتا ہے؟ یہی ہے جو یتیم کو دکھ دیتا ہے، اور نہیں رغبت دلاتا مسکین کو کھانا کھلانے پر۔

پس خرابی ہے ان نمازیوں کے لئے، جو اپنی نمازوں سے غافل ہیں، جو دکھاوا کرتے ہیں، اور عام ضرورت کی چیز (بھی مانگی) نہیں دیتے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ بنیے کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 6، سورۃ الکوثر

1۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ **يَا اَللّٰهُ، اَعُوْذُ بِاللّٰهِ، اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ، فِي سَبِيْلِ اللّٰهِ**

نیا سبق: ان کلمات کو کیسے جب (1) جب کوئی کام کرنا ہو، (2) کسی کو ڈھارس بندھانا ہو، (3) جب خود کو ڈھارس بندھانا ہو، (4) کسی کی تعریف کرنے ہوئے۔

1: اِنْ شَاءَ اللّٰهُ،	2: تَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ،	3: تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ،	4: سُبْحَانَ اللّٰهِ
اگر	بھروسہ کیجیے	اللہ پر،	بھروسہ کیا میں نے
پایا اللہ نے،	اللہ پر،	پاک ہے اللہ	

2۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ **هُوَ، هُمْ، اَنْتَ، اَنْتُمْ، اَنَا، نَحْنُ لَهٗ، لَهِمْ، لَكَ، لَكُمْ، لِي، لَنَا هِيَ، لَهَا**

نیا سبق: (1) حرف جر (مِنْ) قرآن کریم میں عمدہ اور نیچے دیے گئے سات ضما کے ساتھ 3026 بار آیا ہے۔ اس کی پیکس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اس کے معنی بدل سکتے ہیں۔ (2) فعل ماضی کی دوبارہ پیکس کیجیے۔

No.	Person	مِنْ + ... سے	فعل
sr.	3 rd	مِنْهُ	فَعَلَ
pl.		مِنْهُمْ	فَعَلُوا
sr.	2 nd	مِنْكَ	فَعَلْتَ
pl.		مِنْكُمْ	فَعَلْتُمْ
sr.	1 st	مِنِّْي	فَعَلْتُ
pl.		مِنَّا	فَعَلْنَا

نوٹ کے لئے: **هي، منها**

3۔ قرآن وحدیث سے (11 منٹ): پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

پہچلی کلاس کا آمونٹ: ترجمہ کیجیے۔

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِيمَانِ (1) فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ (2)

وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ (3)

قَوْلًا لِلْمُصَلِّينَ (4) الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ (5)

الَّذِينَ هُمْ يُرَآءُونَ (6) وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ (7)

نیا سبق:

سورة الكوثر : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ			
إِنَّا	أَعْطَيْنَاكَ	الْكَوْثَرَ (1)	
بے شک ہم	ہم نے عطا کیا آپ کو	کوثر	بے شک ہم نے آپ کو
فَصَلِّ	لِرَبِّكَ	وَأَنْحَرْ (2)	
پس نماز پڑھ	اپنے رب کے لئے	اور قربانی دے	رب کے لئے نماز پڑھیں اور قربانی دیں، بے شک آپ کا دشمن ہی نامراد ہے۔
إِنَّ	شَانِكَ	هُوَ	الْأَبْتَرُ (3)
بے شک	آپ کا دشمن	وہ	دم کٹا۔ نامراد

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پہلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بست آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

1۔ دیے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

الْحَمْدُ :	رحم والا	سب بانٹنے والا	ساری تعریف اور شکر
مَالِك :	بادشاہ	فرشتہ	مالک
صِرَاط :	وہ سب	راستہ	بھڑکا ہوا
أَصْحَاب :	ساتھی	آنے والے	گروہ
الْفِيل :	ناکام	باتھی	ساتھی

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

طَيْر	کھانا
شَاءَ	بھوسہ
طَعَام	پاندٹ
عَصَفَ	سفر
رَحَلَهُ	سہری

3۔ نالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی کو لکھیے۔

أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ	کیا نہیں کر دیا۔۔۔۔۔ گمراہی میں (بیکار)
إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ	تیری ہی۔۔۔۔۔ اور تجھ ہی سے ہم مدد پاستے ہیں
تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ	۔۔۔۔۔ ان پر کنکریاں سنگ گل کی۔
أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ	کیا تم نے اس کو دیکھا جو روزِ جزا و سزا کو۔۔۔۔۔ ہے؟
فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ	یہی ہے جو یتیم کو۔۔۔۔۔

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

الرَّحِيمُ	ساہون
عَصَفَ	الضَّالِّينَ
دِين	

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

وَعَلَيْكُمْ :	إِنْ شَاءَ اللَّهُ :
وَبَرَكَاتُهُ :	فِي سَبِيلِ اللَّهِ :
إِلَيْهِ رَاجِعُونَ :	

7۔ فعل (فَعَلَ) کے ماضی کے 16 ام صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔ رَبُّهُ، رَبُّهُمْ ... کے 16 ام صیغے لکھیے۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

فَعَلْتُمْ :	يَفْعَلُونَ :
فَعَلَ :	نَفَعَلُ :
فَعَلْنَا :	

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

رَبِّي :	عَبَدْتُمْ :
أَنْتُمْ :	رَسُولُهُمْ :
مَا أَكُولُ :	

10۔ (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

فَعَلَ	لَحْنُ	جَعَلَ
كَذَبَهُمْ	هُمْ	رَبُّهُمْ
رَبَّنَا	أَنْتَ	هُوَ
رَبُّكُمْ	أَنْتُمْ	دِينَكُمْ
يَمْنَعُونَ	يُرَاقِبُونَ	فَاعِلُونَ

سبق - 7، سورة الكافرون

1۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو اس ترجمہ پڑھیے

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اِنْ شَاءَ اللّٰهُ، تَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ، سُبْحَانَ اللّٰهِ

نیا سبق: ان کلمات کو کیے (۱) مبارکباد دیتے وقت، (۲) کسی کی مبارکباد کے جواب میں یا کسی بد کے جواب میں، (۳) کسی کو ہنستا دیکھتے

1. مَبْرُوكٌ (مُبَارَكٌ)،	2. بَارَكَ اللّٰهُ فِيْكَ،	3. أَضْحَكَ اللّٰهُ	سَبَّحَ
ہرکت والی ہو	ہرکت دے اللہ	آپ کو	ہنسا رکھے اللہ
		آپ کے دانت کو	

2۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ لَهَا، لَهُمْ، لَكَ، لَكُمْ، لِي، لَنَا، هِيَ، لَهَا

مِنْهُ، مِنْهُمْ، مِنْكَ، مِنْكُمْ، مِنِّي، مِنَّا، هِيَ، مِنْهَا فَعَلَ، فَعُلُوا، فَعَلْتُ، فَعَلْتُمْ، فَعَلْنَا

نیا سبق: (۱) حرف جر (عَنْ) قرآن میں علامہ اور نیچے دیے گئے سات سنار کے ساتھ 404 بار آیا ہے۔ اس کی پریکٹس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو ان کے معنی بدل سکتے ہیں۔ (۲) فعل منار کی پریکٹس کا طریقہ اس ٹیبل کے بعد دیا گیا ہے۔

No.	Person	عَنْ + ... بارے میں...	يَفْعَلُ
sr.	3 rd	انکے بارے میں، اس سے	يَفْعَلُ وہ کرتا ہے
pl.		انکے بارے میں، ان سے	يَفْعَلُونَ وہ کرتے ہیں
sr.	2 nd	آپ کے بارے میں، آپ سے	تَفْعَلُ آپ کرتے ہیں
pl.		آپ سب کے بارے میں، آپ سب سے	تَفْعَلُونَ آپ سب کرتے ہیں
sr.	1 st	میرے بارے میں، مجھ سے	أَفْعَلُ میں کرتا ہوں
dl., pl.		ہمارے بارے میں، ہم سے	نَفْعَلُ ہم کرتے ہیں



ي ت ا ن

نوٹ کے لئے: عَنْهَا، رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا

فعل منار کی TPI کے ساتھ پریکٹس کیجیے یہاں آپ نے فعل ماضی کے وقت کیا تھا۔ البتہ یہ فرق ملحوظ رکھا جائے کہ فعل منار کی پریکٹس کرتے

وقت پاتھر کے اشارے سر کی سطح پر ہوں اور آواز اٹھتی ہو۔ (فعل ماضی کی پینکٹس کرتے وقت پاتھر کے اشارے سینے کی سطح پر ہوں اور آواز دھیمی ہو)۔
 فعل ماضی کے بچکے ہوئے fonts کے برخلاف فعل مضارع کے صیغوں کو سیدھا (upright) رکھا گیا ہے گویا یہ کام نور پا بجے یا ہونے والا ہے۔
 فعل مضارع کے صیغوں کی خاصیت: فعل ماضی کے برخلاف فعل مضارع میں صیغوں میں اہم تبدیلی سامنے کے الفاظ میں ہوتی ہے (سوائے انتہائی کلمات -ون، -ن، -ین کے)۔ ان تبدیلیوں (ی، ت، ل، ن) کو اترتے ہوئے (گویا ماضی یا مستقبل) جہاز کی نوک پر بتایا گیا ہے۔ یہ دونوں تصویریں جہت بین کے ذہن میں اس بات کو بٹانے کے لئے دکھائی گئی ہیں کہ فعل ماضی کے صیغوں کی دم بہ لیتی رہتی ہے اور فعل مضارع کے صیغوں کا منہ۔

3۔ قرآن وحدیث سے (11 منٹ):

پچھلے کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجئے۔
 اَلْعَوْدُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ (1) فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ (2) إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ (3)

نیا سلیقہ:

کھدے بچے۔ اے کافرو! میں
 عبادت نہیں کرتا جس کی تم
 عبادت کرتے ہو۔ اور نہ تم
 عبادت کرنے والے ہو
 اس کی جس کی میں عبادت
 کرتا ہوں، اور نہ میں عبادت
 کرنے والا ہوں جسکی تم
 عبادت کرتے ہو، اور نہ تم
 عبادت کرنے والے جس
 کی میں عبادت کرتا ہوں۔
 تمہارے لئے تمہارا دین اور
 میرے لئے میرا دین۔

سورة الكافرون : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
قُلْ	يَا أَيُّهَا	الْكَافِرُونَ (1)	لَا أَعْبُدُ	مَا تَعْبُدُونَ (2)
کھدے بچے	اے	کافرو!	میں عبادت کرتا	جس کی تم عبادت کرتے ہو
وَلَا أَنْتُمْ	عَابِدُونَ	مَا	أَعْبُدُ (3)	
اور نہ تم	عبادت کرنے والے ہو	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں	
وَلَا أَنَا	عَابِدٌ	مَا	عَبَدْتُمْ (4)	
اور نہ میں	عبادت کرنے والا	جس کی	تم عبادت کرتے ہو	
وَلَا أَنْتُمْ	عَابِدُونَ	مَا	أَعْبُدُ (5)	
اور نہ تم	عبادت کرنے والے	جس کی	میں عبادت کرتا ہوں۔	
لَكُمْ	دِينُكُمْ	وَلِيّ	دِينِ (6)	
تمہارے لئے	تمہارا دین	اور میرے لئے	میرا دین	

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 8، سورۃ النضر

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ مُبَارَك (مَبْرُوك)، بَارَكَ اللّٰهُ فِيْكَ، أَضْحَكَ اللّٰهُ سِنْتَكَ

نیا سبق: ان کلمات کو کیے (1) نبی کے نام کے ساتھ، (2) صحابی کے نام کے ساتھ، (3) تابعی یا نیک آدمی کے نام کے آخر میں (4) دعائیں کو

1: عَلَيْهِ السَّلَامُ،	2: رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ،	3: رَحِمَهُ اللّٰهُ عَلَيْهِ،	4: آمِينَ
ان پر سلامتی ہو،	راضی ہوا اللہ	ان سے،	رحمت ہوا اللہ کی
ان پر سلامتی ہو،	ان پر،	ایسا ہی ہو	

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر لیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: فَعَلَ، فَعَلُوا، فَعَلْتُ، فَعَلْتُمْ، فَعَلْنَا، لَهُ، لَهُمْ، لَكَ، لَكُمْ، لِي، لَنَا، هِيَ، لَهَا

مِنْهُ، مِنْهُمْ، مِنْكَ، مِنْكُمْ، مِنِّي، مِنَّا، هِيَ، مِنْهَا، عَنْهُ، عَنْهُمْ، عَنْكَ، عَنْكُمْ، عَنِّي، عَنَّا، هِيَ، عَنْهَا

نیا سبق: (۱) حرف (مع) قرآن کریم میں علامہ اور نیچے دیے گئے سات ضمائر کے ساتھ 163 بار آیا ہے۔ اس کی پریکٹس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جڑ، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اسکے معنی بدل سکتے ہیں۔ (۲) فعل مضارع کی TPI کے ساتھ دوبارہ پریکٹس کیجیے بیس آپ نے فعل ماضی کے وقت کیا تھا۔ البتہ یہ فرق ملحوظ رکھا جائے کہ فعل مضارع کی پریکٹس کرتے وقت ہاتھ کے اشارے سر کی سطح پر ہوں اور آواز اونچی ہو۔

No.	Person	مَعَ + ... ساتھ	يَفْعَلُ
sr.	3 rd	مَعَهُ	يَفْعَلُ وہ کرتا ہے
pl.		مَعَهُمْ	يَفْعَلُونَ وہ کرتے ہیں
sr.	2 nd	مَعَكَ	تَفْعَلُ آپ کرتے ہیں
pl.		مَعَكُمْ	تَفْعَلُونَ آپ سب کرتے ہیں
sr.	1 st	مَعِيَ	أَفْعَلُ میں کرتا ہوں
dl., pl.		مَعَنَا	نَفْعَلُ ہم کرتے ہیں

موٹھ کے لئے: هِيَ، مَعَهَا

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ (1) لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ (2) وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (3)
وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ (4) وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (5) لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ (6)

نیا سبق:

سورة النصر : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ			
إِذَا	جَاءَ	نَصَرَ اللّٰهُ	وَالْفَتْحُ (1)
جب	آجائے	اللہ کی مدد	اور فتح
وَرَأَيْتَ	النَّاسَ	يَدْخُلُونَ	فِي دِينِ اللّٰهِ أَفْوَاجًا (2)
اور آپ دیکھیں	لوگ	داخل ہو رہے ہیں	اللہ کے دین میں فوج در فوج
فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ	
پس پاکی بیان کریں	تعریف کے ساتھ	اپنے رب کی	
وَاسْتَغْفِرْهُ	إِنَّهُ	كَانَ تَوَّابًا (3)	
اور اس سے بخشش طلب کریں	بے شک وہ	برا تو بہ قبول کرنے والا ہے	

جب اللہ کی مدد آجائے اور فتح (ہو جائے) اور آپ دیکھیں لوگ داخل ہو رہے ہیں۔
اللہ کے دین میں فوج در فوج، پس اپنے رب کی تعریف کے ساتھ پاکی بیان کریں اور اس سے بخشش طلب کریں،
بے شک وہ برا تو بہ قبول کرنے والا ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پہلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سیدہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 9 ، سورة اللہب

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

عَلَيْهِ السَّلَامُ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَيْهِ، آمِينَ

نیا سبق: ان کلمات کو کیے (1) چھینک آنے پر، (2) چھینک آنے پر الحمد للہ کہنے والے کے جواب میں، (3) برکت اللہ کے جواب میں

1: الْحَمْدُ لِلَّهِ،	2: يَرْحَمُكَ اللَّهُ،	3: يَهْدِيكَمُ اللَّهُ،	وَيُصْلِحُ	بِالْكُم
تعریف و شکر ہے اللہ کے لیے،	آپ پر اللہ رحم کرے،	ہدایت دے آپ کو اللہ	اور درست کرے	تمہارے حال کو

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: حروف جر (ل، مِنْ، عَنْ، مَعَ) کی نیچے دیے گئے طریقے سے پریکٹس کیجیے۔

لَهُ، لَهُمْ، لَكَ، لَكُمْ، لِي، لَنَا، هِيَ، لَهَا

مِنْهُ، مِنْهُمْ، مِنْكَ، مِنْكُمْ، مِنِّي، مِنَّا، هِيَ، مِنْهَا

عَنْهُ، عَنْهُمْ، عَنْكَ، عَنْكُمْ، عَنِّي، عَنَّا، هِيَ، عَنْهَا

مَعَهُ، مَعَهُمْ، مَعَكَ، مَعَكُمْ، مَعِي، مَعَنَا، هِيَ، مَعَهَا

فَعَلَ، فَعَلُوا، فَعَلْتَ، فَعَلْتُمْ، فَعَلْنَا، فَعَلْنَا يَفْعَلُونَ، تَفْعَلُ، تَفْعَلُونَ، أَفْعَلُ، تَفْعَلُ

نیا سبق: (۱) حرف جر (فی) قرآن کریم میں ملحدہ اور نیچے دیے گئے سات سنہار کے ساتھ 1658 بار آیا ہے۔ اس کی پریکٹس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم قاطل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو ایک معنی بدل سکتے ہیں۔

(۲) امر و فہمی کی TPI کو ساتھ پریکٹس کیجیے۔

• اَفْعَلُ کہتے وقت تشدد کی انگلی سے سامنے کی جانب اس طرح (بات کو تھوڑا اوپر سے نیچے کی طرف لاتے ہوئے) اشارہ کریں گویا آپ سامنے والے کو کلمہ دے رہے ہوں۔ اَفْعَلُوا کے لیے یہی اشارہ پاروں انگلیوں سے کیا جائے۔

- لَا تَفْعَلْ کہتے وقت تشدد کی انگلی سے سامنے کی جانب اس طرح (پاتھ کو بائیں سے دائیں جانب لے کر) اشارہ کریں گویا آپ سامنے والے کو منع کر رہے ہوں۔ لَا تَفْعَلُوا کے لیے یہی اشارہ پاروں انگلیوں سے کیا جائے۔

Imperative اَمْر	Negative Imperative نَهْي
افْعَلْ کر	لَا تَفْعَلْ مت کر
افْعَلُوا کرو	لَا تَفْعَلُوا مت کرو

في + ... میں	
فِيهِ اس میں	
فِيهِمْ ان میں	
فِيكَ آپ میں	
فِيكُمْ آپ سب میں	
فِيَّ میرے میں	
فِينَا ہم میں	

نوٹ کے لئے: هِيَ، فِيهَا

- 3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو وال ترجمہ پڑھیے۔
پہلی کلاس کا آمونش: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ (1) وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا (2)

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا (3)

سورة المسد: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
تَبَّتْ	يَدَا	أَبِي لَهَبٍ	وَتَبَّتْ (1)	
لوٹ گئے	دونوں ہاتھ	ابو لہب	اور وہ ہلاکت ہوا	
مَا	أَغْنَىٰ عَنْهُ	مَالُهُ	وَمَا	كَسَبَ (2)
نہ	کام آیا اس کے	اس کا مال	اور جو	اس نے کمایا
سَيَصْلَىٰ	نَارًا	ذَاتَ لَهَبٍ (3)		
عنقریب داخل ہوگا	آگ	شعلے والی		
وَأَمْرَأَتُهُ	حَمَّالَةَ	الْحَطَبِ (4)		
اور اسکی بیوی	لادنے والی	لکڑی (ایندھن)		
فِي	جِيدِهَا	حَبْلٍ	مِّنْ	مَّسَدٍ (5)
میں	اسکی گردن	رسی	کی	کھجور

ابو لہب کے دونوں ہاتھ

لوٹ گئے اور وہ ہلاکت ہوا۔

اس کے کام نہ آیا اس کا

مال اور جو اس نے کمایا۔

عنقریب داخل ہوگا شعلے

مارتی ہوئی آگ میں، اور

اسکی بیوی لادنے والی

ایندھن، اسکی گردن میں

کھجور کی پھال کی رسی

ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ وہ آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سیدہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 10، سورة الاخلاص

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ، یَرْحَمُکَ اللّٰہُ، یَهْدِیْکُمُ اللّٰہُ وَیُصْلِحُ بِاَلْکُم

نیا سبق: ان کلمات کو پڑھیے جب (1) کوئی مصیبت آپرے، چھوٹی ہو کہ بڑی، (2) جب خود کو یا دوسروں کو یہ یاد دلائیں کہ مدد کرنے والا اللہ ہی ہے۔

1: اِنَّا لِلّٰہِ	وَ اِنَّا	اِلَیْہِ	رَاجِعُونَ،
بے شک ہم اللہ ہی کے لیے ہیں	اور بے شک ہم	اسی کی طرف	لوٹنے والے ہیں،
2: وَاللّٰہُ	الْمُسْتَعَانُ		
اور اللہ ہی	وہ ہستی ہے جس سے مدد مانگی جائے۔		

2۔ گرامر: TPI کے طریقہ کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بیلیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: حروف جر (ل، مِنْ، عَنْ، مَعَ، فِی) کی پیکٹس کیجیے۔ فَعَلَ اور یَفْعَلُ کے سارے سیفیوں کی پیکٹس کیجیے۔

نیا سبق: (1) حرف جر (ب) نیچے دیے گئے سات ضمائر کے ساتھ قرآن کریم میں 510 بار آیا ہے۔ اس کی پیکٹس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اس کے معنی بدل سکتے ہیں۔ (2) اَمْر و نَهْی کی TPI کو ساتھ پیکٹس کیجیے۔

Imperative اَمْر	Negative Imperative نَهْی
افْعَلْ	لَا تَفْعَلْ
افْعَلُوا	لَا تَفْعَلُوا

ب + ... ساتھ...	
بِہِ	انکے ساتھ
بِہِم	انکے ساتھ
بِکَ	آپ کے ساتھ
بِکُمْ	آپ سب کے ساتھ
بِی	میرے ساتھ
بِنَا	ہمارے ساتھ

نوٹ کے لئے: ہٰی، ہٰہا

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
پہلی کلاس کا آؤٹٹ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ (1) مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ (2)

سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ (3) وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ (4) فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ (5)

نیا سبق:

سورة الاخلاص بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
قُلْ	هُوَ	اللّٰهُ	أَحَدٌ (1)	اللّٰهُ
کہہ دیجئے	وہ	اللہ	ایک ہے	اللہ
الصَّمَدُ (2)	لَمْ يَلِدْ	وَلَمْ	يُولَدْ (3)	
بے نیاز	نہ اس نے (کسی کو) جنا	اور نہ	وہ جنا گیا	
وَلَمْ يَكُنْ	لَهُ	كُفُوًا	أَحَدٌ (4)	
اور نہیں ہے	اس کا	ہمسر	کوئی	

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہوا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 11، سورة الفلق

۱۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والے ترجمہ پڑھیے۔

پہچل کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔
إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ

نیا سبق: ان کلمات کو کیسے جب کسی کو خوش آمدید کہنا ہو:

أَهْلًا وَ سَهْلًا	و مَرَحَبًا	أَهْلًا	و سَهْلًا
خوش آمدید	خوش آمدید	فانہ ان (کے فرد بیہا محسوس کیجیے)	اور آسان (محسوس کیجیے)

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہچل کلاس کا آؤنٹ: حروف جر (ل، مِنْ، عَنْ، مَعَ، فِ، بِ) کی پیکس کیجیے۔ فَعْلٌ اور يَفْعَلُ کے سارے سیفوں کی پیکس کیجیے

نیا سبق: (۱) حرف جر (عَلَى) قرآن میں علمہ اور نیچے دیے گئے سات ضما کے ساتھ 1423 بار آیا ہے۔ اس کی پیکس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ

جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اسکے معنی بدل سکتے ہیں۔ (۲) اسم فاعل، اسم مفعول اور فعل کی TPI پیکس کیجیے۔

فاعل کہتے وقت سیدے ہاتھ کی منہی بنا کر بائیں ہاتھ کی ہتھیلی پر ماریے۔ مارتے وقت نظر سیدے ہاتھ پر رہے اور زبان پر فاعل۔ مارتے کے بعد فوری

بائیں ہاتھ کی طرف نظر ہانے اور زبان سے مَفْعُولُ لگے۔ مصدر (کام کا نام) یعنی فَعْل کے اشارہ کے لیے ہماری تجویز یہ ہے کہ آپ مفعول کے

اشارے کے فوری بعد اسی بائیں ہاتھ کی ایک انگلی سے اوپر اشارہ کریں، گویا آپ کسی کام کو یاد دلارہے ہوں۔

فَاعِلٌ کرنے والا	Active participle (ap.)
مَفْعُولٌ جس پر اثر پڑا	Passive participle (pp.)
فَعْلٌ کرنا، کام کا نام	Verbal noun (vn.)
فَاعِلُونَ، فَاعِلِينَ pl. کرنے والے	
مَفْعُولُونَ، مَفْعُولِينَ pl. جس پر اثر پڑا	

عَلَى + ... ہے	
عَلَيْهِ	ان پر
عَلَيْهِمْ	ان سب پر
عَلَيْكَ	آپ پر
عَلَيْكُمْ	آپ سب پر
عَلَيَّ	مجھ پر
عَلَيْنَا	ہم پر

نوٹ کے لئے: جی، علیہا

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ (1) اللَّهُ الصَّمَدُ (2)

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ (3) وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ (4)

نیا سبق:

سورۃ الفلق: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
قُلْ	أَعُوذُ	بِرَبِّ	الْفَلَقِ (1)	مِنْ شَرِّ
کہہ دیجئے	میں پناہ میں آتا ہوں	رب کی	صبح کے،	شر سے
مَا	خَلَقَ (2)	وَمِنْ شَرِّ	غَاسِقٍ إِذَا	
(اس کے) جو	اس نے پیدا کیا	اور شر سے	اندھیرے کے	جب
وَقَبْ (3)	وَمِنْ شَرِّ	التَّفَّاثَاتِ	فِي الْعُقَدِ (4)	
پھا جانے،	اور شر سے	پھونکنیں مارنے والیوں کے	گروں میں	
وَمِنْ شَرِّ	حَاسِدٍ	إِذَا	حَسَدَ (5)	
اور شر سے	ہمد کرنے والے کے	جب	وہ ہمد کرے۔	

کہہ دیجئے، میں پناہ میں آتا ہوں
صبح کے رب کی، اس کے
شر سے جو اس نے پیدا کیا،
اور اندھیرے کے شر سے
جب وہ چھا جانے، اور گروں
میں پھونکنیں مارنے والیوں
کے شر سے، اور شر سے ہمد
کرنے والے کے جب وہ
ہمد کرے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیئے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق-12، سورة الناس

۱۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجئے۔
 أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا أَهْلًا، سَهْلًا، أَهْلًا، سَهْلًا

2: صَبَاحُ النُّورِ	1: صَبَاحُ الْخَيْرِ	نیا سبق: سلام کے بعد ان کلمات کو کہیے جب (1) کسی سے صبح میں ملاقات ہو، (2) کوئی آپ کو صبح الخیر کہے تو جواب میں کہیے۔
صبح روشن، نور والی صبح	صبح بخیر	

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: حروف جر (ل، من، عن، مع، ف، ب، علی) کی پیکس کیجیے۔

نیا سبق: (۱) حرف ج (إلی) قرآن کریم میں علمہ و اور نیچے دیے گئے سات نماز کے ساتھ 736 بار آیا ہے۔ اس کی پریکٹس کیجیے۔

(۲) ان سلیقوں کے لیے اشارہ کے طور پر بائیں ہاتھ کا استعمال کیجیے۔ قرآن میں واحد مؤنث کا صلیف دوسرے مؤنث کے صلیفوں کے مقابلے میں زیادہ استعمال ہوا ہے۔

Imperfect Tense	فعل مضارع	Past Tense	فعل ماضی
وہ کرتی ہے	تَفْعَلُ	اس نے کیا	فَعَلَتْ

فَاعِلَةٌ: کرنے والی ، فَاعِلَاتٌ: کرنے والیاں
مَفْعُولَةٌ: وہ جس پر اثر پڑا، مَفْعُولَاتٌ: وہ جن پر اثر پڑا

إِلَىٰ + ... طرف ...	
إِلَيْهِ	اس کی طرف
إِلَيْهِمْ	ان کی طرف
بِكَ	آپ کے ساتھ
بِكُمْ	آپ سب کے ساتھ
إِلَيَّ	میرے طرف
إِلَيْنَا	ہمارے طرف

(۳) فعل کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے اس کو بار بار دہرائیے۔ اگرچہ کہ ٹیبل میں کئی صیغے دیے گئے ہیں مگر وہ بعد میں سیکھنے کے لیے ہیں۔ اس کورس میں آپ صرف ان ۲۱ صیغوں کی (آخری دو صیغے وائدہ مونث کے ہیں) پریکٹس کیجیے جو نیچے دیے گئے ہیں:

فَعَلَ، فَعُلُوا، فَعَلْتُ، فَعَلْتُمْ، فَعَلْنَا، فَعَلْتُمْ، فَعَلْنَا، يَفْعَلُونَ، تَفْعَلُونَ، أَفْعَلُ، تَفْعَلُ
إِفْعَلْ، اِفْعُلُوا، لَا تَفْعَلْ، لَا تَفْعُلُوا، فَاعِلٌ، مَفْعُولٌ، فَعْلٌ (هِيَ فَعَلَتْ، تَفْعَلُ)

افعال کی تکرار، مادہ اور مصدر: گردان کے ٹیبل میں اوپر کی طرف دائیں جانب 'فعل' کے ساتھ ہی قوسین میں ایک عدد دیا گیا ہے۔ یہ عدد بتاتا ہے کہ قرآن میں وہ 'فعل' اپنی مختلف شکلوں میں کتنی بار آیا ہے۔ بعض افعال کے متن کے اعتبار سے مختلف معانی ہو سکتے ہیں۔ یہ واضح رہے کہ اس کتاب میں ہر فعل کے عام معانی ہی دیئے گئے ہیں۔ ہر صفحہ پر اوپر کی طرف بیچ میں فعل کا مادہ دیا گیا ہے۔ بائیں جانب مصدر اور اس کا ترجمہ بھی دیا گیا ہے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والے ترجمہ پڑھیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

پہچلے کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ (1) مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ (2)

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ (3) وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ (4) وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ (5)
نیا سبق:

کلمہ سمجھئے، میں پناہ میں آتا ہوں
لوگوں کے رب کی، لوگوں
کے بادشاہ کی، لوگوں کے
محبود کی، وسوسہ ڈالنے
والے، چمپ چمپ کر تلہ
کرنے والے کے شر سے،
جو وسوسہ ڈالتا ہے لوگوں کے
دلوں میں، جنوں میں سے اور
انسانوں میں سے۔

سورة الناس : بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ					
قُلْ	أَعُوذُ	بِرَبِّ	النَّاسِ (1)	مَلِكِ	النَّاسِ (2)
کہہ دیجئے،	میں پناہ میں آتا ہوں	رب کی	لوگ	بادشاہ	لوگ
إِلَٰهِ النَّاسِ (3)		مِنْ شَرِّ		الْوَسْوَاسِ	
لوگوں کے معبود		شر سے،		وسوسہ ڈالنے والے،	
الْغَاسِقِ (4)		الَّذِي		يُوسُوسُ	
چمپ چمپ کر تلہ کرنے والے کے،		جو		وسوسہ ڈالتا ہے	
فِي صُدُورِ		النَّاسِ (5)		مِنَ الْجِنَّةِ	
دلوں میں		لوگوں کے،		جنوں میں سے	
وَالنَّاسِ (6)		اور انسان			

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہ کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر 176 پر دیئے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

CS

(Verbal noun) **مَقْلُوبٌ**

فَعَلَّ

فعل (Verbal noun) کرنا

Attached Pronouns	Imperfect T
ہ -	ہو کرتا ہے
ہیں -	ہو کرتے ہیں

Negative ☒

imperativo أمر

Passive participle اسم مفعول

اسم فاعل Active participle

passive \Rightarrow
مجهول

ہُوَ	فُعَلَ	کیا گیا	يُفْعَلُ	کیا ہوتا ہے
------	--------	---------	----------	-------------

⇒ passive
مجہول

1۔ دیئے گئے عربی الفاظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

لَا أَعْبُدُ	میں عبادت کرنے والا	میں میں عبادت کرتا	کوئی عبادت نہیں
تَبَّ	وہ برباد ہوئے	وہ برباد ہوا	وہ برباد ہوئی
يَصْلِيْ	وہ نماز پڑھتا ہے	وہ داخل ہوگا، وہ بلے گا	نماز پڑھنے کی جگہ
لَمْ يَلِدْ	نہ وہ کسی سے جنا گیا	وہ بیٹا نہیں ہے	نہ اسے کسی کو جنا
إِذَا وَقَبَ	جب چما ہائے	جب پھلا ہائے	جب وہ غائب ہو ہائے

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

حَبْلٌ	دولت
تَعْبُدُونَ	رسی
مَالٌ	تم سب عبادت کرتے ہو
عَابِدُونَ	کردن
جِدٌ	عبادت کرنے والے

3۔ خالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی کو لکھیے۔

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ	وسوسہ ڈالنے والے، _____ کے شر سے۔
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ	اور اس کا کوئی _____ نہیں۔
وَأَمْرًا لَهُ حَمَالَةَ الْحَطَبِ	اور اسکی _____ لادنے والی ایندھن
إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ	جب اللہ کی مدد آجائے اور _____ (ہو جائے)
الَّذِي يُوسِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ	جو وسوسہ ڈالتا ہے لوگوں کے _____ میں،

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

يَا أَيُّهَا	:	يَا
دِينَكُمْ	:	لَمْ يَكُنْ
سَبِّحْ	:	

5۔ کسی ایک آیت (یا اسکا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

اِنَّا	:	قِنَا	:
حَسَنَةً	:	اَسْتَغْفِرُكَ	:
الْاٰخِرَةِ	:		:

7۔ فَعَلَ کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

خَلَقَ	:	تَعْبُدُونَ	:
عَبَدْتُمْ	:	أَعْبُدُ	:
يَدْخُلُونَ	:		:

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

يُوسُوسُ	:	وَسْوَاسُ	:
غَابِدُ	:	كَسَبَ	:
أَغْنَى	:		:

10۔ (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر واٹرہ لگائیے۔

كَسَبَ	فَلَقَ	خَلَقَ
يَصْلَى	فَتَحَ	لَصَرَ
رَبَّنَا	جَعَلْنَا	دِينَنَا
لَكُمْ	أَنْتُمْ	لَهُمْ
نَعْبُدُ	تَعْبُدُونَ	فَاعِلُونَ

الفاظ و معانی برائے اسباق 13-21

<p>اور رزق دے مجھے وَارْزُقْنِي</p> <p>اور رفت و بلند می عطا فرما مجھے وَارْفَعْنِي</p>	<p>اقامہ</p> <p>آؤ خَيَّ</p>	<p>نماز سے متعلق اور دیگر اذکار</p> <p>وسو کے بعد کی دعا</p>
<p>تشہد</p> <p>التَّحِيَّاتُ بھی کہیں کہیں، قیل عبادتیں</p> <p>وَالصَّلَوَاتُ اور پہلی عبادتیں</p> <p>وَالطَّيَّاتُ اور مالی عبادتیں</p> <p>السَّلَامُ سلام ہو</p> <p>النَّبِيُّ نبی</p> <p>رَحْمَتِ رحمت</p> <p>بِرَّكَاتِهِ برکتیں اسکی</p> <p>عِبَادِ عباد</p> <p>الصَّالِحِينَ نیک (لوگ)</p>	<p>نماز الْفَلَاحُ کامیابی کی</p> <p>قَدْ قَامَتْ تحقیق (یعنی) گزری ہو گئی</p> <p>خَيْرٌ بہتر ہے</p> <p>التَّوَمُّ مینہ</p> <p>میں</p> <p>سُبْحَانَكَ پاک ہے تو</p> <p>وَبِحَمْدِكَ اور تعریف ہے تیرے لئے</p> <p>وَتَبَارَكَ اور برکت والا ہے</p> <p>وَتَعَالَى اور بلند و بالا ہے</p> <p>جَدُّكَ تیری بزرگی</p> <p>غَيْرُكَ سوائے تیرے</p>	<p>أَشْهَدُ میں گواہی دیتا ہوں</p> <p>أَنَّ کہ</p> <p>لَا إِلَهَ نہیں ہے کوئی معبود</p> <p>إِلَّا اللَّهُ سوائے اللہ کے</p> <p>أَنَّ کہ</p> <p>عَبْدُهُ اس کے بندے</p> <p>وَرَسُولُهُ اور اس کے رسول</p> <p>اللَّهُمَّ اے اللہ</p> <p>اجْعَلْنِي بنا دے مجھے</p> <p>التَّوَابِينَ خوب توبہ کرنے والے</p> <p>الْمُتَطَهِّرِينَ پاک صاف رہنے والے</p>
<p>درود</p>	<p>میں</p>	<p>اذان کے بعد کی دعا</p>
<p>درود (رحمت) بھیج</p> <p>الْ</p> <p>كَمَا</p> <p>حَمِيدٌ تعریف کے قابل</p> <p>مُجِيدٌ بزرگی والا</p> <p>بَارِكْ برکت عطا فرما</p>	<p>رکوع کے اذکار</p> <p>الْعَظِيمُ عظمت والا</p> <p>سَمِعَ سن لی</p> <p>لِمَنْ اس کی جس نے</p> <p>حَمِيدٌ تعریف کی اس کی</p>	<p>ہذہ اس</p> <p>الدَّعْوَةُ بلاوا</p> <p>التَّامَّةُ کامل</p> <p>القَائِمَةُ قائم ہونے والی</p> <p>الْ</p> <p>الْوَسِيلَةُ وسیلہ</p> <p>وَالْفَضِيلَةُ اور فضیلت</p> <p>وَالْبَعَثَةُ اور بپا نہیں</p> <p>مَقَامًا مقام</p> <p>مَحْمُودًا محمود، جس کی تعریف کی گئی</p> <p>وَعَدَّتْهُ تو نے وعدہ کیا ہے ان سے</p>
<p>درود کے بعد کی دعا</p>	<p>سجدہ کے اذکار</p>	<p>اذان کے بعد کی دعا</p>
<p>عَذَابُ الْقَبْرِ قبر کا عذاب</p> <p>جَهَنَّمَ جہنم</p> <p>فِتْنَةٍ فتنہ</p> <p>الْمُحَيَّا زندگی</p> <p>وَالْمَمَاتِ اور موت</p> <p>الْمَسِيحُ الدَّجَالُ مہو ماسح</p>	<p>الأعلى سب سے بلند</p> <p>دو سجدوں کے درمیان بیٹھتے وقت کی دعا</p> <p>وَارْحَمْنِي اور رحم فرما مجھ پر</p> <p>وَاهْدِنِي اور ہدایت دے مجھ کو</p> <p>وَاجْبُرْنِي اور میرے نقصان کی تلافی کر دے</p> <p>وَعَافِنِي اور عافیت دے مجھے</p>	<p>الْوَسِيلَةُ وسیلہ</p> <p>وَالْفَضِيلَةُ اور فضیلت</p> <p>وَالْبَعَثَةُ اور بپا نہیں</p> <p>مَقَامًا مقام</p> <p>مَحْمُودًا محمود، جس کی تعریف کی گئی</p> <p>وَعَدَّتْهُ تو نے وعدہ کیا ہے ان سے</p>

درود کے بعد کی ایک اور دعا

ظَلَمْتُ میں نے ظلم کیا
نَفْسِي اپنی جان، میرا نفس
ظُلْمًا كَثِيرًا ظلم بہت زیادہ
لَا يَغْفُرُ نہیں بخش سکتا
الدُّكُوبَ گناہوں
أَنْتَ تو، آپ
عِنْدَكَ تیرے پاس
الْغُفُورُ بخشنے والا

سلام پھیرنے کے بعد کے اذکار و دعائیں

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ میں بخش پاتا ہوں اللہ سے
السَّلَامُ سلامتی والا
تَبَارَكْتَ تبارکت ہے تو
يَا ذَا الْجَلَالِ اے شان والے
وَالْإِكْرَامِ اور کرم والے
أَعْنِي مدد فرما میری
ذِكْرَكَ تیری یاد
وَمُشْكِرَكَ اور تیرا
وَحُسْنَ اور اچھی
عِبَادَتِكَ تیری عبادت
لَا مَانِعَ نہیں روکنے والا
لِمَا جو
أَعْطَيْتَ تو عطا کرے
لَا مُعْطِيَّ نہیں (کوئی) دینے والا
مَنْعَتَ تو منع کرے
لَا يَنْفَعُ نہیں فائدہ نہیں دے سکتا

ذَا الْجَدِّ شان والا

دعائے قنوت

لَسْتَ غَفُورٌ ہم مغفرت مانگتے تھے سے
كُلُّ مَنْ بَكَ ہم ایاں لاتے ہیں تجھ پر
كُنُوكُلُ ہم بھروسہ کرتے ہیں
نَفْسِي ہم تعریف کرتے
الْخَيْرِ بہترین
لَشُكْرِكَ ہم شکر ادا کرتے ہیں تیرا
لَا لِكُفْرِكَ نہیں ہم ناشکری کرتے تیری
لَخَلْعِ ہم الٹ کرتے ہیں
نُفْرِكَ ہم مہم کرتے ہیں
مَنْ يَفْجُرُكَ جو نافرمانی کرے تیری
نُصَلِّي ہم نماز پڑھتے ہیں
نُسْجُدُ ہم سجدہ کرتے ہیں
نُسْعِي ہم دوڑتے ہیں
لَحْفِظُكَ ہم خدمت کے لئے حاضر
ہوتے ہیں
لَوْ جُؤ ہم امید رکھتے ہیں
لُخْشِي ہم ڈرتے ہیں
مُلْحَقِ ملنے والا

دعائے قنوت ایک اور دعا

فِي مَنْ ان میں جن کو
هَدَيْتَ تو نے ہدایت دی
عَافِي عافیت دے مجھے
تَوَلَّيْ سر پرست بن میرا
أَعْطَيْتَ تو نے دیا ہے

فَنِي

قَضَيْتَ

تو نے کیا ہے

تَقْضِي

تو فیصلہ کرتا ہے

يَقْضِي

فیصلہ کیا جاتا

لَا يَذِلُّ

ذلیل نہیں ہو سکتا

وَالْيَتِ

تو دوست بن جائے

لَا يَعْزُّ

نہیں عزت پاسکتا

عَادَتِ

تو دشمنی رکھے

تَعَالَيْتَ

بند ہے تو

عربی بول پال

كَيْفَ خَالِكَ؟ کیا حال ہے آپ کا
كَيْفَ الصَّحَّةُ؟ صحت کیسی ہے
بَخِيرُ؟ ٹھیک ہیں؟
أَيُّوَا نَعْمَ ہاں
كُوَيْسَ طَبِّ اچھا
تَفْضَّلْ براہ مہربانی آئیے، لیجئے، بیٹھیے۔۔۔
مَعَنَا ہمارے ساتھ
مِنْ فَضْلِكَ آپ کی مہربانی
أَرْجُوكَ میں امید رکھتا ہوں آپ سے
شُكْرًا شکریہ
تَعَالِ آئیے
هَئِنَا هَهُنَا یہاں
تَعَالَوْا آئیے (آپ سب)
هَئِنَا هَئِنَا وہاں
اسْتَرْح آرام کیجئے
اجْلِسْ بیٹھئے

سبق - 13، نماز: وضو سے پہلے اور بعد کی دعا

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو لفظی ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والے ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ صَبَّاحَ الْخَيْرِ۔ صَبَّاحَ النُّورِ۔

مَسَاءَ الْخَيْرِ	مَسَاءَ النُّورِ
شامِ خیر	پہلے شام

نیا سبق:

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: حروف جر (ل، مِنْ، عَنْ، مَعَ، فِ، بِ، عَلَى، اِلَى) کی پیکٹس کیجیے۔

نیا سبق: فَتَحَ (VT-1a) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے۔ اگرچہ کہ ٹیبل میں کئی صیغے دیے گئے ہیں مگر وہ بعد میں سیکھنے کے لیے ہیں۔ اس کورس میں آپ صرف ان ۱۲ صیغوں کی (آخری دو صیغے واحد مؤنث کے ہیں) پیکٹس کیجیے جو نیچے دیے گئے ہیں:

فَتَحَ، فَتَحُوا، فَتَحْتُ، فَتَحْتُمْ، فَتَحْنَا، يَفْتَحُ، يَفْتَحُونَ، تَفْتَحُ، تَفْتَحُونَ، أَفْتَحُ، نَفْتَحُ
إِفْتَحْ، إِفْتَحُوا، لَا تَفْتَحُ، لَا تَفْتَحُوا فَاتِحٌ، مَفْتُوحٌ، فَتَحَ (هِيَ فَتَحَتْ، تَفْتَحُ)

قرآن مجید میں یہ فعل اپنی مختلف صورتوں میں 29 بار آیا ہے۔ TPI کے استعمال سے پانچ منٹ کی پیکٹس میں ان مختلف صیغوں کو یاد کرنا بہت آسان ہو جاتا ہے۔ اگر ہم پانچ منٹ میں قرآن کے پانچ الفاظ بھی سیکھ لیں تو بڑی سعادت کی بات ہے۔ یہاں تو ماشاء اللہ کئی الفاظ پانچ منٹ میں یاد ہو جائیں گے۔ اس لیے گرامر کی اس پیکٹس کو محبت اور شوق سے کیجیے کہ اس کے ذریعے الحمد للہ قرآن فہمی کی منزلیں قریب تر ہوتی باقی ہیں۔

افعال کی تکرار کا مادہ اور مصدر: پھر سے ہم دہرائیں کہ گردان کے ٹیبل میں اوپر کی طرف دائیں جانب 'فعل' کے ساتھ ہی قوسین میں ایک عدد دیا گیا ہے۔ یہ عدد بتاتا ہے کہ قرآن میں وہ 'فعل' اپنی مختلف شکلوں میں کتنی بار آیا ہے۔ بعض افعال کے متن کے اعتبار سے مختلف معانی ہو سکتے ہیں۔ یہ واضح رہے کہ اس کتاب میں ہر فعل کے عام معانی ہی دیے گئے ہیں۔ ہر صفحہ پر اوپر کی طرف پچ میں فعل کا مادہ دیا گیا ہے۔ بائیں جانب مصدر اور اس کا ترجمہ بھی دیا گیا ہے۔

فَتَحَ، يَفْتَحُ، أَفْتَحُ کے وزن پر کئی افعال اس کورس میں (اور قرآن مجید میں بھی) آئے ہیں۔ سبق - 54 صفحہ 'آئینہ' - 21 میں تفصیل آئے گی۔ اس وزن پر آنے والے افعال کو باب فتح کے وزن پر آنے والے افعال کہا جاتا ہے۔ یہ بات آگے کے اسباق میں اچھی طرح سمجھ میں آ جائے گی۔

3۔ قرآن و حدیث سے: 3SP کو استعمال کرتے ہوئے پریکٹس کیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤٹ: ترجمہ کیجیے۔
أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ (1) مَلِكِ النَّاسِ (2) إِلَهِ النَّاسِ (3)

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ (4) الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ (5) مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ (6)

نیا سبق:

***** وضو سے پہلے کی دعا *****				
بِسْمِ اللّٰهِ				
***** وضو کے بعد کی دعا *****				
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ				
میں گواہی دیتا ہوں	کہ	میں ہے	کوئی معبود	سوائے
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ				
وہ اکیلا ہے۔	میں کوئی شریک	اس کا	اور میں گواہی دیتا ہوں	کہ
مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِي				
محمد ﷺ	اسکے بندے	اور اسکے رسول میں۔	اے اللہ	بنادے مجھے
مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ				
خوب توبہ کرنے والوں (میں) سے	اور بنادے مجھے	پاک صاف رستے والوں (میں) سے۔		

اللہ کے نام سے

میں گواہی دیتا ہوں کہ کوئی

(حقیقی) معبود نہیں ہے

سوائے اللہ کے وہ اکیلا ہے

اور اسکا کوئی شریک نہیں۔ اور

میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ

اسکے بندے اور اسکے رسول

میں۔ اے اللہ بنادے مجھے

خوب توبہ کرنے والوں میں

سے، اور بنادے مجھے پاک

صاف رستے والوں میں سے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پہلے اسباق میں

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی دیے ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے

گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He opens. He will open. وہ کھولتا ہے، کھولے گا يَفْتَحُ	He opened. اس نے کھولا فَتَحَ	هُوَ
They two open/ will open. يَفْتَحَانِ	They two opened. فَتَحَا	هُمَا
They open. They will open. وہ کھولتے ہیں، کھولیں گے يَفْتَحُونَ	They all opened. انہوں نے کھولا فَتَحُوا	هُمْ
You open. You will open. آپ کھولتے ہیں، کھولیں گے تَفْتَحُ	You opened. آپ نے کھولا فَتَحْتَ	أَنْتَ
You two open/ will open. تَفْتَحَانِ	You two opened. فَتَحْتُمَا	أَنْتُمَا
You all open. You all will open. آپ سب کھولتے ہیں، کھولیں گے تَفْتَحُونَ	You all opened. آپ سب نے کھولا فَتَحْتُمْ	أَنْتُمْ
I open. I will open. میں کھولتا ہوں، کھولوں گا أَفْتَحُ	I opened. میں نے کھولا فَتَحْتُ	أَنَا
We open. We will open. ہم کھولتے ہیں، کھولیں گے نَفْتَحُ	We opened. ہم نے کھولا فَتَحْنَا	نَحْنُ

Negative امر	Imperative امر	
مت کھول! لا تَفْتَحْ	کھول! افْتَحْ	Singular
Don't (you two) open! لا تَفْتَحَا	Open (you two)! افْتَحَا	Dual
مت کھولو! لا تَفْتَحُوا	کھولو! افْتَحُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
that which is opened وہ ہے کھولا گیا مَفْتُوح	Opener کھولنے والا فَاتِح	Singular
مَفْتُوحَانِ، مَفْتُوحَيْنِ	فَاتِحَانِ، فَاتِحَيْنِ	Dual
those which are opened وہ ہیں کھولا گیا مَفْتُوحُونَ، مَفْتُوحُونَ	Openers, کھولنے والے فَاتِحُونَ، فَاتِحِينَ	Plural

مَجْهُول Passive Voice	(it, he) is being opened کھولا جاتا ہے يُفْتَحُ	(it, he) was opened کھولا گیا فَتَحَ	هُوَ مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	---	--	-----------------------------------

سبق-14، نماز: اذان کے بعد کی دعا، اقامت، اور ثناء

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو لفظی ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہچل کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ مَسَاءَ التُّورِ مَسَاءَ الْخَيْرِ
نیا سبق:

کَيْفَ	حَالُكَ ؟	كَيْفَ الْحَال ؟
کیا	مال ہے آپ کا؟	کیسا مال ہے؟

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہچل کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ (1) إِلَيْهِ، إِلَيْهِمْ، إِلَيْكَ، إِلَيْكُمْ، إِلَيَّ، إِلَيْنَا، هِيَ، إِلَيْهَا

(2) فَتَحَ (VT-1a) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، موٹ کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: (1) یاد رکھیے کہ یہ حرف جر (عِنْدَ) نیچے دیے گئے سات شمار کے ساتھ قرآن کریم میں 197 بار آیا ہے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اس کے معنی بدل سکتے ہیں۔

عِنْدَ : پاس، قریب	
عِنْدَهُ	اس کے پاس، اس کے قریب
عِنْدَهُمْ	ان کے پاس، ان کے قریب
عِنْدَكَ	آپ کے پاس، قریب
عِنْدَكُمْ	آپ سب کے پاس، قریب
عِنْدِي	میرے پاس، قریب
عِنْدَنَا	ہمارے پاس، قریب

موٹ کے لئے: هِيَ، عِنْدَهَا

(۲) جَعَلَ (VT-1a) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے۔ اگرچہ کہ ٹیبل میں کئی صلیف دیے گئے ہیں مگر وہ بعد میں کیجئے کے لیے ہیں۔ اس کو اس میں آپ صرف ان ۱۲ صلیفوں کی (آخری دو صلیف واحد نوٹ کے ہیں) پر یکساں کیجئے جو نیچے دیے گئے ہیں:

جَعَلَ، جَعَلُوا، جَعَلْتَ، جَعَلْتُمْ، جَعَلْنَا، يَجْعَلُونَ، تَجْعَلُ، تَجْعَلُونَ، أَجْعَلُ، تَجْعَلُ

إِجْعَلُوا، لَا تَجْعَلُ، لَا تَجْعَلُوا جَاعِلٌ، مَجْعُولٌ، جَعَلَ (ہی جَعَلْتُ، تَجْعَلُ)

قرآن مجید میں یہ فعل اپنی مختلف صورتوں میں 346 بار آیا ہے۔ TP1 کے استعمال سے پانچ منٹ کی پریکٹس میں مختلف صلیفوں کو یاد کرنا بہت آسان ہو جاتا ہے۔ اگر ہم پانچ منٹ میں قرآن کے پانچ الفاظ بھی سیکر لیں تو بری سعادت کی بات ہے۔ یہاں تو ماشاء اللہ کئی الفاظ پانچ منٹ میں یاد ہو جاتے ہیں۔ اس لیے گرامر کی اس پریکٹس کو محبت اور شوق سے کیجئے کہ اس کے ذریعے الحمد للہ قرآن فہمی کی منزلیں قریب تر ہوتی جاتی ہیں۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: 3SP کو استعمال کرتے ہوئے پریکٹس کیجئے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجئے۔

***** وضو سے پہلے کی دعا *****

بِسْمِ اللّٰهِ

***** وضو کے بعد کی دعا *****

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

اللّٰهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ

***** اذان کے بعد کی دعا *****

نیا سبق:

اللّٰهُمَّ رَبَّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ

انے اللہ اس کامل بلاوے کے اور قائم ہونے والی نماز کے رب، عطا فرما محمد ﷺ کو وسید اور فضیلت اور انہیں اس مقام محمود پر پہنچا جس کا تو نے ان سے وعدہ کیا ہے۔

انے اللہ	انے رب	اس	اس کامل بلاوے کے	اور نماز کے	قائم ہونے والی،
ات	مُحَمَّدَانِ	الْوَسِيلَةَ	وَالْفَضِيلَةَ	وسید	اور فضیلت
وَابْعَثْهُ	مَقَامًا مَّحْمُودًا	الَّذِي	وَعَدْتَهُ	جس کا	تو نے وعدہ کیا ہے ان سے۔
اور پہنچا انہیں	مقام محمود پر	جس کا	تو نے وعدہ کیا ہے ان سے۔		

***** اقامت *****

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ ۝		أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۝	
اللہ سب سے بڑا ہے۔ اللہ سب سے بڑا ہے۔		میں گواہی دیتا ہوں کہ کوئی معبود نہیں ہے سوائے اللہ کے	
أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ۝			
میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ اس کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔			
حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ ۝		حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ ۝	
آؤ طرف نماز کے۔		آؤ طرف کامیابی کی۔	
قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ ۝		قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ ۝	
تحقیق (یقیناً) کھڑی ہو گئی نماز		تحقیق (یقیناً) کھڑی ہو گئی نماز	
اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ ۝		لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ۝	
اللہ سب سے بڑا ہے، اللہ سب سے بڑا ہے		نہیں ہے کوئی معبود سوائے اللہ کے	
***** ثناء *****			
سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ		وَبِحَمْدِكَ	
پاک ہے تو اے اللہ		اور تعریف ہے تیرے لئے	
وَتَعَالَى جَدُّكَ		وَلَا إِلَهَ	
اور بلند و بالا ہے تیری بزرگی		اور نہیں کوئی معبود	
		سوائے تیرے	

اللہ سب سے بڑا ہے۔ اللہ سب سے بڑا ہے۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ کوئی حقیقی معبود نہیں ہے سوائے اللہ کے۔

میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ اس کے بندے اور اس کے رسول ہیں۔ آؤ نماز کی طرف۔ آؤ کامیابی کی طرف۔ تحقیق (یقیناً) کھڑی ہو گئی نماز (یقیناً) کھڑی ہو گئی نماز۔

اللہ سب سے بڑا ہے، اللہ سب سے بڑا ہے۔

نہیں ہے کوئی معبود سوائے اللہ کے

اے اللہ تو پاک ہے اور تیرے ہی لئے تعریف ہے اور تیرا نام برکت والا ہے۔ اور تیری بزرگی بلند و بالا ہے۔ اور تیرے سوا کوئی (سچا) معبود نہیں۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بست آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سیدہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

بنانا، کر دینا
to make; to
place; to setup

فَصْرٌ (Verbal noun)

جَعَلَ

ج ع ل

346 جَعَلَ اس نے بنایا، کر دیا
He made. VT-1a

Imperfect Tense فَعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فَعْلٌ مَاضِي	Detached Pronouns
He makes. He will make. وہ بناتا ہے، بنائے گا يَجْعَلُ	He made. اس نے بنایا، کر دیا جَعَلَ	هُوَ
They two do/ will make. يَجْعَلَانِ	They two made. جَعَلَا	هُمَا
They make. They will make. وہ بناتے ہیں، بنائیں گے يَجْعَلُونَ	They all made. انہوں نے بنایا جَعَلُوا	هُمْ
You make. You will make. آپ بناتے ہیں، بنائیں گے تَجْعَلُ	You made. آپ نے بنایا جَعَلْتَ	أَنْتَ
You two do / will make. تَجْعَلَانِ	You two made. جَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
You all make. You all will make. آپ سب بناتے ہیں، بنائیں گے تَجْعَلُونَ	You all made. آپ سب نے بنایا جَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
I make. I will make. میں بناتا ہوں، بناؤں اَجْعَلُ	I made. میں نے بنایا جَعَلْتُ	أَنَا
We make. We will make. ہم بناتے ہیں، بنائیں گے نَجْعَلُ	We made. ہم نے بنایا جَعَلْنَا	نَحْنُ

Negative مَنِي	Imperative أَمْر	
مت بنا! لَا تَجْعَلُ	اجعل بنا! اجْعَلْ	Singular
Don't (you two) make! لَا تَجْعَلَا	Make (you two)! اجْعَلَا	Dual
مت بناؤ! لَا تَجْعَلُوا	بنائو! اجْعَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
That which is made وہ بنایا گیا مَجْعُول	Maker بنانے والا جَاعِل	Singular
مَجْعُولَانِ، مَجْعُولَيْنِ	Makers (two). جَاعِلَانِ، جَاعِلَيْنِ	Dual
Those which are made وہ بنائیں بنایا گیا مَجْعُولُونَ، مَجْعُولِينَ	Makers بنانے والے جَاعِلُونَ، جَاعِلِينَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(if, he) is being made بنایا جاتا ہے يَجْعَلُ

(if, he) was made بنایا گیا جَعَلَ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

سبق - 15، نماز: رکوع و سجود کے اذکار

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو لفظی ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ کَيْفَ الْحَالِ، کَيْفَ حَالُكَ.

نیا سبق:

کَيْفَ صِحَّتُكَ ؟	کَيْفَ الصَّحَّةُ ؟
آپکی صحت (طبیعت) کیسی ہے ؟	صحت (طبیعت) کیسی ہے ؟

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: جَعَلَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: نَصَرَ (VT-1b) کی گردان، اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔ اس سے پہلے آپ نے فَتَحَ، يَفْتَحُ، اِفْتَحَ (یعنی باب فَتَح VT-1a) کے افعال کیجیے۔ یہ باب نَصَرَ VT-1b ہے۔ بنیادی گردان وہی فَعَلَ کی ہے، فرق صرف زہر، زہر، یثش کا ہے۔ یہاں نَصَرَ، يَنْصَرُ، اَنْصَرُ کے بجائے نَصَرَ، يَنْصَرُ، اَنْصَرُ ہے۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ **** اذان کے بعد کی دعا ****

اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ الثَّامَةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ

اَتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ

***** اقامت کے کلمات *****

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ. حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ. حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ. قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ. قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ. اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ.

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

نیا سُنن:

میرا رب پاک ہے عظمت والا
ہے۔ سن لی اللہ نے جس
نے اس کی تعریف کی۔ اے
ہمارے رب تیرے ہی لئے
ہر قسم کی تعریف ہے۔

میرا رب پاک ہے جو سب
سے بلند ہے۔ پاک ہے تو
اے اللہ، اے ہمارے رب
اور تعریف ہے تیرے لئے
اے اللہ بخش دے میرے
لئے (میرے تمام گناہ)۔

اے اللہ میری بخشش کر اور مجھ پر
رحم فرما، اور مجھ کو ہدایت دے۔
اور میرے نقصان کی تلافی
کر دے، اور مجھے عافیت دے،
اور مجھے رزق دے۔ اور مجھے
رفعت و بلندی عطا فرما۔

***** رکوع کے اذکار *****				
سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ	سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ	پاک ہے	میرا رب	عظمت والا۔
حَمْدُهُ	رَبَّنَا	اے ہمارے رب	تیرے ہی لئے	ہر قسم کی تعریف ہے۔
***** سجدہ کے اذکار *****				
سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي	پاک ہے	میرا رب	سب سے بلند
سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا	وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي	پاک ہے تو	اے اللہ	اور تعریف ہے تیرے لئے
***** دو سجدوں کے درمیان بیٹھتے وقت کی دعاء *****				
اللَّهُمَّ	اغْفِرْ لِي	وَارْحَمْنِي	وَاهْدِنِي	اے اللہ
وَأَجْبِرْنِي	وَعَافِنِي	وَارْزُقْنِي	وَارْفَعْنِي	اور مجھے رزق دے

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہ کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔ ساتوں ہوم ورکس کو کرنا نہ بھولیے۔

مدد کرنا (Verbal noun) مُصَدِّر
to help; to deliver نَصَرَ

بسم اللہ
ن ص ر

اس نے مدد کی
He helped. نَصَرَ

92
VT-1b

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He helps. He will help. وہ مدد کرتا ہے یا کرے گا یَنْصُرُ	He helped. اس نے مدد کی نَصَرَ	هُوَ
They two do / will help. يَنْصُرَانِ	They two helped. نَصَرَا	هُمَا
They help. They will help. وہ مدد کرتے ہیں یا کریں گے يَنْصُرُونَ	They all helped. انہوں نے مدد کی نَصَرُوا	هُمْ
You help. You will help. آپ مدد کرتے ہیں یا کریں گے تَنْصُرُ	You helped. آپ نے مدد کی نَصَرْتَ	أَنْتَ
You two do / will help. تَنْصُرَانِ	You two helped. نَصَرْتُمَا	أَنْتُمَا
You all help. You all will help. آپ سب مدد کرتے ہیں یا کریں گے تَنْصُرُونَ	You all helped. آپ سب نے مدد کی نَصَرْتُمْ	أَنْتُمْ
I help. I will help. میں مدد کرتا ہوں یا کروں گا أُنْصِرُ	I helped. میں نے مدد کی نَصَرْتُ	أَنَا
We help. We will help. ہم مدد کرتے ہیں، کریں گے نَنْصُرُ	We helped. ہم نے مدد کی نَصَرْنَا	نَحْنُ

Negative لہجہ	Imperative لہجہ	
مت مدد کرو لَا تَنْصُرْ	مدد کرو اُنْصُرْ	Singular
Don't (you two) help! لَا تَنْصُرَا	Help (you two)! اُنْصُرَا	Dual
مت مدد کرو لَا تَنْصُرُوا	مدد کرو اُنْصُرُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
One who is helped وہ جس کی مدد کی گئی مَنْصُور	One who helps مدد کرنے والا نَاصِر	Singular
مَنْصُورَانِ، مَنْصُورَتَيْنِ	نَاصِرَانِ، نَاصِرَتَيْنِ	Dual
Those who are helped وہ جن کی مدد کی گئی مَنْصُورُونَ، مَنْصُورَاتُ	Those who help مدد کرنے والے نَاصِرُونَ، نَاصِرَاتُ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(it / he) was being helped

مدد کی جاتی ہے

يُنْصَرُ

(it / he) was helped

مدد کی گئی

نُصِرَ

هُوَ

مَجْهُول
Passive Voice

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ کَيْفَ الصَّحَّةُ؟ کَيْفَ صَحَّتْكَ؟

نیا سبق:

کَيْفَ أَنْتَ؟	هَلْ أَنْتَ	بَخِيرَ؟	أَنْتَ	بَخِيرَ؟
آپ کیسے ہیں	کیا آپ	ٹھیک ہیں؟	کیا آپ	ٹھیک ہیں

2۔ گرامر: TP کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: نَصَرَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صیغوں کو، مونث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: عَبْدَ (VT-1b)، ذَكَرَ (VT-1b) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صیغوں کو، مونث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔ یہ نَصَرَ، يَنْصُرُ، اُنْصُرُ یعنی باب نَصَرَ ہے۔ بنیادی گردان وہی فَعَلَ کی ہے، فرق صرف زہر، زیر یا پیش کا ہے۔ مثلاً یہاں عَبْدٌ، اَعْبُدْ، اَعْبُدْ کے بجائے عَبْدٌ، يَعْبُدْ، اَعْبُدْ ہے اور ذَكَرٌ، يَذْكُرْ، اَذْكُرْ کے بجائے ذَكَرٌ، يَذْكُرْ، اَذْكُرْ ہے۔ نَصَرَ، يَنْصُرُ، اُنْصُرُ کے وزن پر کئی افعال اس کورس میں (اور قرآن مجید میں بھی) آئے ہیں۔ سبق - 54 صفحہ آئینہ - 22 میں تفصیل آئے گی۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا لیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

***** رکوع کے اذکار*****

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ . سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ . رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ .

***** سجدہ کے اذکار*****

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى . سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي .

***** دو سجدوں کے درمیان بیٹھتے وقت کی دعاء *****

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِيْ وَارْحَمْنِيْ وَاهْدِنِيْ وَاجْبُرْنِيْ وَعَافِنِيْ وَارْزُقْنِيْ وَارْفَعْنِيْ

نیا سبق:

***** تشہد *****

اَلتَّحِيَّاتُ	لِلّٰهِ	وَالصَّلَوَاتُ	وَالطَّيِّبَاتُ
سبھی قیل و عبادتیں	اللہ ہی کے لئے ہیں	اور سبھی بدنی عبادتیں	اور سبھی مالی عبادتیں
اَلسَّلَامُ	عَلَيْكَ اَيُّهَا النَّبِيُّ	وَرَحْمَتُ اللّٰهِ	وَبَرَكَاتُهُ
سلام ہو	آپ پر	اللہ کی رحمت	اور برکتیں ہوں اسکی
اَلسَّلَامُ	عَلَيْنَا وَعَلَى	عِبَادِ اللّٰهِ	الصَّالِحِينَ
سلام ہو	ہم پر	اللہ کے بندوں	نیک
أَشْهَدُ أَنْ	لَا إِلَهَ	إِلَّا اللّٰهُ	
میں گواہی دیتا ہوں کہ	نہیں کوئی معبود	سوائے اللہ کے،	
وَأَشْهَدُ أَنَّ	مُحَمَّدًا	عَبْدَهُ	وَرَسُولَهُ
اور میں گواہی دیتا ہوں کہ	محمد ﷺ	اسکے بندے	اور اسکے رسول (ہیں)

سبھی قیل، بدنی اور مالی عبادتیں
اللہ ہی کے لئے ہیں۔ سلام
ہو آپ پر اسے نبی اور اللہ کی
رحمت اور اسکی برکتیں ہوں۔

سلام ہو ہم پر اور اللہ کے نیک
بندوں پر۔

میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے
سوا کوئی (حقیقی) معبود نہیں اور
میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ
اسکے بندے اور اسکے رسول
ہیں۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں
آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے
گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس
کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

یاد کرنا (Verbal noun) مصدر
to remember

بسم الله
ذکر

163 ذکر اس نے یاد کیا
He remembered VT-1b

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He remembers He will remember وہ یاد کرتا ہے، وہ یاد کرے گا	He remembered اس نے یاد کیا	هُوَ
They two do / will remember یَذْكُرَانِ	They two remembered	هُمَا
They remember They will remember وہ یاد کرتے ہیں، وہ یاد کریں گے	They all remembered انہوں نے یاد کیا	هُمْ
You remember You will remember آپ یاد کرتے ہیں، کریں گے	You remembered آپ نے یاد کیا	أَنْتَ
You two do / will remember تَذْكُرَانِ	You two remembered	أَنْتُمَا
You all remember You all will remember آپ سب یاد کرتے ہیں یا کریں گے	You all remembered آپ سب نے یاد کیا	أَنْتُمْ
I remember I will remember میں یاد کرتا ہوں، کروں گا	I remembered میں نے یاد کیا	أَنَا
We remember We will remember ہم یاد کرتے ہیں، کریں گے	We remembered ہم نے یاد کیا	نَحْنُ

Negative لہی	Imperative امر	
لا تَذْكُرْ مت یاد کرو	أَذْكُرْ یاد کرو	Singular
لا تَذْكُرَا Don't (you two) remember	أَذْكُرَا Remember (you two)!	Dual
لا تَذْكُرُوا مت یاد کرو	أَذْكُرُوا یاد کرو	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مَذْكُور وہ جس کو یاد کیا گیا	ذَاكِر یاد کرنے والا	Singular
مَذْكُورَانِ، مَذْكُورَتَيْنِ	ذَاكِرَانِ، ذَاكِرَتَيْنِ	Dual
مَذْكُورُونَ، مَذْكُورَاتُنَ وہ جن کو یاد کیا گیا	ذَاكِرُونَ، ذَاكِرَاتُنَ یاد کرنے والے	Plural

مَجْهُول Passive Voice	يُذَكَّرُ (it, he) is being remembered یاد کیا جا رہا ہے	ذَكَرَ (it, he) was remembered یاد کیا گیا	هُوَ مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	--	--	-----------------------------------

مُصَدَّر (Verbal noun) عبادت کرنا
to worship, to serve

بسم اللہ
ع ب د

عَبَدَ اس نے عبادت کی
He worshipped

143

VT-1b

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He worships. He will worship. وہ عبادت کرتا ہے، کرے گا يَعْبُدُ	He worshipped. اس نے عبادت کی عَبَدَ	هُوَ
They two do/ will worship. يَعْبُدَانِ	They two worshipped. عَبَدَا	هُمَا
They worship. They will worship. وہ عبادت کرتے ہیں، کریں گے يَعْبُدُونَ	They all worshipped. انہوں نے عبادت کی عَبَدُوا	هُمْ
You worship. You will worship. آپ عبادت کرتے ہیں، کریں گے تَعْبُدُ	You worshipped. آپ نے عبادت کی عَبَدْتَ	أَنْتَ
You two do / will worship. تَعْبُدَانِ	You two worshipped. عَبَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all worship. You all will worship. آپ سب عبادت کرتے ہیں یا کریں گے تَعْبُدُونَ	You all worshipped. آپ سب نے عبادت کی عَبَدْتُمْ	أَنْتُمْ
I worship. I will worship. میں عبادت کرتا ہوں، کروں گا أَعْبُدُ	I worshipped. میں نے عبادت کی عَبَدْتُ	أَنَا
We worship. We will worship. ہم عبادت کرتے ہیں، کریں گے نَعْبُدُ	We worshipped. ہم نے عبادت کی عَبَدْنَا	نَحْنُ

Negative نفی	Imperative امر	
مت عبادت کرو لَا تَعْبُدْ	عبادت کرو أَعْبُدْ	Singular
Don't (you two) worship. لَا تَعْبُدَا	Worship (you two)!	Dual
مت عبادت کرو لَا تَعْبُدُوا	عبادت کرو أَعْبُدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
One who is worshipped وہ جس کی عبادت کی گئی مَعْبُود	One who worships عبادت کرنے والا عَابِد	Singular
مَعْبُودَانِ، مَعْبُودَيْنِ	عَابِدَانِ، عَابِدَيْنِ	Dual
Those who are worshipped وہ جن کی عبادت کی گئی مَعْبُودُونَ، مَعْبُودَاتُ	Those who worship عبادت کرنے والے عَابِدُونَ، عَابِدَاتُ	Plural

مَجْهُول	Passive Voice	(it, he) is being worshipped عبادت کی جاتی ہے يُعْبَدُ	مَجْهُول	Passive Voice	(it, he) was worshipped عبادت کی گئی عُبِدَ	هُوَ
----------	---------------	--	----------	---------------	---	------

1۔ دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

قَالِمَةً	کھرا ہونا	نماز کے لئے پکارنا	کھڑی ہونے والی
جَدُّكَ	تیری بڑی	آپکی رمدلی	تیری مہربانی
الْآخِرَةُ	اسکا شروع	اسکا آخر	اسکا راز
عَظِيمٌ	مہربان	اعلیٰ	پڑا
وَسِيلَةً	نیکی	قربت	عظمت

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

إِنْ	رہا
سِرٌّ	اگر
أَنْ	کہ
أُجْبِرُنِي	بے شک
إِنَّ	میرے نقصان کی تلافی کر دے

3۔ خالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ	اے اللہ ----- مجھے خوب توبہ کرنے والوں میں سے
الصَّلَاةَ خَيْرٌ مِّنَ النَّوْمِ	نماز نیند سے ----- ہے
وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّحْمُودًا	اور انہیں اس مقام محمود پر -----
سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ	سن لی اللہ نے ----- اس کی تعریف کی۔
سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَىٰ	میرا رب پاک ہے جو سب سے ----- ہے۔

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

قَدْ قَامَتْ	:	لَا قُوَّةَ
لَا حَوْلَ	:	دَعْوَةَ
تَعَالَىٰ	:	

5۔ کسی ایک آیت (یا اسکا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

خَالِكٌ :	مَسَاءَ الثُّورِ :
بِرَحْمَتِكَ :	أَهْلٌ :
صَبَاحَ الْخَيْرِ :	

7۔ فعل (ذکر) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

أَشْهَدُ :	سَمِعَ :
التَّوَابِينَ :	أَرْحَمَ :
الْمُتَطَهِّرِينَ :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَرْفَعُ :	أَتِ :
أَرْزُقُ :	حَمْدَهُ :
تَبَارَكَ :	

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

رَسُولُهُ	عَبْدُهُ	وَعْدَتُهُ
أَرْحَمُ	أَكْبَرُ	أَبْعَثُ
أَسْتَغْفِرُ	أَسْتَغْفَارُ	أَرْحَمُ
ذَنبِي	نَفْسِي	فَنِي
جَاعِلٌ	مَفْتُوحٌ	مَحْمُودٌ

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں درود رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ کَيْفَ أَنْتَ؟ هَلْ أَنْتَ بِخَيْرٍ؟ أَنْتَ بِخَيْرٍ؟

نیا سبق:	الْحَمْدُ	لِلَّهِ	بِخَيْرٍ	أَيُّوَا (نَعَمْ)	كُوَيْس (طَيِّب)
	شکریہ	اللہ کے لئے	تمہیک	ہاں	اچھا

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: ذَكَرَ عَبْدُ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ام صغیر کو، مؤنث کے مزید دو صغیر کے ساتھ)۔

نیا سبق: (1) یہ پھر الفاظ قرآن پاک میں 2286 بار آئے ہیں: هَذَا، هُوَ لَآءِ، ذَلِكَ، أُولَئِكَ، الَّذِي، الَّذِينَ۔ نیچے تفصیلی ٹیبل دیا گیا ہے، مگر اس میں سے زیادہ آنے والے الفاظ یہی پڑھیں۔ اس سبق میں ان پھر الفاظ کو سمجھتے ہوئے TPI کے ذریعے اس طرح پریکٹس کیجیے:

هَذَا، هُوَ لَآءِ کہتے وقت ایک انگلی اور پاروں انگلیوں سے نیچے کتلیوں کی طرف اشارہ کیجیے۔ ذَلِكَ، أُولَئِكَ کہتے وقت ایک انگلی اور پاروں انگلیوں سے (بے دائیں جانب کی طرف جو کہ هُوَ، هُمْ کا ہے اور نہ سامنے کی طرف جو کہ اَنْتَ، اَنْتُمْ کا ہے بلکہ دونوں کے بیچ میں) اشارہ کیجیے۔ الَّذِي، الَّذِينَ کہتے وقت ایک انگلی اور پاروں انگلیوں سے اسی رخ پر جو ذَلِكَ، أُولَئِكَ کا ہے ذرا ہاتھ اوپر کی طرف دور کی جانب اشارہ کیجیے، گویا آپ کسی کے بارے میں (وہ جو) یاد دلا رہے ہوں۔ دمنٹ کی یہ پریکٹس آپ کو 2286 بار آنے والے الفاظ کو ابھی طرح یاد کروادے گی۔

Relative Pronouns أَسْمَاءُ التَّوَصُّوْلَةِ	Demonstrative Pronouns أَسْمَاءُ الْإِشَارَةِ		Number	Gender
الَّذِي	هَذَا	ذَلِكَ	sr.	mg.
الَّذَانِ	هَذَانِ	ذَٰلِكَ	dl.	
الَّذِينَ	هَٰؤُلَاءِ	أُولَٰئِكَ	pl.	
الَّتِي	هَذِهِ	تِلْكَ	sr.	fg.
الَّتَانِ	هَٰتَانِ	تَٰلِكَ	dl.	
الَّتِي	هَٰؤُلَاءِ	أُولَٰئِكَ	pl.	

(2) کُفَر کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

***** تشہد *****

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ
السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

***** درود *****

نیا سبق:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ
اے اللہ	درود (رحمت)	محمد ﷺ پر	اور اوپر	محمد ﷺ کی آل کے
کَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ	کَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ	کَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ	کَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ	کَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
جیسے بھیجی رحمت تو نے	ابراہیم پر	اور اوپر	آل	ابراہیم کی
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ
بے شک تو ہے	تعریف کے قابل	بزرگی والا		
اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ
اے اللہ	برکت عطا فرما	محمد ﷺ پر	اور اوپر	محمد ﷺ کی آل پر
كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ	كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ	كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ	كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ	كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ
جیسے	تو نے برکت عطا کی۔	ابراہیم پر	اور آل پر	ابراہیم کی
إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ
بے شک تو	تعریف کے قابل	بزرگی والا		

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا منام سے کیجیے۔ ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو اور اصل مقصد کو ہر گز نہ بھولیے۔

مَصْدَر (Verbal noun) کُفْر کرنا، ناشکری کرنا
to disbelieve, to be ungrateful

بِسْمِ اللّٰهِ
لِف ف ر

461 کَفَرَ اس نے کفر کیا، ناشکری کی
He disbelieved VT-1b

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He disbelieves. He will disbelieve. کُفِرَ وہ کفر کرتا ہے، کرے گا	He disbelieved / he was ungrateful. کَفَرَ اس نے کفر کیا	هُوَ
They two do/ will disbelieve. کُفِرَا	They two disbelieved. کَفَرَا	هُمَا
They disbelieve. They will disbelieve. کُفِرُوا وہ کفر کرتے ہیں، کریں گے	They all disbelieved. کَفَرُوا انہوں نے کفر کیا	هُمْ
You disbelieve. You will disbelieve. تَكْفُرُ آپ کفر کرتے ہیں، کریں گے	You disbelieved. كَفَرْتَ آپ نے کفر کیا	أَنْتَ
You two do/ will disbelieve. تَكْفُرَا	You two disbelieved. كَفَرْتُمَا	أَنْتُمَا
You all disbelieve. You all will disbelieve. تَكْفُرُونَ آپ سب کفر کرتے ہیں یا کریں گے	You all disbelieved. كَفَرْتُمْ آپ سب نے کفر کیا	أَنْتُمْ
I disbelieve. I will disbelieve. أَكْفُرُ میں کفر کرتا ہوں، کروں گا	I disbelieved. كَفَرْتُ میں نے کفر کیا	أَنَا
We disbelieve. We will disbelieve. نَكْفُرُ ہم کفر کرتے ہیں، کریں گے	We disbelieved. كَفَرْنَا ہم نے کفر کیا	نَحْنُ

Negative لمی	Imperative امر	
لَا تَكْفُرْ مت کفر کرنا	اُكْفُرْ کفر کر!	Singular
لَا تَكْفُرَا Don't (you two) disbelieve!	اُكْفُرَا Disbelieve (you two)!	Dual
لَا تَكْفُرُوا مت کفر کرو	اُكْفُرُوا کفر کرو	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مَكْفُور	كَافِر کفر کرنے والا Disbeliever	Singular
مَكْفُورَان، مَكْفُورَيْن	كَافِرَان، كَافِرَتَيْن	Dual
مَكْفُورُونَ، مَكْفُورَات	كَافِرُونَ، كَافِرَات کفر کرنے والے Disbelievers	Plural

مَجْهُول	Passive Voice	(it, he) is being disbelieved يُكْفَرُ کفر کیا جا رہا ہے	(it, he) was disbelieved كُفِرَ کفر کیا گیا	هُوَ	Passive Voice	مَجْهُول
----------	---------------	---	--	------	---------------	----------

سبق - 18، نماز: درود کے بعد کی دعا

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں درود رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ الْحَمْدُ لِلَّهِ بِخَيْرٍ. أَيُّوَا (نَعَمْ). كُوَيْس (طَيِّب).

نیا سبق: جس طرح کا آپ تفضل کتے ہوئے اشارہ کریں اس طرح کا معنی لیا جاسکتا ہے، بیساکہ نیچے دیا گیا ہے۔

تَفَضَّلْ	مَعَنَا.	تَفَضَّلُوا.
براہ مہربانی آئیے، دیکھیے، بیٹھیے، بیٹھے۔۔۔	ہمارے ساتھ	آئیے (آپ سب)۔۔۔

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: (1) كَفَّرَ (VT-1b) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

(2) TPI کے ساتھ پریکٹس کرتے ہوئے ترجمہ کیجیے۔ هَذَا، هَؤُلَاءِ، ذَلِكَ، أُولَئِكَ، الَّذِي، الَّذِينَ اور هَذِهِ، تِلْكَ، الَّتِي

(هَذَا، هَؤُلَاءِ۔۔۔ کے اشاروں لیے آپ نے دائیں ہاتھ کا استعمال کیا، اس لیے هَذِهِ، تِلْكَ، الَّتِي کے لیے بائیں ہاتھ کا استعمال کیجیے)۔

نیا سبق: ضَرَبَ (VT-1c) اور ظَلَمَ (VT-1c) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونث

کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔ یہ ضَرَبَ، يَضْرِبُ، اِضْرِبْ یعنی باب ضَرَبَ (VT-1c) ہے۔ بنیادی گردان وہی فَعَلَ کی ہے، فرق صرف

زیر، زیر یا بیش کا ہے۔ مثلاً یہاں ضَرَبَ، يَضْرِبُ، اِضْرِبْ کے بجائے ضَرَبَ، يَضْرِبُ، اِضْرِبْ ہے اور ظَلَمَ، يَظْلِمُ، اِظْلَمْ کے

بجائے ظَلَمَ، يَظْلِمُ، اِظْلَمْ ہے۔ باب فَتَحَ اور باب نَصَرَ کے بعد باب ضَرَبَ تیسرا اہم باب ہے۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں درود رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ ***** درود *****

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

نیا سبق: ***** درود کے بعد کی دعاء *****

اللَّهُمَّ	إِنِّي	أَعُوذُ	بِكَ	مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ
اے اللہ	بیٹھتے ہیں	میں پناہ میں آتا ہوں	تیری	قبر کے عذاب سے،
وَمِنْ عَذَابِ	جَهَنَّمَ	وَمِنْ فِتْنَةٍ	الْمَحْيَا	وَالْمَمَاتِ
اور عذاب سے	جہنم کے،	اور فتنہ سے	زندگی	اور موت کے،
وَمِنْ شَرِّ	فِتْنَةٍ	الْمَسِيحِ الدَّجَالِ		
اور شر (ہوائی) سے	فتنہ کے	مسیح دجال کے		

***** درود کے بعد کی ایک اور دعاء *****

اللَّهُمَّ	إِنِّي	ظَلَمْتُ	نَفْسِي	ظُلْمًا كَثِيرًا
اے اللہ	بے شک میں	(میں نے) ظلم کیا	اپنی جان پر	ظلم بہت زیادہ
وَلَا	يَغْفِرُ	الذُّنُوبَ	إِلَّا أَنْتَ	
اور نہیں	بخش سکتا	گناہوں کو	سوائے تیرے	
فَاغْفِرْ لِي	مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ	وَارْحَمْنِي		
بس بخش دے مجھ کو	اپنی ناس بخشش سے	اور مجھ پر رحم فرما		
إِنَّكَ أَنْتَ	الْعَفُورُ	الرَّحِيمُ		
بے شک تو ہی	بخشنے والا	رحیم		

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہ کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

ضَرَبَ اس نے مارا
He hit

ضرب
ضرب

ضرب (Verbal noun)

مارا
to strike

ضرب

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He hits. He will hit. وہ مارتا ہے، مارے گا یَضْرِبُ	He hit. اس نے مارا ضَرَبَ	هُوَ
They two do/ will hit. يَضْرِبَانِ	They two hit. ضَرَبَا	هُمَا
They hit. They will hit. وہ مارتے ہیں، ماریں گے يَضْرِبُونِ	They all hit. انہوں نے مارا ضَرَبُوا	هُمْ
You hit. You will hit. آپ مارتے ہیں، ماریں گے تَضْرِبُ	You hit. آپ نے مارا ضَرَبْتَ	أَنْتَ
You two do / will hit. تَضْرِبَانِ	You two hit. ضَرَبْتُمَا	أَنْتُمَا
You all hit. You all will hit. آپ سب مارتے ہیں یا ماریں گے تَضْرِبُونِ	You all hit. آپ سب نے مارا ضَرَبْتُمْ	أَنْتُمْ
I hit. I will hit. میں مارتا ہوں، ماروں گا أَضْرِبُ	I hit. میں نے مارا ضَرَبْتُ	أَنَا
We hit. We will hit. ہم مارتے ہیں، ماریں گے نَضْرِبُ	We hit. ہم نے مارا ضَرَبْنَا	نَحْنُ

Negative لمی	Imperative امر	
لا تَضْرِبْ مارنے والا	اَضْرِبْ مارا	Singular
لا تَضْرِبَا Don't (you two) hit!	اَضْرِبَا Hit (you two)!	Dual
لا تَضْرِبُوا مارنے والے	اَضْرِبُوا مارو	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مَضْرُوب one who is hit. وہ جس کو مارا گیا	ضَارِب مارنے والا One who hits	Singular
مَضْرُوبَانِ، مَضْرُوبَيْنِ	ضَارِبَانِ، ضَارِبَتَيْنِ	Dual
مَضْرُوبُونَ، مَضْرُوبَاتُ those who are hit وہ جن کو مارا گیا	ضَارِبُونَ، ضَارِبَاتُ مارنے والے Those who hit	Plural

مَجْهُول

(if he) is being hit

يُضْرَبُ

مارا جاتا ہے

(if he) was hit

ضَرَبَ

مارا گیا

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

مصدر (Verbal noun) ظلم
علم کرنا
to wrong

ظ ل م

266
He wronged, treated unjustly
VT-1c

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He wrongs. He will wrong. وہ ظلم کرتا ہے۔ ظلم کرے گا۔	He wronged. اس نے ظلم کیا۔	هُوَ
They two do/ will wrong. یَظْلِمَانِ	They two wronged. ظَلِمَا	هُمَا
They wrong. They will wrong. وہ ظلم کرتے ہیں۔ ظلم کریں گے۔	They all wronged. انہوں نے ظلم کیا۔	هُمْ
You wrong. You will wrong. آپ ظلم کرتے ہیں۔ ظلم کریں گے۔	You wronged. آپ نے ظلم کیا۔	أَنْتَ
You two do / will wrong. تَظْلِمَانِ	You two wronged. ظَلِمْتُمَا	أَنْتُمَا
You all wrong. You all will wrong. آپ سب ظلم کرتے ہیں یا کریں گے۔	You all wronged. آپ سب نے ظلم کیا۔	أَنْتُمْ
I wrong. I will wrong. میں ظلم کرتا ہوں۔ ظلم کروں گا۔	I wronged. میں نے ظلم کیا۔	أَنَا
We wrong. We will wrong. ہم ظلم کرتے ہیں۔ ظلم کریں گے۔	We wronged. ہم نے ظلم کیا۔	نَحْنُ

Negative لم	Imperative امر	
مت ظلم کرو۔ لَا تَظْلِمُ	ظلم کرو۔ اَظْلِمُ	Singular
Don't (you two) wrong! لَا تَظْلِمَا	Wrong (you two) اَظْلِمَا	Dual
مت ظلم کرو۔ لَا تَظْلِمُوا	ظلم کرو۔ اَظْلِمُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
one who is wronged وہ جس پر ظلم کیا گیا۔ مَظْلُوم	one who wrongs ظلم کرنے والا۔ ظَالِم	Singular
مَظْلُومان، مَظْلُومین	ظَالِمان، ظَالِمین	Dual
those who are wronged وہ جن پر ظلم کیا گیا۔ مَظْلُومُونَ، مَظْلُومِین	those who wrong ظلم کرنے والے۔ ظَالِمُونَ، ظَالِمِین	Plural

مَجْهُول

(It, he) is being wronged
ظلم کیا جا رہا ہے۔
يُظْلَمُ

(It, he) was wronged
ظلم کیا گیا۔
ظَلِمَ

مَجْهُول

Passive Voice

سبق - 19، نماز: سلام کے بعد کے اذکار

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ تَفَضَّلْ مَعَنَا. تَفَضَّلُوْا.

نیا سبق:

مِنْ فَضْلِكَ .	أَرْجُوْكَ .	شُكْرًا.
آپکی مہربانی	میں آپ سے امید رکھتا ہوں	شکریہ

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ضَرْبَ (VT-1c)، ظَلَمَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹیوں کو، موٹ کے مزید دو سیٹیوں کے ساتھ)۔

TPI کے ساتھ پیکٹس کرتے ہوئے ترجمہ کیجیے۔ هَذَا، هَؤُلَاءِ، ذَلِكَ، أُولَئِكَ، الَّذِي، الَّذِينَ اور هَذِهِ، تِلْكَ، الَّتِي

نیا سبق: سَمِعَ (VT-1d)، عَلِمَ، عَمِلَ کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے۔ باب سَمِعَ ہے۔ بنیادی

گردان وہی فَعَلَ کی ہے، فرق صرف زبر، زیر یا ٹیش کا ہے۔ مثالیساں سَمِعَ، يَسْمَعُ، اسْمَعُ کے بجائے سَمِعَ، يَسْمَعُ، اسْمَعُ ہے اسی

طرح عَلِمَ، يَعْلَمُ، اَعْلَمُ اور عَمِلَ، يَعْمَلُ، اَعْمَلُ آتے ہیں۔ یاد رہے کہ یہ آخری اہم باب ہے۔ ہم نے اب تک پارا اہم ابواب کیجیے: باب

فَتَحَ، باب نُصِرَ، باب ضَرْبَ، اور باب سَمِعَ۔ باقی دو باب (VT-1e, f) اسوقت ہم نہیں کریں گے کیونکہ ان کا استعمال بہت ہی کم ہے۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ ***** درود کے بعد کی دعاء *****

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ

وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ

***** درود کے بعد کی ایک اور دعاء *****

اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ ظَلَمْتُ نَفْسِيْ ظُلْمًا كَثِيْرًا

وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوْبَ اِلَّا اَنْتَ فَاغْفِرْ لِيْ مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِيْ اِنَّكَ اَنْتَ الْغَفُوْرُ الرَّحِيْمُ
نیا سبق:

***** سلام پھیرنے کے بعد کے اذکار و دعائیں *****

اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ

میں بخش (معافی، مغفرت) پاہتا ہوں اللہ سے۔ تین بار

اَللّٰهُمَّ اَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ

اے اللہ تو ہی سلامتی والا ہے اور تیری طرف سے سلامتی ہے۔

تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ

پاکت ہے تو اے شان والے اور کرم والے

اَللّٰهُمَّ اَعِنِّيْ عَلٰی ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحَسَنِ عِبَادَتِكَ

اے اللہ مدد فرما میری تیری یاد کرنے پر اور تیرا شکر کرنے پر اور تیری اچھی عبادت کرنے پر

اَللّٰهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا اَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيْ

اے اللہ نہیں روکنے والا اس کو جو تو عطا کرے اور نہ (کوئی) دینے والا

لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ

اس کو جو تو منع کرے اور نہیں فائدہ دے سکتا کسی شان والے کو تیرے مقابل (اسکی) شان۔

میں بخش (معافی، مغفرت)

پاہتا ہوں اللہ سے۔ (تین بار)

اے اللہ تو ہی سلامتی والا ہے

اور تیری طرف سے ہی سلامتی

ہے۔ تو پاکت ہے، اے

شان و کرم والے۔

اے اللہ تو میری مدد فرما میری یاد

کرنے پر اور تیرا شکر کرنے پر اور تیری

اچھی عبادت کرنے پر۔

اے اللہ نہیں ہے کوئی روکنے والا

اس چیز کو جو تو عطا کرے اور نہیں

کوئی دینے والا اس چیز کو جو تو روک

لے۔ اور کسی شان والے کو تیرے

مقابل اسکی شان کوئی فائدہ نہیں

دے سکتی۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیئے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سنّا (Verbal noun) مَصْبُور
to hear سَمِعَ

سَمِعَ
سماع

100
اس نے سنا
He heard
VT-1d

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He hear. He will hear. وہ سنتا ہے، سنے گا يَسْمَعُ	He heard. اس نے سنا سَمِعَ	هُوَ
They two hear / will hear. يَسْمَعَانِ	They two heard. سَمِعَا	هُمَا
They hear. They will hear. وہ سنتے ہیں، سنیں گے يَسْمَعُونَ	They all heard. انہوں نے سنا سَمِعُوا	هُمْ
You hear. You will hear آپ سنتے ہیں، سنیں گے تَسْمَعُ	You heard. آپ نے سنا سَمِعْتَ	أَنْتَ
You two hear / will hear. تَسْمَعَانِ	You two heard. سَمِعْتُمَا	أَنْتُمَا
You all hear. You all will hear. آپ سب سنتے ہیں یا سنیں گے تَسْمَعُونَ	You all heard. آپ سب نے سنا سَمِعْتُمْ	أَنْتُمْ
I hear. I will hear. میں سنتا ہوں، سنوں گا أَسْمَعُ	I heard. میں نے سنا سَمِعْتُ	أَنَا
We hear. We will hear. ہم سنتے ہیں، سنیں گے نَسْمَعُ	We heard. ہم نے سنا سَمِعْنَا	نَحْنُ

Negative لمي	Imperative امر	
مت سن! لا تَسْمَعُ	سن! اَسْمَعُ	Singular
Don't (you two) hear! لا تَسْمَعَا	Hear (you two)! اَسْمَعَا	Dual
مت سنو! لا تَسْمَعُوا	سنو! اَسْمَعُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
one who is heard وہ جس کو سنا گیا مَسْمُوع	one who hears سننے والا سَامِع	Singular
مَسْمُوعَانِ، مَسْمُوعَيْنِ	سَامِعَانِ، سَامِعَيْنِ	Dual
those who are heard وہ جن کو سنا گیا مَسْمُوعُونَ، مَسْمُوعِينَ	those who hear سننے والے سَامِعُونَ، سَامِعِينَ	Plural

مَجْهُول Passive Voice	is being heard سناتا ہے يُسْمَعُ	was heard سنا گیا سَمِعَ	هُوَ Passive Voice مَجْهُول
---------------------------	--	--------------------------------	-----------------------------------

Imperfect Tense فَعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فَعْلٌ مَاضِي	Detached Pronouns
He know. He will know. وہ جانتا ہے، جانے گا يَعْلَمُ	He knew. اس نے ہانا عِلِمَ	هُوَ
They two know/ will know. يَعْلَمَانِ	They two knew. عِلِمَا	هُمَا
They know. They will know. وہ جانتے ہیں، جانیں گے يَعْلَمُونَ	They all knew. انہوں نے ہانا عِلِمُوا	هُمْ
You know. You will know. آپ جانتے ہیں، جانیں گے تَعْلَمُ	You knew. آپ نے ہانا عِلِمْتَ	أَنْتَ
You two know / will know. تَعْلَمَانِ	You two knew. عِلِمَتَا	أَنْتُمَا
You all know. You all will know. آپ سب جانتے ہیں، جانیں گے تَعْلَمُونَ	You all knew. آپ سب نے ہانا عِلِمْتُمْ	أَنْتُمْ
I know. I will know. میں جانتا ہوں، جانوں گا أَعْلَمُ	I knew. میں نے ہانا عِلِمْتُ	أَنَا
We know. We will know. ہم جانتے ہیں، جانیں گے نَعْلَمُ	We knew. ہم نے ہانا عِلِمْنَا	نَحْنُ

Negative سلبی	Imperative امر	
مت جان! لا تَعْلَمُ	جان! اَعْلَمُ	Singular
Don't (you two) know! لا تَعْلَمَا	Know (you two)! اَعْلَمَا	Dual
مت جانو! لا تَعْلَمُوا	جانو! اَعْلَمُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
That which is known وہ جس کو ہانا گیا مَعْلُوم	Person of knowledge جاننے والا عَالِم	Singular
مَعْلُومان، مَعْلُومِین	عَالِمَان، عَالِمِین	Dual
those which are known وہ جن کو ہانا گیا مَعْلُومُون، مَعْلُومِین	People of knowledge جاننے والے عَالِمُون، عَالِمِین	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(it) is being known

ہانا ہاتا ہے

يُعْلَمُ

(it) was known

ہانا گیا

عِلِمَ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

عمل کرنا (Verbal noun) مصدر
to work; to do

ع م ل

318
عَمِلَ اس نے عمل کیا
He did VT-1d

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
He does. He will do. وہ عمل کرتا ہے یا کرے گا يَعْمَلُ	He did. اس نے عمل کیا عَمِلَ	هُوَ
They two do / will do يَعْمَلَانِ	They two did. عَمِلَا	هُمَا
They do. They will do. وہ عمل کرتے ہیں یا کریں گے يَعْمَلُونَ	They all did. انہوں نے عمل کیا عَمِلُوا	هُمْ
You do. You will do. آپ عمل کرتے ہیں یا کریں گے تَعْمَلُ	You did. آپ نے عمل کیا عَمِلْتَ	أَنْتَ
You two do / will do تَعْمَلَانِ	You two did. عَمِلْتُمَا	أَنْتُمَا
You all do. You all will do. آپ سب عمل کرتے ہیں یا کریں گے تَعْمَلُونَ	You all did. آپ سب نے عمل کیا عَمِلْتُمْ	أَنْتُمْ
I do. I will do. میں عمل کرتا ہوں یا کروں گا أَعْمَلُ	I did. میں نے عمل کیا عَمِلْتُ	أَنَا
We do. We will do. ہم عمل کرتے ہیں یا کریں گے نَعْمَلُ	We did. ہم نے عمل کیا عَمِلْنَا	نَحْنُ

Negative نہی	Imperative امر	
مت عمل کر لَا تَعْمَلْ	عمل کر اعْمَلْ	Singular
Don't (you two) do! لَا تَعْمَلَا	Do (you two)! اعْمَلَا	Dual
مت عمل کرو لَا تَعْمَلُوا	عمل کرو اعْمَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
that which is worked on وہ جس کو عمل کیا گیا مَعْمُول	worker; doer عمل کرنے والا عَامِل	Singular
مَعْمُولَانِ، مَعْمُولَيْنِ	غَامِلَانِ، غَامِلَيْنِ	Dual
those who are worked on وہ جن کو عمل کیا گیا مَعْمُولُونَ، مَعْمُولِينَ	workers; doers عمل کرنے والے عَامِلُونَ، عَامِلِينَ	Plural

مَجْهُول Passive Voice	بہیجہ ہو رہا ہے يُعْمَلُ being worked on	مَجْهُول Passive Voice	عَمِلَ was worked on عَمِلَ عمل کیا گیا	مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	--	---------------------------	--	---------------------------

سبق -20، نماز: دعائے قنوت

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ شُکْرًا. اَرْجُوْكَ. مِنْ فَضْلِكَ

نیا سبق:	تَعَالِ!	تَعَالَوْا	هِنَا (هَهُنَا).	هُنَا (هُنَاكَ).
	آئیے!	آئیے (آپ سب)!	یہاں	وہاں

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: سَمِعَ، عَلِمَ، عَمِلَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صنیفوں کو، مونث کے مزید دو صنیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: ضَلَّ (VT-1g)، ظَنَّ (VT-1g) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صنیفوں کو)۔
تین حروف والے فعل VT-1 کے پوراہم ابواب (a, b, c, d, e, f) میں جس میں سے پوراہم ابواب (فَتْح VT-1a، نَصْر VT-1b، ضَرْب VT-1c، سَمِعَ VT-1d) آپ نے سیکھ لیے۔ اب ہم ان پوراہم ابواب کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھیں گے۔
پہلے ضَلَّ اور ظَنَّ جس میں مادہ کے دو الفاظ یکساں (VT-1g) ہیں۔ اس قسم کے افعال باب ضرب، باب نصر وغیرہ کے تحت آتے ہیں۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ ***** سلام پیمبر نے کے بعد کے اذکار ودعائیں *****

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ .

اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ .

اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ .

نیا سبق: (اہم نوٹ: اس دعا میں 16 افعال فاعل کے وزن پر آتے ہیں!!! اس دعا کو سمجھ لینے کے بعد یہ اہمی طرح یاد ہو جانا چاہیے کہ ن، ن، ن، ... سے جو فعل شروع ہوگا اس کا مطلب ہم کرتے ہیں، ہم کرتے ہیں، ہم کرتے ہیں، ... ہوگا۔ اسی طرح 14 بار افعال کے اور حروف جر کے اختتام پر ل، ل، ل، ... آیا ہے جس کا مطلب تجھ یا تیرا ہے۔ یہ بھی خوب اہمی طرح یاد ہو جانا چاہیے۔

اے اللہ بے شک ہم تجھ سے
مدد مانگتے ہیں اور ہم تجھ سے
مغفرت مانگتے ہیں۔ اور ہم تجھ پر
ایمان لاتے ہیں۔ اور ہم تجھ پر
بھروسہ کرتے ہیں۔ اور ہم تیری
بہترین تعریف کرتے ہیں۔ اور
ہم تیرا شکر ادا کرتے ہیں۔ اور ہم
تیری ناشکری نہیں کرتے اور ہم
الگ کرتے ہیں اور چھوڑتے ہیں
اسکو جو تیری نافرمانی کرے۔ اے
اللہ ہم صرف تیری ہی عبادت
کرتے ہیں۔ اور تیرے ہی
لئے ہم نماز پڑھتے اور سجدہ کر
تے ہیں۔ اور تیری ہی طرف ہم
دوڑتے ہیں۔ اور ہم خدمت
کے لئے حاضر ہوتے ہیں

اور تیری رحمت کی ہم امید
رکھتے ہیں اور تیرے عذاب سے
ہم ڈرتے ہیں۔ بے شک تیرا
عذاب کافروں کو ملنے والا ہے۔

*****دعا لے قنوت*****				
اَللّٰهُمَّ	اِنَّا	نُسْتَعِيْنُكَ	وَ	نُسْتَغْفِرُكَ
اے اللہ	بے شک	ہم مدد مانگتے ہیں تجھ سے	اور	ہم مغفرت مانگتے تجھ سے
وَتُوْمِنُ	بِكَ	وَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ		
اور ہم ایمان لاتے ہیں	تجھ پر	اور ہم بھروسہ کرتے ہیں تجھ پر		
وَنُثْنِيْ عَلَيْكَ	الْخَيْرَ	وَنَشْكُرُكَ		
اور ہم تعریف کرتے ہیں تیری	ساری بہترین (تعریف)	اور ہم شکر ادا کرتے ہیں تیرا		
وَلَا نَكْفُرُكَ	وَنَخْلَعُ	وَنَتْرُكُ		
اور نہیں ہم ناشکری کرتے تیری	اور ہم الگ کرتے ہیں	اور ہم چھوڑتے ہیں		
مَنْ	يَفْجُرُكَ	اَللّٰهُمَّ	اِيَّاكَ	نَعْبُدُ
اسکو جو	نافرمانی کرے تیری	اے اللہ	صرف تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں
وَلَكَ	نُصَلِّيْ	وَنُسَجِّدُ	وَإِلَيْكَ	نُسْعِيْ
اور تیرے ہی لئے	ہم نماز پڑھتے ہیں	اور ہم سجدہ کرتے ہیں	اور تیری ہی طرف	ہم دوڑتے ہیں
وَنَحْفَدُ	وَنَرْجُوْ	رَحْمَتَكَ		
اور ہم خدمت کے لئے حاضر ہوتے ہیں	اور ہم امید رکھتے ہیں	تیری رحمت کی		
وَنَخْشِيْ	عَذَابَكَ	اِنَّ	عَذَابَكَ	بِالْكَفَارِ مُلْحِقٌ
اور ہم ڈرتے ہیں	تیرے عذاب (سے)	بے شک	عذاب تیرا	کافروں کو ملنے والا ہے

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔ ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

ضَلَّ وہ گمراہ ہوا، وہ بھٹک گیا
He went astray

بسم اللہ
ض ل ل

مَصْدَر (Verbal noun) گمراہ ہونا
ضَلَالَةٌ، ضَلَالٌ
to go astray; to err; to waste

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He goes astray. He will go astray. وہ گمراہ ہوتا ہے یا ہوگا	He went astray. وہ گمراہ ہوا	هُوَ
They two do/ will go astray. وہ گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	They went astray. وہ گمراہ ہوئے	هُمَا
They go astray. They will go astray. وہ گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	They all went astray. وہ سب گمراہ ہوئے	هُمْ
You go astray. You will go astray. آپ گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	You went astray. آپ گمراہ ہوئے	أَنْتَ
You two do/ will go astray. آپ سب گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	You two went astray. آپ سب گمراہ ہوئے	أَنْتُمَا
You all go astray. You all will go astray. آپ سب گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	You all went astray. آپ سب گمراہ ہوئے	أَنْتُمْ
I go astray. I will go astray. میں گمراہ ہوتا ہوں یا ہوں گا	I went astray. میں گمراہ ہوا	أَنَا
We go astray. We will go astray. ہم گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	We went astray. ہم گمراہ ہوئے	نَحْنُ

Negative امر	Imperative امر	
مت گمراہ ہو لَا تَضَلْ	گمراہ ہو ضَلَّ	Singular
Don't (you two) go astray! لَا تَضِلَّا	Go astray (you two)!	Dual
مت گمراہ ہوا لَا تَضِلُّوا	گمراہ ہوا ضَلُّوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
	one who goes astray گمراہ ہونے والا ضَالٌّ	Singular
	ضَالَّانِ، ضَالَّتَيْنِ	Dual
	Those who go astray گمراہ ہونے والے ضَالُّونَ، ضَالَّتِينَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

مَجْهُول

Passive Voice

گمان کرنا، یقین کرنا
to think;
to believe

مصدر (Verbal noun)
ظَنَ

بسم الله
ظ ن ن

اس نے گمان کیا، اس نے یقین کیا
He thought
He believed

68

VT-19

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He thinks. He will think. وہ گمان کرتا ہے یا کرے گا يَظُنُّ	He thought. He believed. اس نے گمان کیا ظَنَّ	هُوَ
They two do / will think. يَظْنَانِ	They thought. ظَنَّا	هُمَا
They think. They will think. وہ گمان کرتے ہیں یا کریں گے يَظْنُونُ	They all thought. انہوں نے گمان کیا ظَنُّوا	هُمْ
You think. You will think. آپ گمان کرتے ہیں یا کریں گے تَظُنُّ	You thought آپ نے گمان کیا ظَنَنْتَ	أَنْتَ
You two do / will think. تَظْنَانِ	You two thought. ظَنَنْتُمَا	أَنْتُمَا
You all think. You all will think. آپ سب گمان کرتے ہیں یا کریں گے تَظْنُونُ	You all thought آپ سب نے گمان کیا ظَنَنْتُمْ	أَنْتُمْ
I think. I will think. میں گمان کرتا ہوں یا کروں گا أَظُنُّ	I thought. میں نے گمان کیا ظَنَنْتُ	أَنَا
We think. We will think. ہم گمان کرتے ہیں یا کریں گے نَظُنُّ	We thought. ہم نے گمان کیا ظَنْنَا	نَحْنُ

Imperative امر	Negative لمی
ظُنَّ گمان کر	لَا تَظُنَّ مت گمان کر
ظَنَّا Think (you two)!	لَا تَظْنَانِ Don't (you two) think!
ظَنُّوا گمان کرو	لَا تَظْنُونُ مت گمان کرو

Active participle اسم فاعل	Passive participle اسم مفعول
ظَانَّ گمان کرنے والا one who thinks / believes	مَظْنُون مِس کا گمان کیا گیا
ظَانَّانِ، ظَانَّانِ	مَظْنُونَانِ، مَظْنُونَتَانِ
ظَانُّونَ، ظَانُّونَ گمان کرنے والے Those who think / believe	مَظْنُونُونَ، مَظْنُونَاتُ

مَجْهُول

Passive Voice

ظَنَّ گمان کیا گیا	يَظُنُّ گمان کیا جاتا ہے
--------------------	--------------------------

مَجْهُول

Passive Voice

سبق - 21، نماز: وتر کی ایک اور دعا

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔ تَعَالٰی . تَعَالَوْا هِنَا (هَهْنَا) . هُنَا (هُنَاكَ) .

نیا سبق:	اِسْتَرَح .	اِجْلِسْ .	اِجْلِسُوا .
	آرام کیجیے۔	بیٹھیے۔	بیٹھیے (آپ سب)۔

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ضَلَّ (VT-1g)، ظَنَّ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹوں کو، مونث کے مزید دو سیٹوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: وَعَدَ (VT-1h) اور وَجَدَ (VT-1h) کی گردان دہرائیے۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے چار اہم الواب میں سے چار اہم الواب (فَتَحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھ رہے ہیں۔ پہلی کلاس میں آپ نے مادہ کے دو یکساں الفاظ والے افعال (VT-1g) سیکھے۔ آج ہم ان افعال کو سیکھیں گے جن کے مادہ کا پہلا حرف، حرف علت weak letter ہو یعنی واو، یاء، الف میں سے کوئی ایک حرف ہو۔ بس اتنا یاد رکھ لیجیے کہ یہ تین حروف اتنے کمزور ہیں کہ ان میں سے کوئی ایک بھی فعل میں آجائے تو پورے سیٹوں میں نہیں رہ پاتا، بہت جلد تھک جاتا ہے۔ اس لیے یا تو غائب ہو جاتا ہے یا پھر کسی دوسرے حرف علت کو بھیج دیتا ہے! بیسے وَجَدَ کے متضارع یَجِدُ میں واو غائب ہو گیا۔ آگے مزید مثالیں آئیں گی (بیسے قَالَ، يَقُولُ، قُلْ، قِيلَ)۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

****دعا لے قنوت****

پہلی کلاس کا آؤنتہ: ترجمہ کیجیے۔

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْتَغْفِرُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنُؤْمِنُ بِكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ وَنُشْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ

وَنَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ وَنَخْلَعُ وَنَتَرَكُ مَنْ يَفْجُرُكَ اللَّهُمَّ إِنَّا نَعْبُدُ وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ

وَإِلَيْكَ نُسَعِي وَنَحْفِدُ وَنَرْجُو رَحْمَتَكَ وَنَخْشَى عَذَابَكَ إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَفَّارِ مُلْحِقٌ

***** دعائے قنوت ایک اور دعاء *****

اَللّٰهُمَّ اهْدِنِيْ	فِيْمَنْ	هَدَيْتَ
اے اللہ ہدایت دے مجھے	(اور شامل فرما مجھے) ان میں جن کو	تو نے ہدایت دی
وَعَافِنِيْ	فِيْمَنْ	عَافَيْتَ
اور عافیت دے مجھے	(اور شامل فرما مجھے) ان میں جن کو	تو نے عافیت دی
وَتَوَلَّنِيْ	فِيْمَنْ	تَوَلَّيْتَ
اور سرپرست بن میرا	(اور شامل فرما مجھے) ان میں جن کی	تو نے سرپرستی فرمائی ہے۔
وَبَارِكْ لِّيْ	فِيْمَا	أَعْطَيْتَ
اور برکت دے میرے لئے	اس میں جو	تو نے دیا ہے
وَقِنِيْ	شَرَّ	مَا قَضَيْتَ
اور بچا مجھے	شر سے	ان (فیصلوں) کے جو تو نے کیا ہے
إِنَّكَ تَقْضِيْ	وَلَا يُقْضَىٰ عَلَيْكَ	
بے شک تو فیصلہ کرتا ہے	اور تیرے خلاف کوئی فیصلہ نہیں ہو سکتا	
إِنَّهُ لَا يَذِلُّ	مَنْ وَّالَيْتَ	
بے شک وہ ذلیل نہیں ہو سکتا	جو کا تو دوست بن جائے	
وَلَا يَعْزُّ	مَنْ عَادَيْتَ	
اور نہیں عزت پاسکتا	وہ جس سے تو دشمنی رکھے	
تَبَارَكْتَ	رَبَّنَا	وَتَعَالَيْتَ
برکت والا ہے تو	اے ہمارے رب	اور بلند ہے تو

اے اللہ تو نے جن لوگوں کو ہدایت دی ہے مجھے بھی ان میں [شامل فرما کر] ہدایت دے۔ اور تو نے جن لوگوں کو عافیت دی ہے مجھے بھی ان میں [شامل فرما کر] عافیت دے اور جن لوگوں کی تو نے سرپرستی فرمائی ہے ان لوگوں میں [شامل فرما کر] میرا بھی سرپرست بن۔ اور دوست بنائے مجھے (اور شامل فرما مجھے) ان میں جن کو تو نے دوست بنایا ہے۔ اور جو کچھ تو نے دیا ہے اس میں میرے لئے برکت دے اور تو نے جو فیصلے کئے ہیں ان کے شر سے مجھے بچا۔ بے شک تو ہی (حتمی) فیصلہ کرتا ہے اور تیرے (فیصلے کے) خلاف کوئی فیصلہ نہیں ہو سکتا۔ بے شک جس کا تو دوست بن جائے وہ کبھی ذلیل نہیں ہو سکتا۔ اور جس سے تجھے دشمنی ہو جائے وہ کبھی عزت نہیں پاسکتا۔ اے ہمارے رب تو برکت والا اور بلند شان والا ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہ کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں

آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اسل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

پاتا
to find

(Verbal noun) مضمر

وَجُود

بسم الله
و ج د

وَجَدَ اس نے پایا
He found

107
VT-1h

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He finds He will find وہ پاتا ہے یا پائے گا يَجِدُ	He found اس نے پایا وَجَدَ	هُوَ
They two find/ will find. يَجِدَانِ	They two found. وَجَدَا	هُمَا
They find They will find وہ پاتے ہیں یا پائیں گے يَجِدُونَ	They all found انہوں نے پایا وَجَدُوا	هُمْ
You find You will find آپ پاتے ہیں یا پائیں گے تَجِدُ	You found. آپ نے پایا وَجَدْتَ	أَنْتَ
You two find/ will find. تَجِدَانِ	You two found. وَجَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all find You all will find آپ سب پاتے ہیں یا پائیں گے تَجِدُونَ	You all found آپ سب نے پایا وَجَدْتُمْ	أَنْتُمْ
I find I will find میں پاتا ہوں یا پائوں گا أَجِدُ	I found میں نے پایا وَجَدْتُ	أَنَا
We find We will find ہم پاتے ہیں یا پائیں گے نَجِدُ	We found ہم نے پایا وَجَدْنَا	نَحْنُ

Negative لم

Imperative امر

مت پاتا لا تَجِدْ	پالے! جِدْ	Singular
Don't (you two) find! لا تَجِدَا	Find (you two)! جِدَا	Dual
مت پاؤ لا تَجِدُوا	پالو جِدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

that which is found وہ جس کو پایا گیا مَوْجُود	Finder پانے والا وَاجِد	Singular
مَوْجُودَانِ، مَوْجُودَيْنِ	وَاجِدَانِ، وَاجِدَيْنِ	Dual
those which are found وہ جن کو پایا گیا مَوْجُودُونَ، مَوْجُودِينَ	Finders پانے والے وَاجِدُونَ، وَاجِدِينَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(it, he) is being found

پایا جاتا ہے

يُوجَدُ

(it, he) was found

پایا گیا

وُجِدَ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

وَعَدَ (Verbal noun) فَعْلٌ
to promise وعدہ کرنا وعد

بِسْمِ اللّٰهِ
وَعَدَ

124
وَعَدَ اس نے وعدہ کیا
He promised VT-1h

Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِي	Detached Pronouns
He promises. He will promise. وعدہ کرتا ہے، کرے گا يَعِدُ	He promised. اس نے وعدہ کیا وَعَدَ	هُوَ
They two promise/ will promise. يَعِدَانِ	They two promised. وَعَدَا	هُمَا
They promise. They will promise. وعدہ کرتے ہیں، کریں گے يَعِدُونَ	They all promised. انہوں نے وعدہ کیا وَعَدُوا	هُمْ
You promise. You will promise. آپ وعدہ کرتے ہیں، کریں گے تَعِدُ	You promised. آپ نے وعدہ کیا وَعَدْتَ	أَنْتَ
You two promise/ will promise. تَعِدَانِ	You two promised. وَعَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all promise. You all will promise. آپ سب وعدہ کرتے ہیں یا کریں گے تَعِدُونَ	You all promised. آپ سب نے وعدہ کیا وَعَدْتُمْ	أَنْتُمْ
I promise. I will promise. میں وعدہ کرتا ہوں یا کروں گا أَعِدُ	I promised. میں نے وعدہ کیا وَعَدْتُ	أَنَا
We promise. We will promise. ہم وعدہ کرتے ہیں یا کریں گے نَعِدُ	We promised. ہم نے وعدہ کیا وَعَدْنَا	نَحْنُ

Negative لَمَّا	Imperative لَمَّا	
مت وعدہ کرنا لَا تَعِدُ	وعدہ کرنا عِدْ	Singular
Don't (you two) promise! لَا تَعِدَا	Promise (you two)! عِدَا	Dual
مت وعدہ کرو! لَا تَعِدُوا	وعدہ کرو! عِدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
the one who is promised وعدہ کیا گیا مَوْعُودٌ	one who gives promise وعدہ کرنے والا وَاعِدٌ	Singular
مَوْعُودَانِ، مَوْعُودَيْنِ	وَاعِدَانِ، وَاعِدَيْنِ	Dual
those who are promised وعدہ کیا گیا مَوْعُودُونَ، مَوْعُودِينَ	those who Promise وعدہ کرنے والے وَاعِدُونَ، وَاعِدِينَ	Plural

مَجْهُول	(it, he) is being promised يُوعَدُ وعدہ کیا جاتا ہے	(it, he) was promised وَاعِدَ وعدہ کیا گیا	هُوَ	مَجْهُول
Passive Voice				Passive Voice

1۔ دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

التَّحِيَّات	ساری تعریفیں	ساری نمازیں	سبھی تعظیمیں کئے
ذَا الْجَلَالِ	رہم والا	شان والا	طاقت والا
الْمَحْيَا	زندگی	زندگی لینا	زندگی دینا
أَعْنِي	میری مدد	میری مدد کرو	مدد کرنے والا
الطَّيِّبَات	ساری تعریفیں	ساری دعائیں	پاکیزگیاں

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

حمید	تعریف کے قابل
مجید	ہم خدمت کے حاضر ہوتے ہیں
الغفور	بزرگی والا
تسعی	ہم دوڑتے ہیں
تُحْفِدُ	معاف کرنے والا

3۔ خالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

وَلَوْ مِنْ بَنٍ وَتَوَكَّلْ عَلَيْكَ	اور ہم تجھ پر ایمان لاتے ہیں۔ اور ہم تجھ پر۔۔۔۔۔ کرتے ہیں
وَأُثْبِتْ عَلَيْكَ الْخَيْرَ	اور ہم تیری بہترین۔۔۔۔۔ کرتے ہیں
وَنَخْلَعُ وَتَنُوكُ مَنْ يَفْجُرُكَ	اور ہم الگ کرتے ہیں اور چھوڑتے ہیں اسکو جو تیری۔۔۔۔۔
إِنَّهُ لَا يَدُلُّ مَنْ وَالَيْتَ	ہے شک جہاں تو دوست بن جا سے وہ کبھی۔۔۔۔۔ نہیں ہو سکتا
اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ	اے اللہ! کوئی روک نہیں سکتا وہ جسکو۔۔۔۔۔

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

صَلَّ	:	لَا يَنْفَعُ
فِتْنَةٌ	:	مَنْعَتْ
كَثِيرٌ	:	

5۔ کسی ایک آیت (یا اسکا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

نَعَالَ :	نَعَمْ :
تَفَضَّل :	طَيَّب :
اجْلِسْ :	

7۔ فعل (وَجَدَ) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

صَالِحِينَ :	تَرُكْ :
ظَلَمْتُ :	نَشْكُرُ :
ذُنُوب :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

هَدَيْتَ :	قَضَيْتَ :
نَحْشَى :	تَرْجُو :
قِنِي :	

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہوں اس پر دائرہ لگائیے۔

نُكْفِرُكَ	عِبَادَتُكَ	نُشْكِرُكَ
نَحْنُ	نَسْجُدُ	نَسْعَى
اِهْدِنَا	هَدَيْتَ	هَدَايَةَ
اِرْحَمْنِي	اِهْدِنِي	نَفْسِي
لَا يَعْزُرُ	لَا إِلَهَ (إِلَّا اللَّهُ)	لَا يَذِلُّ

مختلف اوقات کے اذکار و دعائیں

سید الاستغفار

خَلَقْتَنِي

عَهْدَكَ

وَعْدَكَ

مَا اسْتَطَعْتُ

صَنَعْتُ

أَبُوءُ

ذُلِّي

سوئے کے وقت کی دعاء

أَمُوتُ

أَحْيَا

تَبَعْتُ

نیند سے جاگنے پر

أَحْيَا

أَمَاتْنَا

الشُّوْرُ

بیت الخلاء میں ہاتھ دھو کر

الْخُبْثُ

الْخُبَائِثُ

بیت الخلاء سے نکلنے کے وقت

غُفْرَانِكَ

أَذْهَبْ عَنِّي

الْأَذَى

عَافَانِي

عَافَيْتَ بَنِيَّ

كَسَانِي

هَذَا

رَدَّ قَبِيحَهُ

کھانا شروع کرتے وقت

أَوَّلُهُ

الْآخِرُ

کھانا کھانے کے بعد

أَطْعَمْنَا

سَقَيْنَا

جَعَلْنَا

گھر سے نکلنے کے وقت

تَوَكَّلْتُ

أَضِلُّ

أُضِلُّ

أُزِلُّ

أُزِلُّ

أُظْلِمُ

أُظْلِمُ

أُجْهِلُ

يُجْهِلُ عَلَيَّ

گھر میں داخل ہوتے وقت

الْمَوْلُجُ

دَانِدُ

الْمُخْرَجُ

وَلَجْنَا

خَرَجْنَا

مسجد کو ہاتھ دھو کر

قَلْبِي

لِسَانِي

سَمْعِي

بَصْرِي

فُوقِي

تَحْتِي

يَمِينِي

شِمَالِي

أَعْمَامِي

خَلْفِي

مسجد میں داخل ہوتے وقت

أَفْتَحُ

أَبْوَابُ

مسجد کو ہاتھ دھو کر

فَضْلِكَ

بَازَارِي

لَا شَرِيكَ

وَحْدَهُ

يُحْيِي

يُمِيتُ

لَا يَمُوتُ اے موت نہیں آتی
بَيِّدَہ پاتھر میں اس کے
الْخَيْرُ ساری بھلائیاں

باتِ ہجرت کے یا تقریر کے آخر میں

اَسْتَغْفِرُكَ میں تجھ سے مغفرت پابتا ہوں

سواری پر بیٹھتے وقت

سَحَرُ سحر کیا

مَا كُنَّا نہ تھے ہم

مَقْرُونِ قلوب میں الٹے والے

لَمُتَقَلِّبُونَ ضرور لوٹ کر جانے والے ہیں

استغفار

الْحَيُّ جو زندہ ہے

الْقَيُّومُ جو قایم رکھنے والا ہے

ذَلْبُ گناہ

بیمار کے پاس پڑھنے کی دعا

أَذْهَبْ دور فرما

الْبَاسُ تکلیف

اشْفِ شفا دے

الشَّاهِي شفا دینے والا

لَا شِفَاءَ نہیں کوئی شفا

لَا يَغَادِرُ نہ چھوڑے

سَقَمًا کوئی بیماری

بیمار کے پاس پڑھنے کی ایک اور دعا

الْعَرْشُ عرش

بری خبر سننے پر

رَاجِعُونَ لوٹ کر جانے والے

أَجْرِي اجر دے مجھے
مُصِيبَتِي میری مصیبت
وَإِخْلَافُ اور پیچھے لا، عطا کر

قبرستان کو جانے پر

أَهْلُ الْقُبُورِ قبروں والے

مَسْلَقُنَا ہم سے پہلے

بِالْأَثَرِ پیچھے

جموعہ کے ٹپے کے شروع کا ص

شُرُودِ ہر باتوں

أَنْفُسَنَا ہمارے نفسوں

سَيِّئَاتِ برائیاں

أَعْمَالُنَا ہمارے اعمال

يَهْدِيہ ہدایت دے اس کو

فَضْلُ بھرنے والا

يُضِلُّہُ وہ گمراہ کر دے اس کو

هَادِي ہدایت دینے والا

عام بول پال کے کچھ الفاظ

إِنْ شَاءَ اللہ اگر اللہ نے پایا

جَزَاكَ اللہ بدلہ دے تم کو اللہ

بَارَكَ اللہ برکت دے اللہ

هِيَ أَمَانُ اللہ اللہ کی امان میں

مختلف دعائیں

زِدْنِي زیادہ دے مجھے

أَتَانَا دے ہم کو

حَسَنَةً بھلائی

وَقِنَا اور بچا ہم کو

الْعِزَّةُ عزت والا
يَصِفُونَ وہ بیان کرتے ہیں
الْخَوُّ آخری

دَعْوَا بات (سداکار) ہماری

اَتُوبُ میں توبہ کرتا ہوں، میں پلٹتا ہوں

عربی بول پال

جِبْ جِبْ ب لا

مَوِا الْمَاءِ پانی

هَاتِ لا

اَيْشِ اَيْ شَيْءٍ کیا چیز

هَذَا یہ

يَا اُخِي اے میرے بھائی

مَا شَفَاكَ رَأَيْتَاكَ نہیں دیکھا ہم نے آپ کو

مِنْ زَمَانٍ مدت سے، زمانے سے

وَيْنِ اَيْنِ کہاں؟

أَا میں

أَسَفُ معافی پابتا ہوں

جَدًّا بہت

سَامَحْنِي! مجھے معاف کریں

لَوْ سَمَحْتَ! اگر آپ معاف کریں

عَفْوًا براے مہربانی معاف کریں

لَا بَأْسَ کوئی بات نہیں

مَا هِيَ مُشْكِلٌ کوئی مشکل نہیں

خُلَاصَ اِنْتَهَى تمام شد، ختم

عِنْدِي میرے پاس

إِجْتِمَاعُ اجتماع، میٹنگ

سبق - 22، دیگر اذکار و دعائیں: سید الاستغفار

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اِسْتَرَح . اِجْلِس . اِجْلِسُوا .

نیا سبق:	جیب (جیب ب)	مُویَا (الماء)	هَات .	هَاتُوا .
	لاؤ	پانی	لاؤ	لاؤ (تم سب)

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا لیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: وَجَدَ (VT-1h) اور وَعَدَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: قَالَ (VT-1i) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو)۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے چار اہم ابواب میں سے چار اہم ابواب (فَتَحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھ رہے ہیں۔ پہلی کلاس میں آپ نے مادہ کے دو یکساں الفاظ والے افعال (VT-1g) سیکھے اور وہ افعال بھی جن کے مادہ کا پہلا حرف، حرف علت weak letter ہو یعنی واؤ، یاء، الف میں سے کوئی ایک حرف ہو۔ آج ہم ان افعال کو سیکھیں گے جن کے مادہ کا پہلا حرف، حرف علت ہو۔ بس اتنا یاد رکھ لیجیے کہ یہ تین حروف اتنے کمزور ہیں کہ ان میں سے کوئی ایک بھی فعل میں آہانے تو پورے صلیفوں میں نہیں رہ پاتا، بہت جلد تھک جاتا ہے۔ اس لیے یا تو غائب (یہاں غائب ہے) یا پھر کسی دوسرے حرف علت کو بھیج دیتا ہے! بیسے قَالَ (یہاں الف ہے)، يَقُولُ (یہاں واؤ ہے)، قُلْ (یہاں غائب ہے)، قِيلَ (یہاں یاء ہے)۔ اتنی بات یاد رہے تو کافی ہے۔ یہ بھی یاد رہے کہ یہ افعال چار ابواب کے تحت بلکہ عام طور پر چار اہم ابواب (فَتَحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے تحت یعنی انہیں نمونوں پر آتے ہیں۔ اب تک آپ کو یہ چاروں ابواب کے صلیف اچھی طرح یاد ہو گئے ہوں گے۔ اس لیے پریشانی کی بات ہی نہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ ***** دعائے قنوت ایک اور دعاء *****

اللَّهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ

وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ وَبَارِكْ لِي فِيمَا أُعْطِيتَ وَفِنِي شَرَّ مَا قُضِيَتْ

إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَىٰ عَلَيْكَ إِنَّهُ لَا يَدِلُّ مَنْ وَالَيْتَ وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ

تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ.

نیا سبق:

*****سیدالاستغفار*****				
اللَّهُمَّ	أَنْتَ	رَبِّي	لَا إِلَهَ	إِلَّا أَنْتَ
اے اللہ	تو	میرا رب ہے۔	نہیں (کوئی) معبود	سوائے تیرے۔
خَلَقْتَنِي	وَأَنَا عَبْدُكَ	وَأَنَا	عَلَىٰ عَهْدِكَ	
تو نے پیدا کیا مجھے	اور میں بندہ ہوں تیرا	اور میں	تیرے عہد پر	
وَوَعْدِكَ	مَا اسْتَطَعْتُ	أَعُوذُ	بِكَ	
اور تیرے وعدے پر (قائم ہوں)	بتنی مجھ میں طاقت ہے۔	میں پناہ میں آتا ہوں	تیری	
مِنْ شَرِّ	مَا	صَنَعْتُ		
(ہر) برائی سے	جو	میں نے کی،		
أَبُوءُ	لَكَ	بِنِعْمَتِكَ	عَلَيَّ	وَأَبُوءُ
میں اقرار کرتا ہوں	تیرے سامنے	تیری نعمتوں کا	(جو) مجھ پر ہیں،	اور میں اقرار کرتا ہوں
فَاغْفِرْ لِي	فَإِنَّهُ	لَا يَغْفِرُ	الذُّنُوبَ	إِلَّا أَنْتَ
لہذا معاف کر دے مجھے	پس بے شک	نہیں معاف کر سکتا	گناہوں کو	سوائے تیرے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں

آپ نے سیکھا ہوا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے

گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔

اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

مصدر (Verbal noun) کہنا
to say قَوْل

بسم الله
قَوْل

1719
قال اس نے کہا
He said VT-11

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
He says He will say وہ کہتا ہے یا کہے گا يَقُولُ	He said اس نے کہا قال	هُوَ
They two do/ will say يَقُولَانِ	They two said قَالَا	هُمَا
They say They will say وہ کہتے ہیں یا کہیں گے يَقُولُونَ	They all said انہوں نے کہا قَالُوا	هُمْ
You say You will say آپ کہتے ہیں یا کہیں گے تَقُولُ	You said آپ نے کہا قُلْتَ	أَنْتَ
You two do / will say تَقُولَانِ	You two said قُلْتُمَا	أَنْتُمَا
You all say You all will say آپ سب کہتے ہیں یا کہیں گے تَقُولُونَ	You all said آپ سب نے کہا قُلْتُمْ	أَنْتُمْ
I say I will say میں کہتا ہوں یا کہوں گا أَقُولُ	I said میں نے کہا قُلْتُ	أَنَا
We say We will say ہم کہتے ہیں یا کہیں گے نَقُولُ	We said ہم نے کہا قُلْنَا	نَحْنُ

Negative لمي	Imperative امر	
مت کہہ! لا تَقُلْ	کہہ! قُلْ	Singular
Don't (you two) say! لا تَقُولَا	I (Say (you two قولَا	Dual
مت کہو! لا تَقُولُوا	کہو! قُولُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مَقُول	قائل کہنے والا the one who says; speaker	Singular
مَقُولَانِ، مَقُولَيْنِ	قَائِلَانِ، قَائِلَيْنِ	Dual
مَقُولُونَ، مَقُولِينَ	قَائِلُونَ، قَائِلِينَ کہنے والے those who say	Plural

مَجْهُول Passive Voice	يُقَالُ کہا جاتا ہے (it) is being said	قِيلَ کہا گیا (it) was said	هُوَ Passive Voice	مَجْهُول
---------------------------	---	--------------------------------	-----------------------	----------

سبق - 23، دیگر اذکار و دعائیں: سونے کے وقت۔۔۔

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ جیب (جیب) المیاء (الماء)۔ ہات۔ ہاتوا۔

نیا سبق:	ایش (ای شے)	ہذا	یا آخی؟
	کیا (کیا چیز)	(ہے) یہ	اے میرے بھائی؟

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: قَالَ (VT-1i) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: زَادَ (VT-1i) اور كَانَ (VT-1i) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے چار اہم ابواب میں سے چار اہم ابواب (فَتَحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھ رہے ہیں۔ آج ہم مزید ان افعال کو سیکھیں گے جن کے مادہ کا بیچ کا حرف، حرف علت ہو۔ یہ یاد رکھیے کہ یہ تین حروف اتنے کمزور ہیں کہ ان میں سے کوئی ایک بھی فعل میں آہانے تو پورے صلیفوں میں نہیں رو پاتا، بہت جلد ٹھٹھک جاتا ہے۔ اس لیے یا تو غائب ہو جاتا ہے یا پھر کسی دوسرے حرف علت کو بھیج دیتا ہے! پیسے قَالَ (یساں انت ہے)، يَقُولُ (یساں وافر ہے)، قُلْ (یساں غائب ہے)، قِيلَ (یساں یا ہے)۔ اتنی بات یاد رہے تو کافی ہے۔ یہ بھی یاد رہے کہ یہ افعال چار ابواب کے تحت بلکہ عام طور پر چار اہم ابواب (فَتَحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے تحت یعنی انہیں نمونوں پر آتے ہیں۔ اب تک آپ کو یہ چاروں ابواب کے صغیر اہمی طرح یاد ہو گئے ہوں گے۔ اس لیے پریشانی کی بات ہی نہیں۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

*****سید الاستغفار*****

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ وَأَنَا عَلَىٰ عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ

أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ

أَبُوءُ لَكَ بِعِصْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبُوءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ

***** سونے کے وقت کی دعاء *****			
اللَّهُمَّ	بِاسْمِكَ	أَمُوتُ	وَأَحْيَا
اے اللہ	تیرے نام سے	میں مرتا ہوں	اور میں بیٹتا ہوں
***** سونے کے وقت کی ایک اور دعاء *****			
اللَّهُمَّ	قِنِي	عَذَابَكَ	يَوْمَ تَبْعَثُ
اے اللہ	بچا مجھے	تیرے عذاب سے	(جس) دن تو اٹھائے گا
***** نیند سے جاگنے پر *****			
الْحَمْدُ	لِلَّهِ	الَّذِي	أَحْيَانَا
ہر قسم کی تعریف	اللہ کے لئے (ہے)	جس نے	زندہ کیا ہم کو
بَعْدَ مَا	أَمَاتَنَا	وَالِيهِ	التَّشْوُرُ
بعد موت	دینے کے ہم کو	اور اسی کی طرف	اٹھ کر رہا ہے۔
***** بیت الخلاء میں پاتے وقت *****			
اللَّهُمَّ	إِنِّي	أَعُوذُ	بِكَ
اے اللہ	بے شک میں	میں پناہ میں آتا ہوں	تیری
مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ			
(مرد جن) شیطین سے		اور (عورت جن) شیطین (سے)۔	

اے اللہ میں تیرے ہی نام سے مرتا اور بیٹتا ہوں۔

اے اللہ مجھے۔ (اس دن) اپنے عذاب سے بچانا جس دن تو اپنے بندوں کو اٹھائے گا۔

ہر قسم کی تعریف اللہ ہی کے لئے ہے جس نے ہم کو زندہ کیا، ہم کو موت دینے کے بعد، اور اسی کی طرف اٹھ کر رہا ہے۔

اے اللہ بے شک میں تیری پناہ میں آتا ہوں (مرد جن) شیطین سے اور (عورت جن) شیطین سے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بست آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سیدہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

ہوں (Verbal noun) مصدر
to be کون

اسم
لکون

1361 کان وہ تھا، وہ ہے
He was; He is VT-11

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
he is He will be وہ ہے، وہ ہوگا يَكُونُ	He was; He is وہ تھا، وہ ہے كَانَ	هُوَ
They both are/ will be يَكُونَانِ	They both were كَانَا	هُمَا
They are They will be وہ ہیں، وہ ہوں گے يَكُونُونَ	They were وہ تھے كَانُوا	هُمْ
You are You will be آپ ہیں، آپ ہوں گے تَكُونُ	You were آپ تھے كُنْتَ	أَنْتَ
You both are / will be تَكُونَانِ	You both were كُنْتُمَا	أَنْتُمَا
You all are You all will be آپ ہیں، آپ ہوں گے تَكُونُونَ	You all were آپ سب تھے كُنْتُمْ	أَنْتُمْ
I am I will be میں ہوں، میں ہوں گا أَكُونُ	I was میں تھا كُنْتُ	أَنَا
We are We will be ہم ہیں، ہم ہوں گے نَكُونُ	We were ہم تھے كُنَّا	نَحْنُ

Negative لم	Imperative امر	
مت ہوا لَا تَكُنْ	ہو جا كُنْ	Singular
Don't (you two) be! لَا تَكُونَا	Be (you two)!	Dual
مت ہوا لَا تَكُونُوا	ہو جاؤ كُونُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
	the one who becomes کائن کائنہ	Singular
	کائنات، کائناتین	Dual
	those who become کائنون، کائنین کونی	Plural

• she will be: تَكُونُ • they (fg.) were: كُنْ • she was: كَانَتْ
the place to be: مَكَان • (be!) fg, pl: كُنْ • (be!) fg: كُونِي

Imperfect Tense فِعْلٌ مُّضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَّاضِي	Detached Pronouns
He increases He will increase وہ زیادہ کرتا ہے یا کرے گا يَزِيدُ	He increased اس نے زیادہ کیا زَادَ	هُوَ
They both increase / will increase توڑیدان يَزِيدَانِ	They both increased زَادَا	هُمَا
They increase They will increase وہ زیادہ کرتے ہیں یا کریں گے يَزِيدُونَ	They increased انہوں نے زیادہ کیا زَادُوا	هُمْ
You increase You will increase آپ زیادہ کرتے ہیں یا کریں گے تَزِيدُ	You increased آپ نے زیادہ کیا زَدْتَ	أَنْتَ
You both increase / will increase توڑیدان تَزِيدَانِ	You both increased زَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all increase You increase آپ سب زیادہ کرتے ہیں یا کریں گے تَزِيدُونَ	You all increased آپ سب نے زیادہ کیا زَدْتُمْ	أَنْتُمْ
I increase I will increase میں زیادہ کرتا ہوں یا کروں گا أَزِيدُ	I increased میں نے زیادہ کیا زَدْتُ	أَنَا
We increase We will increase ہم زیادہ کرتے ہیں یا کریں گے نَزِيدُ	We increased ہم نے زیادہ کیا زَدْنَا	نَحْنُ

Negative مِ	Imperative امر	
مت زیادہ کرنا لَا تَزِدْ	زیادہ کرنا زِدْ	Singular
Don't (you two) increase! لَا تَزِيدَا	Increase (you two)! زِيدَا	Dual
مت زیادہ کرو لَا تَزِيدُوا	زیادہ کرو زِيدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
Increment, more مزید مَزِيدٌ	Extra زیادہ زَائِدٌ	Singular
مزیدان، مَزِيدَيْنِ	The extra two زَائِدَانِ، زَائِدَيْنِ	Dual
مَزِيدُونَ، مَزِيدِينَ	extras زیادہ زَائِدُونَ، زَائِدِينَ	Plural

مَجْهُول Passive Voice	زَادَ زیادہ کیا جاتا ہے	زِيدَ زیادہ کیا گیا	هُوَ Passive Voice
---------------------------	-------------------------	---------------------	-----------------------

سبق-24، دیگر اذکار و دعائیں: حمام سے نکلنے کا وقت۔۔۔

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ ایش (أَيُّ شَيْءٍ) هَذَا يَا أَحْي؟

نیا سبق:

مَا شَفْنَاكَ (رَأَيْنَاكَ)	مَنْ زَمَان !	رَأَى	رَأَيْنَا
میں نے آپ کو نہیں دیکھا	دست سے (زمانے سے)۔	دیکھا	ہم نے دیکھا

2۔ گرامر: TP کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: كَانَ (VT-1i)، زَادَ (VT-1i) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۱۱ صیغوں کو، مونث کے دو صیغوں کے ساتھ)

نیا سبق: دَعَا (VT-1j)، هَدَى (VT-1j) اور خَشِيَ (VT-1j) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۱۱ صیغوں کو، مونث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے پورا اہم ابواب میں سے پورا اہم ابواب (فَتَحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھ رہے ہیں۔ پہلی کلاسوں میں آپ نے مادہ کے دو یکساں الفاظ والے افعال (VT-1g) سیکھے اور وہ افعال بھی جن کے مادہ کا پہلا حرف، حرف علت weak letter ہو یعنی وا، یا، ا، الف میں سے کوئی ایک حرف ہو۔ آج ہم ان افعال کو سیکھیں گے جن کے مادہ کا آخری حرف، حرف علت ہو۔ بس اتنا یاد رکھ لیجیے کہ یہ تین حروف اتنے کمزور ہیں کہ ان میں سے کوئی ایک بھی فعل میں آہائے تو پورے صیغوں میں نہیں رہ پاتا، بہت جلد تھکتا جاتا ہے۔ اس لیے یا تو غائب ہو جاتا ہے یا پھر کسی دوسرے حرف علت کو بھیج دیتا ہے! بیسے قَالَ (یہاں الف ہے)، يَقُولُ (یہاں وا ہے)، قُلْ (یہاں غائب)، قِيلَ (یہاں یا ہے)۔ اتنی بات یاد رہے تو کافی ہے۔ یہ بھی یاد رہے کہ یہ افعال پورا ابواب کے تحت بلکہ عام طور پر پورا اہم ابواب (فَتَحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے تحت یعنی انہیں فونوں پر آتے ہیں۔ اب تک آپ کو یہ پاروں ابواب کے صیغے ابھی طرح یاد ہو گئے ہوں گے۔ اس لیے پریشانی کی بات ہی نہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا

***** سوتے وقت کی ایک اور دعاء *****

اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ

***** نیند سے جاگنے پر *****

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

***** بیت الخلاء میں ہاتھ دھو کر *****

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ

نیا سبق:

***** بیت الخلاء سے نکلنے وقت *****				
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ			عُفْرَانِكَ .	
دور کی	جس نے	اللہ کے لئے	شکر ہے	(اے اللہ) تیری مغفرت (پاہتا ہوں)۔
وَعَافَانِي			الَّذِي	عَنِّي
اور عافیت بخشی مجھے۔			تکلیف	مجھ سے
***** نیا کچھ اچھٹنے کی دعاء *****				
وَرَزَقَنِيهِ			كَسَانِي هَذَا	اللَّهُ الَّذِي
پہنایا اور اسے دیا مجھے بغیر	اور دیا مجھے اسے	پہنایا مجھے یہ (لباس)	اللہ کے لئے ہے جس نے	سب تعریف
قُوَّةَ			وَلَا	مِنْ غَيْرِ
(کسی) قوت کے۔	اور نہ	میری	(کسی) طاقت کے	بغیر
***** کھانا شروع کرتے وقت *****				
وَأَخِرِهِ			بِسْمِ اللَّهِ	بِسْمِ اللَّهِ
اور اس کے آخر میں۔	اور اس کے آخر میں۔	اللہ کے نام سے	یا اگر شروع میں کتنا بھول	ہائے تو کچھ

***** کھانا کھانے کے بعد*****

سب تعریف اور شکر اللہ کے لئے ہے جس نے ہمیں کھلایا اور پلایا اور مسلمان بنایا (یعنی اپنا فرماں بردار بنایا)۔	اللّٰهُ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا	سب تعریف اور شکر اللہ کے لئے ہے جس نے کھلایا ہمیں اور پلایا ہمیں	الْحَمْدُ
اور بنایا ہمیں	اسلام لانے والوں میں سے	مِنَ الْمُسْلِمِينَ	وَجَعَلَنَا
***** گھر سے نکلتے وقت*****			
اللہ کے نام سے	بھروسہ کیا میں نے	اللہ پر	نہیں کوئی قدرت
بِسْمِ اللّٰهِ	تَوَكَّلْتُ	عَلَى اللّٰهِ	لَا حَوْلَ
اور نہیں (کوئی) طاقت	سوائے اللہ (کی توفیق) کے۔	اے اللہ بے شک میں	پتہ میں آتا ہوں تیری
وَلَا قُوَّةَ	إِلَّا بِاللّٰهِ .	اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ	أَعُوْذُ بِكَ
اَنْ اُضِلَّ	اَوْ اُضِلَّ	اَوْ اُزِلَّ	
کہ میں گمراہ ہو جاؤں	یا مجھے گمراہ کیا جائے	یا میں پھسل جاؤں	
اَوْ اُزِلَّ	اَوْ اُظْلَمَ	اَوْ اُظْلَمَ	
یا مجھے پھسلایا جائے	یا میں کسی پر ظلم کروں	یا مجھ پر ظلم کیا جائے،	
اَوْ اُجْهَلَ	اَوْ يُجْهَلَ عَلَیَّ		
یا میں کسی سے جہالت سے پیش آؤں	یا مجھ سے جہالت سے پیش آیا جائے۔		

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی دیے ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تھانوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He calls He will call وہ پکارتا ہے یا پکارے گا	He called /invoked/ prayed اس نے پکارا	هُوَ
They two call/ will call يَدْعُوَانِ	They two prayed ان دونوں نے پکارا	هُمَا
They call They will call وہ پکارتے ہیں یا پکاریں گے	They all called انہوں نے پکارا	هُمْ
You call You will call آپ پکارتے ہیں یا پکاریں گے	You called آپ نے پکارا	أَنْتَ
You both call/ will call تَدْعُوَانِ	You both called آپ دونوں نے پکارا	أَنْتُمَا
You all call You all will call آپ سب پکارتے ہیں یا پکاریں گے	You all called آپ سب نے پکارا	أَنْتُمْ
I call I will call میں پکارتا ہوں یا پکاروں گا	I called میں نے پکارا	أَنَا
We call We will call ہم پکارتے ہیں یا پکاریں گے	We called ہم نے پکارا	نَحْنُ

Negative نفی	Imperative امر	
مت پکارا لَا تَدْعُ	پکارا ادْعُ	Singular
Don't (you two) call! لَا تَدْعُوَا	Call (you two)! ادْعُوَا	Dual
مت پکارو لَا تَدْعُوا	پکارو ادْعُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
One who is called وہ جس کو پکارا گیا مَدْعُوٌّ	Caller پکارنے والا دَاعٍ	Singular
مَدْعُوَانِ، مَدْعُوَيْنِ	دَاعَانِ، دَاعَيْنِ	Dual
those who are called وہ جن کو پکارا گیا مَدْعُوْن، مَدْعُوَيْنِ	Callers پکارنے والے دَاعُوْنَ، دَاعِيْنَ	Plural

مَجْهُول Passive Voice	يُدْعَى پکارا جاتا ہے (it, he) is being called	دُعِيَ پکارا گیا (it, he) was called	هُوَ مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	---	---	-----------------------------------

ہدایت دینا
to guide;
to direct

مَصْلُوب (Verbal noun)

هُدًى، هِدَايَةٌ

ہدی
ہدی

163 هَدًى اس نے ہدایت دی
He guided VT-1j

Imperfect Tense	فعل مضارع	Past Tense	فعل ماضی	Detached Pronouns
He guides He will guide	وہ ہدایت دیتا ہے یا دے گا	یَهْدِي	He guided	هُوَ
They two guide/ will guide	وہ دونوں ہدایت دیتے ہیں	يَهْدِيَانِ	They two guided	هُمَا
They guide They will guide	وہ ہدایت دیتے ہیں یا دیں گے	يَهْدُونَ	They all guided	هُمْ
You guide You will guide	آپ ہدایت دیتے ہیں یا دیں گے	تَهْدِي	You guided	أَنْتَ
You both guide/ will guide	آپ دونوں ہدایت دیتے ہیں	تَهْدِيَانِ	You both guided	أَنْتُمَا
You all guide You all will guide	آپ سب ہدایت دیتے ہیں یا دیں گے	تَهْدُونَ	You all guided	أَنْتُمْ
I guide I will guide	میں ہدایت دیتا ہوں یا دوں گا	أَهْدِي	I guided	أَنَا
We guide We will guide	ہم ہدایت دیتے ہیں یا دیں گے	نَهْدِي	We guided	نَحْنُ

Negative	لہی	Imperative	امر
مت ہدایت دے!	لَا تَهْدِ	ہدایت دے!	اهْدِ
Don't (you two) guide!	لَا تَهْدِيَا	Guide (you two)!	اهْدِيَا
مت ہدایت دو!	لَا تَهْدُوا	ہدایت دو!	اهْدُوا

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
One who is guided وہ جس کو ہدایت دی گئی مَهْدِيٌّ	One who guides ہدایت دینے والا هَادٍ	Singular
وہ دونوں جو ہدایت پا چکے ہوں مَهْدِيَّانِ، مَهْدِيَّيْنِ	وہ ہدایت دینے والے هَادِيَانِ، هَادِيَيْنِ	Dual
those who are guided وہ جن کو ہدایت دی گئی مَهْدِيُّونَ، مَهْدِيَّيْنِ	Those who guide ہدایت دینے والے هَادُونَ، هَادِينَ	Plural

مَجْهُول	مَجْهُول	مَجْهُول	مَجْهُول
Passive Voice	(it, he) is being guided	یَهْدِي	ہدایت دی جاتی ہے
	(it, he) was guided	يَهْدِي	ہدایت دی گئی
	هُوَ	ہدی	اس نے ہدایت دی
	Passive Voice		

فَصْلُ (Verbal noun) نَوْتِ كَهَا نِ ذُرَا
to fear خَشِيَّة

بِسْمِ اللّٰهِ
خ ش ي

48 خَشِيَ اس نے نَوْتِ كَهَا
He was afraid VT-1J

Imperfect Tense فَعْلُ مُضَارِع	Past Tense فَعْلُ مَاضِي	Detached Pronouns
He fears He will fear وہ نَوْتِ كَهَا ہے وہ نَوْتِ كَهَا ئے گا	He was afraid اس نے نَوْتِ كَهَا خَشِيَ	هُوَ
They two fear/ will fear يَخْشَيَانِ	They two were afraid خَشِيَا	هُمَا
They fear They will fear وہ نَوْتِ كَهَا تے ہیں وہ نَوْتِ كَهَا ئیں گے	They all were afraid انہوں نے نَوْتِ كَهَا خَشَوْا	هُمْ
You fear You will fear آپ نَوْتِ كَهَا تے ہیں آپ نَوْتِ كَهَا ئیں گے	You were afraid آپ نے نَوْتِ كَهَا خَشِيتَ	أَنْتَ
You two fear/ will fear تَخْشَيَانِ	You two were afraid خَشِيتَا	أَنْتُمَا
You all fear You all will fear آپ سب نَوْتِ كَهَا تے ہیں آپ سب نَوْتِ كَهَا ئیں گے	You all were afraid آپ سب نے نَوْتِ كَهَا خَشِيتُمْ	أَنْتُمْ
I fear I will fear میں نَوْتِ كَهَا ہوں میں نَوْتِ كَهَا ئا گا	I was afraid میں نے نَوْتِ كَهَا أَخْشَيْتُ	أَنَا
We fear We will fear ہم نَوْتِ كَهَا تے ہیں ہم نَوْتِ كَهَا ئیں گے	We were afraid ہم نے نَوْتِ كَهَا خَشِينَا	نَحْنُ

Negative نَمِي	Imperative اَمْر	
لا تَخْشَ مت ڈرو!	اَخْشَ ڈر!	Singular
لا تَخْشِيَا Don't (you two) fear!	اَخْشِيَا Fear (you two)!	Dual
لا تَخْشَوْا مت ڈرو!	اَخْشَوْا ڈرو!	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
	خَاشٍ ڈرنے والا	Singular
	خَاشِيَانِ، خَاشِيَيْنِ	Dual
	خَاشُونَ، خَاشِينَ ڈرنے والے	Plural

مَجْهُول		مَجْهُول
Passive Voice		Passive Voice

سبق - 25، دیگر اذکار و دعائیں: گھر سے نکلتے وقت ---

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ مَا شَفْنَاكَ (رَأَيْنَاكَ) مِنْ زَمَانٍ !

نیا سبق:	وَيْنِ (أَيْنِ)	أَنْتَ ؟	وَيْنَكَ
	کہاں؟	تم؟	تم کہاں ہو؟

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: دَعَا ، هَدَى ، خَشِيَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: أَمَرَ (VT-1k)، رَأَى (VT-1k) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو)۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے چار اہم ابواب میں سے چار اہم ابواب (فَتَحَ VT-1a، نَصَرَ VT-1b، ضَرَبَ VT-1c، سَمِعَ VT-1d) کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھ رہے ہیں۔ پہلی تین کلاسوں میں آپ نے وہ افعال سیکھے جنکے مادہ میں حرف علت weak letter: نو۔ آج ہم ان افعال کو سیکھیں گے جنکے مادہ میں ہمزہ ہو۔ ہمزہ اس الف کو کہتے ہیں جن پر کوئی حرکت بیسے نہر، زیر، یا فوٹش ہو۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

***** بیت الخلاء سے نکلتے وقت *****

غُفْرَانِكَ، الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي

***** نیا کپڑا پہننے کی دعاء *****

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا وَرَزَقْنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ

***** کھانا شروع کرتے وقت *****

بِسْمِ اللَّهِ اگر شروع میں کھانا بھول جائے تو: بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ

***** کھانا کھانے کے بعد *****

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ

***** گھر سے نکلنے وقت *****

بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضِلَّ أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزَلَ

أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلِمَ أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ

اہم نوٹ: اوپر کی دعا اپنے خوبصورت معنی کے ساتھ اور اس کی بے شمار فضیلتوں کے ساتھ ساتھ گرامر کے معروف اور مجہول صیغوں (Active voice and passive voice) کی ابھی مثالیں اپنے اندر رکھتی ہے۔ اس کو جب بھی پڑھیں، معنی کے ساتھ اس پہلو کی طرف بھی دھیان دیں۔

نیا سبق:

***** گھر میں داخل ہوتے وقت *****

انے اللہ بے شک میں تجھ سے سوال کرتا ہوں اچھے داخلے اور اچھے باہر نکلنے کا،

***** گھر میں داخل ہوتے وقت *****			
اللَّهُمَّ	إِنِّي	أَسْأَلُكَ	
اے اللہ	بے شک میں	میں سوال کرتا ہوں تجھ سے	
خَيْرَ	الْمَوْلِجِ	وَحَيْرَ	الْمَخْرَجِ
اچھے	داخلے	اور اچھے	باہر نکلنے کا،
بِسْمِ اللَّهِ	وَلَجْنَا	وَبِسْمِ اللَّهِ	خَرَجْنَا
اللہ کے نام سے	ہم داخل ہوئے	اور اللہ کے نام سے	ہم (باہر) نکلے،
وَعَلَى اللَّهِ	رَبَّنَا	تَوَكَّلْنَا	
اور اللہ پر	ہمارے رب	بھروسہ کیا ہم نے۔	

اللہ کے نام سے ہم داخل ہوئے اور اللہ کے نام سے ہم (باہر) نکلے، اور ہمارے رب اللہ پر ہم نے بھروسہ کیا۔

اہم نوٹ: اس دعا کی TPI کا استعمال کرتے ہوئے ۳، ۴ منٹ پر یکٹس کیجیے، ان شاء اللہ بالکل آسانی سے یہ سارے اہم اعضاء اور رخ یاد ہو جائیں گے۔ اشاروں کے لیے سیدھے ہاتھ کی شہادت کی انگلی استعمال کیجیے۔ جب آپ قلبی کہیں تو دل کی طرف اشارہ کریں، لسانی کہیں تو زبان کی طرف اشارہ کریں، سمعی کہیں تو کان کی طرف اشارہ کریں، بصری کہیں تو آنکھ کی طرف اشارہ کریں (یہاں ایک نکتہ یاد رہے کہ دل، زبان، کان اور آنکھ کی سطح ایک سے اوپر ایک ہے، نیچے سے اوپر کی طرف جاتے ہوئے)۔ اس کے بعد من فوقی کہیں تو اوپر کی طرف اشارہ کریں، من تحتی کہیں تو نیچے کی طرف اشارہ کریں، عن یمنی کہیں تو دائیں طرف اشارہ کریں، عن شمالی کہیں تو بائیں طرف اشارہ کریں، من امامی کہیں تو سامنے کی طرف اشارہ کریں، من خلفی کہیں تو وائیں کاندھے کے اوپر سے پیچھے کی طرف اشارہ کریں، اور آخر میں نفسی کہیں تو خود کی طرف اشارہ کریں۔ یہ بھی یاد ہو جائے گا کہ اوپر سے، نیچے سے، --- وغیرہ کے لیے تو من فوقی، من تحتی، --- آئے گا مگر صرف دائیں سے اور بائیں سے کے لیے عن یمنی اور عن شمالی آئے گا، یعنی من کے بجائے عن کا استعمال ہوگا۔

***** مسجد کو جاتے وقت *****			
اللَّهُمَّ	اجْعَلْ	فِي قَلْبِي نُورًا	وَفِي لِسَانِي نُورًا
اے اللہ	پیدا کر دے	میرے دل میں نور	اور میری زبان میں نور
وَفِي سَمْعِي نُورًا	وَفِي بَصَرِي نُورًا	وَمِنْ فَوْقِي نُورًا	
اور میرے کانوں میں نور	اور میری آنکھوں میں نور	اور میرے اوپر سے نور	
وَمِنْ تَحْتِي نُورًا	وَعَنْ يَمِينِي نُورًا	وَعَنْ شِمَالِي نُورًا	
اور میرے نیچے سے نور	اور میرے سیدھے جانب سے نور	اور میرے بائیں جانب سے نور	
وَمِنْ أَمَامِي نُورًا	وَمِنْ خَلْفِي نُورًا	وَأَجْعَلْ	فِي نَفْسِي نُورًا...
اور میرے آگے سے نور	اور میرے پیچھے سے نور	اور پیدا کر دے	میرے نفس میں نور۔

دے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

کلم دینا
to command

مصدر (Verbal noun)
أَمْر

بسم الله
أمر

اس نے کلم دیا
He ordered

232
VT-1k

Imperfect Tense	فعل مضارع	Past Tense	فعل ماضی	Detached Pronouns
He orders He will order	يَأْمُرُ وہ کلم دیتا ہے یا دے گا	He ordered	أَمَرَ اس نے کلم دیا	هُوَ
They two order/ will order	يَأْمُرَانِ وہ دونوں کلم دیتے ہیں یا دیں گے	They two ordered	أَمَرَا وہ دونوں نے کلم دیا	هُمَا
They order They will order	يَأْمُرُونَ وہ کلم دیتے ہیں یا دیں گے	They all ordered	أَمَرُوا انہوں نے کلم دیا	هُمْ
You order You will order	تَأْمُرُ آپ کلم دیتے ہیں یا دیں گے	You ordered	أَمَرْتَ آپ نے کلم دیا	أَنْتَ
You two order/ will order	تَأْمُرَانِ آپ دونوں کلم دیتے ہیں یا دیں گے	You two ordered	أَمَرْتُمَا آپ دونوں نے کلم دیا	أَنْتُمَا
You all order You all will order	تَأْمُرُونَ آپ سب کلم دیتے ہیں یا دیں گے	You all ordered	أَمَرْتُمْ آپ سب نے کلم دیا	أَنْتُمْ
I order I will order	أُؤْمِرُ میں کلم دیتا ہوں یا دوں گا	I ordered	أَمَرْتُ میں نے کلم دیا	أَنَا
We order We will order	نُؤْمِرُ ہم کلم دیتے ہیں یا دیں گے	We ordered	أَمَرْنَا ہم نے کلم دیا	نَحْنُ

Negative	امر	Imperative
لا تَأْمُرْ مت کلم مت!	مُرْ کلم دے!	Singular
لا تَأْمُرَا Don't (you two) order!	مُرَا Order (you two)	Dual
لا تَأْمُرُوا مت کلم دو!	مُرُوا کلم دو!	Plural

Passive participle	اسم مفعول	Active participle	اسم فاعل
One who is ordered	مَأْمُورٌ وہ جس کو کلم دیا گیا	One who orders	أَمِيرٌ کلم دینے والا
	مَأْمُورَانِ، مَأْمُورَيْنِ وہ دو جن کو کلم دیا جاتا ہے		أَمِيرَانِ، أَمِيرَتَيْنِ وہ کلم دینے والے
Those who are ordered	مَأْمُورُونَ، مَأْمُورِينَ وہ جن کو کلم دیا گیا	Those who order	أَمِيرُونَ، أَمِيرِينَ کلم دینے والے

مَجْهُول	Passive Voice	يُؤْمَرُ (it, he) is being ordered	أَمَرَ کلم دیا گیا	هُوَ	مَجْهُول	Passive Voice
----------	---------------	------------------------------------	--------------------	------	----------	---------------

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He sees He will see وہ دیکھتا ہے، وہ دیکھے گا یَرِی	He saw اس نے دیکھا رَآی	هُوَ
They two see/ will see وہ دونوں دیکھتے ہیں یَرِیَان	They two saw ان دونوں نے دیکھا رَآَیَا	هُمَا
They see They will see وہ سب دیکھتے ہیں یا دیکھیں گے یَرَوْنَ	They all saw انہوں نے دیکھا رَآَوْا	هُمْ
You see You will see آپ دیکھتے ہیں، دیکھیں گے تَرِی	You saw آپ نے دیکھا رَآَیْتَ	أَنْتَ
You both see/ will see وہ سب دیکھتے ہیں یا دیکھیں گے تَرِیَان	You two saw آپ دونوں نے دیکھا رَآَیْتُمَا	أَنْتُمَا
You all see You all will see آپ سب دیکھتے ہیں یا دیکھیں گے تَرَوْنَ	You all saw آپ سب نے دیکھا رَآَیْتُمْ	أَنْتُمْ
I see I will see میں دیکھتا ہوں، میں دیکھوں گا أَرِی	I saw میں نے دیکھا رَآَیْتُ	أَنَا
We see We will see ہم دیکھتے ہیں، ہم دیکھیں گے نَرِی	We saw ہم نے دیکھا رَآَیْنَا	نَحْنُ

Negative لمی	Imperative امر	
مت دیکھا لا تَرِ	دیکھا رَ	Singular
Don't (you two) see! لا تَرِیَا	See (you two)! رِیَا	Dual
مت دیکھو! لا تَرَوْا	دیکھو! رَوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
One who is seen وہ جس کو دیکھا گیا مَرُئِی	One who sees دیکھنے والا رَآء	Singular
The two who are seen وہ (دو) شخص (ان کو) دیکھا گیا مَرُئِیَان، مَرُئِیْن	The two who see دو دیکھنے والے رَآَءَان، رَآَءِیْن	Dual
those who are seen وہ جن کو دیکھا گیا مَرُئِیُون، مَرُئِیْن	Those who see دیکھنے والے رَآَءُون، رَآَءِیْن	Plural

مَجْهُول Passive Voice				مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	--	--	--	---------------------------

1۔ دیئے گئے عربی الفاظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

خَلَقْتَنِي	تو نے مجھے پیدا کیا	میں نے تجھے بنایا	میری خلقت
أَظْلَمُ	میں قلم کرتا ہوں	میں عالم ہوں	مجھ پر قلم کیا جاتا ہے
يَمُوتُ	وہ مر جائے گا	وہ موت دیگا	وہ مر جائیں گے
أَزَلُّ	میں پھسلا	میں پھسلا یا ہاؤں	جو پھسلا
يُسَبِّتُ	وہ مرتا ہے	وہ موت دیتا ہے	وہ مرتے ہیں

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

عَهْدُكَ	وقت
ذَنْبِي	طاقت
وَعْدُكَ	میرا وعدہ
حَوْلُ	تیرا وعدہ
قُوَّةُ	میرا لگاؤ

3۔ خالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

أَبُوءُ لَكَ بِبِعْمَتِكَ عَلَيَّ	میں اپنے اوپر تیری لعنتوں کا۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ کرتا ہوں
وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ	اور ہم بے شک اپنے رب کی طرف ضرور۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔
بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ	اللہ کے نام سے (نکلتا ہوں)، میں نے اللہ پر۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔
إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ	بے شک میں تیری پناہ میں آتا ہوں کہ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔
وَتَرْجُوا رَحْمَتَكَ وَتَخْشَىٰ عَذَابَكَ	اور۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔ تیری رحمت کی اور ہم ڈرتے ہیں تیرے عذاب سے

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

تَوَكَّلْنَا	:	أَذْهَبَ عَنِّي
أَحْيَانَا	:	إِنَّا
أَمَاتْنَا	:	

5۔ کسی ایک آیت (یا امر کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

مَا شَفَعَاكَ (رَأَيْنَاكَ) :	جِب (جِيْ ب) :
أَيْنَ أَنْتَ (وَيْنَكَ) :	اَيْش (اَيُّ شَيْءٍ) هَذَا :
يَا أَحْي :	

7۔ فعل (قَالَ) کے 21 اہم سینے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

أَقُولُ :	كَانُوا :
يَخْشَى :	زِدْتُ :
كُنْتُ :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

عَافَانِي :	رَزَقْنِيهِ :
أَضِلُّ :	أَعْمَلْنَا :
أُضِلُّ :	

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے بوالگت ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

خَلَقْنِي	جَعَلَنِي	رَزَقْنِي
عَابِدِينَ	عِبَادَ	عَابِدُونَ
اجْعَلْ	افْتَحْ	أَمْرَ
تَزِيدُ	تَقُولُونَ	تَكُونُ
أَطْعَمَنَا	أَطْعَمْنَا	سَقَانَا

سبق - 26، دیگر اذکار و دعائیں: مسجد میں داخل ہوتے وقت ---

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ وین (أَيْنَ) أنتَ ؟ وینک؟

نیا سبق:

أَنَا	آسِف	جِدًّا	سَامِحُنِي !
میں	معافی پاپتا ہوں	بہت۔	معاف کر دیجئے مجھ کو!

2۔ گرامر: TPI کے طریقہ کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: أَمْرُ (VT-1k)، رَأَى (VT-1k) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صنفیوں کو)۔

نیا سبق: أَتَى (VT-1k) اور شَاءَ (VT-1k) کی گردان، جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صنفیوں کو، مونث کے مزید دو صنفیوں کے ساتھ)۔ پہلی کلاس میں آپ نے وہ افعال سیکھے جن کے مادہ میں ہمزہ ہو۔ آج کے دونوں افعال کے مادوں میں ہمزہ کے ساتھ ساتھ حروف علت بھی آئے ہیں اسی لیے مزید پیکٹس کے لیے ان کے ٹیبل دیے گئے ہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ ***** گھر میں داخل ہوتے وقت *****

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوْلَجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ

بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا وَعَلَى اللَّهِ رَبَّنَا تَوَكَّلْنَا

***** مسجد کو جاتے وقت *****

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي نُورًا، وَفِي سَمْعِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا،

وَمِنْ فَوْقِي نُورًا، وَمِنْ تَحْتِي نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ شِمَالِي نُورًا،

وَمِنْ أَمَامِي نُورًا، وَمِنْ خَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا

***** مسجد میں داخل ہوتے وقت *****				
بِسْمِ اللّٰهِ وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللّٰهِ				
اللہ کے نام سے	اور درود (رحمت)	اور سلام ہو	اللہ کے رسول پر۔	
اَللّٰهُمَّ افْتَحْ لِيْ اَبْوَابَ رَحْمَتِكَ				
اے اللہ	کھول دے	میرے لئے	دروازے	اپنی رحمت کے
***** مسجد سے نکلنے وقت *****				
اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ				
اے اللہ	بے شک میں	سوال کرتا ہوں	تیرے فضل کا	
***** بازار میں داخل ہوتے وقت *****				
لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ				
نہیں ہے کوئی معبود	سوائے اللہ کے	وہ اکیلا ہے	کوئی شریک نہیں ہے	اس کا
وَلَهُ الْحَمْدُ ، يُحْيِيْ وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ				
اور اسی کے لیے	تعریف ہے،	وہ زندگی عطا کرتا ہے	اور موت دیتا ہے	اور وہ
لَا يَمُوْتُ ، بِيْدهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ				
اسے موت نہیں آتی	اسی کے ہاتھ میں	ساری بھلائیوں میں	اور وہ	ہر
***** بات چیت کے یا تقریر کے آخر میں *****				
سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ				
پاک ہے تو	اے اللہ	تیری تعریف (غویوں) کے ساتھ،	میں گواہی دیتا ہوں کہ	کوئی معبود نہیں
اِلَّا اَنْتَ اَسْتَغْفِرُكَ وَاتُوبُ اِلَيْكَ				
تیرے سوا	میں تجھ سے مغفرت پا رہا ہوں	اور میں پلٹتا ہوں	تیری طرف۔	

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اسل مقررہ کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

آ (Verbal noun) مصدر
to come اتيان

بسم الله
آ ت ي

He came آتى (263)
He brought آتى ب

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضى	Detached Pronouns
He comes He will come يأتي وآتا ہے، وہ آئے گا	He came آتى وآيا	هُوَ
They both come/ will come يأتیان وہ دونوں آتے ہیں	They both came آتيا وہ دونوں آئے	هُمَا
They come They will come يأتون وہ آتے ہیں، وہ آئیں گے	They all came آتوا وہ آئے	هُمْ
You come You will come تأتي آپ آتے ہیں، آپ آئیں گے	You came آتيت آپ آئے	أَنْتَ
You both come/ will come تأتیان آپ دونوں آتے ہیں	You both came آتیتما آپ دونوں آئے	أَنْتُمَا
You all come You all will come تأتون آپ سب آتے ہیں یا آئیں گے	You all came آتیتم آپ سب آئے	أَنْتُمْ
I come I will come آتي میں آتا ہوں، میں آؤں گا	I came آتيت میں آیا	أَنَا
We come We will come نأتي ہم آتے ہیں، ہم آئیں گے	We came آتينا ہم آئے	نَحْنُ

Negative لم	Imperative امر	
لا تَأْتِ مت آ	إِيتِ آ	Singular
لا تَأْتِيَا Don't (you two) come!	إِيتِيَا Come (you two)!	Dual
لا تَأْتُوا مت آؤ	إِيتُوا آؤ	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مَاتِيٌّ	آتِ one who comes آنے والا	Singular
مَاتِيَيْنِ، مَاتِيَيْنِ	آتَانِ، آتَيْنِ	Dual
مَاتِيُونَ، مَاتِيِينَ	آتُونَ، آتِينَ those who come آنے والے	Plural

مَجْهُول
Passive Voice

--	--	--

مَجْهُول
Passive Voice

پاہنا، ارادہ کرنا
to wish, to will

(Verbal noun) مَصْدَر

مَشِيَّة

بِسْمِ اللّٰہِ
ش ی ء

شاء اس نے پایا، ارادہ کیا
He wished

277

VT-1k

Imperfect Tense	فعل مضارع	Past Tense	فعل ماضی	Detached Pronouns
He wishes He will wish	وہ پاہتا ہے، وہ پاہے گا	یَشَاءُ	He wished / wanted / willed	هُوَ شَاءَ اس نے پایا
They both wish/ will wish	وہ دونوں پاہتے ہیں	يَشَاءَانِ	They both wished	هُمَا شَاءَا وہ دونوں نے پایا
They wish They will wish	وہ پاہتے ہیں، وہ پاہیں گے	يَشَاءُونَ	They all wished	هُمْ شَاءُوا انہوں نے پایا
You wish You will wish	آپ پاہتے ہیں، پاہیں گے	تَشَاءُ	You wished	أَنْتَ شِئْتَ آپ نے پایا
You both wish/ will wish	آپ دونوں پاہتے ہیں	تَشَاءَانِ	You both wished	أَنْتُمَا شِئْتُمَا آپ دونوں نے پایا
You all wish You all will wish	آپ سب پاہتے ہیں یا پاہیں گے	تَشَاءُونَ	You all wished	أَنْتُمْ شِئْتُمْ آپ سب نے پایا
I wish I will wish	میں پاہتا ہوں، میں پاہوں گا	أَشَاءُ	I wished	أَنَا شِئْتُ میں نے پایا
We wish We will wish	ہم پاہتے ہیں، ہم پاہیں گے	نَشَاءُ	We wished	نَحْنُ شِئْنَا ہم نے پایا

Negative	امر	Imperative
مت پاہو	لَا تَشَأْ	شَأْ پاہو
Don't (you two) wish!	لَا تَشَاءَا	شَاءَا wish (you two)!
مت پاہو	لَا تَشَاءُوا	شَاءُوا پاہو

Passive participle	اسم مفعول	Active participle	اسم فاعل
	پاہنے والا	شَاءَ	One who wishes
		شَاءَانِ، شَاءَيْنِ	
	پاہنے والے	شَاءُونَ، شَاءِينَ	Those who Wish

مَجْهُول

Passive Voice

مَجْهُول

Passive Voice

سبق - 27، دیگر اذکار و دعائیں: سوار ہوتے وقت۔۔۔

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَنَا آسِفٌ جَدًّا۔ سَامِحْنِي !

نیا سبق:

لَوْ سَمَحْتَ !	عَفْوًا !
اگر آپ مجھے معاف کریں (برائے مہربانی)	معاف کریں مجھے (براہ مہربانی)

2۔ گرامر: TPI کے طریقہ کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: اَتَى، شَاءَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (سرف ۲۱ صلیفوں کو، نوٹ کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: نوٹ کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (سرف ۲۱ صلیفوں کو، نوٹ کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

**** مسجد سے باہر نکلنے وقت ****

بِسْمِ اللَّهِ وَالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ اَللّٰهُمَّ افْتَحْ لِيْ اَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

..... مسجد سے نکلنے وقت

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

..... بازار میں داخل ہوتے وقت

لَا اِلٰهَ اِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

***** باتِ حیت کے یا تقرب کے آفریں *****

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

نیا سہیل:

پاک ہے وہ ذات جس نے
اسے ہمارے لئے مسخر کیا اور ہم
نے تجھے اسکو قابو میں لانے
والے۔ اور ہم بے شک اپنے
رب کی طرف ضرور لوٹ کر
جانے والے ہیں۔

*****سواری میں سوار ہوتے وقت*****			
سُبْحَانَ الَّذِي	سَخَّرَ	لَنَا هَذَا	وَمَا كُنَّا
پاک ہے وہ جس نے	مسخر کیا	ہمارے لئے یہ (سواری)	اور نہ تھے ہم
لَهُ مُقَرَّنِينَ	وَأَنَا	إِلَىٰ رَبَّنَا	لَمُنْقَلِبُونَ
اسکو قابو میں لانے والے	اور بے شک ہم	طرف ہمارے رب کے	ضرور لوٹ کر جانے والے ہیں۔
*****استغفار*****			

میں اللہ سے بخش مانگتا ہوں جو
(ایسا ہے کہ) اس کے موا
کوئی (سچا) معبود نہیں۔ جو زندہ
ہے قائم رکھنے والا ہے۔ اور
میں اس کی طرف لوٹتا ہوں
(توبہ کرتا ہوں)۔

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ	الَّذِي	لَا إِلَهَ	
میں اللہ سے بخش مانگتا ہوں	جو (ایسا ہے کہ)	نہیں کوئی (سچا) معبود	
إِلَّا هُوَ	الْحَيُّ	الْقَيُّومُ	
سوائے اس کے	جو زندہ ہے	جو قائم رکھنے والا ہے۔	
وَأَتُوبُ	إِلَيْهِ		
اور میں لوٹتا ہوں	اس کی طرف۔		

*****بیار کے پاس پڑھنے کی دعا*****

اے انسانوں کے رب!
تکلیف کو دور فرما اور شفا دے، تو
جی شفا دینے والا ہے۔
نہیں کوئی شفا سوائے تیری دی
ہوئی شفا کے، ایسی شفا دے کہ
وہ کوئی بیماری نہ پھوڑے۔

أَذْهَبِ	الْبَاسَ	رَبَّ النَّاسِ	وَاشْفِ
دور فرما	تکلیف کو	اے انسانوں کے رب!	اور شفا دے،
أَنْتَ	الشَّافِي	لَا	شِفَاءَ إِلَّا
تو ہی	شفا دینے والا ہے۔	نہیں	کوئی شفا
شِفَاءُ لَكَ	شِفَاءَ	لَا يُغَادِرُ	سَقَمًا
تیری دی ہوئی شفا کے،	ایسی شفا کہ	نہ پھوڑے	کوئی بیماری

کرن

مصدر (Verbal noun)

فعل

فَعَلَتْ اس نے کیا

108*

She did

VT-1k

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
She does She will do	تَفْعَلُ وہ کرتی ہے، وہ کرے گی	فَعَلَتْ اس نے کیا She did	هِيَ
They both do/ will do	تَفْعَلَانِ	فَعَلَتَا They two did	هُمَا
They do They will do	يَفْعَلْنَ وہ کرتی ہیں، وہ کریں گی	فَعَلْنَ انہوں نے کیا They all did	هُنَّ
You do You will do	تَفْعَلِينَ آپ کرتی ہیں، آپ کریں گی	فَعَلْتَ آپ نے کیا You did	أَنْتِ
You both do / will do	تَفْعَلَانِ	فَعَلْتُمَا You both did	أَنْتُمَا
You all do You all will do	تَفْعَلْنَ آپ سب کرتی ہیں یا کریں گی	فَعَلْتُنَّ آپ سب نے کیا You all did	أَنْتُنَّ
I do I will do	أَفْعَلُ میں کرتی ہوں، میں کروں گی	فَعَلْتُ میں نے کیا I did	أَنَا
We do We will do	نَفْعَلُ ہم کرتے ہیں، ہم کریں گے	فَعَلْنَا ہم نے کیا We did	نَحْنُ

Negative نہی	Imperative امر	
مت کرو لَا تَفْعَلِي	کرو افْعَلِي	Singular
Don't (you two) do! لَا تَفْعَلَا	Do (you two)!	Dual
مت کرو لَا تَفْعَلْنَ	کرو افْعَلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
The one who is affected وہ جس پر اثر پڑا مَفْعُولَةٌ	Doer کرنے والی فَاعِلَةٌ	Singular
The two who are affected مَفْعُولَتَانِ ، مَفْعُولَتَيْنِ	Doers (two) فَاعِلَتَانِ ، فَاعِلَتَيْنِ	Dual
All those who are affected وہ جن پر اثر پڑا مَفْعُولَات	Doers کرنے والیاں فَاعِلَات	Plural

مَجْهُول	فَعَلَتْ کی گئی (it) was done	تَفْعَلُ کی باقی ہے (it) is being done	مَجْهُول
Passive Voice			Passive Voice

سبق -28، دیگر اذکار و دعائیں: بیمار کی عیادت کے وقت ---

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ لَوْ سَمَحْتَ! عَفْوًا!

نیا سبق:	لَا بَأْسَ .	مَا فِي مُشْكَلِ .
	کوئی بات نہیں	کوئی مشکل نہیں

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: فَعَلْتُ، فَعَلْنَا، کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے۔

نیا سبق: فعل مجہول (فَعِلَ، فَعِلُوا ---) کی پریکٹس کیجیے۔

واضح رہے کہ امر و نہی میں مجہول کی شکل نہیں آتی۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-5 اور A-6 کے ٹیبلز کو ایک نظر دیکھ لیجیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِي	Detached Pronouns
ہ -	يُفَعِّلُ کیا جاتا ہے	فَعَّلَ کیا گیا	هُوَ
ہُمَا -	يُفَعِّلَانِ	فَعَّلَا	هُمَا
ہُمْ -	يُفَعِّلُونَ	فَعَّلُوا	هُمْ
ک -	تُفَعِّلُ	فَعَّلْتَ	أَنْتَ
کُمَا -	تُفَعِّلَانِ	فَعَّلْتُمَا	أَنْتُمَا
کُمْ -	تُفَعِّلُونَ	فَعَّلْتُمْ	أَنْتُمْ
ہی (with noun) ہنی (with verb)	أَفَعَّلُ	فَعَّلْتُ	أَنَا
ہُنَا -	نُفَعِّلُ	فَعَّلْنَا	نَحْنُ
فعل اسم -	يُ ت ا ن	و ا ت ت م ت لا	

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
پہلی کلاس کا آمونیش: ترجمہ کیجیے۔

***** سواری پر بیٹھتے وقت *****

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

***** استغفار *****

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ رَبِّي مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

***** بیمار کے پاس پڑھنے کی دعا *****

أَذْهِبِ الْبَاسَ رَبَّ النَّاسِ وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا

نیا سبق:

***** بیمار کے پاس پڑھنے کی ایک اور دعا: 7 بار پڑھیے *****

أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ

میں سوال کرتا ہوں	عظیم اللہ سے	جو رب ہے	عرش عظیم کا	کہ وہ آپ کو شفا دے
-------------------	--------------	----------	-------------	--------------------

***** بری خبر سننے پر یا مصیبت آپڑنے پر *****

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ

یقیناً ہم	اللہ کے لیے ہیں	اور یقیناً ہم	اس کی طرف
-----------	-----------------	---------------	-----------

رَاجِعُونَ . اَللّٰهُمَّ اَجْرُنِيْ فِيْ مُصِيبَتِيْ

لوٹ کر جانے والے	اے اللہ	اے میری مصیبت پر
------------------	---------	------------------

وَاخْلُفْ لِّيْ خَيْرًا مِنْهَا

اور عطا کر اس کے بعد (اس کے بدلے)	مجھے	بہتر (چیز)	اس سے
-----------------------------------	------	------------	-------

میں عظیم اللہ سے سوال کرتا ہوں جو عرش عظیم کا رب ہے کہ وہ آپ کو شفا دے۔

یقیناً ہم اللہ کے لیے ہیں اور یقیناً ہم اس کی طرف لوٹ کر جانے والے ہیں۔ اے اللہ مجھے تو میری مصیبت پر اے دے۔ اور مجھے اس کے بدلے میں یا اس کے بعد اس سے بہتر (چیز) عطا کر۔

السلام علیکم	یا اهل القبور	یغفر الله	لنا ولكم
سلام ہو تم پر	اے قبر والو،	اللہ بخیر	ہم کو اور تم کو
أنتم	سلفنا	ونحن	بالتأثر
تم (لوگ)	ہم سے پہلے	اور ہم	تمہارے پیچھے میں

میں۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 29، دیگر اذکار و دعائیں: خطبہ جمعہ کا ابتدائی حصہ۔

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔ مَا فِي مُشْكَلٍ۔ لَا بَأْسَ۔

خَلَاَص (اِنْتَهَى)۔	عِنْدِي	اِجْتِمَاع۔
مکمل ہوا، ختم	میرے پاس	ایک اجتماع (میٹنگ) ہے۔

نیا سبق:

2۔ گرامر: TPI کے طریقہ کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آؤنٹ: فعل مہول (فَعَلَ، فَعِلُوا، ۔۔۔) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صیفوں کو، مونث کے دو صیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: فَعَلَ (DF-2)، سَبَّحَ (DF-2) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، ۵ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صیفوں کو)۔

دراصل یہاں سے تین حروف والے افعال (بیسے فتح، نصو، صوب، صج، صلل، وجد، قال، دعا، اهو) کے مزید فیہ (یعنی ان تین حروف میں کچھ مزید حروف بیسے تشدید یا الت یا 'ت' وغیرہ آباہیں) کے ابواب شروع ہوتے ہیں۔ گھبراہیے مت! اردو میں بھی مزید فیہ کے افعال ہیں۔ ان کو پہلے سمجھ لیجیے تو عربی کے مزید فیہ کے افعال سمجھنا آسان ہو جائے گا۔ لفظ 'نکلا' کو لیجیے جو ان۔ ک۔ ل سے بنا ہے۔ اردو میں اس کے مختلف صیغے یوں بنیں گے:

وہ نکلا، وہ لکے، آپ لکے، آپ سب لکے، میں لکھا، ہم لکے، وہ نکلتا ہے، وہ سب نکلتے ہیں، آپ نکلتے ہیں، آپ سب نکلتے ہیں، میں نکلتے ہوں، ہم نکلتے ہیں، نکلی، نکلو، مت نکل، مت نکھو، نکلتے والا، ۔۔۔ نکلتا (نکلی، نکلتی ہے)

لفظ نکلا میں اگر ہم الت برعادیں تو دیکھیے کیا ہوتا ہے (یہ اردو کے فعل ان۔ ک۔ ل کا پہلا مزید فیہ ہے)!!!

اس نے نکلا، انھوں نے نکلا، آپ نے نکلا، آپ سب نے نکلا، میں نے نکلا، ہم نے نکلا، وہ نکالتا ہے، وہ سب نکالتے ہیں، آپ نکالتے ہیں، آپ سب نکالتے ہیں، میں نکالتا ہوں، ہم نکالتے ہیں، نکال، نکالو، مت نکال، مت نکالو، نکالنے والا، جسے نکالا گیا، نکالا (اس نے نکالا، وہ نکالتی ہے)

لفظ نکلا میں اگر ہم واؤ اور الت برعادیں تو دیکھیے کیا ہوتا ہے (یہ اردو کے فعل ان۔ ک۔ ل کا دوسرا مزید فیہ ہے)!!!

اس نے نکلوا، انھوں نے نکلوا، آپ نے نکلوا، آپ سب نے نکلوا، میں نے نکلوا، ہم نے نکلوا، وہ نکلاتا ہے، وہ سب نکلاتے ہیں، آپ نکلاتے ہیں، آپ سب نکلاتے ہیں، میں نکلواتا ہوں، ہم نکلواتے ہیں، نکلوا، نکلوا، مت نکلوا، مت نکلوا، نکلوانے والا، جسے نکلوا گیا، نکلوا (اس نے نکلوا، وہ نکلاتی ہے)

اردو میں آپ نے دو مزید فیہ دیکھیے۔ عربی میں فَعَلَ سے ۵ مزید فیہ بنتے ہیں۔ اور یہ سارے بہت آسان ہیں اور انکی گردان تقریباً ویسی ہی بنتی ہے جیسی اس سے پہلے آپ نے سیکھی۔ بس جو مزید حروف فَعَلَ کے اندر آباہتے ہیں انہیں اسی طرح سارے صیفوں میں لے کر پلٹا ہے۔ جہاں تک معانی کا

تعلق ہے تو بیسافرق اردو میں 'نکلا' سے 'نکلا' اور 'نکلوا' میں ہوتا ہے ایسا ہی کچھ فرق فَعَلَ سے فَعُلَ، فَاعَلَ، أَفَعَلَ وغیرہ میں ہوتا ہے۔

ان کو انگریزی میں (Derived Forms of the trilateral verb) کہا جاتا ہے اسکو ہم مختصر طور پر DF لکھیں گے۔ فَعَلَ کا نمبر DF-2 ہے۔ نمبر۔ اَفْعَلَ (VT-1) کے لیے مخصوص ہے اور وہ DF نہیں۔ بس یہ یاد رکھیے کہ مزید فیہ DF-2 سے لے کر DF-10 تک ہوتے ہیں۔ مزید فیہ کے ہر نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر نوٹ کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکر لیجیے مگر پریکٹس ۲۱ سیفوں تک ہی محدود رکھیے۔ اسی طرح ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو اچھی طرح یاد کیجیے۔ فَعَلَ کے وزن پر یہاں پر مسیح کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو اچھی طرح یاد کر لیجیے۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔ **** پیار کے پاس پڑھنے کی ایک دعا 7 بار پڑھیے ****

أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ

**** ہر ہی خبر سننے پر یا مسیت آپڑنے پر ****

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اللَّهُمَّ أَجْرُنِي فِي مُصِيبَتِي وَاخْلُفْ لِي خَيْرًا مِّنْهَا

**** قبرستان کو جانے پر ****

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ يَغْفِرُ اللَّهُ لَنَا وَلَكُمْ أَنْتُمْ سَلَفُنَا وَنَحْنُ بِالْآثِرِ

نیا سبق: **** ہمہ کے ختبے کے شروع کا حصہ ****

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَسْتَعِينُهُ			
بے شک ساری تعریف اور شکر		اللہ کے لیے (ہے)۔	ہم مدد پاتے ہیں اس سے
وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ			
اور ہم مغفرت پاتے ہیں اس سے۔		اور ہم اللہ کی پناہ میں آتے ہیں	
مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا		وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا	
شرور سے	ہمارے نفسوں کے،	اور برائیوں سے	ہمارے اعمال کی،
مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ		وَمَنْ يَضِلَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ	
جو۔ جس	ہدایت دے اس کو اللہ	تو نہیں	اس کو (کوئی) بھڑکانے والا،
وَمَنْ يَضِلَّهُ		وَمَنْ يَهْدِيهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ	
اور جو۔ جس	وہ گمراہ کر دے اس کو	پس نہیں	(کوئی) ہدایت دینے والا اس کو۔

بے شک ساری تعریف اور شکر اللہ کے لئے ہے، ہم اس سے مدد پاتے ہیں۔ اور ہم اس سے مغفرت پاتے ہیں۔ اور ہم اللہ کی پناہ میں آتے ہیں ہمارے نفسوں کے شرور سے اور ہمارے اعمال کی برائیوں سے۔ جس کو اللہ ہدایت دے تو اسکو (کوئی) بھڑکانے والا نہیں۔ اور جسے وہ گمراہ کر دے پس (کوئی) اسکو ہدایت دینے والا نہیں۔

***** قرآن کریم سے مختلف دعائیں *****			
رَبِّ	زِدْنِي	عِلْمًا (20:114)	
اے میرے رب	زیادہ کر مجھے	علم میں	
رَبَّنَا	اِنَّا	فِي الدُّنْيَا	حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ
اے ہمارے رب	ہمیں دے	دنیا میں	بھلائی اور آخرت میں
حَسَنَةً	وَقِنَا	عَذَابَ	النَّارِ (2:201)
بھلائی	اور ہمیں بچا	عذاب	اگ (دوزخ)
سُبْحَانَ رَبِّكَ	رَبِّ الْعِزَّةِ	عَمَّا	يَصِفُونَ .
پاک ہے	تمہارا رب	عزت والا رب	اس (بات) سے جو وہ بیان کرتے ہیں۔
وَسَلَامٌ	عَلَى الْمُرْسَلِينَ .	وَالْحَمْدُ	لِلّٰهِ
اور سلام ہو	رسولوں پر۔	اور تمام تعریفیں	اللہ کے لئے
رَبِّ	الْعَالَمِينَ (37: 179-181)		
	رب	تمام جہانوں کا۔	
***** درس یا لکچر کے آخر میں *****			
وَاٰخِرُ دَعْوَانَا	اَنْ	الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ	
اور آخری بات (سدا پکار) ہماری	(یہی ہے) کہ	سب تعریف و شکر اللہ کے لئے (ہے) جو سارے جہانوں کا رب ہے۔	

اے میرے رب مجھے اور زیادہ علم دے۔

اے ہمارے رب! ہمیں دے دنیا میں بھلائی اور آخرت میں بھلائی، اور دوزخ کے عذاب سے بچالے۔

پاک ہے تمہارا رب، عزت والا رب، اس بات سے جو وہ بیان کرتے ہیں۔ اور سلام ہو رسولوں پر۔ اور تمام تعریفیں اللہ کے لئے ہیں جو تمام جہانوں کا رب ہے۔

اور آخری بات (سدا پکار) ہماری (یہی ہے) کہ ہر قسم کی تعریف اور شکر اللہ ہی کیلئے ہے جو سارے جہانوں کا رب ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہ کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہوا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی دستی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سیدہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فَعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فَعْلٌ مَاضِي	Detached Pronouns
هـ -	يُفَعِّلُ	فَعَّلَ	هُوَ
هَما -	يُفَعِّلَانِ	فَعَّلَا	هُمَا
هُم -	يُفَعِّلُونَ	فَعَّلُوا	هُمْ
ك -	تُفَعِّلُ	فَعَّلْتَ	أَنْتَ
كُما -	تُفَعِّلَانِ	فَعَّلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُهم -	تُفَعِّلُونَ	فَعَّلْتُمْ	أَنْتُمْ
(with noun) نِي - (with verb) نِي -	أَفَعَّلُ	فَعَّلْتُ	أَنَا
نَا -	نُفَعِّلُ	فَعَّلْنَا	نَحْنُ
فَعْلٌ اسم -	يُ ف ت ا ن	ف ع ل - و ا ت ت م ت نا	

Negative نفي

Imperative امر

لَا تُفَعِّلُ	فَعِّلْ	Singular
لَا تُفَعِّلَانِ	فَعِّلَا	Dual
لَا تُفَعِّلُوا	فَعِّلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُفَعَّلٌ	مُفَعِّلٌ	Singular
مُفَعَّلَانِ ، مُفَعَّلَيْنِ	مُفَعِّلَانِ ، مُفَعِّلَيْنِ	Dual
مُفَعَّلُونَ ، مُفَعَّلِينَ	مُفَعِّلُونَ ، مُفَعِّلِينَ	Plural

مَجْهُولٌ

Passive Voice

يُفَعِّلُ

فَعَّلَ

هُوَ

مَجْهُولٌ

Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هـَا -	تُفَعِّلُ	فَعَّلْتُ	هِيَ
هُمَا -	تُفَعِّلَانِ	فَعَّلْتُمَا	هُمَا
هُنَّ -	يُفَعِّلْنَ	فَعَّلْنَ	هُنَّ
كِ -	تُفَعِّلِينَ	فَعَّلْتِ	أَنْتِ
كُمَا -	تُفَعِّلَانِ	فَعَّلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُنَّ -	تُفَعِّلْنَ	فَعَّلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
هي (with noun) سَيِّ (with verb)	أُفَعِّلُ	فَعَّلْتُ	أَنَا
نَا -	نُفَعِّلُ	فَعَّلْنَا	لَحْنُ
فعل اسم - جزم	فِي تَأْنٍ 	وَأَتَتْ تَنَا 	

Negative لم

Imperative أمر

لَا تُفَعِّلِي	فَعِّلِي	Singular
لَا تُفَعِّلَا	فَعِّلَا	Dual
لَا تُفَعِّلْنَ	فَعِّلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُفَعَّلَةٌ	مُفَعِّلَةٌ	Singular
مُفَعَّلَتَانِ ، مُفَعِّلَتَيْنِ	مُفَعَّلَتَانِ ، مُفَعِّلَتَيْنِ	Dual
مُفَعَّلَاتٌ	مُفَعِّلَاتٌ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

تُفَعِّلُ

فَعَّلْتُ

هِيَ

مَجْهُول

Passive Voice

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He glorifies He will glorify وہ تسبیح کرتا ہے، کرے گا يُسَبِّحُ	He glorified اس نے تسبیح کی سَبَّحَ	هُوَ
They both glorify/ will glorify يُسَبِّحَانِ	They both glorified سَبَّحَا	هُمَا
They glorify They will glorify وہ تسبیح کرتے ہیں، کریں گے يُسَبِّحُونَ	They all glorified انہوں نے تسبیح کی سَبَّحُوا	هُمْ
You glorify You will glorify آپ تسبیح کرتے ہیں، کریں گے تُسَبِّحُ	You glorified آپ نے تسبیح کی سَبَّحْتَ	أَنْتَ
You two glorify / will glorify تُسَبِّحَانِ	You two glorified سَبَّحْتُمَا	أَنْتُمَا
You all glorify You all will glorify آپ سب تسبیح کرتے ہیں، کریں گے تُسَبِّحُونَ	You all glorified آپ سب نے تسبیح کی سَبَّحْتُمْ	أَنْتُمْ
I glorify I will glorify میں تسبیح کرتا ہوں، کروں گا أُسَبِّحُ	I glorified میں نے تسبیح کی سَبَّحْتُ	أَنَا
We glorify We will glorify ہم تسبیح کرتے ہیں، کریں گے نُسَبِّحُ	We glorified ہم نے تسبیح کی سَبَّحْنَا	نَحْنُ

Negative امر	Imperative امر	
مت تسبیح کر لَا تُسَبِّحْ	تسبیح کر سَبِّحْ	Singular
Don't (you two) glorify! لَا تُسَبِّحَا	Glorify (you two)! سَبِّحَا	Dual
مت تسبیح کرو لَا تُسَبِّحُوا	تسبیح کرو سَبِّحُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
The one who is glorified وہ جس کی تسبیح کی گئی مُسَبِّح	the one who glorifies تسبیح کرنے والا مُسَبِّح	Singular
The two who are glorified مُسَبِّحَانِ، مُسَبِّحَيْنِ	the two who glorify مُسَبِّحَانِ، مُسَبِّحَيْنِ	Dual
All those who are glorified وہ جن کی تسبیح کی گئی مُسَبِّحُونَ، مُسَبِّحِينَ	those who glorify تسبیح کرنے والے مُسَبِّحُونَ، مُسَبِّحِينَ	Plural

مَجْهُول Passive Voice	(He) is being glorified. تسبیح کی باقی ہے يُسَبِّحُ	(He) was glorified تسبیح کی گئی سَبَّحَ	هُوَ مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	---	---	-----------------------------------

1۔ دیے گئے عربی الفاظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

نَشْكُرُكَ	آپ شکر کرتے ہیں ہمارا	ہم شکر کرتے ہیں آپ کا	آپ کا شکر ہے
نُشْرُكُ	ہم پھوڑتے ہیں	آپ پھوڑتے ہیں	ہمارا پھوڑنا
يَمُوتُ	اس کی موت	وہ مارتا ہے	وہ مرتا ہے
نُخْشِي	آپ ڈرتے ہیں	ہم ڈرتے ہیں	ہمارا ڈرنا
يُمِيتُ	اس کی موت	وہ مارتا ہے	وہ مرتا ہے

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

لِسَانِي	میرا دل
تَحْنِي	میرے سامنے / میرے آگے
أَقَامِي	میرے نیچے
خَلْفِي	میرے پیچھے
قَلْبِي	میرا دل

3۔ خالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا	پاک ہے وہ ذات جس نے..... ہمارے لئے اس کو
وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ	اور ہم بے شک اپنے رب کی طرف ضرور.....
مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ	جس کو اللہ ہدایت دے تو نہیں..... اس کو
وَإِنْ شِئْتَ لَتَكُنَّ سَائِلِينَ	اور..... تو ہی شفا دینے والا ہے
وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ	اور وہ زندہ ہے.....

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَنْفُسَنَا	:	تَبَارَكْتَ
قِيَوْمَ	:	لَا تُكْفِرُكَ
يَشْفِيكَ	:	

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

خَلَاص (انْتَهَى) :	عَفْوًا :
تَبْغَاء (تَبْغِي) :	أَنَا آسَف :
مُوبَا (مَاء) :	

7۔ فعل (سَبَّحَ) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

سَبَّحْتُ :	تَزِيدُ :
أَتَى :	نَهْدِي :
ظَلَمْنَا :	

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

قَالُوا :	أَعْمَلْنَا :
هَاد :	عَاقِبَانِي :
ثَرَوْنَ :	

10۔ (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

أَنْفُسَنَا	دَعَوَانَا	أَحْيَانَا
لَنَا	بِنَا	قَنَا
اسْتَغْفِرُ	أَذْهَبُ	أَجْعَلُ
مُصِيبَةٌ	شَرِيكَ	يُمِيتُ
يَهْدِي	يُضِلُّ	مُضِلُّ

الفاظ و معانی برائے اسباق 30-37

2. آیات جو اکثر پڑھی اور سنی جاتی ہیں

سورة البقرة (1:10)

2	لَا رَيْبَ	نہیں شک
2	مَتَّقِينَ	پرہیزگاروں کے لئے
3	يُؤْمِنُونَ	ایمان لائے ہیں
3	عِبَادَ	غیب
3	يُقِيمُونَ	قائم کرتے ہیں
3	الصَّلَاةَ	نماز
3	مِمَّا	(اس) سے جو
3	رَزَقْنَاهُمْ	ہم نے دیا ان کو
3	يُنْفِقُونَ	وہ خرچ کرتے ہیں
4	أَنزَلَ	نازل کیا کیا
4	قَلِيلَ	آپ سے پہلے
4	الْأَحْرَقَ	آگ
4	يُوقِنُونَ	یقین رکھتے ہیں
5	أُولَٰئِكَ	وہ لوگ
5	مُقْلِحُونَ	کامیاب
6	إِنْ	یہاں
6	كَفَرُوا	کفر کیا
6	سَوَاءَ	برابر
6	ءَ	پا ہے (مواہ)۔
6	أَنذَرْتَهُمْ	آپ نے ڈرایا ان کو
6	أَمْ	یا
6	لَمْ تُنذِرْهُمْ	آپ نے ڈرایا ان کو
7	حَتَّمْ	مہم لگا دی
7	قُلُوبِهِمْ	(قلب) ان کے دل
7	سَمِعَهُمْ	ان کے کان
7	أَبْصَارَهُمْ	اور ان کی آنکھیں
7	عَشَاوَةً	پہچان

7	عَذَابَ	عذاب
7	عَظِيمَ	بڑا
8	النَّاسِ	لوگ
8	مَنْ	جو
8	يَقُولُ	کہتے ہیں
8	أَمَّا	ہم ایمان لائے
9	يُخَادِعُونَ	دھوکہ دیتے
9	إِلَّا	مگر
9	أَنفُسَهُمْ	اپنے آپ (کو)، ان کے خوں (کو)
9	مَا يَشْعُرُونَ	وہ نہیں سمجھتے
10	مَرْضًى	بیماری
10	فَزَادَهُمُ اللَّهُ	سو بڑھا دیا ان کو اللہ نے
10	أَلِيمٌ	درد ناک
10	بِمَا	کیونکہ
10	كَانُوا	وہ تھے
10	يَكْذِبُونَ	جھوٹ بولتے

سورة البقرة (255) - آية الكرسي

الْحَيُّ	زندہ
الْقَيُّومُ	تھامنے والا
لَا تَأْخُذُهُ	یہ آتی ہے اسے، نہیں پکڑتی اس کو
سِنَّةٌ	اونٹ
نَوْمٌ	نیند
السَّمَاوَاتِ	آسمانوں
الْأَرْضِ	زمین
مَنْ	کون؟
ذَا الَّذِي	جو
يَشْفَعُ	مناظرش کرنے
عِنْدَهُ	ان کے پاس
بِإِذْنِهِ	اس کی اجازت سے
يَعْلَمُ	وہ جانتا ہے

بِئْسَ أَتَدْبِرُهُمْ	کھانسنے ان کے
خَلْفَهُمْ	پچھے ان کے
لَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ	نہیں وہ احاطہ کرتے
شَيْءٍ	(کون) چیز
عَلِمَهُ	اس کا علم
نَشَاءَ	اس کے پاپا
وَسِعَ	سایا
كُرْسِيُّهُ	اس کی کرسی
لَا يَبُودُهُ	نہیں تھکا قی اس کو
حَفِظَهُمَا	ان دونوں کی حفاظت
الْعَلِيِّ	بلند مرتبہ
الْعَظِيمِ	عظمت والا

سورة البقرة: آیات 256-258

لَا إِكْرَاهَ	زبردستی نہیں
تَبِينَ	بہا ہو گئی
الرُّشْدَ	ہدایت
الْعَمَى	گمراہی
الطَّاعُونَ	گمراہ کرنے والا
اسْتَمْسَكَ	اس نے تھام لیا
الْعُرْوَةَ	ماتہ
الْوَلْقَى	مضبوط
لَا انْفِصَامَ	نہیں ٹوٹنا
سَمِعَ	سننے والا
عَلِيمٌ	جاننے والا
وَلَمِ	مددگار
يُخْرِجُهُمُ	وہ نکالتا ہے انہیں
الظُّلُمَاتِ	اندھیرے (ظلمت: اندھیرا)
النُّورِ	روشنی
أُولَٰئِكَ هُمُ	ان کے ساتھی

سورۃ بقرہ کی آخری 3 آیتیں

وَأَن تَبْذُرُوا	اور اگر تم غائب کرو
أَنفُسَكُمْ	تمہارے دلوں
تُخَفَّوْهُ	تم اسے چھپاؤ
يُحَاسِبُكُمْ	ساب لے گا تم سے
يَشَاءُ	وہ چاہے
وَيُعَذِّبُ	اور وہ عذاب دے گا
أَنزِلَ	اُتار دیا
كُلُّ	سب
وَمَلَائِكَةٍ	اور ان کے فرشتے
وَكُتُبٍ	اور اس کی کتابوں
وَرُسُلٍ	اور اس کے رسولوں
لَا تَفْرُقُ	نہیں ہم فرق کرتے
بَيْنَ	درمیان
سَمْعًا	سم لے گا
وَأَطْعًا	اور ہم نے اقامت کی
الْمَصِيرُ	لوٹ کر ہمارا
يُكَلِّفُ	تھکیت دیتا
وَسُعْيَهَا	اس کی کھجائیں
كَسَبَتْ	اس نے کمایا
اَكْسَبَتْ	اس نے کمایا
لَا تَوَاصِلُ	نہ پکار ہم کو
لِسِنَا	ہم بھول جائیں
أَوْ	یا
أَخْطَا	ہم پہنچیں
لَا تَحْمِلُ	نہ ڈال
إِصْرًا	بوجھ
كَمَا	جیسے
مِن قَبْلِنَا	ہم سے پہلے
لَا تَحْمِلُنَا	ہم سے نہ اٹھوا

لَا طَاقَةَ	نہیں ہے طاقت
وَأَعْفَ عَنَّا	اور درگزر کر ہم سے
مَوْلَانَا	جارا آتا
فَانصُرْنَا	پس مدد کر ہماری
الْقَوْمِ	قوم

سورۃ البقرہ - آخری 3 آیتیں (24-18:59)

قَدَمَتْ	اس نے آگے بھجا
لَعْدٍ	کلی کے لئے
خَيْرٍ	باجر
وَلَا تَكُونُوا	اور نہ ہو باؤ (تم)
نَسُوا	بھول گئے
فَالنَّاسِ	تو اللہ نے بھلا دیا انہیں
الْفَاسِقُونَ	نافرمان (مذبح)
الْفَانِزُونَ	کامیاب ہونے والے
لَوْ	اگر
جَبَلٍ	پہاڑ
لَوِ اسْتَفْتَى	تو تم ضرور دیکھیں اسکو
خَاشِعًا	دبا ہوا
مُصَدِّعًا	نکڑے گھڑے ہوا
خَشِيَةَ اللَّهِ	اللہ کا خوف
وَتَلَكُ	اور یہ
الْأَمْثَالُ	مثالیں
نَضْرِبُهَا	ہم بیان کرتے ہیں انہیں
يَتَفَكَّرُونَ	وہ غور فکر کریں
عَالَمٍ	جہان کے
الْغَيْبِ	پوشیدہ
وَالشَّهَادَةِ	گواہی
الْمَلِكِ	بادشاہ
الْقُدُّوسِ	منہایت پاک
السَّلَامِ	سلامتی
الْمُؤْمِنِ	امن دیتے والا
الْمُهَيِّمِ	نگہبان

العَرَبِ	عرب
الْجَبَرِ	زبردستی
الْمَكْبَرِ	برائی والا
عَمَّا	(اس سے)
يُشْرِكُونَ	وہ شریک کرتے ہیں
الْمُصَوِّرِ	صور میں بنانے والا
الْأَسْمَاءِ	نام (مذبح)
الْحُسْنَى	اچھے
يُسَبِّحُ	یا اللہ کی تعریف کرتے
الْحَكِيمِ	حکمت والا

عربی بول پال

تَبْعًا تَبْعًا؟	تم کو پاتے
مَاذَا تَرِيدُ؟	آپ کیا چاہتے ہیں
أَنْبِيَّ أَنْبِيَّ	مجھے پاتے
مَوْتًا	پانی
بَارِدًا	سرخ
لَا زِمَ عَلَيَّ	ضروری ہے مجھے
أَنْ أَذْهَبَ	کہ میں جاؤں
عَلَيَّ	(ضروری ہے) مجھے
أَشْرَبَ	پینے
شَايَ	پائے
قَهْوَةً	کافی
حَلِيبَ	دودھ
لَبَنٍ	لبن
غَصِيرَ	شربت
بُرْتُقَالٍ	سکڑھ
تَفَاحَ	سیب
فَالْجَوِ	آم
جَزَالَهُ اللَّهُ	اللہ آپ کو جزا دے
خَيْرًا	اچھا
لَوْ أَنَّكُمْ	ہم دیکھیں گے آپ کو
مَتَى؟	کب

بسم الله
قرآن کو سمجھیے

آسان طریقہ سے

(حصہ اول)

استثنائی سادہ اور مؤثر طریقہ جس میں آپ قرآن مجید کے ۷۰ فیصد الفاظ سیکھیں گے بذریعہ روزانہ پڑھی جانے والی اور دیگر منتخب چیزوں سے

تالیف

ڈاکٹر عبدالعزیز عبدالرحیم

نظر ثانی شدہ

(۱) ڈاکٹر سید شاہ تقی الدین احمد الفردوسی الندوی المنیری

صدر شعبہ عربی و اسلامیات، انڈین ایسٹیمی اسکول، دمام، سعودی عرب

(۲) ڈاکٹر عبدالمعز (عالمیت: جامعہ نظامیہ، پی ایچ ڈی عثمانیہ یونیورسٹی)

لکچرر شعبہ عربی و اسلامیات، دہلی یونیورسٹی

Understand Qur'an Academy, Hyderabad, India
www.understandquran.com

بسم الله
جملہ حقوق محفوظ ہیں

Copyrights: Understand Quran Academy, Hyderabad 500008, INDIA

**For contacts, please visit our website at: www.understandquran.com
or send an email to: webmaster@understandquran.com**

**Publishers: Understand Qur'an Academy
13-6-434/B/41, Plot No. 41, Om Nagar
Guddi Malkapur, Hyderabad 500 008, INDIA**

**For distribution in Canada, US, Europe, etc.
contact: Mr. Imran Khan (Tel: 902-422-1686; Mobile: 902-441-3193)
or contact us at
www.understandquran.com (or send an email to webmaster@understandquran.com)**

پہلا ایڈیشن: اکتوبر ۲۰۰۴

فہرست مضامین

v	پیش لفظ از ڈاکٹر سید شاہ تقی الدین احمد الفردوسی الندوی المنیری
viii	مقدمہ
xi	اس کورس کا مکمل شیڈول
xv	اس کورس کی خاص خصوصیات
xvii	اس کتاب کو استعمال کرنے کا موثر طریقہ
xix	علامتوں کی فہرست
xx	ان افعال کی فہرست جن کی گردان دی گئی ہے
xxiii	افعال کی گردان کو سیکھنے کا آسان طریقہ

اسباق (1-50)

الفاتحہ اور آخری دس سورتیں

3-5	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق 1-12
6-36	اسباق (1-12)

نماز میں پڑھی جانے والی چیزیں

37-38	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق 13-21
39-76	اسباق (13-21)

روزانہ کی دعائیں

77-78	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق 22-29
79-116	اسباق (22-29)

اکثر پڑھی جانے والی چیزیں

117-118	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق 30-37
119-155	اسباق (30-37)
156-157	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق 38-42
158-184	اسباق (38-42)

مزید چند آیات

185-186	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق 43-50
187-213	اسباق (43-50)
214-220	امتحان 1

اسباق برائے آمونختہ (51-60)

ضمیمہ - افعال سے متعلق اہم ٹیبلز

پیش لفظ

ڈاکٹر سید شاہ تقی الدین احمد الفردوسی الندوی المنیری

اللہ کے نام سے جو بے انتہا مہربان اور نہایت رحم فرمانے والا ہے۔ ساری تعریفیں اللہ رب العالمین کے لیے ہیں اور بہترین انجام تو بس نیکو کاروں ہی کے لیے ہے۔ برکتیں اور سلامتی ہو اللہ کے بندے اور رسول، جناب محمد ﷺ پر اور ان کی آل پر، ان کے اصحاب پر اور ان کی اتباع کرنے والوں پر۔

ابتداءً اسلام ہی سے قرآن کریم کا ترجمہ دیگر زبانوں میں شروع ہو گیا تھا۔ روایتوں میں آتا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت سلمان الفارسی رضی اللہ عنہ کو اپنے قبیلہ کی طرف بھیجا تاکہ وہ انھیں فارسی زبان میں اسلام کی تعلیم دیں۔ آپ سورہ فاتحہ کا ترجمہ فارسی زبان میں کیا کرتے تھے۔

ہمارے اسلاف نے قرآن کریم کے ترجمہ کو اس غرض کے لیے جائز قرار دیا کہ قرآن کے پیغام کو ان لوگوں تک پہنچایا جاسکے جو قرآن کی زبان نہ سمجھ سکتے ہوں۔ انھوں نے یہ بات بھی صاف بتا دی کہ جہاں تک شرعی احکام کے استنباط کا تعلق ہے تو کسی ترجمہ پر بھی ہرگز اعتماد نہیں کیا جاسکتا۔ اس لیے کہ ترجمہ پا ہے کتنا ہی دقیق و امین ہو نص اور اس کے سیاق کی روح کو دوسری زبان میں منتقل نہیں کر سکتا۔

کسی بھی نص کا ترجمہ دوسری زبان میں کرتے متعدد مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ عربی زبان کی کسی نص کا اور فاس کر قرآن کا ترجمہ کرتے وقت جو رکاوٹیں پیش آتی ہیں انہیں وہی عبور کر سکتا ہے جو عربی زبان کے علوم کا ماہر ہو اور ساتھ ہی ساتھ اس زبان کا بھی جس میں وہ ترجمہ کرنا چاہتا ہے۔ بعض اوقات قرآن کریم کے ایک لفظ کے کئی معانی ہو سکتے ہیں اس لیے اس کا ترجمہ بغیر سیاق کے نہیں کیا جاسکتا۔ یہ بھی یاد رہے کہ قرآن کریم میں ایسے کئی کلمات ہیں جن کا دوسری زبان میں کوئی لفظ نہیں ملتا۔ ایسی صورتوں میں مترجم کو مفسر قرآن عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کی اقتداء کرنی چاہیے۔ آپ نے فرمایا: جب تمہیں قرآن کریم سمجھنے میں دقت پیش آ رہی ہو تو (دور نبوت کی) عربی شاعری سے رجوع کرو۔ بعض اوقات عربی شاعری سے بھی مدد نہیں ملتی۔ مثلاً قرآن کے بعض الفاظ صحابہ رضی اللہ عنہم کو بھی واضح نہیں تھے اگرچہ کہ انھوں نے عربی زبان کے سنہری دور میں زندگی گزاری۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے جب ان سے ”فَاكْهَنَ وَأَبَا“ کے معنی پوچھے گئے تو یہی کہا کہ میں نہیں جانتا کہ ابّا کا مطلب کیا ہے۔

عربی زبان کا ایک اور پہلو اسکی خوبصورتی اور محاسن ہے۔ یہ اور اس طرح کے دیگر پہلوؤں کا ترجمہ ایک ایسا ماہر ہی کر سکتا ہے جو عربی زبان کے مختلف علوم بشمول شعر و نثر اور بلاغت و اعجاز کو اچھی طرح جانتا ہو۔ ساتھ ہی ساتھ اس کو صرفی اور نحوی مکتب فکر (کوفہ، بصرہ اور حجاز کے مدارس) کی معرفت حاصل ہو، اور مانع اور منوع، ترکیب، اور نظم قرآن کا علم رکھتا ہو۔ اس میدان میں عبدالقادر الجربانی کا نام لیا جاسکتا ہے جنہوں نے قرآنی ترکیب و نظم کو اچھی طرح سمجھا تھا۔ اسی طرح مترجم کو سنت مطہرہ کی اتباع کرنا چاہیے اور ان حدود کا لحاظ رکھنا چاہیے جو ہمارے اسلاف نے اور علوم قرآن کے ماہرین نے طے کی ہیں، چاہے معاملہ تفسیر بالماثورات کا ہو یا تفسیر بالرائے کا۔

ان شرطوں کو پورا کرنے کے بعد مترجم قرآنی آیات کے فہم کو غیر عربی دانا حضرات تک پہنچانے کا عظیم کام انجام دے سکتا ہے۔ اس مقدمہ کے بعد میں ڈاکٹر عبدالعزیز عبدالرحیم کی سعی و کاوش سے متعارف کرانا چاہوں گا جنہیں یہ سعادت حاصل ہوئی کہ وہ جتدین کے لیے قرآن کے فہم کو آسان طریقے سے پیش کریں۔ انھوں نے اس کام کے لیے جدید تعلیمی وسائل اور الیکٹرونک وسائل کا بھی استعمال کیا ہے۔

اللہ سے دعا ہے کہ اس کام کا نفع عام ہو اور ان کی یہ کوشش خالصتاً اللہ کی رضا کے طور پر قبول ہو اور نعمتوں بھری جہنم کے حصول کا سبب بنے۔ بے شک وہی ہمارے لیے کافی ہے اور بہترین کارساز ہے۔ اور کوئی طاقت ہے نہ کوئی قوت موائے اللہ، العلیٰ والعظیم کے۔

الدكتور/ سيد شاه تقي الدين أحمد الفردوسي الندوي المنيري
قسم الدراسات الإسلامية واللغة العربية، المدرسة العالمية الهندية، الدمام
المملكة العربية السعودية.

(عربی میں)

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلاة والسلام على عبده ورسوله محمد وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد:

فبدأت مهمة ترجمة معاني القرآن الكريم إلى اللغات العديدة منذ فجر الإسلام وقد ثبت أن النبي صلى الله عليه وسلم أرسل سلمان الفارسي رضي الله عنه إلى بني حلدته ليعلم الإسلام بالفارسية وكان يترجم الفاتحة باللغة الفارسية.

وقد أحاز الأسلاف ترجمة معاني القرآن الكريم بهدف تيسير الفهم وتمكين الذين لا يحسنون لغة القرآن من فهم معانيه الأساسية مع بيان بأنه لا يمكن بأي حال من الأحوال الاعتماد على الترجمات لاستنباط الأحكام الشرعية لأن الترجمة مهما كانت دقيقة وأمينة لا تستطيع أن تنقل روح النص وسياقته.

وترجمة نصّ ما إلى لغة أخرى تثير مشكلات عديدة. فالذي يترجم عن اللغة العربية مثلاً وبالأخص القرآن الكريم يجد نفسه أمام عقبات متنوعة لا يستطيع أن يتجاوزها إلا إذا كان عالماً باللغة العربية وبعلمها وكذلك اللغة الأجنبية التي يترجم إليها. فاللفظة الواحدة في القرآن الكريم لها دلالات متعددة لا يمكن ترجمتها إلا من خلال السياق الذي وردت فيه الكلمة. وأيضاً القرآن الكريم يشمل على كلمات لا نجد لها مقابلاً في اللغات الأجنبية ففي هذه الحالة على المترجم أن يقتدي بمفسر القرآن الكريم عبد الله بن عباس رضي الله عنه حيث قال: "إذا استغلق عليكم في القرآن شيء فارجعوا إلى الشعر لأن الشعر ديوان العرب" وحتى الشعر العربي قد لا يسعف المترجم حيث قد استغلفت على الصحابة رضوان الله عليهم مفردات عديدة وردت في القرآن الكريم وهم لا زالوا على عهد باللغة العربية في أصولها الأولى. فعمر بن الخطاب رضي الله عنه عندما سئل عن معنى "فاكهة وأباً" قال: لا أدري ما الأب.

وهناك أيضاً قضايا متعلقة بحمال اللغة وعذوبتها وتجاوز هذه القضايا يتطلب من المترجم أن يكون متقناً إتقاناً كاملاً للغة العربية ولعلمها وآدابها نثراً وشعراً من حيث البلاغة والإعجاز مع تمكنه في علوم القواعد اللغة العربية ومعرفة مدارسها النحوية والصرفية (مدارس الكوفة والبصرة والحجاز) مع إتقانه في علوم القرآن الكريم ومعرفة الناسخ والمنسوخ والتركيب والنظم القرآني ولا شك أن عبد القاهر الجرجاني هو أفضل من فهم التركيب والنظم في القرآن الكريم فعلى المترجم مراجعة كتبه وأيضاً ينبغي للمترجم لدى الترجمة اتباع السنة المطهرة وعدم التجاوز الخط الذي حدّده أسلافنا المفسرون والمتخصصون في علوم القرآن الكريم سواء كان التفسير بالماثورات أو الآراء. ولدى توافر الشروط المذكورة يمكن للمترجم أن يبدأ بترجمة مفاهيم الآيات القرآنية وتدريسها لغير الناطقين باللغة العربية.

وبعد هذه المقدمة أقدم إليكم بمجهودات الدكتور / عبدالعزيز عبدالرحيم حفظه الله حيث قد تشرف بتقديم كتابه إلى المبتدئين وذلك لتسهيل فهم القرآن الكريم لهم مستخدماً بعض الوسائل الحديثة لتعليم اللغات وأيضاً الوسائل الإلكترونية الحديثة فاعترافاً بمجهوداته أسأل الله أن بعمّ النفع بها وأن يجعل السعي فيها خالصاً لوجهه الكريم وسبباً للفوز لديه في جنات النعيم فإنه حسبنا ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم.

الدكتور / سيد شاه تقي الدين أحمد الفردوسي الندوي الميرى

قسم الدراسات الإسلامية واللغة العربية. المدرسة العالمية الهندية. الدمام
المملكة العربية السعودية.

مقدمہ

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله

اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں بالکل واضح طور پر فرمایا: ہم نے آپ کی طرف ایک مبارک کتاب نازل کی تاکہ وہ اس کی آیات پر غور کریں (سورۃ ص، آیت 29)۔

احادیث میں بھی قرآن مجید کی تعلیم حاصل کرنے کی بہت تاکید آئی ہے۔ اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: تم میں بہتر وہ شخص ہے جو قرآن سیکھے اور سکھائے۔

الحمد للہ غیر عرب مسلمان بھی قرآن کو سمجھنے میں بے حد دلچسپی رکھتے ہیں۔ گزشتہ دور میں عوام الناس کے لیے قرآنی عربی کی کلاموں میں قرآنی آیات کا ترجمہ شروع کرنے سے پہلے عربی گرامر کو تفصیلی طور پر پڑھایا جاتا تھا جس کے سبب طلباء کی بڑی تعداد کلاموں کو چھوڑ دیتی تھی۔ موجودہ دور میں بنیادی قرآنی تعلیم کا ایک نیا طریقہ لفظ بہ لفظ ترجمہ کے تحت عام ہوتا جا رہا ہے۔ یہ طریقہ ان لوگوں کے لئے بھی نہایت ہی کامیاب اور دلچسپ ثابت ہوا ہے جنکو قرآن کی صرف تلاوت ہی آتی تھی۔ ضرورت اس بات کی تھی کہ عربی زبان کے ضروری قواعد اور قرآن میں بار بار آنے والے الفاظ سے واقفیت ہو جائے۔ اس کورس میں اسی ضرورت کو پورا کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔

اس کورس کی نہایت ہی اہم اور انوکھی خصوصیت یہ ہے کہ اس کا ایک بڑا حصہ ان قرآنی آیات اور اذکار اور دعاؤں پر مشتمل ہے جنکی تلاوت ہر مسلمان اکثر کرتا رہتا ہے۔ اس کورس کا پہلا حصہ روزانہ پڑھی جانے والی چیزوں پر مبنی ہے۔ خوش قسمتی سے ایک مسلمان تقریباً ایک گھنٹہ (نہلہ پانچ نمازوں میں) اپنے خالق و مالک، اللہ سے عربی میں گفتگو کرنے میں صرف کرتا ہے۔ اس لئے ہماری یہ کوشش رہی ہے کہ ایک مسلمان عربی تعلیم کی ابتداء بھی اسی حصہ سے کرے۔ اس طریقہ کو اپنانے کے کئی فوائد ہیں، مثلاً:-

۱۔ ایک نئی زبان کو سیکھنے اور سمجھنے کے لئے مشق (Practice) کا بہت بڑا رول ہے۔ روزانہ نمازوں اور دعاؤں کے دوران ہم تقریباً 150 تا 200 عربی الفاظ یا تقریباً 50 جملے دہراتے ہیں۔ ان جملوں کو سمجھنے سے ہمیں عربی زبان کے ڈھانچے اور طریقہ کو سمجھنے میں مدد ملے گی۔

۲۔ پہلی کلاس سے ہی اس کورس کا فائدہ محسوس ہوگا، چونکہ نماز سمجھ میں آنے لگے گی۔

۳۔ نمازوں کے دوران اپنے مذہب، رجحان اور توجہ میں فرق کا فوری احساس ہوگا، وغیرہ

ان فوائد کا احساس کسی اور کورس کی تعلیم سے نہیں ہو سکتا۔

اس کورس کا دوسرا حصہ ان آیات پر مشتمل ہے جن کی تلاوت ہم ائمہ کرتے ہیں۔ احادیث میں بھی اس حصہ میں دی گئی بعض آیات کی روزانہ تلاوت کرنے کی ترغیب دی گئی ہے۔

اس کورس کا تیسرا حصہ مزید چند آیات (یا ان کا حصہ) اور دو احادیث پر مشتمل ہے۔ ان کا انتخاب اس لئے کیا گیا ہے ان میں آنے والے الفاظ قرآن میں بار بار استعمال ہوئے ہیں۔

ہر سبق میں عربی بول پال کے ایک یا دو جملے دیے گئے ہیں۔ کسی بھی زبان کو سیکھنے کے لیے ایک مثبت سوچ اور کچھ نہ کچھ مدد تک اس زبان میں سوچنے کی کوشش کرنا ضروری ہے۔ یہ جملے ابتدائی طالب علم کو ایک اچھی ابتداء کرنے میں مدد دیں گے۔ یہ بھی یاد رہے کہ ان جملوں کے الفاظ قرآن کریم میں بار بار استعمال ہوئے ہیں۔

درحقیقت اس کورس میں استعمال شدہ الفاظ قرآنی الفاظ 73 فیصد سے زیادہ ہیں۔ ایک مختلط انداز کے مطابق اس کورس کے اختتام پر ان شاء اللہ آپ 70 فیصد قرآنی الفاظ کے معنی و مطلب سے واقف ہو جائیں گے۔

اس کورس کی دوسری خصوصیت اس کا عربی گرامر سکھانے کا انداز ہے۔ چونکہ اس کورس کا مقصد طالب علموں کو قرآن کریم کے موجودہ تراجم کے ذریعے قرآن کو سمجھنے میں مدد دینا ہے، اس وجہ سے اس کورس میں 'نحو' کے بجائے 'صرف' پر زیادہ توجہ مرکوز کی گئی ہے۔ 'صرف' کی تعلیم کے لئے ایک نہایت ہی عام فہم اور علی تربیتی ٹیکنیک (TPI: Total Physical Interaction) کا انتخاب کیا گیا ہے جس کی تفصیل 'افعال کی گردان کو سیکھنے کا آسان طریقہ' میں پیش کی گئی ہے۔ ان شاء اللہ اس کورس کا حصہ دوم 'صرف' اور 'نحو' کے اضافی اسباق پر مشتمل ہوگا۔

قرآنی آیات کے ترجمے کے لیے اکثر جگہوں پر حافظ نذر احمد صاحب کے ترجمہ سے استفادہ کیا گیا ہے۔ یہ ترجمہ بریلوی، دیوبندی، اہل حدیث اور اہل سنت والجماعت کے علمائے کرام کا نظر ثانی شدہ اور متفق علیہ ہے۔

اس کورس کو اسکول میں پانچویں یا چھٹے درجے سے پڑھایا جا سکتا ہے۔ کورس کی ابتداء تیسرے درجے سے بھی کی جا سکتی ہے مگر اس میں صرف سادہ حصوں کو پڑھانا ہوگا۔

وہ غیر مسلم جو عربی زبان کو سمجھنا اور اس کا علم حاصل کرنا چاہتے ہیں (اردو کے ذریعے!) وہ بھی اس سے مستفید ہو سکتے ہیں۔ وہ نہ صرف عربی زبان کا علم حاصل کرینگے بلکہ ان کو مسلمانوں (جو دنیا کی آبادی کا قابل لحاظ حصہ ہیں) کے عقیدے اور عبادات کے متعلق معلومات بھی حاصل ہوں گی۔

اس کام میں مجھے کئی لوگوں سے مدد ملی۔ قرآن فہمی کے میدان میں جناب عبدالغفور پارکھی، مانگپور کے علی کام نے مجھے کئی اشارے دیے۔ ڈاکٹر تقی الدین ندوی صاحب، ڈاکٹر عبدالعزیز صاحب، جناب شعیب اسلم ندوی صاحب نے اس کتاب کو بغور دیکھا اور قیمتی مشورے دیے۔ عائشہ فوزیہ صاحبہ نے اس کتاب کے کئی حصوں کو ٹائپ کرنے میں مدد دی۔ منیر الدین صاحب نے اس کتاب کی طباعت کرنے میں رہنمائی کی۔ میرے کئی دوستوں (سید مظہر الدین، فیروز احمد، سراج اللہ، مجتبیٰ شریف، وغیرہم) نے اس کتاب کی اور اس سے متعلق سی۔ ڈی۔ کی تیاری کے مختلف مرحلوں میں تعاون کیا۔ میری اہلیہ اور بچوں نے اس کتاب کی تالیف کے دوران گھر کے کئی پروگراموں کو قربان کیا۔ اللہ تعالیٰ ان سب کو جزائے خیر دے۔

اللہ سے دعا ہے کہ ہمیں غلطیوں سے محفوظ رکھے اور اگر ہو گئی ہوں تو معاف فرمائے۔ اگر آپ اس میں کوئی غلطی دیکھیں تو براہ کرم ضرور مطلع فرمائیں تاکہ اگلے ایڈیشن میں اسکی تصحیح ہو سکے۔

عبدالعزیز عبدالرحیم

4 اگست 2004

منتخب مراجع:

1. آسان ترجمہ قرآن۔ حافظ نذر احمد
2. قواعد زبان قرآن - خليل الرحمن جشتی۔ الفوز اکیڈمی۔ لاہور، پاکستان۔ ۱۹۹۹۔
3. قائمة معجمية بألفاظ القرآن الكريم ودرجات تکرارها - ڈاکٹر محمد حسن عبدالفتوح۔ معہد اللغة العربية۔ جامعة الملك سعود۔ مکتبة لبنان۔ لبنان۔ ۱۹۹۰۔
4. *Learn the Language of the Holy Qur'an*. Abdullah Abbas Nadwi. Chicago: Iqra International Educational Foundation, 1995.
5. *Vocabulary of the Holy Qur'an*. Dr. Abdullah Abbas Nadwi. Iqra International Educational Foundation, Chicago. 1996.
6. *Access to Qur'anic Arabic*. AbdulWahid Hamid. Muslim Educational & Literary Services (MELS), London, UK, 1998.

بِسْمِ اللّٰهِ اس کورس کا مکمل شیڈول

سبق نمبر	حدیث	بول پال	گرامر	قرآن و حدیث سے	صفحہ نمبر
روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں: سورہ الفاتحہ اور آخری دس سورتیں					
3	الطَّائِفَاتُ وَمَعَانِي کی فہرست پر اسے اسباق ۱-۱۲				
1	*	*	هُوَ، هُمْ ...	سورۃ الفاتحہ (1-4)	6
2	*	*	هُوَ مُسْلِمٌ، هُمْ ...	سورۃ الفاتحہ (5-7)	8
3	*	*	رَبُّهُ، رَبُّهُمْ ...	سورۃ النیل	10
4	*	*	دِينُهُ، ... كِتَابُهُ ...	سورۃ قمریش	12
5	*	*	لَهُ، ... فَعَلَ. prep	سورۃ الماعون	14
6	*	*	مِنْهُ، ... فَعَلَ ...	سورۃ الکوثر	17
19	پہلے اسباق کا آمونہ (۲۰ منٹ) اور کوچہ ۱۔ (۱۰ منٹ)				
7	*	*	عَنْهُ، ... يَفْعَلُ ...	سورۃ الکافرون	21
8	*	*	فَعَعَهُ، ... يَفْعَلُ ...	سورۃ النصر	23
9	*	*	فِيهِ، ... اَفْعَلُ ...	سورۃ الحب	25
10	*	*	بِهِ، ... فَاَعْلَ ...	سورۃ الانعلاص	28
11	*	*	عَلَى ... فَعَلَ ...	سورۃ القلق	30
12	*	*	إِلَى ... فَعَلَتْ	سورۃ الناس	32
35	پہلے اسباق کا آمونہ (۲۰ منٹ) اور کوچہ ۲۔ (۱۰ منٹ)				
روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں: نماز سے متعلق اذکار و دعائیں					
37	الطَّائِفَاتُ وَمَعَانِي کی فہرست پر اسے اسباق ۱۳-۲۱				
13	*	*	عِنْدَ ... فَتَحَ	نماز وضو سے پہلے اور بعد کی دعا	39
14	*	*	جَعَلَ	نماز اذان کے بعد کی دعا، اقامت، اور شفاء	42
15	*	*	نَصَرَ	نماز رکوع و سجود کے اذکار	46
16	*	*	ذَكَرَ، عَبَدَ	نماز تشہد	49
53	پہلے اسباق کا آمونہ (۲۰ منٹ) اور کوچہ ۳۔ (۱۰ منٹ)				

سبق نمبر	حدیث	بول پال	گرامر	قرآن و حدیث سے	صفحہ نمبر
17	*	*	کَفَرَ	نماز، درود	54
18	*	*	ضَرَبَ، ظَلَمَ	نماز، درود کے بعد کی دعا	58
19	*	*	سَمِعَ، عَلِمَ، عَمِلَ	نماز، سلام کے بعد کے افکار	62
20	*	*	ضَلَّ، ظَنَّ	نماز، وعائے قنوت	67
21	*	*	وَجَدَ، وَعَدَ	نماز، وتر کی ایک اور دعا	71
75	پہلے اسباق کا آئینہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۲ (۱۰ منٹ)				
روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں: صبح و شام کی دعائیں					
78	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق ۲۲-۲۴				
22	*	*	قَالَ، كَانَ	سید الاستغفار	79
23	*	*	زَادَ	سونے کے وقت ---	82
24	*	*	دَعَا، هَدَى، خَشِيَ	حام سے نکلنے کے وقت ---	86
25	*	*	أَمَرَ، رَأَى	گھر سے نکلنے کے وقت ---	92
97	پہلے اسباق کا آئینہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۵ (۱۰ منٹ)				
26	*	*	أَتَى، شَاءَ	مسجد میں داخل ہوتے وقت ---	99
27	*	*	فَعَلَتْ fg	نہاں ہوتے وقت ---	103
28	*	*	فُعِلَ pv	بیمار کی عیادت کے وقت ---	106
29	*	*	فَعَلَ، سَبَّحَ	خطبہ جمعہ کا ابتدائی حصہ ---	109
115	پہلے اسباق کا آئینہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۶ (۱۰ منٹ)				
اکثر پڑھی جانے والی چیزیں					
117	الفاظ و معانی کی فہرست برائے اسباق ۳۰-۳۴				
30	*	*	كَذَبَ، نَزَلَ	سورہ بقرہ ۱-۵	119
31	*	*	فَاعَلَ، جَاهَدَ	سورہ بقرہ ۶-۱۰	123
32	*	*	نَادَى	آیت الکرسی (۲: ۲۵۵)	128
33	*	*	أَفْعَلَ، أَخْرَجَ	آیت الکرسی کے بعد (۲: ۲۵۶-۲۵۷)	131
136	پہلے اسباق کا آئینہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۷ (۱۰ منٹ)				

سبق نمبر	حدیث	بول پال	گرامر	قرآن و حدیث سے	صفحہ نمبر
34	*	*	أَسْلَمَ، أَشْرَكَ	الحشر (58:22-24)	138
35	*	*	أَنْزَلَ، أَضَلَّ	البقرہ (2:286)	142
36	*	*	أَرَادَ، أَرَى	الحشر (58:22-24)	146
37	*	*	آمَنَ، آتَى	الحشر (58:22-24)	150
154	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۸ (۱۰ منٹ)				
156	الفاظ و معانی کی فہرست پر لے اسباق ۳۸-۳۲				
38	*	*	تَفَعَّلَ، تَذَكَّرَ	خطبہ جمعہ کی آیات	158
39	*	*	تَوَلَّى	خطبہ جمعہ کی آیات	163
40	*	*	تَفَاعَلَ، تَسَاءَلَ	سورہ القارعہ (101)	166
171	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۹ (۱۰ منٹ)				
41	*	*	انْفَعَلَ، انْقَلَبَ	سورہ الزکات، سورہ العصر (102، 103)	173
42	*	*	انْفَعَلَ، اتَّبَعَ	سورہ الحمزہ (104)	178
183	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۱۰ (۱۰ منٹ)				
مزید چند آیات اور دو احادیث					
185	الفاظ و معانی کی فہرست پر لے اسباق ۵۰-۴۳				
43	*	*	اِهْتَدَى	مزید چند آیات: سورہ الزاب (33:35)	187
44	*	*	اسْتَفْعَلَ، اسْتَغْفَرَ	مزید چند آیات: سورہ یوسف (12:31)	190
45	*	*	مُضَاف، ...	مزید چند آیات	195
46	*	*	صفة موصوف	مزید چند آیات	197
47	*	*	مبتدا خبر	مزید چند آیات	199
201	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۱۱ (۱۰ منٹ)				
48	*	*	جمله فعلية	مزید چند آیات	203
49	*	*	مرفوع، ...	مزید چند آیات	205
50	*	*	مرفوع، ...	دو احادیث	209
212	پہلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوچ-۱۲ (۱۰ منٹ)				
214	امتحان نمبر- ۱				

سبق نمبر	حدیث	بول چال	گرامر	صفحہ نمبر
اسباق برائے آمونٹہ 51-60				
51	*	-	-	آمونٹہ 3۔ حروف، اسماء، وغیرہ
52	*	-	-	آمونٹہ 7۔ حروف، اسماء، وغیرہ
آمونٹہ 11۔	پہلے اسباق کا آمونٹہ (۲۰ منٹ) اور کوچ ۱۳۔ (۱۰ منٹ)			
53	*	-	-	آمونٹہ 14۔ اسماء، وغیرہ
آمونٹہ 18۔	پہلے اسباق کا آمونٹہ (۲۰ منٹ) اور کوچ ۱۴۔ (۱۰ منٹ)			
54	*	-	-	آمونٹہ 21۔ (فَتَحَ، نَصَرَ) فعل ثلاثی مجرد
55	*	-	-	آمونٹہ 24۔ (ضَرَبَ، سَمِعَ، مَضَاعَفَ) فعل ثلاثی مجرد
56	*	-	-	آمونٹہ 27۔ (مَثَالَ، أَجُوفَ، نَاقِصَ) فعل ثلاثی مجرد
57	*	-	-	آمونٹہ 30۔ (مَهْمُوزَ) فعل ثلاثی مجرد (فَعَلَ، فَاعَلَ) فعل ثلاثی مزید فیہ &
آمونٹہ 33۔	پہلے اسباق کا آمونٹہ (۲۰ منٹ) اور کوچ ۱۵۔ (۱۰ منٹ)			
58	*	-	-	آمونٹہ 38۔ (أَفْعَلَ) فعل ثلاثی مزید فیہ
59	*	-	-	آمونٹہ 41۔ (تَفَعَّلَ، تَفَاعَلَ، انْفَعَلَ، اِفْتَعَلَ) فعل ثلاثی مزید فیہ
60	*	-	-	آمونٹہ 45۔ (اسْتَفْعَلَ) فعل ثلاثی مزید فیہ
آمونٹہ 50۔	پہلے اسباق کا آمونٹہ (۲۰ منٹ) اور کوچ ۱۶۔ (۱۰ منٹ)			
آمونٹہ 54۔	امتحان نمبر ۳			

اس کتاب کو مکمل کرنے کے بعد آپ UQ اکیڈمی کی جانب سے تیار کیا ہوا امتحان لے سکتے ہیں جس میں کامیاب ہونے پر آپ کو ایک سرٹیفکیٹ دیا جائے گا۔

اس کورس کی خاص خصوصیات

- ۱۔ قرآن کو سمجھنے کی ابتدائی کوشش ان آیات سے کیجئے جنکی آپ روزمرہ تلاوت کرتے ہیں! کسی دوسری عبارت (TEXT) کو سیکھنے کی ضرورت نہیں۔
- ۲۔ اپنی نمازوں اور دعاؤں میں اس کے فوائد کو فوری محسوس کیجئے۔
- ۳۔ جو آپ نے سیکھا اس کی مشق ہر روز بار بار اللہ سے سمجھ کر بات کرتے ہوئے کیجئے، اس سے اپنی رغبت اور تعلق کو بڑھائیے۔
- ۴۔ ۲۵ گھنٹوں پر مشتمل تدریسی کورس تقریباً ۷۰ فیصد قرآنی الفاظ (اندازاً ۸،۰۰۰ میں سے ۵۵،۰۰۰) کے سمجھنے میں معاون و مددگار ہوگا۔ کورس کا دورانیہ ۵۰ محاسروں پر مشتمل ہوگا۔
- ۵۔ ان شاء اللہ صرف ۲۵ منٹ کی روزانہ کوشش اگلے دو مہینوں میں آپ کی قرآن فہمی کے خواب کو سچ کرنا شروع کر دے گی۔
- ۶۔ ہر سبق میں عربی بول پال کا کم از کم ایک عربی جملہ سیکھئے۔
- ۷۔ ہر سبق میں صرف ۸ سے ۱۰ منٹ صرف کر کے بنیادی عربی گرامر بشمول فعل (VERB) کے تمام اہم ابواب سیکھئے۔
- ۸۔ ہر سبق میں تین مختلف چیزیں (عربی بول پال، قواعد اور قرآن) شامل ہیں اس طرح سے پڑھنے والوں کی دلچسپی زیادہ دیر تک قائم رہ سکتی ہے۔
- ۹۔ اگر آپ گروپ میں یہ کورس کر رہے ہوں تو اس میں ہر شخص مسلسل شرکت کر سکتا ہے بجائے خاموش سلتے رہنے کے۔
- ۱۰۔ عربی گرامر کا سیکھنا کبھی بھی اس قدر آسان نہ تھا TPI کے ذریعے (جس کی تفصیل 'افعال کی گردان کو سیکھنے کا آسان طریقہ' میں دی گئی ہے) عربی زبان کے مشکل ترین سبق (فعل کی گردان) کو سیکھئے۔ یہ وہ مرحلہ ہے جس کے دوران شائقین عربی،

سیکھنے کے عمل کو ترک کر دیتے ہیں۔ TPI کے استعمال سے اس کی صورت بدل جاتی ہے اور یہ منہایت ہی آسان اور دلچسپ مرحلہ میں تبدیل ہو جاتا ہے۔

۱۱۔ گرامر سیکھنے کے دوران (جو کہ ۸ سے ۱۰ منٹ کا وقفہ ہوگا) آپ کو دکھایا جائیگا کہ آپ قرآن فہمی سے کس قدر قریب ہو گئے ہیں۔ یہ لمحات ذہنی مشقت سے دوپار کرنے کے بجائے آپ کو قرآن فہمی کی لذت سے سہارا کریں گے!

۱۲۔ ۱۶ کویزوں اور دو امتحانوں کے ذریعے آپ اپنی کارکردگی اور ادراک کو جانچ سکتے ہیں۔ یہ عمل آپ کو قرآن فہمی کے کورس کو جاری رکھنے میں مہمیز کا کام دے گا۔

۱۳۔ عربی زبان کے بعض مشکل قواعد کو دلچسپ مثالوں اور اشاروں سے یاد رکھیے۔

۱۴۔ کورس کے اختتام پر پڑھے گئے تمام اہم الفاظ کا اعادہ ۱۰ اسباق میں پیش کیا گیا ہے جو کہ الفاظ اور افعال کے یاد کرنے اور یاد رکھنے میں مددگار و معاون ہوگا۔

۱۵۔ ان دس اسباق میں ضروری اور بار بار آنے والے الفاظ کو آسانی سے یاد رکھنے کے لئے ابتدائی ۵۰ اسباق میں سے ہی مثالیں دی گئی ہیں۔

۱۶۔ اگر آپ کو کتاب سے سیکھنے میں مشکل ہو رہی ہو تو آپ آپ UQ اکیڈمی کی طرف سے تیار کردہ کمپیوٹر سی ڈی حاصل کیجیے۔ اس میں دیے گئے مائٹ ویڈیو اسباق کو بار بار دیکھ کر ان میں ماہر بنیے اور دوسروں کو بھی سکھائیے۔

۱۷۔ اس کورس کا سب سے اہم پہلو یہ ہے کہ یہ ایک تربیتی کورس ہے۔ چونکہ اس میں قرآن و حدیث سے وہ آیتیں، اذکار اور دعائیں لی گئی ہیں جن کو ایک مسلمان اکثر پڑھتا ہے۔ اگر وہ اس کو سمجھ کر پڑھے تو ان شاء اللہ اس کا اثر اس کی اپنی زندگی پر ضرور ہوگا۔ ساتھ ہی ساتھ اس کو قرآن فہمی کی منزل بھی قریب اور آسان لگے گی۔ اس نقطہ نظر سے دیکھا جائے تو اس کورس کو یا اس طرح کے کورس کو ہر مسلم مدرسہ، مکتب، اور اسکول کا لازمی اور اولین جز ہونا چاہیے۔

اس کتاب کو استعمال کرنے کا موثر طریقہ

سب سے موثر طریقہ یہی ہے کہ آپ اپنے گھر والوں اور زیادہ بہتر یہ ہے کہ دوستوں (اور خواتین اپنی سہیلیوں) کو لے کر اس کورس کو شروع کریں۔ اس طرح کرنے سے ایک کو دوسرے کی مدد ملے گی، تسلسل برقرار رہے گا اور سیکھنے میں مزد بھی آنے لگے گی۔ یہ کورس ۲۲ تا ۲۵ منٹ کے ۶۰ اجتماعات میں ختم کیا جاسکتا ہے۔ اس بات کو نہ بھولیے کہ پورے قرآن کریم کو سمجھنے کا کورس ۲۰۰ گھنٹوں میں ختم کیا جاسکتا ہے۔ ہمیں اس بات کی قوی امید ہے کہ ایک مسلمان اپنی زندگی کی سب سے اہم ترین کتاب (القرآن) کو سیکھنے کے لیے روزانہ ۲۲ منٹ ضرور نکالے گا۔ اس چھوٹے سے وقت میں مندرجہ ذیل چیزیں کی جاسکتی ہیں۔

ایک حدیث	۲ منٹ
عربی بول پال	۲ منٹ
عربی گرامر	۴ منٹ
آموختہ	۴ منٹ
نیا سبق	۴ منٹ

جہاں تک حدیث کا تعلق ہے، آپ کسی بھی مستند حدیث کی کتاب کو استعمال کر سکتے ہیں۔

ہوم ورک: اس کورس کے پڑھنے والوں کے لیے ۴ ہوم ورکس ہیں۔ مگر ڈریے مت! یہ بہت آسان اور عملی ہوم ورکس ہیں۔ کوئی یہ نہیں کہہ سکتا کہ وہ انہیں نہیں کر سکتا۔ یہ ہوم ورکس دراصل ایک سیکھنے کا ماحول، فکر اور سوچ پیدا کرنے کے لیے ہیں جو سیکھنے کے عمل میں بہت بڑا رول ادا کرتے ہیں۔ ایک طالب علم کے ذہن میں یہ بات چھائی رہنی چاہیے کہ وہ اللہ کی کتاب کو سیکھ رہا ہے۔ اس کی ایک ادنیٰ مثال کرکٹ کے ان شائقین کی ہے جو دن میں اپنے کام تو کرتے رہتے ہیں مگر ہر ایک دو گھنٹہ کے وقفہ سے اسکو پوچھتے رہتے ہیں۔ ہم چاہتے ہیں کہ قرآن کے سیکھنے والے اپنے سب کام تو کرتے رہیں مگر جب بھی انہیں فرصت ملے، انہیں یاد آئے کہ اللہ نے انہیں قرآن کا طالب علم بنا کر نوازا ہے، اور اس کے ساتھ ہی وہ ان چھوٹے چھوٹے ہوم ورکس کرنے میں لگ جائیں۔ یہ سات ہوم ورکس یہ ہیں:

۱۔ کم از کم ۵ منٹ پچھلے اور اگلے سبق کا اس کتاب سے مطالعہ

۲۔ کم از کم ۵ منٹ بغیر مصحف (قرآن) دیکھ کر تلاوت کرنا

۳۔ کم از کم ۵ منٹ بغیر دیکھے اپنے حافظہ سے (جو بھی یاد ہو) تلاوت کرنا

۴۔ کم از کم ۵ بار (ہو سکے تو ۵ نمازوں سے پہلے یا بعد میں یا جیسا بھی موقع ملے) صرف ۳۰ سکند یعنی صرف آدھے منٹ کے لیے الفاظ و معانی کے ورق یا کتابچے سے (جو اس کتاب کے ساتھ دستیاب ہے) مطالعہ کرنا

۵۔ دن میں کم از کم ایک منٹ اپنے اس کلاس کے دوستوں سے سبق کے تعلق سے بات کرنا

۶۔ جو سورتیں آپ کو یاد ہوں، ان کو نمازوں میں پڑھتے رہنا

۷۔ ٹیپ ریکارڈ سے ان آیات و اذکار کے لفظی ترجمہ کو سننا۔ یہ ٹیپ آپ UQ اکیڈمی کی جانب سے ان شاء اللہ جلد ہی ریلیز کیا جائے گا۔ اگر آپ کو ٹیپ نہ ملے تو آپ خود بھی اپنی آواز میں آیات و اذکار کو ریکارڈ کر سکتے ہیں۔

اگر آپ اس سلسلے میں مزید آگے بڑھنا چاہتے ہوں تو یہ بھی کر سکتے ہیں (مقصد یہ ہو کہ قرآن فہمی کا ماحول پیدا ہو):

- گھر میں نمایاں جگہ پر (ڈرائنگ روم یا ڈائننگ روم میں) ایک بورڈ آویزاں کیجیے اور اس پر کم از کم ایک آیت یا اس کا چھوٹا ٹکرا ہی روزانہ (لفظی ترجمے کے ساتھ) لکھیے۔ یہ بورڈ گھر کو آنے والے مہمانوں کے لیے دعوت کا کام بھی دے گا۔

- بچوں کو اس بورڈ پر مسلسل لکھتے رہنے کے لیے (مثلاً ہر مہینے کے ختم پر) انعامات دیجیے۔

- افعال کے پوسٹر جو اس کتاب کے آخر میں دیے گئے ہیں، انکی فوٹو کاپی (ہو سکے تو بڑی کر کے) آویزاں کیجیے۔

- ایک دوسرے کے ساتھ، اور خاص طور سے بچوں کے ساتھ قرآنی الفاظ و معانی کے کھیل کھیلیے۔ مگر یاد رہے کہ اس کھیل میں بے حرمتی کا کوئی پہلو نہ ہو۔ مثال کے طور پر کوئی ایک شخص قرآن کا ایک لفظ کہے (اور ساتھ ہی ان کا معنی بھی)۔ دوسرا شخص اس لفظ کے آخری حرف سے بننے والا قرآنی لفظ بتائے (اور ساتھ ہی ان کا معنی بھی)۔ معنی بتانے پر دو گنے نشانات دیجیے۔ اسی طرح آیت یا اس کا ٹکڑا کہنے پر مزید نشانات دیجیے۔

- قرآنی الفاظ کے اسلیکرس بنائیے، مثلاً رشتہ دار، جسم کے حصے، جانور، فرنیچر، آلات، وغیرہ۔ اور انہیں بورڈ پر چسپاں کیجیے۔

علامتوں کی فہرست

sb.	: somebody
sr.	: singular واحد
dl.	: dual مُثنًی (دو)
pl.	: plural جمع
vb.	: verb فعل
im.	: imperative امر
ni.	: negative imperative نھی
vn.	: verbal noun مُصَدَّر
mg.	: masculine gender مذکر
fg.	: feminine gender مؤنث
prep.	: preposition حَرْفُ الْجَرِّ
ap.	: active participle اسم فاعِل
	(مثالیں: فَاتِحٌ کھولنے والا; سَامِعٌ: سُننے والا; نَاصِرٌ: مدد کرنے والا)
pp.	: passive participle اسم مفعول
	(مثالیں: مَفْتُوحٌ: جس کو کھولا گیا; مَسْمُوعٌ: جس کو سنا گیا; مَنْصُورٌ: جس کی مدد کی گئی)
xg.	: exaggeration form مُبَالِغَة
	(الرَّحْمَانُ بے انتہا رحم کرنے والا غَفَّارٌ بہت مغفرت کرنے والا)
pv.	: passive voice مَجْهُول
	(مثالیں: فُتِحَ، قِيلَ، رُزِقُوا، تُرْجَعُونَ)
—	: sign of sukoon or jazm جزم یا سکون کی علامت
ˀ	: Tashdeed (ˀ) with Fathah or Zair تشدید کے ساتھ زبر
ˆ	: Tashdeed (ˆ) with Kasrah or Zair تشدید کے ساتھ زیر
˗ˊˋ	: Tashdeed (˗ˊˋ) with Double Fathah / Tanween or Double Zabar تشدید کے ساتھ دو زبر
˗ˊˋˊ	: Tashdeed (˗ˊˋˊ) with Double Kasrah / Tanween or Double Zair تشدید کے ساتھ دو زیر

نوٹ: (۱) یاء سے پہلے زیر ہو یا واؤ سے پہلے پیش ہو تو جزم (سکون) کی علامت نہیں دی گئی ہے (مثلاً: دینِ اللہ، رَسُولُ اللہ)۔

(۲) اگر الف پر یا واؤ پر دائرہ کی علامت ہو تو اس الف یا واؤ کو نہیں پڑھا جائے گا (مثلاً: اُولَٰئِكَ)۔

(۳) فون ساکن کے بعد اگر اخفاء والے حروف آئیں فون ساکن پر جزم یا سکون کا نشان نہیں دیا گیا جیسا کہ عرب دنیا کے مصاحف میں ہے۔

(۴) یاء اور واؤ پر کھرا زبر ہو تو اس کو یاء یا واؤ کے بجائے الف پڑھیں گے۔ مثلاً: قُرْبًیٰ = قُرْبًا، صَلَوةٌ = صَلَاةٌ، وغیرہ۔

ان افعال کی فہرست جن کی تفصیلی گردان دی گئی ہے

S. No.	سہن نمبر	فعل کی قسم	فعل باضی	ترجمہ	قرآنی تکرار	ماو کے حروف	صفحہ نمبر
1	5-11	VT-1	فَعَلَ	اس نے کیا	108	ف ع ل	34
2	13	VT-1a	بَاب فَتَحَ	اس نے کھولا	29	ف ت ح	41
3	14	VT-1a	بَاب فَتَحَ	اس نے بنایا	346	ج ع ل	45
4	15	VT-1b	بَاب نَصَرَ	اس نے مدد کی	92	ن ص ر	48
5	16	VT-1b	بَاب نَصَرَ	اس نے یاد کیا	163	ذ ک ر	51
6	16	VT-1b	بَاب نَصَرَ	اس نے عبادت کی	143	ع ب د	52
7	17	VT-1b	بَاب نَصَرَ	اس نے کفر کیا	461	ک ف ر	57
8	18	VT-1c	بَاب ضَرَبَ	اس نے مارا یا مثال دی	58	ض ر ب	60
9	18	VT-1c	بَاب ضَرَبَ	اس نے ظلم کیا	266	ظ ل م	61
10	19	VT-1d	بَاب سَمِعَ	اس نے سنا	100	س م ع	64
11	19	VT-1d	بَاب سَمِعَ	اس نے جانا	518	ع ل م	65
12	19	VT-1d	بَاب سَمِعَ	اس نے عمل کیا	318	ع م ل	66
13	20	VT-1g	مُضَاعَفَ ضَلَّ	وہ کمراہ ہوا	113	ض ل ل	69
14	20	VT-1g	مُضَاعَفَ ظَنَّ	اس نے کہاں کیا، یقین کیا	68	ظ ن ن	70
15	21	VT-1h	مِثَالَ وَجَدَ	اس نے پایا	107	و ج د	73
16	21	VT-1h	مِثَالَ وَعَدَ	اس نے وعدہ کیا	124	و ع د	74
17	22	VT-1i	أَجَوَفَ قَالَ	اس نے کہا	1719	ق و ل	81
18	23	VT-1i	أَجَوَفَ كَانَ	وہ تھا	1361	ک و ن	84
19	23	VT-1i	أَجَوَفَ زَادَ	اس نے زیادہ کیا	51	ز ی د	85
20	24	VT-1j	نَاقِصَ دَعَا	اس نے پکارا، بلایا	197	د ع و	89
21	24	VT-1j	نَاقِصَ هَدَى	اس نے ہدایت دی	163	ہ د ی	90
22	24	VT-1j	نَاقِصَ غَشَى	اس نے خوف کھایا، ذرا	48	خ ش ی	91
23	25	VT-1k	مُهِمُّوزَ أَمَرَ	اس نے حکم دیا	232	أ م ر	95
24	25	VT-1k	مُهِمُّوزَ رَأَى	اس نے دیکھا	269	ر أ ی	96
25	26	VT-1k	مُهِمُّوزَ أَتَى	وہ آیا	263	أ ت ی	101
26	26	VT-1k	مُهِمُّوزَ شَاءَ	اس نے چاہا، ارادہ کیا	277	ش ی أ	102
27	12, 27	VT-1	فَعَلْتُ (مؤنث)	اس نے کیا	-	ف ع ل	105
28	28		فَعِلَ (مجهول)	کیا کیا	-	ف ع ل	106

S. No.	سین نمبر	فعل کی قسم	فعل ماضی	ترجمہ	قرآنی نگرار	ماور کے ردوف	صفحہ نمبر
29	29	DF-2	باب	فَعَلَ	-	ف ع ل	112
30	-	DF-2	باب	فَعَّلْتُ	-	ف ع ل	113
31	29	DF-2	باب	سَبَّحَ	اس نے تسبیح کی، پاکی بیان کی	س ب ح	114
32	30	DF-2	باب	كَذَّبَ	اس نے جھٹلایا	ک ذ ب	121
33	30	DF-2	باب	نَزَّلَ	اس نے اتارا	ن ز ل	122
34	31	DF-3	باب مُفَاعَلَةٌ	فَاعَلَ	-	ف ع ل	125
35	-	DF-3	باب مُفَاعَلَةٌ	فَاعَلْتُ	-	ف ع ل	126
36	31	DF-3	باب مُفَاعَلَةٌ	جَاهَدَ	اس نے جہاد کیا	ج ه د	127
37	32	DF-3	باب مُفَاعَلَةٌ	نَادَى	اس نے پکارا	ن ا د ی	130
38	-	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَفْعَلَ	-	ف ع ل	133
39	-	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَفْعَلْتُ	-	ف ع ل	134
40	33	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَخْرَجَ	اس نے باہر نکالا	خ ر ج	135
41	34	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَسْلَمَ	اس نے حکم مانا	س ل م	140
42	34	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَشْرَكَ	اس نے شریک کیا	ش ر ک	141
43	35	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَنْزَلَ	اس نے اتارا	ن ز ل	144
44	35	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَضَلَّ	اس نے گمراہ کیا	ض ل ل	145
45	36	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَرَادَ	اس نے ارادہ کیا	ر و د	148
46	36	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَرَى	اس نے دکھایا	ر ا ی	149
47	37	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اٰمَنَ	وہ ایمان لایا	ا م ن	152
48	37	DF-4	باب اِفْعَالٍ	اَتَى	اس نے دیا	ا ت ی	153
49	38	DF-5	باب تَفْعُلٍ	تَفَعَّلَ	-	ف ع ل	160
50	-	DF-5	باب تَفْعُلٍ	تَفَعَّلْتُ	-	ف ع ل	161
51	38	DF-5	باب تَفْعُلٍ	تَذَكَّرَ	اس نے نصیحت پکڑی	ذ ک ر	162
52	39	DF-5	باب تَفْعُلٍ	تَوَلَّى	اس نے منہ موڑا	و ل ی	165
53	40	DF-6	باب تَفَاعُلٍ	تَفَاعَلَ	-	ف ع ل	168
54	-	DF-6	باب تَفَاعُلٍ	تَفَاعَلْتُ	-	ف ع ل	169
55	40	DF-6	باب تَسْأَلٍ	تَسَاءَلَ	اس نے (اپس میں) سوال کیا	س ا ل	170

S. No.	سہج نمبر	فعل کی قسم	فعل ماضی	ترجمہ	قرآنی نمبر	مادد کے حروف	صفحہ نمبر
56	41	DF-7	باب انفعال	انفعل	-	ف ع ل	175
57	-	DF-7	باب انفعال	انفعلت	-	ف ع ل	176
58	41	DF-7	باب انقلاب	انقلب	وہ پلٹا	ف ع ل	177
59	42	DF-8	باب افتعال	افتعل	-	ف ع ل	180
60	-	DF-8	باب افتعال	افتعلت	-	ف ع ل	181
61	42	DF-8	باب افتعال	اتبع	اس نے اتباع کی	ت ب ع	182
62	43	DF-8	باب افتعال	اخذی	اس نے ہدایت پائی	د د ی	189
-	-	DF-9	باب افعلال	افعل	(NO EXAMPLE AT THIS LEVEL)	ف ع ل	-
63	44	DF-10	باب استفعال	استفعل	-	ف ع ل	192
64	-	DF-10	باب استفعال	استفعلت	-	ف ع ل	193
65	44	DF-10	باب استفعال	استغفر	اس نے مغفرت چاہی	غ ف ر	194
10193 (13% of Qur'anic words)							TOTAL

بِسْمِ اللّٰهِ افعال کی گردان کو سیکھنے کا طریقہ

(TPI: Total Physical Interaction کے ذریعے)

بات کو سمجھانے کے لئے ذیل کے نکات میں قواعد کی مصطلحات استعمال کی گئی ہیں۔ ایک جتہ ہی طالب علم کو کئی چیزیں اس کتاب میں دی گئی مثالوں کو دیکھ کر ان شاء اللہ خود بخود سمجھ میں آجائیں گی۔ استاد اور عام طالب علم (سوائے عربی زبان کے طلباء کے) کو ان مصطلحات کو استعمال کرنے سے گریز کرنا ہی بہتر ہے ورنہ سیکھنے والوں کے دل میں خواہ مخواہ عربی کا ڈریٹھ جائے گا اور اس دُر سے وہ سیکھنا ہی پھوڑ دیں گے۔

• الفاظ کی تکرار اور ان کے معانی: ہر صفحہ پر اوپر کی طرف دائیں جانب 'فعل' کے ساتھ ہی قوسین میں ایک عدد دیا گیا ہے۔ یہ عدد بتاتا ہے کہ قرآن میں وہ 'فعل' اپنی مختلف شکلوں میں (فعل ماضی، فعل مضارع، فعل امر، منی، اسم فاعل، اسم مفعول، مصدر) کتنی بار آیا ہے۔ بعض افعال کے متن کے اعتبار سے مختلف معانی ہو سکتے ہیں۔ یہ واضح رہے کہ اس کتاب میں ہر فعل کے عام معانی ہی دیئے گئے ہیں۔

• ماذہ اور مصدر: ہر صفحہ پر اوپر کی طرف نیچے میں فعل کا ماذہ دیا گیا ہے۔ بائیں جانب مصدر اور اس کا ترجمہ بھی دیا گیا ہے۔

• مضارع: فعل ماضی کے صیغوں کی دائیں جانب الضمائر المنفصلة (Detached pronouns) اور فعل مضارع کے بائیں جانب الضمائر المتصلة (Attached pronouns) دیئے گئے ہیں۔ واضح رہے کہ الضمائر المتصلة (Attached pronouns) کسی بھی فعل، اسم، یا حرف جر کے ساتھ آسکتے ہیں۔ اس بات کو اشارے سے بتانے کے لئے ان ضمائر کے نیچے [فعل اسم جر] کا خانہ دیا گیا ہے (مثلاً دیکھیے صفحہ نمبر 34)۔

• فعل ماضی کی جگہ: ہونے الفاظ: فعل ماضی کے صیغوں کے fonts کو italics بنا دیا گیا ہے۔ کام ہو گیا اس لئے اس کے الفاظ جرحا دیئے گئے۔ فعل مضارع کے صیغوں کے fonts کو عام fonts کی طرح سیدھا (upright) رکھا گیا ہے، گویا یہ کام ہو رہا ہے یا ہونے والا ہے۔

• تثنیہ کے صیغے: چونکہ قرآن مجید میں ثنی (2, dual) کے صیغے کم استعمال ہوتے ہیں اس لئے ان صیغوں کے الفاظ کا سائز (fontsize) چھوٹا رکھا گیا ہے۔

• فعل ماضی کے صیغوں کی خاصیت: فعل ماضی (غائب، حاضر، یا منکلم کے لئے واحد، ثنی، جمع) کے صیغے لہٰذا مختلف حالتوں میں اپنے آخری حروف کو بدلتے رہتے ہیں۔ ان حروف کی تبدیلی سے یہ پتہ چلتا ہے کہ یہ فعل واحد ہے یا جمع، حاضر ہے یا منکلم وغیرہ۔ اسی بات کو آسانی سے ذہن نشین کرانے کیلئے تصویروں سے سمجھانے کی کوشش کی گئی ہے۔ اگر آپ کسی روڈ پر کھڑے ہوں تو آپ کو جانے والی کار، ٹرک، یا جیپ کا صرف پچھلا حصہ نظر آتا ہے۔ پچھلے حصہ کو دیکھ کر آپ سمجھ سکتے ہیں کہ یہ کونسی چیز تھی جو ہلی گئی۔ اگر آپ ران وے پر کھڑے ہوئے ہوں تو اڑتے ہوئے (جو پلا گیا یا گویا ماضی ہو گیا) ہوائی جہاز کا صرف پچھلا حصہ نظر آئے گا جس کی دم پر یہ تبدیلیاں (-، -ات، -تم، -ت، -نا) بتائی گئی ہیں۔

• فعل مضارع کے صیغوں کی خاصیت: فعل ماضی کے برخلاف فعل مضارع میں صیغوں میں اہم تبدیلی سامنے کے الفاظ میں ہوتی ہے (سوائے انتہائی کلمات -ون، -ان، -ین کے)۔ ان تبدیلیوں (ی، ت، ا، ن) کو اترتے ہوئے (گویا حاضر یا مستقبل) جہاز کی نوک پر بتایا گیا ہے۔ یہ دونوں تصویریں مبتدئین کے ذہن میں اس بات کو بٹھانے کے لئے دکھائی گئی ہیں کہ فعل ماضی کے صیغوں کی دم بدلتی رہتی ہے اور فعل مضارع کے صیغوں کا منہ۔

• معروف و مجہول: عام طور پر معروف (active voice) کے صیغوں کے مقابلے میں مجہول (passive voice) کے صیغوں میں صرف شروع کے تین حروف کے اعراب (زبر، زیر، پیش، یا جزم) پر تبدیلیاں ہوتی ہیں۔ اسلیئے مجہول کے لئے صرف واحد مذکر غائب کے صیغے ایک ہی لائن میں دیئے گئے ہیں۔ امید ہے کہ اس بنیاد پر آپ مجہول کے باقی سارے صیغے بنا سکیں گے۔

• فعل متعدی: فعل متعدی وہ فعل ہے جس کو مفعول کی ضرورت پڑتی ہے جیسے ضرب، فتح، وغیرہ۔ فعل متعدی کی دو قسمیں ہیں: معروف اور مجہول۔ جس صفحہ پر فعل متعدی آیا ہے وہاں مجہول کے صیغے اور اسم مفعول کا کالم دیا گیا ہے۔

• فعل لازم: فعل لازم وہ فعل ہے جس کو مفعول کی ضرورت نہیں پڑتی جیسے قام، ذہب، وغیرہ۔ اسی وجہ سے جس صفحہ پر فعل لازم آیا ہے وہاں مجہول کے صیغے اور اسم مفعول کا کالم خالی رکھا گیا ہے۔

• ثلاثی مجرد وثلاثی مزید فیہ (VEL): صرف فعل ثلاثی مجرد (VT-1) 'فعل' اور فعل ثلاثی مزید فیہ کے سارے ابواب (VT-2 till VT-10) (فعل، فاعل، -، -، وغیرہ) کے لئے مذکر و مؤنث کے سارے صیغے دیئے گئے ہیں۔ دوسرے افعال کے لئے صرف مذکر کے صیغے دیئے گئے ہیں۔ فعل ثلاثی مزید فیہ (VEL or Verbs with Extra Letters) کے ساتھ دیا گیا نمبر یہ بتاتا ہے کہ یہ فعل کون سے باب سے تعلق رکھتا ہے۔ مثلاً VT-4 کا مطلب یہ ہے کہ یہ اس صفحہ پر دیا گیا فعل باب افعال سے تعلق رکھتا ہے۔

- ایک مشورہ: اگر آپ قرآن فہمی کی کلاس پڑھا رہے ہوں تو فعل (مذکر) کے صفحہ کو بڑا (enlarge) کر کے ایک پوسٹر بنا لیجیے۔ اس پوسٹر کو بلیک بورڈ کے ساتھ ہی دیوار پر لگا دیجیے۔ مختلف افعال کی مشق کراتے ہوئے یا نئے صیغے کو سمجھاتے وقت اسے استعمال کیجیے۔

فعل کے صیغے سکھانے کا موثر طریقہ: عام طور پر یہ دیکھا گیا ہے کہ عربی کلاس میں 'فعل کے صیغے' سمجھنا سب سے مشکل سبق ہے۔ اسی وقت سے لوگ کلاس سے ڈراپ ہونا شروع ہوتے ہیں۔ اگر آواز کے ساتھ ساتھ ہاتھ کے اشاروں کو بھی استعمال کیا جائے تو یہ صیغے آسانی سے طلباء کے ذہن میں بیٹھ سکتے ہیں۔ اس طریقہ کو TPI: Total Physical Interaction کہا جاسکتا ہے۔ واضح رہے کہ میاں پر ہم نے ابتداء میں مونث کے اور شنی کے صیغوں کو سنیں سکھایا ہے۔ یہ اس لیے کہ قرآن میں یہ صیغے بہت کم آتے ہیں۔ مذکر کے صیغے جب ایک طالب علم اچھی طرح سیکھ جائے تو مونث کے (سبق نمبر 27) اور شنی کے صیغے آسانی سے سیکھ سکتا ہے۔

1- جب آپ فَعَلَ (اس نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے دائیں جانب اشارہ کریں، گویا 'وہ شخص' آپ کی دائیں جانب بیٹھا ہوا ہے۔ پھر جب آپ فَعَلُوا (انہوں نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے دائیں جانب اشارہ کریں۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد اور طالب علم دونوں اسی طرح کریں۔

2- جب آپ فَعَلْتَ (آپ نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے سامنے کی جانب بیٹھے ہوئے شخص کی طرف اشارہ کریں۔ پھر جب آپ فَعَلْتُمْ (آپ سب نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے سامنے (سارے طلباء کی جانب) اشارہ کریں۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد طالب علم کی طرف اور طالب علم استاد کی طرف اشارہ کرے۔

3- جب آپ فَعَلْتُ (میں نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشدد کی انگلی سے خود کی جانب اشارہ کریں۔ پھر جب آپ فَعَلْنَا (ہم نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے خود کی جانب اشارہ کریں۔

4- یہی طریقہ فعل منار کے لیے استعمال کیا جائے۔ البتہ یہ فرق ملحوظ رکھا جائے کہ فعل ماضی کی پریکٹس کرتے وقت ہاتھ کے اشارے کہنی کی سطح پر ہوں اور آواز ہلکی ہو جبکہ فعل منار کی پریکٹس کرتے وقت ہاتھ کے اشارے سر کی سطح پر ہوں اور آواز اونچی ہو۔

سبق -30، اکثر پڑھی جانے والی آیات: سورہ بقرہ 5-1

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ خَلَّاصٌ (انٹھی)، عِنْدِي (اجتماع)۔

نیا سبق:

اِش (اَيُّ شَيْءٍ)	تَبْعَاء (تَبْعِي)	مَاذَا تُرِيدُ ؟
کیا (کیا چیز)	تم کو پاس ہے؟	آپ کیا پاستے ہیں (کیا ارادہ ہے آپ کا)؟

2۔ گرامر: TP1 کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: فَعَّلَ (DF-2)، سَبَّحَ (DF-2) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونث کے مزید صلیفوں کے ساتھ)

نیا سبق: كَذَّبَ (DF-2)، نَزَلَ (DF-2) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، 5 منٹ دہرائیے (صرف 21 صلیفوں کو)۔ یاد

رہے کہ DF-2 مزید فیہ کے باب کے قرآن مجید میں بہت الفاظ آتے ہیں۔ صرف سَبَّحَ، كَذَّبَ، نَزَلَ ہی 198.48، اور 79 بار آتے ہیں۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والی ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ ***** جمعہ کے خطبے کے شروع کا حصہ *****

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا

مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يُضِلَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

****قرآن کریم سے مختلف دعائیں****

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا (20:114)

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ (2:201)

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ * وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ *

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (37: 179-181)

وَآخِرُ دَعْوَانَا أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ *

نیا سبق:

سورة البقرة (10: 1) : بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ				
الم (1)	ذَلِكَ	الْكِتَابُ	لَا رَيْبَ	فِيهِ
الف لام میم	یہ (وہ)	کتاب	نہیں شک	اس میں
هُدًى	لِّلْمُتَّقِينَ (2)	الَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِالْغَيْبِ
ہدایت (ہے)	پر ہیزگاروں کے لئے،	جو لوگ	ایمان لاتے ہیں	غیب پر
وَيُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	وَمِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	يُنْفِقُونَ (3)
اور قائم کرتے ہیں	نماز	اور اس سے جو	ہم نے انہیں دیا	وہ خرچ کرتے ہیں،
وَالَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِمَا	أُنزِلَ	إِلَيْكَ
اور جو لوگ	ایمان رکھتے ہیں	اس پر جو	نازل کیا گیا	آپ کی طرف
وَمَا	أُنزِلَ	مِّن قَبْلِكَ	وَبِالْآخِرَةِ	
اور جو	نازل کیا گیا	آپ سے پہلے	اور آخرت پر	
هُمْ	يُوقِنُونَ (4)	أُولَٰئِكَ	عَلَىٰ هُدًى	
وہ	یقین رکھتے ہیں۔	وہی لوگ	ہدایت پر (ہیں)	
مِّن رَّبِّهِمْ	وَأُولَٰئِكَ	هُمْ	الْمُفْلِحُونَ (5)	
ان کے رب (کی طرف) سے	اور وہی لوگ	وہ	کامیاب (ہیں)۔	

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Imperfect Tense	فعل مضارع	Past Tense	فعل ماضی	Detached Pronouns
He accuses / will accuse sb of falsehood.	وہ جھٹلاتا ہے یا جھٹلائے گا	He accused (him, it) of falsehood.	اس نے جھٹلایا	هُوَ
	يُكَذِّبُ		كَذَّبَ	هُمَا
They accuse sb / will accuse sb of falsehood.	وہ جھٹلاتے ہیں یا وہ جھٹلائیں گے	They two accused sb of falsehood.	انہوں نے جھٹلایا	هُمْ
	يُكَذِّبُونَ		كَذَّبُوا	
You accuse / will accuse sb of falsehood.	آپ جھٹلاتے ہیں یا جھٹلائیں گے	You accused sb of falsehood.	آپ نے جھٹلایا	أَنْتَ
	تُكَذِّبُ		كَذَّبْتَ	أَنْتُمَا
You both accuse	تُكَذِّبَانِ	You both accused sb of falsehood.	کَذَّبْتُمَا	
You all accuse / will accuse sb of falsehood.	آپ سب جھٹلاتے ہیں یا جھٹلائیں گے	You all accused sb of falsehood.	آپ سب نے جھٹلایا	أَنْتُمْ
	تُكَذِّبُونَ		كَذَّبْتُمْ	
I accuse / will accuse sb of falsehood.	میں جھٹلاتا ہوں یا جھٹلاؤں گا	I accused sb of falsehood.	میں نے جھٹلایا	أَنَا
	أُكَذِّبُ		كَذَّبْتُ	
We accuse / will accuse sb of falsehood.	ہم جھٹلاتے ہیں یا جھٹلائیں گے	We accused sb of falsehood.	ہم نے جھٹلایا	نَحْنُ
	نُكَذِّبُ		كَذَّبْنَا	

Negative	Imperative
مت جھٹلانا	جھٹلانا
لَا تُكَذِّبُ	كَذِّبْ
لَا تُكَذِّبَانِ	كَذِّبَا
مت جھٹلاناؤ	جھٹلاناؤ
لَا تُكَذِّبُوا	كَذِّبُوا

Passive participle	اسم مفعول	Active participle	اسم فاعل
The one who is accused of falsehood.	وہ جس کو جھٹلایا گیا	مُكَذِّبٌ	جھٹلانے والا
	مُكَذِّبَانِ ، مُكَذِّبَيْنِ	مُكَذِّبٌ	جھٹلانے والا
Those who are accused of falsehood.	وہ جن کو جھٹلایا گیا	مُكَذِّبُونَ ، مُكَذِّبِينَ	جھٹلانے والے
	مُكَذِّبُونَ ، مُكَذِّبِينَ	مُكَذِّبُونَ ، مُكَذِّبِينَ	جھٹلانے والے

مَجْهُول	(He) is being accused of falsehood	يُكَذِّبُ	جھٹلایا جاتا ہے	مَجْهُول	(He) was accused of falsehood	كَذَّبَ	جھٹلایا گیا	مَجْهُول
Passive Voice				Passive Voice				Passive Voice

اُتارا
to send down

مَصْدَر (Verbal noun)

نُزُول

نَزَلَ
نَزَل

اس نے اُتارا
He sent down

نَزَلَ

Imperfect Tense فعل مضارع		Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He sends down. He will send down.	وہ اُتارتا ہے یا اُتارے گا يُنْزِلُ	He sent down. اس نے اُتارا نَزَلَ	هُوَ
They both send down/ will send down.	يُنْزِلَانِ	They two sent down. نَزَلَا	هُمَا
They send down. They will send down.	وہ اُتارتے ہیں یا اُتارے گے يُنْزِلُونَ	They all sent down. انہوں نے اُتارا نَزَلُوا	هُمْ
You send down. You will send down.	آپ اُتارتے ہیں یا اُتارے گے تُنْزِلُ	You sent down. آپ نے اُتارا نَزَلْتَ	أَنْتَ
You two send down / will send down.	تُنْزِلَانِ	You two sent down. نَزَلْتُمَا	أَنْتُمَا
You all send down. You all will send down.	آپ سب اُتارتے ہیں یا کریں گے تُنْزِلُونَ	You all sent down. آپ سب نے اُتارا نَزَلْتُمْ	أَنْتُمْ
I send down. I will send down.	میں اُتارتا ہوں یا اُتاروں گا أُنْزِلُ	I sent down. میں نے اُتارا نَزَلْتُ	أَنَا
We send down. We will send down.	ہم اُتارتے ہیں یا اُتارے گے نُنْزِلُ	We sent down. ہم نے اُتارا نَزَلْنَا	نَحْنُ

نہی Negative

امر Imperative

مت اُتار	لَا تُنْزِلُ	اُتار	نَزِلْ	Singular
Don't (you two) send down	لَا تُنْزِلَا	Send down (you two)!	نَزِلَا	Dual
مت اُتارو	لَا تُنْزِلُوا	اُتارو	نَزِلُوا	Plural

اسم مفعول Passive participle

اسم فاعل Active participle

That which is sent down	وہ جس کو اُتارا گیا	مُنْزِلٌ	The one who sends down	اُتارنے والا	مُنْزِلٌ	Singular
		مُنْزِلَانِ، مُنْزِلَيْنِ			مُنْزِلَانِ، مُنْزِلَيْنِ	Dual
Those which are sent down	وہ جن کو اُتارا گیا	مُنْزِلُونَ، مُنْزِلِينَ	Those who send down	اُتارنے والے	مُنْزِلُونَ، مُنْزِلِينَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(sb, st) is being sent down

اُتارا جاتا ہے

يُنْزِلُ

(sb, st) was sent down

اُتارا گیا

نَزَلَ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

سبق - 31، آیات: سورہ بقرہ 6-10

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ ایش (أَيُّ شَيْءٍ) تَبْعَاء (تَبْعِي) ؟ مَاذَا تُرِيدُ ؟
نیا سبق:

أَبْعَى (أَبْعِي)	مُوبَا (مِيَاه)	بَارِد
مجھے پانی	پانی	ٹھنڈا

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: كَذَبَ، لَزَلْ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، مونث کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: فَاعِلٌ (DF-3) اور اس کے وزن پر جَاهِدٌ (DF-3) کی گردان ہو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، مونث کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفیہ پر مونث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پیکس ۲۱ صفیوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو اچھی طرح یاد کیجیے۔ فَاعِلٌ کے وزن پر یہاں پر جَاهِدٌ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو اچھی طرح یاد کر لیجیے۔ اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ A-4 کا ٹیبل دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة البقرة 5-1 :

الم {1} ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ {2}

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ {3}

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ {4}

أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ {5}

سورة البقرة (6:10) : اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ

اِنَّ	الَّذِيْنَ	كَفَرُوْا	سَوَاءٌ	عَلَيْهِمْ
جے شک	جن لوگوں نے	کفر کیا	برابر (ہے)	ان پر
اَنْذَرْتَهُمْ	اَمْ لَمْ	تُنْذِرْهُمْ	لَا يُؤْمِنُوْنَ (6)	خَتَمَ اللّٰهُ
نواہ آپ انہیں ڈرائیں	یا نہ	ڈرائیں انہیں،	وہ ایمان نہیں لائیں گے۔	مہر لگا دی اللہ (نے)
عَلٰی قُلُوْبِهِمْ	وَعَلٰی سَمْعِهِمْ	وَعَلٰی اَبْصَارِهِمْ	غِشَاوَةٌ	
ان کے دلوں پر	اور ان کے کانوں پر،	اور ان کی آنکھوں پر	پر وہ (ہے)۔	
وَلَهُمْ	عَذَابٌ	عَظِيْمٌ (7)	وَمِنَ النَّاسِ	
اور ان کے لئے	عذاب (ہے)	بڑا۔	اور سے	لوگ
مَنْ	يَّقُوْلُ	اٰمَنَّا	بِاللّٰهِ	وَبِالْيَوْمِ الْاٰخِرِ
جو	کہتے ہیں	ہم ایمان لائے	اللہ پر	اور آخرت کے دن پر،
وَمَا هُمْ	بِمُؤْمِنِيْنَ (8)	يُخَادِعُوْنَ اللّٰهَ	وَالَّذِيْنَ	
اور نہیں وہ	ایمان لانے والے۔	وہ دھوکہ دیتے ہیں اللہ کو	اور (اُن کو) جو	
اٰمَنُوْا	وَمَا	يَخْدَعُوْنَ	اِلَّا	اَنْفُسَهُمْ
ایمان لائے،	اور نہیں	وہ دھوکہ دیتے	مگر	اپنے آپ کو،
وَمَا يَشْعُرُوْنَ (9)	فِي قُلُوْبِهِمْ	مَرَضٌ	فَرَّادَهُمُ اللّٰهُ	مَرَضًا
اور نہیں وہ سمجھتے۔	ان کے دلوں میں	بیماری (ہے)	سو بڑھا دیا انکو اللہ نے	بیماری میں،
وَلَهُمْ	عَذَابٌ	اَلِيْمٌ	بِمَا	كَانُوْا يَكْذِبُوْنَ (10)
اور ان کے لئے	عذاب (ہے)	دردناک،	کیونکہ	وہ جھوٹ بولتے ہیں۔

یہ ممکن جن لوگوں نے کفر کیا، ان پر برابر ہے آپ انہیں ڈرائیں یا نہ ڈرائیں وہ ایمان نہیں لائیں گے۔ اللہ نے ان کے دلوں پر اور ان کے کانوں پر مہر لگا دی۔ اور ان کی آنکھوں پر پر وہ ہے۔ اور ان کے لئے عذاب ہے۔

اور کچھ لوگ ہیں جو کہتے ہیں ہم ایمان لائے اللہ پر اور آخرت کے دن پر، اور وہ ایمان لانے والے نہیں۔ وہ دھوکہ دیتے ہیں اللہ کو اور ایمان والوں کو، حالانکہ وہ نہیں دھوکہ دیتے، مگر اپنے آپ کو، مگر وہ نہیں سمجھتے۔ ان کے دلوں میں بیماری ہے۔ سو اللہ نے ان کی بیماری اور بڑھا دی، اور ان کے لئے دردناک عذاب ہے، کیونکہ وہ جھوٹ بولتے ہیں۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

(Verbal noun) مصدر

مُفَاعَلَةٌ

بِسْمِ اللَّهِ
ف ع ل

فَاعِلٌ DF-3

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
- ف	يُفَاعِلُ	فَاعَلَ	هُوَ
- هِمَا	يُفَاعِلَانِ	فَاعَلَا	هُمَا
- هُمْ	يُفَاعِلُونَ	فَاعَلُوا	هُمْ
- كَ	تُفَاعِلُ	فَاعَلْتَ	أَنْتَ
- كُمَا	تُفَاعِلَانِ	فَاعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
- كُمْ	تُفَاعِلُونَ	فَاعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
- ي (with noun)	أُفَاعِلُ	فَاعَلْتُ	أَنَا
- نَا	نُفَاعِلُ	فَاعَلْنَا	نَحْنُ

Negative لمي	Imperative أمر	
لَا تُفَاعِلُ	فَاعِلْ	Singular
لَا تُفَاعِلَا	فَاعِلَا	Dual
لَا تُفَاعِلُوا	فَاعِلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُفَاعَلٌ	مُفَاعِلٌ	Singular
مُفَاعِلَانِ ، مُفَاعِلَيْنِ	مُفَاعِلَانِ ، مُفَاعِلَيْنِ	Dual
مُفَاعِلُونَ ، مُفَاعِلِينَ	مُفَاعِلُونَ ، مُفَاعِلِينَ	Plural

مَجْهُول
Passive Voice

يُفَاعِلُ

فُعِلَ

هُوَ
مَجْهُول
Passive Voice

مصدر (Verbal noun)

مُفَاعَلَةٌ

ف ع ل

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ها -	تُفَاعِلُ	فَاعَلَتْ	هي
هما -	تُفَاعِلَانِ	فَاعَلْتَا	هما
هنّ -	يُفَاعِلْنَ	فَاعَلْنَ	هنّ
ك -	تُفَاعِلِينَ	فَاعَلْتِ	أنتِ
كما -	تُفَاعِلَانِ	فَاعَلْتُمَا	أنتما
كنّ -	تُفَاعِلْنَ	فَاعَلْتُنَّ	أنتنّ
ي - (with noun) ني - (with verb)	أُفَاعِلُ	فَاعَلْتُ	أنا
نا -	تُفَاعِلُ	فَاعَلْنَا	نحن

Negative لمي

Imperative امر

لا تُفَاعِلِي	فَاعِلِي	Singular
لا تُفَاعِلَا	فَاعِلَا	Dual
لا تُفَاعِلْنَ	فَاعِلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُفَاعَلَةٌ	مُفَاعَلَةٌ	Singular
مُفَاعِلَتَانِ ، مُفَاعِلَتَيْنِ	مُفَاعِلَتَانِ ، مُفَاعِلَتَيْنِ	Dual
مُفَاعِلَات	مُفَاعِلَات	Plural

مَجْهُول

تُفَاعِلُ

فُوعِلَتْ

هي

مَجْهُول

Passive Voice

Passive Voice

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He strives. He will strive. وہ جہاد کرتا ہے یا کرے گا يُجَاهِدُ	He strove. اس نے جہاد کیا جَاهِدَ	هُوَ
They two strive/ will strive. يُجَاهِدَانِ	They two strove. جَاهِدَا	هُمَا
They strive. They will strive. وہ جہاد کرتے ہیں یا کریں گے يُجَاهِدُونَ	They all strove. انہوں نے جہاد کیا جَاهِدُوا	هُمْ
You strive. You will strive. آپ جہاد کرتے ہیں یا کریں گے تُجَاهِدُ	You strove. آپ نے جہاد کیا جَاهَدْتَ	أَنْتَ
You both strive/ will strive. تُجَاهِدَانِ	You two strove. جَاهَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all strive. You all will strive. آپ سب جہاد کرتے ہیں یا کریں گے تُجَاهِدُونَ	You all strove. آپ سب نے جہاد کیا جَاهَدْتُمْ	أَنْتُمْ
I strive. I will strive. میں جہاد کرتا ہوں یا کروں گا أُجَاهِدُ	I strove. میں نے جہاد کیا جَاهَدْتُ	أَنَا
We strive. We will strive. ہم جہاد کرتے ہیں یا کریں گے نُجَاهِدُ	We strove. ہم نے جہاد کیا جَاهَدْنَا	نَحْنُ

Negative نفی	Imperative امر	
مت جہاد کرو لَا تُجَاهِدُ	جہاد کرو جَاهِدْ	Singular
Don't (you two) strive! لَا تُجَاهِدَا	Strive (you two)! جَاهِدَا	Dual
مت جہاد کرو لَا تُجَاهِدُوا	جہاد کرو جَاهِدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
	One who strives جہاد کرنے والا مُجَاهِد	Singular
	مُجَاهِدَانِ، مُجَاهِدَيْنِ	Dual
	Those who strive جہاد کرنے والے مُجَاهِدُونَ، مُجَاهِدِينَ	Plural

مَجْهُول
Passive Voice

مَجْهُول
Passive Voice

سبق - 32، اکثر پڑھی جانے والی آیات: آیت الکرسی (۲: ۲۵۵)

۱۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ اَبَغَى (أَبَغَى) مُوَيَا بَارِد.

نیا سبق:

لَا زِمَ (عَلَى أَنْ)	أَذْهَبَ .	عَلَى	عَلَى	أَنْ
ضروری ہے (مجھ پر کہ)	میں ہاؤں۔	اوپر	(ضروری ہے) مجھ پر	کہ

2۔ گرامر: TP1 کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: فَاعِل (DF-3)، جَاهِد (DF-3) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو)۔

نیا سبق: نَادَى (DF-3) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو)۔ یہ یہ لفظ فَاعِل کے وزن پر آیا ہے مگر اسکے اندر ایک حرف یاء (ن۔ د۔ ی) ہے جو حرف علت (کمزور حرف) ہے اس لیے اسکی مثال یہاں دی گئی ہے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ {6}

خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ {7}

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ {8}

يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ {9}

فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ {10}

سورة البقرة (255) - آية الكرسي : اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ

اللّٰهُ	لَا إِلَهَ	إِلَّا هُوَ	الْحَيُّ
اللہ	نہیں معبود	سوائے اسکے	زندہ
الْقَيُّوْمُ	لَا تَأْخُذُهُ	سَنَةٌ	وَلَا نَوْمٌ
تھامنے والا،	نہ اُسے آتی ہے	اونگلی	اور نہ نیند،
لَهُ	مَا فِي السَّمَاوَاتِ	وَمَا فِي الْأَرْضِ	
اسی کا ہے	جو	آسمانوں میں	اور جو زمین میں (ہے)۔
مَنْ ذَا الَّذِي	يَشْفَعُ عِنْدَهُ	إِلَّا بِإِذْنِهِ	
کون (ہے)	وہ جو	معارض کرے	اس کے پاس
			مگر (بغیر) اسکی اجازت سے،
يَعْلَمُ	مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَمَا خَلْفَهُمْ	
وہ جانتا ہے	جو	ان کے سامنے (ہے)	اور جو ان کے پیچھے (ہے)،
وَلَا يُحِيطُونَ	بِشَيْءٍ	مِّنْ عِلْمِهِ	
اور نہیں وہ احاطہ کرتے	کسی چیز کا	اس کے علم (میں) سے	
إِلَّا	بِمَا شَاءَ	وَسِعَ كُرْسِيُّهُ	السَّمَاوَاتِ
مگر	بتنا وہ چاہے	سما لیا اس کی کرسی (نے)	آسمانوں (کو)
وَالْأَرْضِ	وَلَا يَئُودُهُ	حِفْظُهُمَا	
اور زمین (کو)،	اور نہیں تھکاتی اس کو	ان (دونوں) کی حفاظت	
وَهُوَ	الْعَلِيُّ	الْعَظِيمُ	(255)
اور وہ	بلند مرتبہ	عظمت والا (ہے)۔	

اللہ ہے اس کے سوا کوئی
معبود نہیں، زندہ ہے، سب کو
تھامنے والا، نہ اسے اونگلی
آتی ہے، اور نہ نیند،
اسی کا ہے جو آسمانوں اور زمین
میں ہے

کون ہے جو معارض کرے؟ اس
کے پاس اس کی اجازت
کے بغیر،
وہ جانتا ہے جو ان کے سامنے
ہے، اور جو ان کے پیچھے
ہے، اور وہ نہیں احاطہ
کر سکتے اس کے علم میں سے
کسی چیز کا مگر بتنا وہ چاہے،
اس کی کرسی سماتے ہوئے
ہے آسمانوں اور زمین کو، ان
کی حفاظت اسے نہیں
تھکاتی، اور وہ بلند ہے مرتبہ
والا ہے۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ دیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

نَادَى اس نے پکارا

He called out

نَادَى

(Verbal noun) مُنَادٍ

پکارنا

to call out

مُنَادٍ

Imperfect Tense فعل مضارع

Past Tense فعل ماضي

Detached Pronouns

He calls out. He will call out.	وہ پکارتا ہے یا پکارے گا	يُنَادِي	He called out.	اس نے پکارا	نَادَى	هُوَ
They two call out/ will call out.		يُنَادِيَانِ	They two called out.		نَادَيَا	هُمَا
They call out. They will call out.	وہ پکارتے ہیں یا پکاریں گے	يُنَادُونَ	They all called out.	انہوں نے پکارا	نَادَوْا	هُمْ
You call out. You will call out.	آپ پکارتے ہیں یا پکاریں گے	تُنَادِي	You called out.	آپ نے پکارا	نَادَيْتَ	أَنْتَ
You two call out/ will call out.		تُنَادِيَانِ	You two called out.		نَادَيْتُمَا	أَنْتُمَا
You all call out. You all will call out.	آپ سب پکارتے ہیں یا پکاریں گے	تُنَادُونَ	You all called out.	آپ سب نے پکارا	نَادَيْتُمْ	أَنْتُمْ
I call out. I will call out.	میں پکارتا ہوں یا پکاروں گا	أُنَادِي	I called out.	میں نے پکارا	نَادَيْتُ	أَنَا
We call out. We will call out.	ہم پکارتے ہیں یا پکاریں گے	نُنَادِي	We called out.	ہم نے پکارا	نَادَيْنَا	نَحْنُ

Negative امر

Imperative امر

مت پکارا	لَا تُنَادِ	پکارا	نَادِ	Singular
Don't (you two) call out	لَا تُنَادِيَا	Call out (you two)!	نَادِيَا	Dual
مت پکارو!	لَا تُنَادُوا	پکارو	نَادُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُنَادِي	One who calls out	پکارنے والا	مُنَادٍ	Singular
			مُنَادِيَانِ، مُنَادِيَيْنِ	Dual
	Those who call out	پکارنے والے	مُنَادُونَ، مُنَادِيْنَ	Plural

مَجْهُول

He is being called out

وہ جن کو پکارا گیا

يُنَادَى

He was called out

وہ جس کو پکارا گیا

نُودِي

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

Passive Voice

سبق - 33، اکثر پڑھی جانے والی آیات: البقرہ (256-257: 2)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہچلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ لَازِم (عَلَى أَنْ) أَذْهَبَ.

نیا سبق:	اَشْرَبَ	شَايَ ،	قَهْوَة
	پیتے	پالے	کافی

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر لکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہچلی کلاس کا آئوٹ: نَادَى کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیغوں کو، مونث کے مزید دو صلیغوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: أَفْعَلَ (DF-4) اور اس کے وزن پر أَخْرَجَ (DF-4) کی گردان، جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیغوں کو، مونث کے مزید دو صلیغوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر مونث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پیکٹس ۲۱ صلیغوں تک ہی محدود رکھیے۔ مزید فیہ کے اس باب کی ایک مثال أَخْرَجَ کی گردان کو اٹھی طرح یاد کر لیجیے۔ مزید فیہ کا یہ باب أَفْعَلَ قرآن مجید میں بہت بار استعمال ہوا ہے۔ اس کا متضارع يُفْعَلُ ذرا مختلف ہے اور يَفْعَلُ سے بہت قریب ہے۔ اسکو اچھا یاد رکھیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہچلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

سورة البقرة (255) - آية الكرسي

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي

الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ {255}

آیۃ الكرسي اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

لَا	إِكْرَاهَ	فِي الدِّينِ	قَدْ	تَبَيَّنَ
نہیں	زبردستی	دین میں	بے شک	جدا ہو گئی
الرُّشْدُ	مِنَ الْغَيِّ	فَمَنْ	يَكْفُرُ	بِالطَّاعُوتِ
ہدایت	گمراہی سے۔	پس جو	نہ مانے	گمراہ کرنے والے کو
وَيُؤْمِنُ	بِاللّٰهِ	فَقَدْ	اسْتَمْسَكَ	بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ
اور ایمان لائے	اللہ پر	پس تحقیق	اس نے تمام لیا	مضبوط
لَا	انْفِصَامَ	لَهَا	وَاللّٰهُ	سَمِيعٌ عَلِيمٌ (256)
نہیں	ٹوٹنا	اس کو	اور اللہ	سننے والا جاننے والا (ہے)۔
اللّٰهُ	وَلِيُّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	يُخْرِجُهُم
اللہ	مددگار (ہے)	(ان کا) جو	ایمان لائے	وہ انہیں نکالتا ہے
مِّنَ الظُّلُمَاتِ	إِلَى النُّورِ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	أُولَآئِهُمُ
اندھیروں سے	روشنی کی طرف	اور جو لوگ	کافر ہوئے	ان کے ساتھی
الطَّاعُوتِ	يُخْرِجُوهُمْ	مِّنَ النُّورِ	إِلَى الظُّلُمَاتِ	
شیطان (میں)۔	وہ انہیں نکالتے ہیں	روشنی سے	اندھیروں کی طرف	
أُولَٰئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ (257)
یہی لوگ	دوزخی (میں)۔	وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے (ہیں)۔

زبردستی نہیں دین میں، بے شک ہدایت گمراہی سے جدا ہو گئی ہے۔ پس جو گمراہ کرنے والے کو نہ مانے، اور اللہ پر ایمان لائے، پس تحقیق اس نے مضبوط علقہ کو تمام لیا، جسکو کبھی ٹوٹنا نہیں ہے، اور اللہ سننے والا جاننے والا ہے۔

جو لوگ ایمان لائے اللہ ان کا مددگار ہے، وہ انہیں نکال لاتا ہے، اندھیروں سے روشنی کی طرف، اور جو لوگ کافر ہوئے ان کے ساتھی شیطان میں، وہ انہیں نکالتے ہیں روشنی سے اندھیروں کی طرف، یہی لوگ دوزخی ہیں، وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہ کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کوئی ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سیدہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

(Verbal noun) مصدر

ف ع ل

أَفْعَلْ

DF-4

إِفْعَال

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
- هو	يُفْعَلُ	أَفْعَلْ	هُوَ
- هِمَا	يُفْعَلَانِ	أَفْعَلَا	هُمَا
- هُمْ	يُفْعَلُونَ	أَفْعَلُوا	هُمْ
- كَ	تُفْعَلُ	أَفْعَلْتَ	أَنْتَ
- كِمَا	تُفْعَلَانِ	أَفْعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
- كُمْ	تُفْعَلُونَ	أَفْعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
- ي (with noun)	أَفْعَلُ	أَفْعَلْتُ	أَنَا
- نَا	نُفْعَلُ	أَفْعَلْنَا	نَحْنُ

Negative هي	Imperative أمر	
لَا تُفْعَلُ	أَفْعَلْ	Singular
لَا تُفْعَلَانِ	أَفْعَلَا	Dual
لَا تُفْعَلُونَ	أَفْعَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُفْعَلٌ	مُفْعَلٌ	Singular
مُفْعَلَانِ ، مُفْعَلَيْنِ	مُفْعَلَانِ ، مُفْعَلَيْنِ	Dual
مُفْعَلُونَ ، مُفْعَلِينَ	مُفْعَلُونَ ، مُفْعَلِينَ	Plural

مَجْهُول

يُفْعَلُ

أَفْعَلْ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

Passive Voice

مصدر (Verbal noun)

إِفْعَال

بِسْمِ اللَّهِ
ف ع ل

أَفْعَلْتُ

DF-4

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هِيَ -	تُفَعِّلُ	أَفْعَلْتُ	هِيَ
هُمَا -	تُفَعِّلَانِ	أَفْعَلْتُمَا	هُمَا
هُنَّ -	يُفَعِّلْنَ	أَفْعَلْنَ	هُنَّ
أَنْتِ -	تُفَعِّلِينَ	أَفْعَلْتِ	أَنْتِ
أَنْتُمَا -	تُفَعِّلَانِ	أَفْعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
أَنْتُنَّ -	تُفَعِّلْنَ	أَفْعَلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
أَنَا (with noun) سَيِّ (with verb)	أَفْعِلُ	أَفْعَلْتُ	أَنَا
نَحْنُ -	نُفَعِّلُ	أَفْعَلْنَا	نَحْنُ

Negative لَمْ

Imperative أَمْر

لَا تُفَعِّلِي	أَفْعِلِي	Singular
لَا تُفَعِّلَا	أَفْعِلَا	Dual
لَا تُفَعِّلْنَ	أَفْعِلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُفَعَّلَةٌ	مُفَعِّلَةٌ	Singular
مُفَعَّلَتَانِ ، مُفَعِّلَتَيْنِ	مُفَعِّلَتَانِ ، مُفَعِّلَتَيْنِ	Dual
مُفَعَّلَاتٌ	مُفَعِّلَاتٌ	Plural

مَجْهُول

تُفَعِّلُ

أَفْعَلْتُ

هِيَ

مَجْهُول

Passive Voice

Passive Voice

باہر نکالنا
to bring out

مصدر (Verbal noun)

إِخْرَاجٌ

اسم
خ ر ج

اس نے باہر نکالا
He brought out

أَخْرَجَ

108

DF-4

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He brings out. He will bring out. وہ باہر نکالتا ہے یا نکالے گا يُخْرِجُ	He brought out/ took out. اس نے باہر نکالا أَخْرَجَ	هُوَ
They both bring out/ will bring out. يُخْرِجَانِ	They two brought out. أَخْرَجَا	هُمَا
They bring out. They will bring out. وہ باہر نکالتے ہیں یا نکالیں گے يُخْرِجُونِ	They all brought out. انہوں نے باہر نکالا أَخْرَجُوا	هُمْ
You bring out. You will bring out. آپ باہر نکالتے ہیں یا نکالیں گے تُخْرِجُ	You brought out. آپ نے باہر نکالا أَخْرَجْتَ	أَنْتَ
You two bring out/ will bring out. تُخْرِجَانِ	You two brought out. أَخْرَجْتُمَا	أَنْتُمَا
You all bring out. You all will bring out. آپ سب باہر نکالتے ہیں یا کریں گے تُخْرِجُونِ	You all brought out. آپ سب نے باہر نکالا أَخْرَجْتُمْ	أَنْتُمْ
I bring out. I will bring out. میں باہر نکالتا ہوں یا نکالوں گا أُخْرِجُ	I brought out. میں نے باہر نکالا أَخْرَجْتُ	أَنَا
We bring out. We will bring out. ہم باہر نکالتے ہیں یا نکالیں گے نُخْرِجُ	We brought out. ہم نے باہر نکالا أَخْرَجْنَا	نَحْنُ

Negative لم	Imperative امر	
مت باہر نکال! لَا تُخْرِجْ	باہر نکال! أَخْرِجْ	Singular
Don't (you two) bring out! لَا تُخْرِجَا	Bring out (you two)! أَخْرِجَا	Dual
مت باہر نکالو! لَا تُخْرِجُوا	باہر نکالو أَخْرِجُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
One who is brought out وہ جس کو باہر نکالا گیا مُخْرَجٌ	One who brings out باہر نکالنے والا مُخْرِجٌ	Singular
مُخْرِجَانِ، مُخْرَجَيْنِ	مُخْرِجَانِ، مُخْرَجَيْنِ	Dual
Those who are brought out وہ جن کو باہر نکالا گیا مُخْرَجُونَ، مُخْرَجِينَ	Those who bring out باہر نکالنے والے مُخْرِجُونَ، مُخْرِجِينَ	Plural

مجهول	مجهول
Passive Voice (it, he) is being brought out باہر نکالا جا رہا ہے يُخْرِجُ	Passive Voice (it, he) was brought out باہر نکالا گیا أَخْرَجَ

1۔ دیے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

اُنزِلَ	اُنزِلَ	اُنزِلَ	اُنزِلَ
سَمِعِهِمْ	سَمِعِهِمْ	سَمِعِهِمْ	سَمِعِهِمْ
مَرَضٌ	مَرَضٌ	مَرَضٌ	مَرَضٌ
اِكْرَاه	اِكْرَاه	اِكْرَاه	اِكْرَاه
تَبَيَّنَ	تَبَيَّنَ	تَبَيَّنَ	تَبَيَّنَ

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

اَلِیْمٌ	مُعْظَمٌ وَالَا۔ پڑا
عَلِیْمٌ	وردنمک
سَمِیْعٌ	جاننے والا
عَلِیٌّ	بلند
عَظِیْمٌ	سننے والا

3۔ خالی جگہوں پر پھولے ہوئے معانی کو لکھیے۔

اَللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَیُّ الْقَیُّوْمُ	اللہ ہے، اسکے سوا کوئی معبود نہیں، زندہ ہے۔
وَسِعَ کُرْسِیُّہُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ	اسکی کرسی آسمانوں اور زمین کو
اَللّٰهُ وَلِیُّ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا	اللہ ان لوگوں کا جو ایمان لائے
قَدْ تَبٰیَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغٰیِّ	بے شک ہدایت گمراہی سے
وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ یُنْفِقُوْنَ	اور اس میں سے جو ہم نے انکو دیا

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

سَوَاءٌ	اُمّ
بَیِّنْ اٰیٰتِہِمْ	الطَّاعُوْنَ
لَا رَیْبَ	

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

خَلَّاصَ (اَنْتَهَى) :	عَفْوًا :
تَبَغَّاءَ (تَبَغَّى) :	أَنَا آسَف :
مُوبَا (مَاء) :	

7۔ فعل (جَاهَدَ) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

يُقِيمُونَ :	مُتَّقِينَ :
ظُلُمَةٌ :	يُؤْمِنُونَ :
وَلِيٌّ :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

بِمَا :	أَيْنَ :
مَنْ :	قَدْ :
عِنْدَ :	

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر واژہ لگائیے۔

أَنفُسُهُمْ	يُخْرِجُهُمْ
يُخَادِعُونَ	يَكْذِبُونَ
عُرْوَةٌ	تَأْخُذُ
الْفِصَامُ	يَقُولُ
تُنذِرُ	إِنذَارُ
أَنْذَرْتُ	

سبق -34، اکثر پڑھی جانے والی آیات: البقرہ (285-284:2)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ اَشْرَبُ شَايٍ ، قَهْوَةٌ

نیا سبق:

حَلِيبٌ ،	لَبَنٌ ،	عَصِيرٌ
دودھ	لبن	شربت

2۔ گرامر: TP1 کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: أَفْعَلٌ (DF-4)، أَخْرَجَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، نوٹ کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: أَسْلَمَ (DF-4)، أَشْرَكَ (DF-4) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، نوٹ کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کا یہ باب قرآن مجید میں بہت استعمال ہوا ہے۔ اس کی مثالوں کو ابھی طرح یاد کر لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

سورۃ البقرہ (257 - 256) - آیۃ الکوسی کے بعد کی دو آیات

لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ

فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ {256}

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أُولِيَائُهُمُ الطَّاغُوتُ

يُخْرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ {257}

سورۃ البقرہ کی آخری 3 آیتیں

اللہ کے لئے ہے جو آسمانوں اور زمین میں ہے۔ اور اگر تم ظاہر کرو تو تمہارے دلوں میں ہے، یا تم اسے چھپاؤ اللہ تم سے اس کا حساب لے گا۔ پھر جس کو وہ چاہے بخش دے، اور جس کو وہ چاہے عذاب دے، اور اللہ ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے۔ رسول نے مان لیا جو کچھ اس کی طرف اترا اس کے رب کی طرف سے اور مومنوں نے (بھی)، سب ایمان لائے اللہ پر، اور اسکے فرشتوں پر، اور اس کی کتابوں پر، اور اس کے رسولوں پر، ہم اس کے رسولوں میں سے کسی ایک کے درمیان بھی فرق نہیں کرتے، اور انہوں نے کہا ہم نے سنا اور ہم نے اطاعت کی، تیری شخص (پا ہے) ہمارے رب شخص پائے ائے ہمارے رب! اور تیری ہی طرف لوٹ کر جانا ہے۔

اللہ	مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُنْذِرُوا	اللہ کیلئے	جو	آسمانوں میں (ہے)	اور	زمین میں (ہے)،	اور اگر	تم ظاہر کرو
مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوا	يُحَاسِبُكُمْ بِهِ	جو	تمہارے دلوں میں (ہے)	یا	تم اسے چھپاؤ	حساب لے گا تم سے	اس کا	
اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ		اللہ	پھر بخش دے گا	جس کو	وہ چاہے،	اور وہ عذاب دے گا	جس کو	
يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (284)	أَمَّنَ الرَّسُولُ	وہ چاہے،	اور اللہ	ہر چیز پر	قدرت رکھنے والا (ہے)۔	مان لیا رسول نے		
بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ		جو کچھ	اترا	اسکی طرف	اس کا رب (کی طرف) سے	اور مومنوں (نے)،		
كُلٌّ أَمَّنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ		ہر (ایک)	ایمان لایا	اللہ پر	اور اسکے فرشتوں (پر)	اور اسکی کتابوں (پر)	اور اس کے رسولوں (پر)،	
لَا تُفَرِّقُ	بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِ	نہیں ہم فرق کرتے	درمیان	کسی ایک کے	اس کے رسولوں میں سے،			
وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا	غُفْرَانَكَ رَبَّنَا	اور انہوں نے کہا	ہم نے سنا	اور ہم نے اطاعت کی	تیری شخص (پا ہے)	ہمارے رب		
وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ (285)								
		اور تیری طرف	لوٹ کر جانا (ہے)۔					

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ دی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He submits. He will submit. وہ حکم مانتا ہے یا مانے گا يُسْلِمُ	He submitted. اس نے حکم مانا اَسْلَمَ	هُوَ
They two submit/ will submit. يُسْلِمَانِ	They two submitted. اَسْلَمَا	هُمَا
They submit. They will submit. وہ حکم مانتے ہیں یا مانیں گے يُسْلِمُونَ	They all submitted. انہوں نے حکم مانا اَسْلَمُوا	هُمْ
You submit. You will submit. آپ حکم مانتے ہیں یا مانیں گے تُسْلِمُ	You submitted. آپ نے حکم مانا اَسْلَمْتَ	أَنْتَ
You two submit/ will submit. تُسْلِمَانِ	You two submitted. اَسْلَمْتُمَا	أَنْتُمَا
You all submit. You all will submit. آپ سب حکم مانتے ہیں یا مانیں گے تُسْلِمُونَ	You all submitted. آپ سب نے حکم مانا اَسْلَمْتُمْ	أَنْتُمْ
I submit. I will submit. میں حکم مانتا ہوں یا مانوں گا اُسْلِمُ	I submitted. میں نے حکم مانا اَسْلَمْتُ	أَنَا
We submit. We will submit. ہم حکم مانتے ہیں یا مانیں گے نُسْلِمُ	We submitted. ہم نے حکم مانا اَسْلَمْنَا	نَحْنُ

Negative لمی	Imperative امر	
مت حکم مان! لا تُسْلِمُ	حکم مان! اَسْلِمُ	Singular
Don't (you two) submit! لا تُسْلِمَا	Submit (you two)! اَسْلِمَا	Dual
مت حکم مانو! لا تُسْلِمُوا	حکم مانو! اَسْلِمُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
One who submits وہ جس کا حکم مانا گیا مُسْلِم	One who submits حکم ماننے والا مُسْلِم	Singular
مُسْلِمَانِ، مُسْلِمَتَيْنِ	مُسْلِمَانِ، مُسْلِمَتَيْنِ	Dual
Those who submit وہ جن کا حکم مانا گیا مُسْلِمُونَ، مُسْلِمِينَ	Those who submit حکم ماننے والے مُسْلِمُونَ، مُسْلِمِينَ	Plural

مَجْهُول	مَجْهُول	
He is being submitted Passive Voice يُسْلِمُ	was submitted Passive Voice اَسْلِمَ	هُوَ

مَصْدَر (Verbal noun) شَرِک کرنا
to associate partners

بِسْمِ اللّٰهِ
ش ر ک

120 اُسْرَكَ اُس نے شریک کیا
He associated partners DF-4

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He associates partners (with). He will associate partners (with). اُس شَرِک کرتا ہے یا کرے گا يُشْرِكُ	He associated partners (with). اُس نے شریک کیا اُسْرَكَ	هُوَ
They associate / will associate partners (with). وہ شریک کرتے ہیں یا کریں گے يُشْرِكُوْنَ	They all associated partners (with). انہوں نے شریک کیا اُسْرُكُوْا	هُمْ
You associate / will associate partners (with). آپ شریک کرتے ہیں یا کریں گے تُشْرِكُ	You associated partners (with). آپ نے شریک کیا اُسْرَکْتَ	اَنْتَ
You all associate partners (with). You all will ... آپ سب شریک کرتے ہیں یا کریں گے تُشْرِكُوْنَ	You all associated partners (with). آپ سب نے شریک کیا اُسْرَکْتُمْ	اَنْتُمْ
I associate / will associate partners (with). میں شریک کرتا ہوں یا کروں گا اُسْرِكُ	I associated partners (with). میں نے شریک کیا اُسْرَکْتُ	اَنَا
We associate / will associate partners (with). ہم شریک کرتے ہیں یا کریں گے نُشْرِكُ	We associated partners (with). ہم نے شریک کیا اُسْرَکْنَا	نَحْنُ

Negative نفی	Imperative امر	
مت شریک کر! لَا تُشْرِكْ	شریک کرنا! اُسْرِكْ	Singular
مت شریک کرو! لَا تُشْرِكَا	شریک کرنا! اُسْرِکَا	Dual
مت شریک کرو! لَا تُشْرِكُوا	شریک کرو! اُسْرِكُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
One with whom st is associated with اُس سے شریک کیا گیا مُشْرِكٌ	One who associates partners (with) شریک کرنے والا مُشْرِكٌ	Singular
مُشْرِكَانِ، مُشْرِكَيْنِ	مُشْرِكَانِ، مُشْرِكَيْنِ	Dual
Those with whom st is associated with وہ جنہیں شریک کیا گیا مُشْرِكُوْنَ، مُشْرِكِيْنَ	Those who associate partners (with) شریک کرنے والے مُشْرِكُوْنَ، مُشْرِكِيْنَ	Plural

مَجْهُول Passive Voice	(He) is being associated with partners شریک کیا جا رہا ہے يُشْرِكُ	(He) was associated with partners شریک کیا گیا اُسْرَكَ	مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	---	--	---------------------------

سبق - 35، اکثر پڑھی جانے والی آیات: البقرہ (2:286)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ حَلِيب، لَبَن، عَصِير

نیا سبق:

بُرْتَقَال	عَصِير بُرْتَقَال	تُفَّاح	مَانَجُو.
سنگھڑہ	سنگھڑہ کا جوس	سیب	آم

2۔ گرامر: TP1 کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے احاد میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: اُسْلَمَ (DF-4)، اَشْرَكَ (DF-4) کی گردان کو پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو)۔

نیا سبق: اَنْزَلَ (DF-4)، اَضَلَّ (DF-4) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو)۔ مزید

فیہ کے DF-4 کی یہ مثال (اَضَلَّ) یہاں اس لیے دی جا رہی ہے کہ اس کے اندر مادہ (ض ل ل) کے دو حروف یکساں ہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ.

سورۃ بقرہ کی آخری ۳ آیتیں (2:284-286)

لِلّٰهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبْذَرُوا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفَوُا يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللّٰهُ

فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَّشَاءُ وَاللّٰهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ {284}

أَمِنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ، وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ،

لَا تَفَرَّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ {285}

لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَهَا
نہیں تکلیف دیتا اللہ	کسی کو	مگر	اس کی گنجائش (کے مطابق)،
لَهَا	مَا	كَسَبَتْ	وَعَلَيْهَا
اس کے لئے	جو	اس نے کمایا	اور اس پر
اَكْتَسَبَتْ	رَبَّنَا	لَا	تُؤَاخِذْنَا
اس نے کمایا،	اے ہمارے رب	نہ	پکڑتے ہیں
أَوْ	أَخْطَاْنَا	رَبَّنَا	وَلَا
یا	ہم چوکیں،	اے ہمارے رب	اور نہ
إِصْرًا	كَمَا	حَمَلْتَهُ	عَلَى الَّذِينَ
بوجھ	ییسے	تو نے ڈالا	(اُن پر) جو
رَبَّنَا	وَلَا	تُحْمَلْنَا	مَا
اے ہمارے رب	اور نہ	ہم سے اٹھوا	جو
لَا طَاقَةَ	لَنَا	وَأَعْفُ عَنَّا	وَأَعْفِرْ لَنَا
نہیں طاقت	ہم کو	اسکی،	اور درگزر کر ہم سے
وَارْحَمْنَا	أَنْتَ	مَوْلَانَا	فَانصُرْنَا
اور ہم پر رحم کر،	تو	ہمارا آقا (ہے)	پس مدد کر ہماری
عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ (286)			
قوم پر کافروں کی۔			

اللہ کسی کو تکلیف نہیں دیتا مگر اس کی گنجائش (کے مطابق)، اس کے لئے (اجر) ہے جو اس نے کمایا، اور اس پر (عذاب) ہے جو اس نے کمایا۔
اے ہمارے رب! ہمیں نہ پکڑ، اگر ہم بھول جائیں یا تم پہنکیں۔

اے ہمارے رب! ہم پر بوجھ نہ ڈال، جیسے تو نے ڈالا ہم سے پہلے لوگوں پر،

اے ہمارے رب! ہم سے نہ اٹھوا جس کی ہم کو طاقت نہیں، اور درگزر کر ہم سے اور ہمیں بخشہ، اور ہم پر رحم کر، تو ہمارا آقا ہے۔ پس ہماری مدد کر کافروں کی قوم پر۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجئے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ جمویئے جو صفحہ نمبر xviii پر دیئے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

نازل کرنا
to send down
(Verbal noun) مصدر

نزل

190
DF-4
اس نے نازل کیا
He sent down

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
He sends down. He will send down. وہ نازل کرتا ہے یا کرے گا يُنْزِلُ يَنْزِلَان	He sent down. اس نے نازل کیا أَنْزَلَ	هُوَ
They send down. They will send down. وہ نازل کرتے ہیں یا کریں گے يُنْزِلُونَ	They all sent down. انہوں نے نازل کیا أَنْزَلُوا	هُمْ
You send down. You will send down. آپ نازل کرتے ہیں یا کریں گے تَنْزِلَان	You sent down. آپ نے نازل کیا أَنْزَلْتَ	أَنْتَ
You all send down. You all will ... آپ سب نازل کرتے ہیں یا کریں گے تَنْزِلُونَ	You all sent down. آپ سب نے نازل کیا أَنْزَلْتُمْ	أَنْتُمْ
I send down. I will send down. میں نازل کرتا ہوں یا کروں گا أَنْزِلُ	I sent down. میں نے نازل کیا أَنْزَلْتُ	أَنَا
We send down. We will send down. ہم نازل کرتے ہیں یا کریں گے نُنْزِلُ	We sent down. ہم نے نازل کیا أَنْزَلْنَا	نَحْنُ

Negative لمي	Imperative امر	
مت نازل کرو! لَا تُنْزِلْ	نازل کرو! أَنْزِلْ	Singular
Don't (you both) send down! لَا تُنْزِلَا	Send down (you two)! أَنْزِلَا	Dual
مت نازل کرو! لَا تُنْزِلُوا	نازل کرو! أَنْزِلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
That which is sent down وہ جسے نازل کیا گیا مُنْزَل	One who sends down نازل کرنے والا مُنْزِل	Singular
مُنْزَلَان، مُنْزِلَيْن	مُنْزِلَان، مُنْزِلَيْن	Dual
Those which are sent down وہ جنہیں نازل کیا گیا مُنْزَلُونَ، مُنْزَلِينَ	Those who send down نازل کرنے والے مُنْزِلُونَ، مُنْزِلِينَ	Plural

مَجْهُول Passive Voice	(He, it) is being sent down نازل کیا جا رہا ہے يُنْزَلُ	(He, it) was sent down نازل کیا گیا أَنْزِلَ	مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	---	--	---------------------------

گمراہ کرنا
to send
somebody astray

مَصْدَر (Verbal noun)

إِضْلَالٌ

بِسْمِ اللّٰهِ
ض ل ل

68 أَضَلَّ اس نے گمراہ کیا
He sent somebody astray DF-4

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He sends sb astray. He will send sb astray. وہ گمراہ کرتا ہے یا کرے گا	He sent somebody astray. اس نے گمراہ کیا	هُوَ
They both send sb astray يُضِلُّانِ	They both sent sb astray. أَضَلَا	هُمَا
They send sb astray They will send sb astray. وہ گمراہ کرتے ہیں یا کریں گے	They all sent sb astray. انہوں نے گمراہ کیا	هُمْ
You send sb astray. You will send sb astray. آپ گمراہ کرتے ہیں یا کریں گے	You sent sb astray. آپ نے گمراہ کیا	أَنْتَ
You both send sb astray تُضِلُّانِ	You both sent sb astray. أَضَلْتُمَا	أَنْتُمَا
You all send sb astray. You all will ... آپ سب گمراہ کرتے ہیں آپ سب گمراہ کریں گے	You all sent sb astray. آپ سب نے گمراہ کیا	أَنْتُمْ
I send sb astray. I will send sb astray. میں گمراہ کرتا ہوں یا کروں گا	I sent sb astray. میں نے گمراہ کیا	أَنَا
We send sb astray. We will send sb astray. ہم گمراہ کرتے ہیں یا کریں گے	We sent sb astray. ہم نے گمراہ کیا	نَحْنُ

Negative لمي

Imperative امر

مت گمراہ کر! لَا تُضِلَّ	گمراہ کر! أَضِلَّ
Don't (you two) send sb astray لَا تُضِلَّا	Send sb astray (you two)! أَضِلَّا
مت گمراہ کرو! لَا تُضِلُّوا	گمراہ کرو! أَضِلُّوا

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

One who is sent astray وہ بے گمراہ کیا گیا مُضَلَّ	One who send sb astray گمراہ کرنے والا مُضِلٌّ	Singular
مُضَلَّانِ، مُضَلِّينِ	مُضِلَّانِ، مُضِلِّينِ	Dual
Those who are sent astray وہ جنہیں گمراہ کیا گیا مُضَلُّونَ، مُضَلِّينَ	Those who send sb astray گمراہ کرنے والے مُضِلُّونَ، مُضِلِّينَ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(He) is being sent astray
گمراہ کیا جاتا ہے
يُضَلُّ

(He) was sent astray
گمراہ کیا گیا
أُضِلَّ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

سبق - 36، اکثر پڑھی جانے والی آیات: الحشر (59:18-21)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ عَصِيرُ بُرْتَقَالٍ ، مَانَجُو ، تُفَاحٍ .

نیا سبق:

وَاِيَاكَ .	وَجَزَاكَ .	جَزَاكَ اللّٰهُ خَيْرًا .
اور تمہیں بھی	اور جزا دے تمہیں	اللہ آپ کو جزا دے

2۔ گرامر: TP1 کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے احاد میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: أَنْزَلَ (DF-4)، أَضْلَّ (DF-4) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیوں کو)۔

نیا سبق: أَرَادَ (DF-4)، أَرَى (DF-4) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیوں کو)۔ مزید

فیہ کے DF-4 کی یہ مثالیں (أَرَادَ، أَرَى) یہاں اس لیے دی جارہی ہیں کہ اس کے مادوں میں حروف علت (ا، ی) ہیں۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا

رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ

وَاغْفِرْ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ {286}

مَصْدَر (Verbal noun) ارادہ کرنا
to want

بِسْمِ اللّٰهِ
رود

139 اَرَادَ اس نے ارادہ کیا
He wanted DF-4

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He wants, He will want.	He wanted.	هُوَ اَرَادَ
They both want/ will want.	They both wanted.	هُمَا اَرَادَا
They want. They will want.	They all wanted.	هُمْ اَرَادُوا
You want. You will want.	You wanted.	اَنْتَ اَرَدْتَ
You both want/ will want.	You both wanted.	اَنْتُمَا اَرَدْتُمَا
You all want. You all will want.	You all wanted.	اَنْتُمْ اَرَدْتُمْ
I want. I will want.	I wanted.	اَنَا اَرَدْتُ
We want. We will want.	We wanted.	نَحْنُ اَرَدْنَا

Negative امر	Imperative امر	
مت ارادہ کرو	اَرِدْ	Singular
Don't (you two) want!	اَرِيدَا	Dual
مت ارادہ کرو	اَرِيدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
That which is wanted	اَرَادَ کرنے والا	Singular
مُرَاد	مُرِيدَان، مُرِيدَيْن	Dual
Those who are wanted	مُرِيدُون، مُرَادِين	Plural

مَجْهُول	هُوَ اَرِيدَ	مَجْهُول
Passive Voice	(it) was wanted	Passive Voice
	اَرَادَ کیا جاتا ہے	
	یُرَادُ	
	(it, he) is being wanted	

دکھانا (Verbal noun)
to show

اس نے دکھایا
He showed

44 اَرَى
DF-4

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He shows. He will show. یُرِی وہ دکھاتا ہے یا دکھائے گا	He showed. اَرَى اس نے دکھایا	هُوَ
They both show/ will show. یُرِیَان وہ دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے	They both showed. اَرَاْنَا	هُمَا
They show. They will show. یُرُوْنَ وہ دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے	They all showed. اَرَوْا انہوں نے دکھایا	هُمْ
You show. You will show. تُرِی آپ دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے	You showed. اَرَّیْتَ آپ نے دکھایا	أَنْتَ
You both show/ will show. تُرِیَان آپ دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے	You both showed. اَرَّیْتُمَا	أَنْتُمَا
You all show. You all will show. تُرُوْنَ آپ سب دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے	You all showed. اَرَّیْتُمْ آپ سب نے دکھایا	أَنْتُمْ
I show. I will show. اُرِی میں دکھاتا ہوں یا دکھائوں گا	I showed. اَرَّیْتُ میں نے دکھایا	أَنَا
We show. We will show. نُرِی ہم دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے	We showed. اَرَّیْنَا ہم نے دکھایا	نَحْنُ

Negative لم ی	Imperative امر	
لا تُرِ مت دکھا	اُر دکھا	Singular
لا تُرِیَا Don't (you two) show!	اُرِیَا Show (you two)!	Dual
لا تُرُوا مت دکھاؤ	اُرُوا دکھاؤ	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُرٌّ	مُرٌّ، مُرَّةٌ دکھانے والا One who shows	Singular
	مُرَان	Dual
	مُرُون، مُرِین دکھانے والے Those who show	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

is being shown

دکھایا جاتا ہے

یُرِی

was shown

دکھایا گیا

اُرِی

مَجْهُول

Passive Voice

سبق - 37، اکثر پڑھی جانے والی آیات: الحشر (24-22:58)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ جَزَاكَ اللّٰهُ خَيْرًا. وَإِيَّاكَ. وَجَزَاكَ.

نیا سبق:

نَرَاكُمْ	عَلَى خَيْرٍ.	مَتَى؟	غَدًا؟	أَمْسٍ؟
ہم دیکھیں گے تم کو	اچھائی پر	کب؟	کل (آنے والا)؟	کل (گورا ہوا)؟

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔) دیکھیے صفحہ نمبر A-4۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: أَرَادَ، أَرَى کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۱ صنف کو، مونث کے مزید دو صنفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: آمَنَ (DF-4)، آتَى (DF-4) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۱ صنف کو)۔ مزید فیہ کے DF-4 کی یہ مثالیں (آمَنَ، آتَى) یہاں اس لیے دی جا رہی ہیں کہ اس کے مادوں میں تروف علت (ای) ہیں۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

{18} وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ {19}

لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ {20}

لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا

لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ {21}

سورۃ النحر - آخری 3 آیتیں (آیت نمبر 22-24)							أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ		
هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ									
وہ	اللہ (ہے)	جو	نہیں	کوئی معبود	سوا	اس کے			
عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ (22)									
جاننے والا	پوشیدہ (کا)	اور آشکارا (کا)	وہ	بڑا مہربان	رحم کرنے والا (ہے)				
هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ									
وہ	اللہ (ہے)	جو	نہیں	کوئی معبود	سوا	اس کے			
الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيَّمُ									
بادشاہ	صلوات پاک	سلامتی	امن دینے والا	نگہبان					
الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ									
غالب	زبردست	برائی والا							
سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ (23) هُوَ اللَّهُ									
پاک اللہ	اس سے جو	وہ شریک کرتے ہیں	وہ	اللہ ہے					
الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ									
خالق	استیجاد کرنے والا	صورتیں بنانے والا	اسکے لئے	نام (جمع)	اچھے				
يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ									
پاکہیں بیان کرتا ہے	اسکی	جو	آسمانوں میں (ہے)	اور زمین (میں)					
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (24)									
اور وہ	غالب	حکمت والا (ہے)							

وہ اللہ ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں جاننے والا پوشیدہ کا اور آشکارا کا، وہ بڑا مہربان، رحم کرنے والا ہے۔

وہ اللہ ہے، اس کے سوا کوئی معبود نہیں (وہ تحقیقی) بادشاہ ہے، (ہر عیب سے) بالکل پاک ہے۔ سلامتی، امن دینے والا، نگہبان،

غالب، زبردست، برائی والا، اللہ پاک ہے، اس سے جو وہ شریک کرتے ہیں۔

وہ اللہ ہے خالق، استیجاد کرنے والا، صورتیں بنانے والا، اسی کے میں (سب) اچھے نام، اس کی پائیدگی بیان کرتا ہے جو آسمانوں اور زمین میں ہے، اور وہ غالب حکمت والا ہے۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

ایمان لانا، امن دینا
to believe, to
give security

مَصْدَر (Verbal noun)

إِيمَان

بِسْمِ اللَّهِ
أَمِنَ

وہ ایمان لایا، اس نے امن دیا
He believed; He gave security

782
آمَنَ
DF-4

Imperfect Tense	فعل مضارع	Past Tense	فعل ماضی	Detached Pronouns
He believes. He will believe.	وہ ایمان لاتا ہے یا لے گا	He believed.	وہ ایمان لایا، اس نے امن دیا	هُوَ
	يُؤْمِنُ		آمَنَ	هُمَا
They believe. They will believe.	وہ ایمان لاتے ہیں یا لیں گے	They both believed.	آمَنَّا	هُمْ
	يُؤْمِنُونَ		آمَنُوا	
You believe. You will believe.	آپ ایمان لاتے ہیں یا لائیں گے	You believed.	آپ ایمان لائے	أَنْتَ
	تُؤْمِنُ		آمَنْتَ	أَنْتُمَا
You both believe. You both will believe.	تُؤْمِنَانِ	You both believed.	آمَنْتُمَا	
You all believe. You all will believe.	آپ سب ایمان لاتے ہیں آپ سب ایمان لائیں گے	You all believed.	آپ سب ایمان لائے	أَنْتُمْ
	تُؤْمِنُونَ		آمَنْتُمْ	
I believe. I will believe.	میں ایمان لاتا ہوں یا لاؤں گا	I believed.	میں ایمان لایا	أَنَا
	أُؤْمِنُ		آمَنْتُ	
We believe. We will believe.	ہم ایمان لاتے ہیں یا لائیں گے	We believed.	ہم ایمان لائے	نَحْنُ
	نُؤْمِنُ		آمَنَّا	

Negative	امر	Imperative
مت ایمان لا!	لَا تُؤْمِنُ	ایمان لا! آمِنْ
Don't (you two) believe!	لَا تُؤْمِنَا	ایمان لا! آمِنَا
مت ایمان لاؤ!	لَا تُؤْمِنُوا	ایمان لاؤ! آمِنُوا

Passive participle	اسم مفعول	Active participle	اسم فاعل
وہ جس کو امن دیا گیا	مُؤْمِنٌ	ایمان لانے والا، امن دینے والا	One who believes
	مُؤْمِنَانِ، مُؤْمِنَيْنِ		
وہ جن کو امن دیا گیا	مُؤْمِنُونَ، مُؤْمِنِينَ	ایمان لانے والے	Those who believe

مَجْهُول	مَجْهُول	مَجْهُول	مَجْهُول
Passive Voice	امن دیا جاتا ہے	امن دیا گیا	Passive Voice
	يُؤْمِنُ	أُؤْمِنُ	

آتی اس نے دیا
He gave

اس نے
ات ی

مَصْدَر (Verbal noun)

دینا
to give

إِيتَاء

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی		Detached Pronouns
He gives. He will give.	وہ دیتا ہے یا دے گا	يُؤْتِي	He gave.	اس نے دیا	هُوَ
They both give/ will give.		يُؤْتِيَانِ	They both gave.	آپ نے دیا	هُمَا
They give. They will give.	وہ دیتے ہیں یا دیں گے	يُؤْتُونَ	They all gave.	انہوں نے دیا	هُمْ
You give. You will give.	آپ دیتے ہیں یا دیں گے	تُؤْتِي	You gave.	آپ نے دیا	أَنْتَ
You both give/ will give.		تُؤْتِيَانِ	You both gave.	آپ نے دیا	أَنْتُمَا
You all give. You all will give.	آپ سب دیتے ہیں آپ سب دیں گے	تُؤْتُونَ	You all gave.	آپ سب نے دیا	أَنْتُمْ
I give. I will give.	میں دیتا ہوں یا دوں گا	أُؤْتِي	I gave.	میں نے دیا	أَنَا
We give. We will give.	ہم دیتے ہیں یا دیں گے	نُؤْتِي	We gave.	ہم نے دیا	نَحْنُ

Negative

Imperative

لا تُوْتِ	مت دے!
لا تُوْتِیَا	Don't (you both) give!
لا تُوْتُوْا	آپ سب مت دو!
آت	دے!
آتِیَا	Give (you both)!
آتُوا	آپ سب دو!

Passive participle

Active participle

One who is given	وہ جسے دیا گیا	مُوْتِی	One who gives	دیئے والا	مُوْتِی	Singular
	مُوْتِیَانِ، مُوْتِیْنِ			مُوْتِیَانِ، مُوْتِیْنِ		Dual
Those who are given	وہ جنہیں دیا گیا	مُوْتُوْنَ	Those who give	دیئے والے	مُوْتُوْنَ، مُوْتِیْنِ	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(it, he) is being given

دیا جاتا ہے

یُوْتِی

(it) was given

دیا گیا

اُوْتِی

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

1۔ دیے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

وُسْعُهَا	اسکی وسعت (مذکر)	اسکی وسعت (مؤنث)	وسعت
اِكْتَسَبَتْ	اس نے کمایا (مذکر)	اس نے کمایا (مؤنث)	تم نے کمایا
اَنْسَاهُمْ	ہم نے بھلا دیا ان کو	اُس نے بھلا دیا ان کو	اُس نے بھلا دیا ہم کو
قَدَّمَتْ	تم نے آگے بھیجا	اس نے آگے بھیجا (مذکر)	اس نے آگے بھیجا (مؤنث)
يُحَاسِبُكُمْ	وہ حساب لے گا تم سے	تم حساب لو گے اس سے	ان کا حساب لینا

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

فَاسِقُونَ	کتابیں
فَانَزُونَ	فرشتے
كُتُب	نافرمان
مَلَائِكَةٌ	مثالیں
أَمْثَال	کامیاب لوگ

3۔ نالی جگہوں پر چھوٹے بولے معانی کو لکھیے۔

وَلَتَنْظُرَ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ	اور پامیے کہ دیکھے ہر شخص کہ اس نے کل کے لئے
لَرَأَيْتُهُ خَاشِعًا مُتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ	تو تم اس کو اللہ کے خوف سے
وَإِنْ تُبْذَرُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفَوُ	اور اگر تم ظاہر کرو تو تمہارے دلوں میں ہے، یا۔
وَالَيْكَ الْمَصِيرُ	اور تیری ہی طرف۔
أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ	تو ہمارا آقا ہے، پس۔ کافروں کی قوم پر۔

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

شَہَادَةُ :	لَا تُفَرِّقُ :
الْغَزِير :	الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى :
مُتَكَبِّر :	

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا :	اشْرَبُ :
اسْتَرَح :	مَتَى :
آلِیَوْم :	

7۔ فعل (أَخْرَجَ) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

يُشْرِكُونَ :	نَسِينَا :
يُسَبِّحُ :	أَخْطَأْنَا :
أَنْصُرُ :	

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

يُكَلِّفُ :	أَنْسَاهُمْ :
كَسَبَتْ :	نَسُوا :
وَاعْفُ عَنَّا :	

10۔ (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

لَا تَحْمِلْ	لَا طَاقَةَ	لَا تَكُونُوا
مَلَائِكَةً	أَطَعْنَا	أَسْمَاءَ
حَكِيمٍ	قَدِيرٍ	قِيلَ
تُخَفُّونَ	تُبَدِّلُونَ	تَبَيَّنَ
يُنْفِقُونَ	يُقِيمُونَ	مُؤْمِنُونَ

خطبہ ہمد کی چند آیات

حَقِّ ثِقَاتِهِ	حق اس سے ڈرنے کا
وَلَا تَمُوتُنَّ	اور ہرگز نہ مرنے
مُسْلِمُونَ	مسلمان (جمع)
خَلَقَكُمْ	تمہیں پیدا کیا
نَفْسٍ وَاحِدَةٍ	ایک جان
زَوْجَهَا	جوڑا اس کا
وَبَثَّ	اور پھیلائے
مِنْهُمَا	ان دونوں سے
رِجَالًا	مرد (جمع)
كَثِيرًا	بہت
وَنِسَاءً	اور عورتیں
نِسَاءً لَّوْنٍ	تم آپس میں مانجھے ہو
وَالْأَرْحَامَ	اور رشتے
رَقِيبًا	نگہبان
قَوْلًا	بات
سَدِيدًا	سیدھی
يُصْلِحُ	وہ سنوار دے گا
أَعْمَالَكُمْ	تمہارے اعمال
يُطِيعُ اللَّهَ	اللہ کی اطاعت کی
فَقَدْ	تو یقیناً
فَازَ	وہ مراد کو پہنچا
فَوْزًا عَظِيمًا	بڑی مراد
يَأْمُرُ	کلمہ دیتا ہے
بِالْعَدْلِ	عدل کا

وَالْإِحْسَانَ	اور احسان
وَأَيْتَاءَ	اور دینا
ذِي الْقُرْبَىٰ	رشتہ دار
وَيَنْهَىٰ	اور منع کرتا ہے
الْفَحْشَاءَ	بے حیائی
وَالْمُنْكَرَ	اور ناشائستہ
وَالْبَغْيَ	اور سرکشی
يَعْظُمُكُمْ	وہ نصیحت کرتا ہے تم کو
تَذَكَّرُونَ	تم نصیحت ماسل کرو
أَنْتَ	آپ پڑھیں
أَوْحِي	وحی کی گئی
وَأَقِمِ	اور قائم کریں
تَصْنَعُونَ	تم کرتے ہو

سورة 101: القارعة

الْقَارِعَةُ	کھڑکھڑانے والی
أَذْرَالُهَا	اور تم کیا سمجھے
كَالْفَرَّاشِ	پرانے کی طرح
الْمَبْثُوثِ	بکھرے ہوئے
الْجِبَالِ	پہاڑ (جمع)
كَالْعِهْنِ	رنگین اون کی مانند
الْمَنْفُوشِ	دھنکی ہوئی
فَأَمَّا	پس جو
ثَقُلَتْ	بھاری ہوئے
مَوَازِينُهُ	اس کے وزن
عِشَّةٌ	زندگی

رَاضِيَةً
خَفَّتْ
فَأَمَّا
مَا هِيَ
حَامِيَةً

پسندیدہ
چمکے ہوئے
تو اس کا چمکانہ
کیا ہے وہ؟
دیکھتی ہوئی

سورة 102: التكاثر

أَلْهَانَكُمْ	تمہیں غفلت میں رکھا
التَّكَاثُرُ	تکبر کی خواہش
حَتَّىٰ	یہاں تک کہ
زُدْتُمْ	تم نے زیارت کی
الْمَقَابِرَ	قبروں
كَلَّا	ہرگز نہیں
سَوْفَ	عنقریب
تَعْلَمُونَ	تم جان لو گے
ثُمَّ	پھر
لَوْ	کاش
عِلْمَ	علم
الْيَقِينِ	یقین
لَتَرَوُنَّ	تم ضرور دیکھو گے
الْجَحِيمَ	جہنم
عَيْنِ	آنکھ
لَتَسْأَلُنَّ	تم ضرور پوچھو گے
يَوْمَئِذٍ	اس دن
عَنِ	سے (بابت)، بارے میں
النَّعِيمِ	نعمتیں

وَالْعَصْرِ	زمانہ کی قسم
الْإِنْسَانِ	انسان
لَفِي خُصْرٍ	خصارت میں
الصَّالِحَاتِ	نیک (جمع)
وَتَوَاصَوْا	اور ایک دوسرے کو
بِالْحَقِّ	وسیت کی
بِالصَّبْرِ	حق کی
	سبر کی

وَيْلٌ	خوابی
لِكُلِّ	واسطے ہر
هَمَزَةٍ	لعنہ زن
لَمَزَةٍ	عیب جو
جَمَعَ	جمع کیا
قَالًا	مال
وَعَدَدَهُ	اور گن گن کر رکھا اس کو
يَحْسَبُ	وہ گمان کرتا ہے

قَالَ	اس کا مال
أَخْلَدَهُ	ہمیشہ رکھے گا اس کو
لَيَنْبَذَنَّ	وہ ضرور ڈالا جائے گا
الْحُطَمَةِ	طرہ
أَذْرَاكَ	تم مجھے
الْمُوقَدَةُ	بھڑکانی ہوئی
الَّتِي	جو (مؤنث)
تَطْلُعُ	باہر پھٹے
الْأَفْنِدَةِ	دل (جمع)
إِنَّهَا	بی شک وہ
مَوْصَدَةٌ	بند کی ہوئی
عَمَدٍ	ستون (جمع)
مُمَدَّدَةٍ	لجے لجے

عربی بول پال

عَدَا	کل (آئے والا)
كَبِدًا	ہم شروع کرتے ہیں
دَرَسَ	سبق

الْيَوْمِ	آج
أَفْسُ	کل (گورا ہوا)
كَمْ	کیا رکھتا
السَّاعَةِ	وقت ہوا ہے
نَنْتَظِرُ	ہم انتظار کریں گے
شُورًا قَلِيلًا؟	تھوڑا سا
مِنْ مَن	کون
غَالِبٍ	غیر ماضی
جَاهِزٍ	تیار
عَلَى الْوَقْتِ	وقت پر
لَا تَتَأَخَّرُوا	مت دیر کرو، تاخیر نہ کرو
وَاحِدٍ	ایک
إِثْنَيْنِ	دو
ثَلَاثَةٍ	تین
أَرْبَعَةٍ	چار
خَمْسَةٍ	پانچ

سبق-38، اکثر پڑھی جانے والی آیات: خطبہ جمعہ کی آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ تَرَاكُم عَلَى خَيْرٍ. مَتَى؟

نیا سبق:

نَبْدًا	دَرَسَ	الْيَوْمَ	أَمْسَ	غَدًا
ہم شروع کرتے ہیں	سبق	آج کا۔	کل (گزرا ہوا)	کل (آنے والا)

2۔ گرامر: TPI کے طریقہ کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: آمَنَ (DF-4)، آتَى (DF-4) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو)۔

نیا سبق: تَفَعَّلَ (DF-5) اور اس کے وزن پر تَذَكَّرَ (DF-5) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، مونث کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفیوں پر مونث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پیکس ۲۱ صفیوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو ابھی طرح یاد کیجیے۔ تَفَعَّلَ کے وزن پر یہاں پر تَذَكَّرَ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو ابھی طرح یاد کریجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

هُوَ اللّٰهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ {22}

هُوَ اللّٰهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهِمِّنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ

الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ {23} هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ

الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ {24}

من خطبة الجمعة	اغْوِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ				اسے دو لوگوں کو ایمان لانے ہو
يَا أَيُّهَا	الَّذِينَ	آمَنُوا	اتَّقُوا	اللّٰهَ	(اے ایمان والو!) اللہ سے ڈرو
اے	وہ جو کہ	ایمان لانے	ڈرو	اللہ (سے)	جیسا کہ اس سے ڈرنے کا حق ہے، اور تم ہرگز نہ مرنے (اس مال میں) کہ تم مسلمان ہو۔
حَقُّ تَقَاتِهِ	وَلَا تَمُوتُنَّ	إِلَّا	وَأَنْتُمْ	مُسْلِمُونَ (3: 102)	اے لوگو! اپنے رب سے ڈرو، جس نے تمہیں ایک
(جیسا ہے) حق اس سے ڈرنے کا،	اور تم ہرگز نہ مرنے	مگر	اور تم	مسلمان (ہو)۔	بان (آدم) سے پیدا کیا، اور اسی سے اس کا جوڑا پیدا کیا، اور ان دونوں سے پھیلائے بہت سے مرد اور عورتیں، اور اللہ سے ڈرو جس کے نام پر تم آپس میں مانگتے ہو، اور (خیال رکھو) رشتوں کا، بیشک اللہ تم پر نگہبان ہے۔
يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ	اے	لوگو!	ڈرو	اپنے رب (سے)	وہ جس نے تمہیں پیدا کیا ایک جان سے،
وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا	اور پیدا کیا	اس سے	جوڑا اس کا،	اور پھیلائے	دونوں سے مرد (جمع)
وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ	اور عورتیں،	اور ڈرو اللہ سے	وہ جو	تم آپس میں مانگتے ہو اس سے	(اچکے نام پر)
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا (4: 1)	بیشک	اللہ	ہے	تم پر	نگہبان۔
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا *	اے ایمان والو!	ڈرو اللہ سے	اور کہو	بات	سیدھی۔
يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ	وہ سنوار دے گا	تمہارے لئے	تمہارے اعمال،	اور بخندے گا تمہارے لئے	تمہارے گناہ، اور جو جس
يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا (70-71: 33)	اللہ کی اطاعت کی	اور اس کے رسول (کی)	تو جیتنا	وہ مراد کو پہنچنا	بڑی مراد۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ دی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِي	Detached Pronouns
هـ -	يَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلَ	هُوَ
هَـمَا -	يَتَفَعَّلَانِ	تَفَعَّلَا	هُمَا
هَـمْ -	يَتَفَعَّلُونَ	تَفَعَّلُوا	هُم
ك -	تَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْتَ	أَنْتَ
كُـمَا -	تَتَفَعَّلَانِ	تَفَعَّلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُـمْ -	تَتَفَعَّلُونَ	تَفَعَّلْتُمْ	أَنْتُمْ
يـ (with noun) يـ (with verb)	أَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْتُ	أَنَا
نَا -	نَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْنَا	لَحْنُ
فعل - اسم - جر	ي ت ا ن 	و ا ت ث م ت نا 	

Negative لَمِ	Imperative اَمْرٌ	
لَا تَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْ	Singular
لَا تَتَفَعَّلَا	تَفَعَّلَا	Dual
لَا تَتَفَعَّلُوا	تَفَعَّلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُتَفَعِّلٌ	مُتَفَعِّلٌ	Singular
مُتَفَعِّلَانِ ، مُتَفَعِّلَيْنِ	مُتَفَعِّلَانِ ، مُتَفَعِّلَيْنِ	Dual
مُتَفَعِّلُونَ ، مُتَفَعِّلِينَ	مُتَفَعِّلُونَ ، مُتَفَعِّلِينَ	Plural

مَحْذُولٌ Passive Voice	يَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلَ	هُوَ مَحْذُولٌ Passive Voice
----------------------------	-------------	-----------	------------------------------------

مصدر (Verbal noun)
تَفَعُّلٌ

بسم الله
ف ع ل

تَفَعَّلْتُ

DF-5

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هـا- هـا	تَفَعَّلُ	تَفَعَّلَتْ	هِيَ
هـما- هـما	تَفَعَّلَانِ	تَفَعَّلَتَا	هُمَا
هـنَّ- هـنَّ	يَتَفَعَّلْنَ	تَفَعَّلْنَ	هُنَّ
ك- ك	تَتَفَعَّلِينَ	تَفَعَّلْتَ	أَنْتِ
كُما- كُما	تَتَفَعَّلَانِ	تَفَعَّلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُنَّ- كُنَّ	تَتَفَعَّلْنَ	تَفَعَّلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
ي- (with noun) نِي- (with verb)	أَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْتُ	أَنَا
نَا- نَا	نَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْنَا	لَحْنُ
فعل- اسم- جر	ي ت ا ن	- و ا ت ت م ت نا	

Negative في	Imperative امر	
لَا تَتَفَعَّلِي	تَفَعَّلِي	Singular
لَا تَتَفَعَّلَا	تَفَعَّلَا	Dual
لَا تَتَفَعَّلْنَ	تَفَعَّلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مَتَفَعَّلَةٌ	مَتَفَعَّلَةٌ	Singular
مَتَفَعَّلَتَانِ ، مَتَفَعَّلَتَيْنِ	مَتَفَعَّلَتَانِ ، مَتَفَعَّلَتَيْنِ	Dual
مَتَفَعَّلَات	مَتَفَعَّلَات	Plural

مَجْهُول Passive Voice	تَفَعَّلُ	تَفَعَّلَتْ	هِيَ	مَجْهُول Passive Voice
---------------------------	-----------	-------------	------	---------------------------

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He receives admonition. He will receive admonition. تذکر	He received admonition. اس نے نصیحت پڑی تذکر	هو
They both .. تذکران	They both .. تذکرا	هما
They receive / will receive admonition. تذکرون	They all received admonition. انہوں نے نصیحت پڑی تذکروا	هم
You receive / will receive admonition. تذکر	You received admonition. آپ نے نصیحت پڑی تذکرت	انت
You both.. تذکران	You both received admonition. تذکرتم	انتما
You all receive / will receive admonition. تذکرون	You all received admonition. آپ سب نے نصیحت پڑی تذکرتم	انتم
I receive / I will receive admonition. تذکر	I received admonition. میں نے نصیحت پڑی تذکرت	انا
We receive / will receive admonition. تذکر	We received admonition. ہم نے نصیحت پڑی تذکرنا	نحن

Negative نہی	Imperative امر
لا تذکر مت یاد کرو	تذکر نصیحت پڑو
لا تذکرا Don't receive admonition (you two)	تذکرا Receive admonition (you two)
لا تذکروا مت نصیحت پڑو	تذکروا نصیحت پڑو

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل
-	متذکر one who receives admonition نصیحت پڑنے والا
-	متذکران ، متذکرین
-	متذکرون ، متذکرین نصیحت پڑانے والے Those who receive admonition
	Singular
	Dual
	Plural



سبق - 39، اکثر پڑھی جانے والی آیات: خطبہ جمعہ کی آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ نَبْدَأُ دَرْسَ الْيَوْمِ. غَدًا. اَمْسَ.

نیا سبق:

كَمْ	السَّاعَةُ ؟	نَنْتَظِرُ	شُوِيََا (قَلِيلًا)
کیا / کتنا	وقت ہوا ہے ؟	ہم انتظار کریں گے	تھوڑا سا۔

2۔ گرامر: TP1 کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: تَفَعَّلَ (DF-5)، تَذَكَّرَ (DF-5) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹیں کو)۔

نیا سبق: تَوَلَّى (DF-5) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹیں کو، نوٹ کے مزید دو

سیٹیں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے DF-5 کی یہ مثال (تَوَلَّى) یہاں اس لیے دی جا رہی ہے کہ اس کے مادہ میں حرف علت (و، ی) ہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ

مِنْ خُطْبَةِ الْجُمُعَةِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ (102: 3)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا

رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا (1: 4)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا (70) يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ

ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا (71 : 33)

نیا سبق:

من خطبة الجمعة		اغوذ بالله من الشيطان الرجيم		بیٹکت اللہ عدل و احسان کا	
إِنَّ	اللَّهَ	يَأْمُرُ	بِالْعَدْلِ	وَالْإِحْسَانِ	علم دیتا ہے، اور رشتہ داروں
بیٹکت	اللہ	علم دیتا ہے	عدل کا	اور احسان (کا)	کو (ان کے حقوق) دینے کا، اور
وَإِيتَاءِ	ذِي الْقُرْبَىٰ	وَيَنْهَىٰ	عَنِ الْفَحْشَاءِ	وَالْمُنْكَرِ	منع کرتا ہے بے حیائی سے اور
اور دینے (کا)	رشتہ دار (کو)،	اور منع کرتا ہے	بے حیائی سے	اور ناشائستہ (کاموں سے)	ناشائستہ کاموں سے اور سرکشی
وَالْبَغْيِ	يَعْظُمُكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُونَ (16:90)		سے، تمہیں نصیحت کرتا ہے
اور سرکشی (سے)،	وہ نصیحت کرتا ہے تم کو	تاکہ تم	سبق لو۔		تاکہ تم سبق لو۔
أَتْلُ	مَا	أُوحِيَ	إِلَيْكَ	مِنَ الْكِتَابِ	آپ پڑھیں جو آپ ﷺ کی
آپ پڑھیں	جو	وحی کی گئی	آپ کی طرف	کتاب سے،	طرف کتاب وحی کی گئی ہے،
وَأَقِمِ	الصَّلَاةَ	إِنَّ	الصَّلَاةَ	تَنْهَىٰ	اور نماز قائم کریں، بیٹکت نماز
اور قائم کریں	نماز،	بیٹکت	نماز	روکتی ہے	روکتی ہے بے حیائی اور برائی
عَنِ الْفَحْشَاءِ	وَالْمُنْكَرِ	وَلَذِكْرُ اللَّهِ	أَكْبَرُ		سے، اور البتہ اللہ کی یاد سب
بے حیائی سے	اور برائی (سے)،	اور البتہ اللہ کی یاد	سب سے بڑی (بات ہے)،		سے بڑی بات ہے، اور اللہ
وَاللَّهُ	يَعْلَمُ	مَا	تَصْنَعُونَ (29:45)		باتا ہے جو تم کرتے ہو۔
اور اللہ	باتا ہے	جو	تم کرتے ہو۔		

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ بنیے کیجئے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر XVIII پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

مَصْدَر (Verbal noun) منہ موڑنا، دوستی کرنا، حاکم ہونا

I to turn away; to take charge

تَوَلَّى

مَاضِي
وَلَّى

اس نے منہ موڑا، دوستی کی، حاکم ہوا
He turned away; took charge

تَوَلَّى

79

DF-5

Imperfect Tense	فعل مضارع	Past Tense	فعل ماضی	Detached Pronouns
He turn aways. He will turn away.	وہ منہ موڑتا ہے یا موڑے گا يَتَوَلَّى	He turned away. He took charge.	اس نے منہ موڑا تَوَلَّى	هُوَ
They turn away. They will turn away.	وہ منہ موڑتے ہیں یا موڑیں گے يَتَوَلَّوْنَ	They all turned away.	انہوں نے منہ موڑا تَوَلَّوْا	هُمْ
You turn away. You will turn away.	آپ منہ موڑتے ہیں یا موڑیں گے تَتَوَلَّى	You turned away.	آپ نے منہ موڑا تَوَلَّيْتَ	أَنْتَ
You all turn away. You all will turn away.	آپ سب منہ موڑتے ہیں یا موڑیں گے تَتَوَلَّوْنَ	You all turned away.	آپ سب نے منہ موڑا تَوَلَّيْتُمْ	أَنْتُمْ
I turn away. I will turn away.	میں منہ موڑتا ہوں یا موڑوں گا أَتَوَلَّى	I turned away.	میں نے منہ موڑا تَوَلَّيْتُ	أَنَا
We turn away. We will turn away.	ہم منہ موڑتے ہیں یا موڑیں گے نَتَوَلَّى	We turned away.	ہم نے منہ موڑا تَوَلَّيْنَا	نَحْنُ

Negative

Imperative

مت منہ موڑا لَا تَتَوَلَّ	منہ موڑا تَوَلَّ
Don't (you two) turn away! لَا تَتَوَلَّا	Turn away (you two)!
مت منہ موڑو لَا تَتَوَلَّوْا	منہ موڑو تَوَلَّوْا

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

—	مَنْ مَوَّلَى One who turns away.	Singular
—	مَوَّلَانِ، مَوَّلَتَيْنِ	Dual
—	مَوَّلُونَ، مَوَّلِينَ منہ موڑنے والے	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

مَجْهُول

Passive Voice

سبق - 40، اکثر پڑھی جانے والی آیات: سورہ القارعہ (101)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنت: ترجمہ کیجیے۔ کَم السَّاعَةِ؟ نَتَنَظَّرُ شَوِيًّا (قَلِيلًا).

نیا سبق:

کَم	أَنْتُمْ؟	قَلِيلٌ؟	كَثِيرٌ؟	مِنْ (مَنْ)	غَائِبٌ؟
تکتنے؟ (تکتنی تعداد)	تم؟	کچھ/تھوڑے؟	بہت؟	کون	غیر حاضر (ہے)؟

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤنت: تَوَلَّى کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صیغوں کو، مؤنث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: تَفَاعَلَ (DF-6) اور اس کے وزن پر تَسَاءَلَ (DF-6) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صیغوں کو، مؤنث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحے پر مؤنث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پیکٹس ۲۱ صیغوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو ابھی طرح یاد کیجیے۔ تَفَاعَلَ کے وزن پر یہاں پر تَسَاءَلَ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو ابھی طرح یاد کر لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنت: ترجمہ کیجیے۔ اَلْعَوْدُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ

وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ (90: 16)

أَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ

إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ (45: 29)

سورۃ القارعة: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ			
الْقَارِعَةُ (1)	مَا	الْقَارِعَةُ (2)	وَمَا
کھڑکھڑانے والی،	کیا ہے	کھڑکھڑانے والی؟	اور کیا
أَذْرَاكَ	مَا الْقَارِعَةُ (3)	يَوْمَ	
تم مجھے	کیا ہے کھڑکھڑانے والی؟	جس دن	
يَكُونُ النَّاسُ	كَالْفَرَّاشِ	الْمَبْثُوثِ (4)	وَتَكُونُ الْجِبَالُ
ہوں گے لوگ	پروانے کی طرح	بکھڑے ہونے،	اور ہوں گے پہاڑ
كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ (5)	فَأَمَّا	مَنْ	ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ (6)
رنجین اون کی مانند	دھنکی ہوئی۔	پس جو	بھاری ہوئے
فَهُوَ	فِي عَيْشَةٍ	رَاضِيَةٍ (7)	وَأَمَّا مَنْ
سو وہ (ہوگا)	عیش و آرام میں	پسندیدہ۔	اور جو
خَفَّتْ مَوَازِينُهُ (8)	فَأَمَّهُ	هَآوِيَةٍ (9)	وَمَا أَذْرَاكَ
ہلکے ہونے اس کے وزن	تو اس کا ٹھکانہ	حالیہ (ہوگا)	اور تم کیا سمجھے
مَا هِيَ (10)	نَارٌ	حَامِيَةٍ (11)	
کیا ہے وہ؟	آگ	دھنکتی ہوئی۔	

کھڑکھڑانے والی، کیا ہے
کھڑکھڑانے والی؟ اور تم کیا سمجھے
کیا ہے کھڑکھڑانے والی؟ جس
دن ہوں گے لوگ پروانے کی
طرح بکھڑے ہونے، اور پہاڑ
ہوں گے دھنکی ہوئی رنجین
اون کی طرح۔ پس جس کے
نیک اعمال کے وزن بھاری
ہونے وہ پسندیدہ زندگی کے آرام
میں ہوگا، اور جس کے نیک
اعمال کے وزن ہلکے ہونے تو
اس کا ٹھکانہ حالیہ ہوگا اور
تم کیا سمجھے وہ کیا ہے؟ وہ آگ
ہے دھنکتی ہوئی

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں
آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے
گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔
اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیدہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مُضارع	Past Tense فعل ماضِي	Detached Pronouns
هـ -	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلَ	هُوَ
هَـمَا -	يَتَفَاعَلَانِ	تَفَاعَلَا	هُمَا
هَـمْ -	يَتَفَاعَلُونَ	تَفَاعَلُوا	هُم
أَنتَ -	تَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْتَ	أَنْتَ
أَنتَـمَا -	تَتَفَاعَلَانِ	تَفَاعَلْتُمَا	أَنْتَـمَا
أَنْتَـمْ -	تَتَفَاعَلُونَ	تَفَاعَلْتُمْ	أَنْتَـمْ
أَنَا - (with noun) -ي (with verb) -نِي	أَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْتُ	أَنَا
نَا -	نَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْنَا	نَحْنُ
فعل - جزم - اسم	ي ت ا ن	و ا ت ت م ت نا	

Negative لَمْ

Imperative اَمْر

لَا تَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْ	Singular
لَا تَتَفَاعَلَا	تَفَاعَلَا	Dual
لَا تَتَفَاعَلُوا	تَفَاعَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُتَفَاعَل	مُتَفَاعِل	Singular
مُتَفَاعِلَانِ ، مُتَفَاعِلَيْنِ	مُتَفَاعِلَانِ ، مُتَفَاعِلَيْنِ	Dual
مُتَفَاعِلُونَ ، مُتَفَاعِلِينَ	مُتَفَاعِلُونَ ، مُتَفَاعِلِينَ	Plural

مَجْهُول

يَتَفَاعَلُ

تُفَاعَلُ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هـا- هـي	تَفَاعَلُ	تَفَاعَلْتُ	هِيَ
هـيـا- هـي	تَفَاعَلْنَ	تَفَاعَلْنَا	هِيَ
هـنـا- هـن	يَتَفَاعَلْنَ	تَفَاعَلْنَ	هُنَّ
كـا- كـي	تَتَفَاعَلْنَ	تَفَاعَلْتُ	أَنْتِ
كـيـا- كـي	تَتَفَاعَلْنَ	تَفَاعَلْنَا	أَنْتِ
كـنـا- كـن	تَتَفَاعَلْنَ	تَفَاعَلْنَ	أَنْتِ
يـا (with noun) يـي (with verb)	أَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْتُ	أَنَا
نـا- نـي	تَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْنَا	نَحْنُ
فعل اسم جـر	ي ت ا ن	ي ت ا ن	

Negative لـي

Imperative امر

لَا تَتَفَاعَلِي	تَفَاعَلِي	Singular
لَا تَتَفَاعَلَا	تَفَاعَلَا	Dual
لَا تَتَفَاعَلْنَ	تَفَاعَلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُتَفَاعَلَةٌ	مُتَفَاعَلَةٌ	Singular
مُتَفَاعَلَتَانِ ، مُتَفَاعَلَتَيْنِ	مُتَفَاعَلَتَانِ ، مُتَفَاعَلَتَيْنِ	Dual
مُتَفَاعَلَاتٌ	مُتَفَاعَلَاتٌ	Plural

مجهول

تَفَاعَلُ

تَفَاعَلْتُ

هِيَ

مجهول

Passive Voice

Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense فَعْل مُضَارِع	Past Tense فَعْل مَاضِي	Detached Pronouns
— هـ	يَتَسَاءَلُ وہ پوچھتا ہے	تَسَاءَلَ اس نے پوچھا	هُوَ
— هُمَا	يَتَسَاءَلَانِ	تَسَاءَلَا	هُمَا
— هُمْ	يَتَسَاءَلُونَ وہ سب پوچھتے ہیں	تَسَاءَلُوا انہوں نے پوچھا	هُمْ
— كَـ	تَتَسَاءَلُ آپ پوچھتے ہیں	تَسَاءَلْتَ آپ نے پوچھا	أَنْتَ
— كُمَا	تَتَسَاءَلَانِ	تَسَاءَلْتُمَا	أَنْتُمَا
— كُمْ	تَتَسَاءَلُونَ آپ سب پوچھتے ہیں	تَسَاءَلْتُمْ آپ سب نے پوچھا	أَنْتُمْ
— يـ (with noun) — يـ (with verb)	يَسْأَلُ میں پوچھتا ہوں	سَأَلَ میں نے پوچھا	أَنَا
— نَا	نَسْأَلُ وہ پوچھتے ہیں	نَسَاءَلْنَا ہم نے پوچھا	نَحْنُ

Negative فِی	Imperative اَمْر	
لَا تَسْأَلْ مت پوچھا	تَسْأَلْ پوچھا	Singular
لَا تَسْأَلَا	تَسْأَلَا	Dual
لَا تَسْأَلُوا مت پوچھو	تَسْأَلُوا پوچھو	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
— وہ جس سے پوچھا گیا	مُسْأَلٌ پوچھنے والا	Singular
—	مُسْأَلَانِ ، مُسْأَلَيْنِ	Dual
— وہ جن سے پوچھا گیا	مُسْأَلُونَ ، مُسْأَلِينَ پوچھنے والے	Plural

مَجْهُول → Passive Voice	هُوَ	تَسْأَلُ پوچھا گیا	يَتَسَاءَلُ پوچھا جاتا ہے	مَجْهُول ← Passive Voice
--------------------------------	------	--------------------	---------------------------	--------------------------------

1۔ دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

أَذْرَأَكَ	تم مجھے	تم نے دیکھا	کیا ہے وہ
خَفَّتْ	ہلکے ہوئے	بھاری ہوئے	چمپے ہوئے
يُصْلِحُ	وہ ستوارے گا	وہ اچھا بنے گا	اچھا کرنا
فَازَ	وہ گیا	وہ مراد کو پہنچا	وہ آیا
إِيتَاءَ	لینا	دینا	لانا

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

عَذْلٌ	ٹانگہ، شاید کہ
فَحْشَاءٌ	سہ کشتی
مُنْكَرٌ	بے حیائی
بَغْيٌ	ناشائستگی
لَعْلٌ	الصفات

3۔ خالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی کو لکھیے۔

وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ	اور..... مگر (اس حال میں) کہ تم مسلمان ہو
وَبَثُّ مِنْهُمَا رَجُلًا كَثِيرًا وَنِسَاءً	اور ان دونوں سے پھیلائے بہت سے مرد اور.....
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ	اور اللہ سے ڈرو جس کے نام پر.....
اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا	اللہ سے ڈرو اور..... بات کہو۔
فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ	پس جس کے نیک وزن.....

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَقِمْ :	اُتْلُ :
مَنْ يُطِيعِ اللَّهَ :	تَنْهَى :
تَصْنَعُونَ :	

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (مرئی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

تَبَدُّاً :	قَلِيلاً :
كَمْ أَنتُمْ ؟ :	كَثِير :
نَنْتَظِرُ :	

7۔ فعل (آمن) کے 21 اہم سیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

تَعْلَمُونَ :	يَأْمُرُ :
يَعْظُمُكُمْ :	يَنْهَى عَنْ :
تَذْكُرُونَ :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

أَرْحَام :	رِجَال :
أَوْحِي :	أَعْمَال :
جِبَال :	

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

أَقَمَ	أَوْحِيَ	أُتِلَ
مَقَابِرَ	مَنْفُوشَ	مَوَازِينَ
تَقَلَّتْ	رَأَيْتَ	خَفَّتْ
يَخْشَى	قُرْبَى	يَنْهَى
خَالِقِ	مَنْفُوشَ	مَبْثُوثَ

سبق - 41، اکثر پڑھی جانے والی آیات: سورہ التکاثر، سورہ العصر (102, 103)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔
کَمْ أَنْتُمْ؟ کَثِيرٌ؟ قَلِيلٌ؟ مِّنْ (مَنْ) غَائِبٌ؟
 نیا سبق:

هَلْ	أَنْتَ	جَاهِزٌ؟	هَلْ	أَنْتُمْ	جَاهِزُونَ؟
کیا	آپ	تیار ہیں؟	کیا	آپ	تیار ہیں؟

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: تَفَاعَلَ، تَسَاعَلَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، نوٹ کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: اِنْفَعَلَ (DF-7) اور اس کے وزن پر اِنْقَلَبَ (DF-7) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، نوٹ کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر نوٹ کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پیکس ۱۱ صلیفوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو اہمی طرح یاد کیجیے۔ اِنْفَعَلَ کے وزن پر یہاں پر اِنْقَلَبَ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو اہمی طرح یاد کر لیجیے۔ اہم نوٹ: صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔
 پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة القارعة

الْقَارِعَةُ {1} مَا الْقَارِعَةُ {2} وَمَا أَذْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ {3}

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ {4} وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ {5}

فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ {6} فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ {7}

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ {8} فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ {9} وَمَا أَذْرَاكَ مَا هِيَ {10} نَارٌ حَامِيَةٌ {11}

سورة التكاثر: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
اَلْهٰكُمُ	التَّكَاثُرُ (۱)	حَتّٰی	ذُرْتُمْ	الْمَقَابِرَ (۲)
تمہیں غفلت میں رکھا	کثرت کی خواہش نے،	یساں تک کہ	تم نے زیارت کی	قبروں (کی)۔
کَلَّا	سَوْفَ تَعْلَمُونَ (۳)	ثُمَّ	كَلَّا	سَوْفَ تَعْلَمُونَ (۴)
ہرگز نہیں،	عقربند	تم جان لو گے،	پھر	ہرگز نہیں
کَلَّا	لَوْ تَعْلَمُونَ	عِلْمَ	الْيَقِينِ (۵)	
ہرگز نہیں	کاش	تم جانتے	علم	یقین (ے)۔
لَتَرَوُنَّ	الْجَحِیْمَ (۶)	ثُمَّ	لَتَرَوُنَّهَا	عَيْنَ الْيَقِينِ (۷)
تم ضرور دیکھو گے	جہنم (کو)۔	پھر	ضرور تم دیکھو گے اسے	یقین کی آنکھ سے۔
ثُمَّ	لَتَسْأَلَنَّ	يَوْمَئِذٍ	عَنِ النَّعِیْمِ (۸)	
پھر	ضرور تم پوچھے جاؤ گے	اس دن	نعمتوں کے بارے میں۔	
سورة العصر: بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ				
وَالْعَصْرِ (۱)	اِنَّ	الْاِنْسَانَ	لَفِیْ خُسْرٍ (۲)	اِلَّا
قسم زمانہ کی	بی شک	انسان	خسارے میں (ہے)۔	سوائے
الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا	وَعَمِلُوْا	الصّٰلِحٰتِ	وَتَوَاصَوْا	
(ان کے) جو	ایمان لائے	اور انہوں نے عمل کئے	نیک	اور ایک دوسرے کو وصیت کی
بِالْحَقِّ	وَتَوَاصَوْا	بِالصَّبْرِ (۳)		
حق کی	اور ایک دوسرے کو وصیت (تقین) کی	صبر کی۔		

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا فارسی عربی الفاظ میں بھی دیے ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بست آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هـ -	يَنْفَعِلُ	اَنْفَعَلَ	هُوَ
هَـمَا -	يَنْفَعِلَانِ	اَنْفَعَلَا	هُمَا
هُم -	يَنْفَعِلُونَ	اَنْفَعَلُوا	هُمْ
ك -	تَنْفَعِلُ	اَنْفَعَلْتَ	أَنْتَ
كُـمَا -	تَنْفَعِلَانِ	اَنْفَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُـم -	تَنْفَعِلُونَ	اَنْفَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
ـي (with noun) ـي (with verb)	اَنْفَعِلْ	اَنْفَعَلْتُ	أَنَا
ـنَا -	تَنْفَعِلُ	اَنْفَعَلْنَا	نَحْنُ
لفعل اسم -	ي ت ا ن	و ا ت تُم ت نا	

Negative في

Imperative امر

لَا تَنْفَعِلْ	اَنْفَعِلْ	Singular
لَا تَنْفَعِلَا	اَنْفَعِلَا	Dual
لَا تَنْفَعِلُوا	اَنْفَعِلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

	مُنْفَعِل	Singular
	مُنْفَعِلَانِ ، مُنْفَعِلَيْنِ	Dual
	مُنْفَعِلُونَ ، مُنْفَعِلِينَ	Plural

مَحْذُول

Passive Voice

مَحْذُول

Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هـا- هـا	تَفْعَلُ	أَفْعَلْتُ	هِيَ
هـيـا- هـيـا	تَفْعَلَانِ	أَفْعَلْتُمَا	هُمَا
هـنـهـنَّ- هـنـهـنَّ	يَنْفَعِلْنَ	أَفْعَلْنَ	هُنَّ
كـك- كـك	تَنْفَعِلِينَ	أَفْعَلْتِ	أَنْتِ
كـمـا- كـمـا	تَنْفَعِلَانِ	أَفْعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
كـنـكُنَّ- كـنـكُنَّ	تَنْفَعِلْنَ	أَفْعَلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
يـي (with noun) يـي (with verb)	أَفْعَلُ	أَفْعَلْتُ	أَنَا
نـا- نـا	نَفْعَلُ	أَفْعَلْنَا	نَحْنُ
لـلـ اسم- لـلـ اسم	ي ت أ ن	و ا ت ث م ت ل ا	

Negative لم

Imperative امر

لَا تَفْعَلِي	أَفْعَلِي	Singular
لَا تَفْعَلَا	أَفْعَلَا	Dual
لَا تَفْعَلْنَ	أَفْعَلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

	مُتَفَعِّلَةٌ	Singular
	مُتَفَعِّلَتَانِ ، مُتَفَعِّلَتَيْنِ	Dual
	مُتَفَعِّلَات	Plural

مَجْهُول

مَجْهُول

Passive Voice

Passive Voice

پلٹنا، لوٹنا
to turn over;
to turn around

مصدر (Verbal noun)
انقلاب

بسم الله
ق ل ب

وہ پلٹا، لوٹا
He turned over;
He turned around

20
DF-7
انقلب

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
یَنقَلِبُ وہ پلٹتا ہے	انقلب وہ پلٹا، لوٹا	هُوَ
یَنْقَلِبَانِ	انقلبَا	هُمَا
یَنْقَلِبُونَ وہ پلٹتے ہیں	انقلبُوا وہ پلٹے	هُمْ
تَنْقَلِبُ آپ پلٹتے ہیں	انقلبْتَ آپ پلٹے	أَنْتَ
تَنْقَلِبَانِ	انقلبْتَا	أَنْتُمَا
تَنْقَلِبُونَ آپ سب پلٹتے ہیں	انقلبْتُمْ آپ سب پلٹے	أَنْتُمْ
أَنْقَلِبُ میں پلٹتا ہوں	انقلبْتُ میں پلٹا	أَنَا
نَنْقَلِبُ ہم پلٹتے ہیں	انقلبْنَا ہم پلٹے	نَحْنُ

Negative می	Imperative امر	
لَا تَنْقَلِبُ مت پلٹا!	انقلبْ پلٹ!	Singular
لَا تَنْقَلِبَا	انقلبَا	Dual
لَا تَنْقَلِبُوا مت پلٹو!	انقلبُوا پلٹو!	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
	مُنْقَلِبٌ پلٹنے والا	Singular
	مُنْقَلِبَانِ ، مُنْقَلِبَيْنِ	Dual
	مُنْقَلِبُونَ ، مُنْقَلِبِينَ پلٹنے والے	Plural

مَجْهُول				مَجْهُول
Passive Voice				Passive Voice

سبق - 42، آیات جو اکثر پڑھی جاتی ہیں: سورہ الحمزہ (104)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ هَلْ اَنْتَ جَاهِزٌ؟ هَلْ اَنْتُمْ جَاهِزُونَ؟

نیا سبق:

تَعَالَوْا	عَلَى الْوَقْتِ.	لَا تَتَأَخَّرُوا.
(آپ سب) آئیں	وقت پر	تاخیر نہ کریں / دیر نہ کریں۔

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: اِنْفَعَلَ، اِنْقَلَبَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، مونث کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: اِفْتَعَلَ (DF-8) اور اس کے وزن پر اَتَّبَعَ (DF-8) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صفیوں کو، مونث کے مزید دو صفیوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر مونث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پیکس ۲۱ صفیوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو ابھی طرح یاد کیجیے۔ اِفْتَعَلَ کے وزن پر یہاں پر اَتَّبَعَ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو ابھی طرح یاد کر لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سورۃ التکاثر:

اَلْهٰکُمْ التَّکَاثُرُ {1} حَتّٰی زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ {2} کَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ {3}

ثُمَّ کَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُوْنَ {4} کَلَّا لَوْ تَعْلَمُوْنَ عِلْمَ الْیَقِیْنِ {5}

لَتَرَوُنَّ الْجَحِیْمَ {6} ثُمَّ لَتَرَوْهَا عِیْنَ الْیَقِیْنِ {7} ثُمَّ لَتَسْتَلْنَّ یَوْمَئِذٍ النَّعِیْمَ {8}

وَالْعَصْرِ {1} إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ {2}

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ {3}

نیا سبق:

سورة المزمرة: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ				
وَيْلٌ	لَّكُلِّ	هَمَزَةٍ	لُْمَزَةٍ (1)	الَّذِي
خرابی (ہے)	واسطے ہر	طعن زن	عیب جو (کی)،	جس۔ جو
مَالًا	وَعَدَّدَهُ (2)	يَحْسَبُ	أَنْ	مَالَهُ
مال	اور گن گن کر رکھا اس کو،	وہ گمان کرتا ہے	کہ	اس کا مال
كَلَّا	لَيَنْبَذَنَّ	فِي	الْحُطْمَةِ (4)	
ہرگز نہیں	ضرور وہ ڈالا جائے گا	طرہ میں۔		
وَمَا	أَذْرَاكَ	مَا	الْحُطْمَةُ (5)	
اور کیا	تم مجھے	طرہ کیا ہے؟		
نَارُ اللَّهِ	الْمُوقَدَةُ (6)	الَّتِي	تَطْلُعُ	عَلَى
اللہ کی آگ	بھڑکائی ہوئی	جو کہ	باہنچے	دلوں پر۔
إِنَّهَا	عَلَيْهِمْ	مُؤَصَّدَةٌ (8)	فِي	عَمَدٍ
بے شک وہ	ان پر بند کی ہوئی	ستونوں میں	لجے لجے	

خرابی ہے ہر طعن دینے والے،

عیب جو کے لئے،

جس نے مال جمع کیا اور اسے

گن گن کر رکھا، وہ گمان کرتا ہے

کہ اس کا مال اسے ہمیشہ

رکھے گا، ہرگز نہیں، وہ

ضرور طرہ میں ڈالا جائے گا۔

اور تم کیا مجھے طرہ کیا ہے؟

اللہ کی آگ بھڑکائی ہوئی،

جو دلوں تک باہنچے گی۔

وہ ان پر بند کر دی جائے گی

لجے لجے ستونوں میں۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشاندہ کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

مُصَدَّر (Verbal noun)

اِفْتَعَال

ف ع ل

اِفْتَعَلَ

DF-8

Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِي	Detached Pronouns
هـ -	يَفْتَعِلُ	اِفْتَعَلَ	هُوَ
هِيَ -	يَفْتَعِلَانِ	اِفْتَعَلَا	هُمَا
هُمْ -	يَفْتَعِلُونَ	اِفْتَعَلُوا	هُمْ
كَ -	تَفْتَعِلُ	اِفْتَعَلْتَ	أَنْتَ
كُنَا -	تَفْتَعِلَانِ	اِفْتَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُم -	تَفْتَعِلُونَ	اِفْتَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
ي (with noun) لِي (with verb)	أَفْتَعِلُ	اِفْتَعَلْتُ	أَنَا
نَا -	نَفْتَعِلُ	اِفْتَعَلْنَا	نَحْنُ
لِغَلٍّ - جَرٍّ	ي ت ا ن	وَ ا ت تُمْ ت لَّا	

Negative لَمْ

Imperative أَمْرٌ

لَا تَفْتَعِلُ	اِفْتَعِلْ	Singular
لَا تَفْتَعِلَانِ	اِفْتَعِلَا	Dual
لَا تَفْتَعِلُونَ	اِفْتَعِلُوا	Plural

Passive participle اِسْمٌ مَفْعُولٌ

Active participle اِسْمٌ فَاعِلٌ

مُفْتَعِلٌ	مُفْتَعِلٌ	Singular
مُفْتَعِلَانِ ، مُفْتَعِلَيْنِ	مُفْتَعِلَانِ ، مُفْتَعِلَيْنِ	Dual
مُفْتَعِلُونَ ، مُفْتَعِلِينَ	مُفْتَعِلُونَ ، مُفْتَعِلِينَ	Plural

مَجْهُولٌ

يَفْتَعِلُ

اِفْتَعَلَ

هُوَ

مَجْهُولٌ

Passive Voice

Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هَـا	تَفْتَعِلُ	افْتَعَلْتُ	هِيَ
هَـمَا	تَفْتَعِلَانِ	افْتَعَلْتُمَا	هُمَا
هُنَّ	يَفْتَعِلْنَ	افْتَعَلْنَ	هُنَّ
كـ	تَفْتَعِلِينَ	افْتَعَلْتِ	أَنْتِ
كُـمَا	تَفْتَعِلَانِ	افْتَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
كُنَّ	تَفْتَعِلْنَ	افْتَعَلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
يـ (with noun) نـي (with verb)	أَفْتَعِلُ	افْتَعَلْتُ	أَنَا
نَا	نَفْتَعِلُ	افْتَعَلْنَا	نَحْنُ
فعل اسم خبر	ي ت ا ن	و ا ت ت م ت نا	

Negative لم

Imperative امر

لَا تَفْتَعِلِي	افْتَعِلِي	Singular
لَا تَفْتَعِلَا	افْتَعِلَا	Dual
لَا تَفْتَعِلْنَ	افْتَعِلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُفْتَعَلَةٌ	مُفْتَعَلَةٌ	Singular
مُفْتَعَلَتَانِ ، مُفْتَعَلَتَيْنِ	مُفْتَعَلَتَانِ ، مُفْتَعَلَتَيْنِ	Dual
مُفْتَعَلَات	مُفْتَعَلَات	Plural

مجهول

تَفْتَعِلُ

افْتَعَلْتُ

هِيَ

مجهول

Passive Voice

Passive Voice

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He takes up. He will follow. وہ پیروی کرتا ہے یا کرے گا يَتَّبِعُ	He followed. اس نے پیروی کی اَتَّبَعَ	هُوَ
They both follow/ will follow. يَتَّبِعَانِ	They both followed. اَتَّبَعَا	هُمَا
They follow, They will follow. وہ پیروی کرتے ہیں یا کریں گے يَتَّبِعُونَ	They all followed. انہوں نے پیروی کی اَتَّبَعُوا	هُمْ
You follow. You will follow. آپ پیروی کرتے ہیں یا کریں گے تَتَّبِعُ	You followed. آپ نے پیروی کی اَتَّبَعْتَ	أَنْتَ
You both follow / will follow. تَتَّبِعَانِ	You both followed. اَتَّبَعْتُمَا	أَنْتُمَا
You all follow. You all will follow. آپ سب پیروی کرتے ہیں / کریں گے تَتَّبِعُونَ	You all followed. آپ سب نے پیروی کی اَتَّبَعْتُمْ	أَنْتُمْ
I follow. I will follow. میں پیروی کرتا ہوں یا کروں گا أَتَّبِعُ	I followed. میں نے پیروی کی اَتَّبَعْتُ	أَنَا
We follow. We will follow. ہم پیروی کرتے ہیں یا کریں گے نَتَّبِعُ	We followed. ہم نے پیروی کی اَتَّبَعْنَا	نَحْنُ

Negative نفی	Imperative امر
مت پیروی کرو لَا تَتَّبِعْ	پیروی کرو اَتَّبِعْ
Don't (you both) follow لَا تَتَّبِعَا	Follow (you both)!
مت پیروی کرو! لَا تَتَّبِعُوا	پیروی کرو اَتَّبِعُوا

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
the one who is followed وہ جس کی پیروی کی گئی مُتَّبِع	one who follows پیروی کرنے والا مُتَّبِع	Singular
مُتَّبِعَانِ، مُتَّبِعَيْنِ	مُتَّبِعَانِ، مُتَّبِعَيْنِ	Dual
those who are followed وہ جن کی پیروی کی گئی مُتَّبِعُونَ، مُتَّبِعِينَ	those who follow پیروی کرنے والے مُتَّبِعُونَ، مُتَّبِعِينَ	Plural

مَجْهُول	مَجْهُول
Passive Voice → (He, it) is being followed يُتَّبَعُ پیروی کی جاتی ہے	→ Passive Voice (He, it) was followed اَتَّبِعَ پیروی کی گئی
هُوَ	هُوَ

1۔ دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

یَوْمُنَدٍ	یہ دن	اس دن	دن
خُسْرٍ	انسان	سر (بیوی کے والد)	نقصان
صَالِحَاتٍ	بچے (کام)	نیک (کام)	خراب (کام)
زُرْتُمْ	تم نے زیارت کی	وہ پہنچے	تسماری زیارت
مَوْصَدَةٍ	پورا کرنے والی	وہ جو کھینچی گئی	وہ جو بند کی گئی

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

لَتَرْوُنَّ	حکمت والا
الْعَزِيزِ	تم ضرور دیکھو گے
لَتَسْتَلْنَ	غالب
الْحَكِيمِ	ضرور وہ پیچیدہ کا یا ڈالا جائیگا
لَيَنْبِذَنَّ	ضرور تم سے پھینکا جائیگا

3۔ خالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی کو لکھیے۔

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ	وہ گمان کرتا ہے کہ اس کا مال -----
الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ	جس نے مال جمع کیا اور -----
فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ	لمبے لمبے ----- میں۔
وَكُواصُوا بِالْحَقِّ	اور ----- حق کی
وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا	اور ----- بات کو

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

انْقَلَبَ :	وَيْلٌ :
عَيْنُ الْيَقِينِ :	هَمَزَةٌ :
أَفْنَدَةٌ :	

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

تَعَالَوْا عَلَى الْوَقْتِ :	لَا تَتَأَخَّرُوا :
كَمْ السَّاعَةِ :	ثَلَاثَةٌ :
أَرْبَعَةٌ :	

7۔ فعل (اتَّبَعَ) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

هُوَ يُؤْمِنُ :	هُوَ يُشْرِكُ :
اتَّبَعَ :	أَخْرَجَ :
هُوَ يُرِيدُ :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

يَتَسَاءَلُونَ :	أَرَادَتْ :
تُخْرِجُونَ :	تُشْرِكُ :
يَتَوَلَّوْنَ :	

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

تَخْرُجُ	تَدْخُلُ	تَوَلَّجُ
أَرَى	رَأَى	شَاءَ
أَخْلَدَ	مُوقَدَةٌ	مُؤَصَّدَةٌ
أَنْزَلَ	أَذْهَبُ	أَشْرَكَ
لَشْرَكَ	يَفْجُرُكَ	لَشُكْرَكَ

3. چند مزید آیات و احادیث

33:35 (جمع کی مشق)

الْمُسْلِمِينَ الْمُسْلِمَاتِ وَالْقَاتِلِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّابِرِينَ وَالْخَاشِعِينَ وَالْمُتَصَدِّقِينَ

مسلمان مرد اور مسلمان عورتیں اور قہر مان ہر وار مرد اور راست گو مرد اور صابرین اور سیر کرنے والے مرد اور خاشعین اور عاجزی کرنے والے مرد اور متصدقین (دعائیات) گزیرا لے مرد

12:31 (مونث کی مشق)

فَلَمَّا سَمِعَتْ مَكْرَهُنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَكًا وَآتَتْ وَاحِدَةً سَكِينًا وَقَالَتْ أُخْرِجْ عَلَيْهِنَّ زَيْنَهُ

پھر جب اس نے سنا ان کا فریب و محنت بھیجی ان کی طرف اور تیار کی ایک مجلس اور دی ایک (مونث) بھری اور کہا نکل آ ان پر (ان کے سامنے) ان عورتوں نے دیکھا اس کو

أَكْبَرُكَ أَنْ يَكْفُرَكَ وَأَقْلَنَ حَاشَ لِلَّهِ يَسْرًا مَلَكٌ كَرِيمٌ

ان کا اس کا رب چمکایا، انہوں نے ہا ہا ہا اس کو اور انہوں نے کات لے اپنے ہاتھ اور گنے ٹکیں پناہ اللہ کی! بے شرم مہرک

مختلف آیتیں

أَلَيْسَ لِي بِذَلِكَ دُخَانٌ أَسْمَاءُ هَؤُلَاءِ وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لَتَكُونُوا شُهَدَاءَ شُهَدَاءَ مَعَ وَلَا تَكُونُوا تَفَرُّقُوا وَاخْتَلَفُوا لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا حُبِّبْتُمْ إِلَيْكُمْ

مجھ کو بخدا نام اس سب یہ سب اور اسی طرح ہم نے بنایا تم کو امت وسطا تم کو ہمارے گواہ (شع) گواہ (واحد) ساتھ اور نہ ہوا نہ متفرق ہو گئے اور ہا ہم اختلاف کرنے لگے تم ہر گز نہ پہنچو گے نیکی میں نہ تک کہ تم خرچ کرو تمہاری محبت رکھتے ہو کتابیاں

يُحْسِنَاتِ مَقَامٌ مَنْ يُطِيعِ أَطَاعَ تَوَلَّى لَهَا أَرْسَلْنَاكَ حَفِيظًا هُمَا الْغَارِ لَا تَحْزَنِ مَعَنَا وَجَاهِدُوا وَأَنْفُسَكُمْ سَبِيلَ اللَّهِ وَإِنْ لَا يُسَبِّحُ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ جَنَاتٍ عَذْنِ أَلْسِي عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ تِلْكَ نُورُ ثَقْيَا فَنَادَى الظُّلُمَاتِ الظُّلُمَاتِ

بہتر بناتی مقام جس نے اطاعت کی اطاعت کی رو کر وہی کی تو میں ہم نے آپ کو بھیجا نگہبان وہ دونوں غار گھبراہٹ نہیں مجھے ساتھ اور جہاد کرو اور اپنی جانوں سبیل اللہ اور نہیں ۔۔۔ مگر پائیگی بیان کرتی ہے اور لیکن تم نہیں سمجھتے ان کی تسبیح جہنم عذاب عذاب الہی عبادہ بالغیب تلک نور ثقیہا فنادی الظلمات الظلمات

کسی ہوتی شہر کے کی ہڈی جو اطاعت کرے جس نے اطاعت کی اطاعت کی رو کر وہی کی تو میں ہم نے آپ کو بھیجا نگہبان وہ دونوں غار گھبراہٹ نہیں مجھے ساتھ اور جہاد کرو اور اپنی جانوں سبیل اللہ اور نہیں ۔۔۔ مگر پائیگی بیان کرتی ہے اور لیکن تم نہیں سمجھتے ان کی تسبیح جہنم عذاب عذاب الہی عبادہ بالغیب تلک نور ثقیہا فنادی الظلمات الظلمات

رَحْمَةً	رحمت
إِنْ تُطِيعُوا	اگر تم اطاعت کرو گے اس کی
تَهْتَدُوا	تم ہدایت پاؤ گے
بِلاَعٍ	بے پناہی
غَبِينَ	سات سات
اتَّبِعُوا	تم پیروی کرو
أَنْزَلَ اللَّهُ	نازل کیا اللہ نے
بَلٍ	بلکہ
تَتَّبِعْ	ہم پیروی کریں گے
وَوَحَدْنَا	ہم نے پایا
الْبَاءُ نَا	ہمارے باپ دادا
عَدُوٌّ	دشمن
فَاتَّخَذُوا	پس اسے بھروسہ بنا لیا کہ
إِلْمًا أُمُورَ	اس کے بارے میں اس کا کام کر
أَرَادَ	وہ ارادہ کرے
شَيْئًا	کسی شے کا، کسی چیز کا
تَكُنْ	ہو
فَيَكُونُ	تو ہو، باقی ہے
أَذْغُولِي	وہاں گھر سے
أَسْتَجِبْ	میں قبول کروں گا
اللَّيْلِ	رات
وَالنَّهَارِ	اور دن
وَالشَّمْسِ	اور سورج
وَالْقَمَرِ	اور چاند
أَلَيْسَ	کیا نہیں
مُلْكُ	بادشاہت
مِصْرَ	مصر
وَهَذِهِ	اور یہ
الْأَنْهَارُ	نہیں
تَجْرِي	ہادی میں
مِنْ تَحْتِ	میرے نیچے سے
يُبْصِرُونَ	تم دیکھتے
اجْتَبُوا	چن

كَثِيرًا	بہت
بَعْضُ	بعض
الظَّنُّ	دھڑکیاں
إِنَّمَا	کہا
وَكُنَّا	اور ہم نے لڑا
السَّمَاءِ	آسمان
مَاءٍ	پانی
مُبَارَكًا	بارک، برکت والا
عَلَّمَ	اس نے سکھایا
الْيَمَانَ	ہات کرنا
هَلْ	کیا
أَتَاكَ	آیا یاں تمہارے
حَدِيثُ	ہات
الْمُغَاشِيَةِ	دھانچنے والی
أَهْلَمْ	کیا میں نہیں
يَسِيرُوا	وہ چلے میرے
قُلُوبَ	دل (شع)
يُعْقِلُونَ	مجھے
بِهَا	ان سے
إِذَا	کہاں (شع)
لَا تَغْمِي	نہیں اندھ سی ہوتی
الْأَبْصَارُ	آنکھیں
الَّتِي	وہ (سب) ہو
إِنَّمَا الْأَعْمَالُ	احمال کا دار و مدار صرف
بِالنَّيَّاتِ	نیتوں کا
خَيْرُكُمْ	تم میں سب سے بہتر
تَعْلَمُ	مجھے

عربی بول چال

سَعَةً	چھ
سَبْعَةً	سات
ثَمَانِيَةً	آٹھ
تِسْعَةً	نو

عَشْرَةَ	دس
أَوَّلُ	پہلا
ثَلَاثِي	دوسرا
ثَالِثُ	تیسرا
رَابِعُ	چوتھا
خَامِسُ	پانچواں
كَامِلُ	پورا
نِصْفُ نِصْفٍ	آدھا، 1/2
ثُلُثُ	ایک تہائی، 1/3
رُبْعُ	ایک چوتھائی، 1/4
خُمْسُ	پانچواں حصہ، 1/5
لَا تَنْسُوا	مت بھولو
الدُّعَاءُ	دعا
مَنْعُ	سات
وَأَجِبَاتِ	ہوم وارک
أَعْطَانَا	دیا میں
هَذِهِ الْفُرْصَةُ	یہ موقع
لَتَعْلَمَ	تاکہ ہم سیکھ سکیں
لُغَةُ الْعَرَبِيَّةِ	عربی زبان
لَا أَتُكَلِّمُ	میں نہیں بولتا
مَا فِي مَعْلُومٍ	میں نہیں معلوم
أَتَعْلَمُ	میں سیکھ رہا ہوں
مُبَارَكُ	مبارک
تَقَبَّلْ	قبول کیا
تَقَبَّلَ اللَّهُ	قبول کرے اللہ

سبق - 43، مزید چند آیات: سورہ الاحزاب (33:35)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔ تَعَالَوْا عَلَى الْوَقْتِ . لَا تَتَأَخَّرُوا

نیا سبق:

وَاحِدٌ	اِثْنَيْنِ	ثَلَاثَةٍ	أَرْبَعَةٍ	خَمْسَةٍ
ایک	دو	تین	چار	پانچ

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: اِفْعَلْ (DF-8)، اَتَّبِعْ (DF-8) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ سیفوں کو)۔

نیا سبق: اِهْتَدِیْ (DF-8) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ سیفوں کو، مونٹ کے مزید

دو سیفوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے DF-4 کی یہ مثال (اِهْتَدِیْ) یہاں اس لیے دی جا رہی ہیں کہ اس کے مادہ میں حرف علت (ی) ہے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آؤنٹ: ترجمہ کیجیے۔

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سورة المؤمنة:

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ {1} الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ {2} يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ {3}

كَأَلَّا لَيَنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ {4} وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ {5} نَارُ اللَّهِ الْمَوْقَدَةُ {6}

الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْآفِنَةِ {7} إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَسَدَةٌ {8} فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ {9}

التذریبات "الجمع" 33:35				
أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ				
بیشک	مُسلِمِینَ	وَالْمُسْلِمَاتِ	وَالْمُؤْمِنِینَ	وَالْمُؤْمِنَاتِ
مسلان مرد	اور مسلمان عورتیں،	اور مومن مرد	اور مومن عورتیں	
وَالْقَانِتِینَ	وَالْقَانِتَاتِ	وَالصَّادِقِینَ	وَالصَّادِقَاتِ	
اور فرماں بردار مرد	اور فرماں بردار عورتیں،	اور سچے مرد	اور سچی عورتیں	
وَالصَّابِرِینَ	وَالصَّابِرَاتِ	وَالْخَاشِعِینَ	وَالْخَاشِعَاتِ	
اور صبر کرنے والے مرد	اور صبر کرنے والی عورتیں،	اور عاجزی کرنے والے مرد	اور عاجزی کرنے والی عورتیں،	
وَالْمُتَصَدِّقِینَ	وَالْمُتَصَدِّقَاتِ			
اور صدقہ (و خیرات) کرنیوالے مرد	اور صدقہ (و خیرات) کرنیوالی عورتیں			
وَالصَّائِمِینَ	وَالصَّائِمَاتِ			
اور روزہ رکھنے والے مرد	اور روزہ رکھنے والی عورتیں			
وَالْحَافِظِینَ	فُرُوجَهُمْ	وَالْحَافِظَاتِ		
اور حفاظت کرنے والے مرد	اپنی شرمگاہوں (کی)	اور حفاظت کرنے والی عورتیں		
وَالذَّاكِرِینَ اللّٰهَ	كَثِیرًا	وَالذَّاكِرَاتِ		
اور یاد کرنے والے مرد اللہ کو	کثرت سے	اور یاد کرنیوالی عورتیں		
أَعَدَّ اللّٰهُ لَهُمْ	مَغْفِرَةً	وَأَجْرًا	عَظِیمًا	(33:35)
اللہ نے تیار کیا	ان کے لئے	بخش	اور اجر	عظیم

بیشک مسلمان مرد اور مسلمان عورتیں، اور مومن مرد اور مومن عورتیں، اور فرماں بردار مرد اور فرماں بردار عورتیں، اور سچے مرد اور سچی عورتیں، اور صبر کرنے والے مرد اور صبر کرنے والی عورتیں، اور عاجزی کرنے والے مرد اور عاجزی کرنے والی عورتیں، اور صدقہ (و خیرات) کرنیوالے مرد اور صدقہ (و خیرات) کرنیوالی عورتیں، اور روزہ رکھنے والے مرد اور روزہ رکھنے والی عورتیں، اور حفاظت کرنے والے مرد اپنی شرمگاہوں کی، اور حفاظت کرنے والی عورتیں، اور اللہ کو کثرت سے یاد کرنے والے مرد اور اللہ کو یاد کرنیوالی عورتیں، اللہ نے ان سب کے لئے تیار کی ہے بخش اور اجر عظیم۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہ کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر XVIII پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بست آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا افکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

مصدر (Verbal noun) ہدایت پانا
to find or follow
the right path

ہدی

اس نے ہدایت پائی
He found / followed the
right path

61 اِھْتَدٰی DF-8

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He finds the path. He will find the path. یہْتَدِی وہ ہدایت پاتا ہے / پائے گا	He found the path. اس نے ہدایت پائی اِھْتَدٰی	هُوَ
یہْتَدٰن	اِھْتَدٰی	ھُمَا
They find the path. They will find the path. یہْتَدُوْنَ وہ ہدایت پاتے ہیں / پائیں گے	They all found the path. انہوں نے ہدایت پائی اِھْتَدَوْا	ھُمْ
یہْتَدٰن	اِھْتَدٰی	اَنْتَ
You find the path. You will find the path. تہْتَدِی آپ ہدایت پاتے ہیں / پائیں گے	You found the path. آپ نے ہدایت پائی اِھْتَدٰی	اَنْتَ
تہْتَدٰن	اِھْتَدٰی	اَنْتُمَا
You all find / will find the path. آپ سب ہدایت پاتے ہیں / پائیں گے تہْتَدُوْنَ	You all found the path. آپ سب نے ہدایت پائی اِھْتَدٰی	اَنْتُمْ
تہْتَدٰن	اِھْتَدٰی	اَنَا
I find the path. I will find the path. میں ہدایت پاتا ہوں / پائوں گا اِھْتَدِی	I found the path. میں نے ہدایت پائی اِھْتَدٰی	اَنَا
نہْتَدِی ہم ہدایت پاتے ہیں / پائیں گے	We found the path. ہم نے ہدایت پائی اِھْتَدٰی	نَحْنُ

Negative نمی

Imperative امر

اِھْتَدِ	ہدایت پا	Singular
اِھْتَدٰ	Find the path (you two)!	Dual
اِھْتَدُوا	ہدایت پاؤ	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُھْتَدِی	one who finds the path	ہدایت پانے والا	Singular
مُھْتَدٰن ، مُھْتَدٰیْن			Dual
مُھْتَدُوْنَ ، مُھْتَدِیْن	those who find the path	ہدایت پانے والے	Plural

مَجْہُول

Passive Voice

he is being
shown the path

یہْتَدِی ہدایت دی جاتی ہے

he was
shown the path

ہدایت دی گئی

اِھْتَدٰی

هُوَ

مَجْہُول
Passive Voice

سبق -44، مزید چند آیات: سورہ یوسف (12:31)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ وَاحِدٌ اِثْنَيْنِ ثَلَاثَةٍ اَرْبَعَةٍ خَمْسَةٍ

نیا سبق:

سِتَّةٌ	سَبْعَةٌ	ثَمَانِيَةٌ	تِسْعَةٌ	عَشْرَةٌ
پچھ	سات	آٹھ	نو	دس

2۔ گرامر: TP1 کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: اِهْتَدَى کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: اِسْتَفْعَلَ (DF-10) اور اس کے وزن پر اِسْتَغْفَرَ (DF-10) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے (صرف ۲۱ صلیفوں کو، مونث کے مزید دو صلیفوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحے پر مونث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پیکٹس ۱۱ صلیفوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو اچھی طرح یاد کیجیے۔ اِسْتَفْعَلَ کے وزن پر یہاں پر اِسْتَغْفَرَ کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو اچھی طرح یاد کر لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ

وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ

وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُم

مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا. (33:35)

نیا سبق:

(التذریبات "المؤث" 12:31)				
فَلَمَّا	سَمِعَتْ	بِمَكْرِهِنَّ	أَرْسَلَتْ	إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ
پھر جب	اس نے سنا	ان کا مکرو فریب،	دعوت بھیجی	ان کی طرف، اور تیار کی
لَهُنَّ	مُتَّكَأً	وَأَتَتْ	كُلَّ	وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ
ان کے لئے	ایک محفل	اور دی	ہر	ایک (کو) ان میں سے
سَكِينًا	وَقَالَتْ	اخْرُجْ	عَلَيْهِنَّ	فَلَمَّا رَأَيْنَهُ
(ایک) بھری	اور کہا	نکل آ	ان پر (ان کے سامنے)	پھر جب انہوں نے دیکھا اس کو
أَكْبَرْنَهُ	وَقَطَّعْنَ	أَيْدِيَهُنَّ	وَقُلْنَ	حَاشَ لِلَّهِ
ان پر رعب چھا گیا اسکا	اور انہوں نے کاٹ لئے	اپنے ہاتھ	اور کئے لگیں	پناہ! اللہ کی
مَا هَذَا	بَشَرًا	إِنْ هَذَا	إِلَّا	مَلَكٌ كَرِيمٌ (12:31)
نہیں یہ	انسان،	نہیں یہ	مگر	فرشتہ

پھر جب اس نے ان کے فریب (کا مکرو) سنا تو انہیں دعوت بھیجی، اور ان کے لئے ایک محفل تیار کی، اور (پھل کاٹنے کو) دی ان میں سے ہر ایک کو ایک ایک بھری، اور کہا ان کے سامنے نکل آ، پھر جب انہوں نے (پوسٹ) کو دیکھا ان پر اس کا رعب حسن چھا گیا، اور انہوں نے (پھلوں کے بدلے غلطی سے) اپنے ہاتھ کاٹ لئے اور کہنے لگیں اللہ کی پناہ! یہ انسان نہیں، مگر یہ تو ہرگ فرشتہ ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بست آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
هو - ه	يَسْتَفْعِلُ	اسْتَفْعَلَ	هُوَ
هما - هما	يَسْتَفْعِلَانِ	اسْتَفْعَلَا	هُمَا
هم - هم	يَسْتَفْعِلُونَ	اسْتَفْعَلُوا	هُمْ
أنت - ك	تَسْتَفْعِلُ	اسْتَفْعَلْتَ	أَنْتَ
أنتما - كما	تَسْتَفْعِلَانِ	اسْتَفْعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
أنتم - كم	تَسْتَفْعِلُونَ	اسْتَفْعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
أنا - ي (with noun) سي (with verb)	أَسْتَفْعِلُ	اسْتَفْعَلْتُ	أَنَا
نحن - نا	نَسْتَفْعِلُ	اسْتَفْعَلْنَا	نَحْنُ
فعل اسم - جو	ي ت ا ن	وا ت تم ت نا	

Negative لمي

Imperative أمر

لا تَسْتَفْعِلُ	اسْتَفْعِلْ	Singular
لا تَسْتَفْعِلَا	اسْتَفْعِلَا	Dual
لا تَسْتَفْعِلُوا	اسْتَفْعِلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مُسْتَفْعِل	مُسْتَفْعِل	Singular
مُسْتَفْعِلَانِ ، مُسْتَفْعِلَيْنِ	مُسْتَفْعِلَانِ ، مُسْتَفْعِلَيْنِ	Dual
مُسْتَفْعِلُونَ ، مُسْتَفْعِلِينَ	مُسْتَفْعِلُونَ ، مُسْتَفْعِلِينَ	Plural

مجهول

Passive Voice

يَسْتَفْعِلُ

أَسْتَفْعِلُ

هُوَ

مجهول

Passive Voice

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ها -	تستفعل	استفعلت	هي
هما -	تستفعلان	استفعلتا	هما
هن -	يفعلن	استفعلن	هن
ك -	تستفعلين	استفعلت	انت
كما -	تستفعلان	استفعلتما	اتما
كن -	تستفعلن	استفعلن	اتن
هي (with noun) ني (with verb)	استفعل	استفعلت	انا
نا -	نستفعل	استفعلنا	نحن
فعل اسم -	ي ت ا ن	وا ت ث م ت نا	

Negative لمي

Imperative امر

لا تستفعلي	استفعلي	Singular
لا تستفعلا	استفعلا	Dual
لا تستفعلن	استفعلن	Plural

Passive participle اسم مفعول

Active participle اسم فاعل

مستفعلة	مستفعلة	Singular
مستفعلتان ، مستفعلتين	مستفعلتان ، مستفعلتين	Dual
مستفعلات	مستفعلات	Plural

مجهول

Passive Voice

تستفعل

استفعلت

هي

مجهول

Passive Voice

مغفرت پانا
to ask for
forgiveness

مصدر (Verbal noun)
اسْتَغْفَر

بسم الله
غ ف ر

اس نے مغفرت پائی
He asked for forgiveness

اسْتَغْفَرَ

42

DF-10

Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
He asks for forgiveness. He will ask for forgiveness. وہ مغفرت پاتا ہے یا پائے گا يَسْتَغْفِرُ	He asked for forgiveness. اس نے مغفرت پائی اسْتَغْفَرَ	هُوَ
They both ask / will ask for ... يَسْتَغْفِرَانِ	They both asked for forgiveness. اسْتَغْفَرَا	هُمَا
They ask for / will ask for forgiveness. وہ مغفرت پاتے ہیں وہ مغفرت پائیں گے يَسْتَغْفِرُونَ	They all asked for forgiveness. انہوں نے مغفرت پائی اسْتَغْفَرُوا	هُمْ
You ask for / will ask for forgiveness. آپ مغفرت پاتے ہیں آپ مغفرت پائیں گے تَسْتَغْفِرُ	You asked for forgiveness. آپ نے مغفرت پائی اسْتَغْفَرْتَ	أَنْتَ
You both ask / will ask for ... تَسْتَغْفِرَانِ	You both asked for forgiveness. اسْتَغْفَرْتُمَا	أَنْتُمَا
You all ask for / will all ask for forgiveness. آپ سب مغفرت پاتے ہیں آپ سب مغفرت پائیں گے تَسْتَغْفِرُونَ	You all asked for forgiveness. آپ سب نے مغفرت پائی اسْتَغْفَرْتُمْ	أَنْتُمْ
I ask for / I will ask for forgiveness. میں مغفرت پاتا ہوں میں مغفرت پاؤں گا أَسْتَغْفِرُ	I asked for forgiveness. میں نے مغفرت پائی اسْتَغْفَرْتُ	أَنَا
We ask for / will ask for forgiveness. ہم مغفرت پاتے ہیں ہم مغفرت پائیں گے نَسْتَغْفِرُ	We asked for forgiveness. ہم نے مغفرت پائی اسْتَغْفَرْنَا	نَحْنُ

Negative لمي	Imperative امر	
لا تَسْتَغْفِرْ مت مغفرت پاؤ!	اسْتَغْفِرْ مغفرت پاؤ!	Singular
	اسْتَغْفِرَا	Dual
لا تَسْتَغْفِرُوا مت مغفرت پاؤ!	اسْتَغْفِرُوا مغفرت پاؤ!	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
وہ جس کی مغفرت پائی گئی مُسْتَغْفَرٌ one who is asked for forgiveness	مغفرت پانے والا مُسْتَغْفِرٌ one who asks for forgiveness	Singular
مُسْتَغْفِرَانِ ، مُسْتَغْفِرَيْنِ	مُسْتَغْفِرَانِ ، مُسْتَغْفِرَيْنِ	Dual
وہ جن کی مغفرت پائی گئی مُسْتَغْفِرُونَ ، مُسْتَغْفِرِينَ those who are asked for forgiveness	مغفرت پانے والے مُسْتَغْفِرُونَ ، مُسْتَغْفِرِينَ those who ask for forgiveness	Plural

مَجْهُول

Passive Voice

(he) is being asked for forgiveness

مغفرت پائی باقی ہے
يَسْتَغْفِرُ

(he) was asked for forgiveness

مغفرت پائی گئی
اسْتَغْفَرَ

هُوَ

مَجْهُول

Passive Voice

سبق - 45، مزید چند آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں اردو بول چال پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ سِتَّة سَبْعَةَ ثَمَانِيَةَ تِسْعَةَ عَشْرَةَ

نیا سبق:

أَوَّل	ثَانِي	ثَالِث	رَابِع	خَامِس
پہلا	دوسرا	تیسرا	چوتھا	پانچواں

2۔ گرامر: TP1 کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: اسْتَفْعَلَ (DF-10)، اسْتَغْفَرَ (DF-10) کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۲۱ سیٹیں کو، مونث کے مزید دو سیٹیں کے ساتھ)۔

نیا سبق:

مُضَاف و مُضَاف إِلَيْهِ

نیچے دیے گئے جملوں کو اور ان کے معنوں کو ملاحظہ کریں:

بَيْتُ اللَّهِ	اللہ کا گھر	عَبْدُ الرَّحْمَنِ	رحمان کا بندہ
دَعْوَةُ الرَّسُولِ	نبی کا دعوت	قَوْمُ هُودَ	ہود (علیہ السلام) کی قوم
خَلْقُ اللَّهِ	اللہ کی مخلوق	حُكْمُ الْقُرْآنِ	قرآن کا حکم

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آموننتہ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

یوسف 12:31

مؤنت کی مثل

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَأً وَآتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ

اُخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلّٰهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ

نیا سبق:

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

مختلف آیتیں

مجھ کو ان کے نام بتاؤ اگر تم چاہے

ہو۔

أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ (2:31)

مجھ کو بتاؤ	نام	ان سب (کے)	اگر	تم ہو	چاہے۔
-------------	-----	------------	-----	-------	-------

اور اسی طرح ہم نے تمہیں مقتول

امت بتایا تاکہ تم ہو لوگوں پر

گواہ (ہو) اور رسول تم پر گواہ رہیں۔

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ

اور اسی طرح	ہم نے تمہیں بتایا	امت	مقتول	تاکہ تم ہو	گواہ
-------------	-------------------	-----	-------	------------	------

عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا (2:143)

لوگوں پر	اور ہو رسول	تم پر	گواہ۔
----------	-------------	-------	-------

بیٹھا اللہ صبر کرنے والوں کے

ساتھ ہے۔

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ (2:153)

بیٹھا	اللہ	ساتھ (ہے)	صبر کرنے والوں (کے)۔
-------	------	-----------	----------------------

اور ان لوگوں کی طرح نہ ہو پاؤ جو

متفرق ہو گئے اور باہم اختلاف

کرنے لگے۔

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا (3:105)

اور نہ ہو پاؤ	ان کی طرح جو	متفرق ہو گئے	اور باہم اختلاف کرنے لگے۔
---------------	--------------	--------------	---------------------------

تم ہرگز نیکی کو نہ پہنچو گے، جب تک

اس میں سے خرچ نہ کرو جس سے

تم محبت رکھتے ہو۔

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ (3:92)

تم ہرگز نہ	پہنچو گے	نیکی کو	جب تک تم خرچ (نہ) کرو	اس سے جو	تم محبت رکھتے ہو۔
------------	----------	---------	-----------------------	----------	-------------------

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 46، مزید چند آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَوَّل ثَانِي ثَالِث رَابِع خَامِس

نیا سبق:	کامل	نص (نصف)	ثلث	رُبع	خُمس
	پورا	آدھا، 1/2	ایک تہائی، 1/3	ایک چوتھائی، 1/4	پانچواں حصہ، 1/5

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: مُضَاف، مُضَاف إِلَيْهِ کے سبق کی پریکٹس کیجیے۔

صفة و موصوف

نیا سبق:

نیچے دیے گئے جملوں کو اور انکے معنوں کو ملاحظہ کیجیے (اور مُضَاف، مُضَاف إِلَيْهِ کے سبق سے اس کا موازنہ کیجیے اور فرق کو یاد رکھیے):

بَيْتٌ كَبِيرٌ	ایک بڑا مکان	مُسْلِمٌ صَادِقٌ	ایک سچا مسلمان
الْبَيْتُ الْكَبِيرُ	(وہ خاص) بڑا مکان	الْمُسْلِمُ الصَّادِقُ	(وہ خاص) سچا مسلمان
الْمُسْلِمُونَ الصَّادِقُونَ	(وہ خاص) سچے مسلمان	الْمُسْلِمَاتُ الصَّادِقَاتُ	(وہ خاص) سچی مسلمان عورتیں

یہ تین جملے یاد رکھیں اور تینوں کا فرق بھی: بَيْتُ اللَّهِ، بَيْتٌ كَبِيرٌ، الْبَيْتُ الْكَبِيرُ

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

2.31 اَنْبِئُونِي بِاَسْمَاءِ هٰؤُلَاءِ اِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

2.143 وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَاكُمْ اُمَّةً وَّسَطًا لِّتَكُوْنُوْا شُهَدَآءَ عَلٰى النَّاسِ

وَيَكُوْنَ الرَّسُوْلُ عَلَیْكُمْ شَهِیْدًا

2.153 اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِیْنَ

3.15 وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا

3.92 لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ

نیا سبق:

مختلف آیتیں					أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ				
فِيهِ					آيَاتٌ				
بَيِّنَاتٌ					مَّقَامٌ				
إِبْرَاهِيمَ					(3:97)				
اس میں (میں)					نشانیاں				
کھلی ہوئی					مہر نے کی جگہ				
ابراہیم (کی)۔									
مَنْ					يُطِيعِ				
الرَّسُولَ					فَقَدْ				
أَطَاعَ					اللّٰهَ				
جو۔ جس (نے)					اطاعت کی				
رسول کی					پس تحقیق				
اس نے اطاعت کی					اللہ (کی)				
وَمَنْ					تَوَلَّى				
فَمَا أَرْسَلْنَاكَ					عَلَيْهِمْ				
حَفِظًا					(4:80)				
اور جو۔ جس (نے)					منہ موڑا				
تو نہیں ہم نے آپ کو بھیجا					ان پر				
نگہبان									
إِذْ					هُمَا				
فِي الْغَارِ					إِذْ يَقُولُ				
جب					وہ دونوں				
غار میں (تھے)					جب وہ کہتا تھا				
لصَّاحِبِهِ					لَا تَحْزَنْ				
إِنَّ اللَّهَ					مَعَنَا				
(9:40)									
اپنے ساتھی سے					نہیں گھبراؤ				
یقیناً اللہ					ہمارے ساتھ (ہے)۔				
وَجَاهِدُوا					بِأَمْوَالِكُمْ				
وَأَنْفُسِكُمْ					فِي سَبِيلِ اللَّهِ				
(9:41)									
اور جہاد کرو					اپنے مالوں سے				
اور اپنی جانوں سے					اللہ کی راہ میں۔				
وَإِنْ					مِّنْ شَيْءٍ				
إِلَّا					يُسَبِّحُ				
بِحَمْدِهِ									
اور نہیں					کوئی چیز				
مگر					پاکیزگی بیان کرتی ہے				
اسکی حمد کے ساتھ									
وَلَكِن					لَّا تَفْقَهُونَ				
تَسْبِيحَهُمْ					(17:44)				
اور لیکن					تم نہیں سمجھتے				
ان کی تسبیح (کو)۔									

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

اس میں نشانیاں میں کھلی (بیسے) مقام

ابراہیم

جس نے رسول کی اطاعت کی پس تحقیق

اس نے اللہ کی اطاعت کی اور جس نے

منہ موڑا تو ہم نے آپ کو ان پر نگہبان بنا کر

نہیں بھیجا۔

جب وہ دونوں غار (تھوڑے) میں تھے جب وہ

اپنے ساتھی سے کہتا تھا گھبراؤ نہیں یقیناً

اللہ ہمارے ساتھ ہے۔

اور اپنے مالوں سے جہاد کرو، اور اپنی جانوں

سے اللہ کی راہ میں۔

اور کوئی چیز نہیں مگر (ہر شے) پاکیزگی بیان

کرتی ہے اسکی حمد کے ساتھ اور لیکن تم ان

کی تسبیح نہیں سمجھتے۔

سبق - 47، چند مزید آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ کَامِل، نَص (نِصْف)، ثُلْث، رُبْع، خُمْس

نیا سبق:	لَا تَنْسُوا	الدُّعَاءُ	وَسَبْعٌ	وَأَجْبَات.
	مت بھولو	دعا (کو)	اور سات	ضروری کام

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئینہ: صِفَہ و مَوْصُوف کے سبق کی پریکٹس کیجیے۔

نیا سبق: مُضَاف و مُضَافٌ إِلَيْهِ اور صِفَہ و مَوْصُوف کے اسباق سے جُمْلَہ اِسْمِیَّہ کا موازنہ کیجیے اور فرق کو یاد رکھیے۔

مُبْتَدَا و خَبَر Subject and Predicate (جُمْلَہ اِسْمِیَّہ) Nominal Sentence

اَلْبَيْتُ كَبِيرٌ	(وہ خاص) گھر بڑا ہے	اَللّٰهُ خَالِقٌ	اللہ خالق ہے
مُحَمَّدٌ نَبِيٌّ	محمد ﷺ نبی ہیں	اَلْمُسْلِمُ صَادِقٌ	(وہ خاص) مسلمان سچا ہے
اَلْمُسْلِمَةُ صَادِقَةٌ	(وہ خاص) مسلمان عورت سچی ہے	اَلْمُسْلِمُونَ صَادِقُونَ	(وہ خاص) مسلمان سچے ہیں

اس قسم کے نئے subject اور predicate سے مل کر جملے میں جنہیں عربی میں مُبْتَدَا اور خَبَر کہتے ہیں۔ یاد رکھیے کہ اگر جملہ مذکر ہو تو خبر بھی مذکر ہوگی، جملہ مؤنث ہو تو خبر بھی مؤنث ہوگی، اور اگر جملہ جمع ہو تو خبر بھی جمع ہوگی، یعنی یہ دونوں میں جنس اور عدد کے اعتبار سے تطابقت ہوگا۔

کوشش کیجیے کہ آپ یہ تین جملے یاد رکھیں اور تینوں کا فرق بھی:

بَيْتُ اللَّهِ، بَيْتٌ كَبِيرٌ، اَلْبَيْتُ كَبِيرٌ

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئینہ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ

73.9 فِيْهِ اٰيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ اِبْرٰهِيْمَ

4.8 مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا

9.4 إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

9.41 وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

17.44 وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ

اغوذ بالله من الشيطان الرجيم

نیا سبق:

جَنَاتٍ	عَدْنٍ	الَّتِي	وَعَدَ الرَّحْمَنُ
باغات	ہمیشگی کے	وہ جو	وعدہ کیا رحمان نے
عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ (19:61)			
اپنے بندوں سے		غائبانہ۔	
تِلْكَ الْجَنَّةُ	الَّتِي	نُورِثُ	مِنْ عِبَادِنَا
یہ	وہ جو کہ	ہم وارث بنائینگے	اپنے بندوں سے
مَنْ كَانَ تَقِيًّا (19:63)			
جو	تھا	پرہیزگار۔	
فَنَادَىٰ	فِي الظُّلُمَاتِ	أَنْ	لَّا إِلَهَ
تو اس نے پکارا	اندھیروں میں	کہ	نہیں کوئی معبود
إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ (21:87)			
سوائے تیرے تو پاک ہے	بے شک میں	میں تھا	ظالموں میں سے۔
وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ (21:107)			
اور نہیں ہم نے بھیجا آپ کو	مگر	رحمت	تمام جہانوں کے لئے۔

ہمیشگی کے باغات ہیں، جن کا وعدہ رحمن نے اپنے بندوں سے کیا۔

یہ وہ جنت ہے جس کا وارث ہم اپنے بندوں سے اس کو بنائیں گے جو پرہیزگار رہا تھا۔

تو اس نے اندھیروں میں پکارا کہ (اے اللہ) تیرے سوا کوئی معبود نہیں، تو پاک ہے، بے شک میں ظالموں (قصور وار) میں سے تھا۔

اور ہم نے نہیں بھیجا آپ کو مگر تمام جہانوں کے لئے رحمت۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

1۔ دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

قَائِنَات	نرم آدمی	صابر عورتیں	وفادار عورتیں
خَاشِعَات	صابر عورت	نرم عورتیں	وفادار مرد
مُتَصَدِّقَات	سداقہ کرنے والی عورتیں	نرم عورتیں	پہنچی عورتیں
صَادِقَات	سداقہ کرنے والی عورتیں	نرم عورتیں	پہنچی عورتیں
حَافِظَات	سداقہ کرنے والی عورتیں	حفاظت کرنے والی عورتیں	عورتیں جو وفادار رہیں

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

اَتَتْ	اس نے بھیجا
أَرْسَلَتْ	اس نے دیا
أَعْتَدْتُ	امیوں نے دیکھا
رَأَيْنَ	ان سب کا مکر
مَكَّرَھْنِ	اس نے تیار کیا

3۔ غلی جگہوں پر چھوئے ہوئے معافی کو لکھیے۔

[illegible]

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

أَجْرًا :	لَكِنْ :
قَطَعْنَ :	تَوَلَّى :
سَمِعْتُ :	

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

سَبَّعَ وَاجِبَاتٍ :	مَاذَا تُرِيدُ ؟ :
لَا تَنْسَوُا :	اشْرَبْ عَصِيرَ :
فُلْتُ :	

7۔ فعل (تذکر) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

يَسْتَغْفِرُونَ :	بَرَكَاتٍ :
لُسْتَعِينُ :	مُهْتَدُونَ :
مُنْقَلَب :	

9۔ (گرامر) : ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔

بَيْتٌ كَبِيرٌ :	قَوْمٌ هُودٌ :
الْبَيْتُ كَبِيرٌ :	أَعَدَّ :
بَيْتٌ كَرِيمٌ :	

10۔ (گرامر) : تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

رَأَيْنَ	أَيَّدِيَهُنَّ	قَطَعْنَ
قُلْتُ	سَمِعْتُ	آتَتْ
أَعَدَّ	أَخْرَجَ	أَجْرًا
مُسَبَّحٌ	مُنْرَلٌ	مُؤْمِنٌ
صَالِمِينَ	مُتَصَدِّقٌ	ذَاكِرٌ

سبق - 48، چند مزید آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو روایں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ لَا تَنْسُوا الدُّعَاءَ وَسَبْعَ وَاجِبَاتٍ۔

نیا سبق:

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي	أَعْطَانَا	هَذِهِ الْفُرْصَةَ	لِتَتَعَلَّمَ	لُغَةً	الْقُرْآنَ
سب تعریفیں اللہ کی ہیں جس نے	دیا ہمیں	یہ موقع	تاکہ ہم سیکھیں	زبان	قرآن کی۔

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پہلی کلاس کا آئوٹ: جُمْلَةُ اسْمِيَّة (مُبْتَدَا و خَبَر) کے سبق کی پریکٹس کیجیے۔

نیا سبق: (Jumla Faeliyya Verbal Sentence): Subject فاعل، Verb فعل، and Object مفعول

عام طور پر عربی جملوں میں پہلے فعل آتا ہے اور پھر فاعل اور آخر میں مفعول آتا ہے۔ عام طور پر ایک پیش (اگر اس اسم کے ساتھ 'ال' ہو) یا دو پیش یا تنون (-) فاعل پڑھتے ہیں اور ہے۔ ایک زبر (اگر اس اسم کے ساتھ 'ال' ہو) یا دو زبر یا (-) مفعول پڑھتے ہیں۔

خَلَقَ اللَّهُ الْأَرْضَ	پیدا کیا اللہ نے زمین کو
قَرَأَ حَمِيدٌ قُرْآنًا	پڑھا حمید نے قرآن کو
أَنْزَلْنَا الْقُرْآنَ	نازل کیا ہم نے قرآن کو

مثال کے طور پر پہلے بتلے میں خَلَقَ (پیدا کیا) فعل ہے، اللہ (اللہ نے) فاعل ہے اور الْأَرْضَ (زمین کو) مفعول بہ (object) ہے۔ اس سادہ جملہ کو ہم فعلیہ کی مثال کے طور پر ہمیشہ یاد رکھنے کی کوشش کیجیے۔ اس سادی ترکیب میں اللہ پڑھتا ہے جو فاعل کی نشانی ہے، اس کا مطلب (نے) ہوگا۔ الْأَرْضَ کے آخری حرف پڑھتا ہے جو مفعول بہ (object) کی نشانی ہے اور اس کا مطلب (کو) ہوگا۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو روایں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آئوٹ: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

19.61 جَنَّاتٍ عِدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ

19.63 تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا

21.87 فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

21.107 وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ

نیا سبق: اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَإِنْ	تُطِيعُوهُ	تَهْتَدُوا	وَمَا	عَلَى الرَّسُولِ
اور اگر	تم اطاعت کرو گے	تم ہدایت پالو گے،	اور نہیں	رسول پر
إِلَّا	الْبَلَاغُ	الْمُبِينُ		
مگر۔ صرف	پہنچا دینا	صاف صاف		
وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمْ	اتَّبِعُوا	مَا
اور جب	کہا جائے	ان سے	تم پیروی کرو	جو
قَالُوا	بَلْ	نَتَّبِعُ	مَا	وَجَدْنَا
کہتے ہیں	بلکہ	ہم پیروی کریں گے	جو	ہم نے پایا
إِنَّ	الشَّيْطَانَ	لَكُمْ	عَدُوًّا	فَاتَّخِذُوهُ
بے شک	شیطان	تمارا	دشمن (ہے)	پس اسے سمجھو، ہانو
إِنَّمَا أَمْرُهُ	إِذَا	أَرَادَ	شَيْئًا	أَنْ
اس کے سوا نہیں اس کا کام کہ	جب	وہ ارادہ کرے	کسی شے کا	کہ
يَقُولُ	لَهُ	كُنْ	فَيَكُونُ	(36:82)
وہ کہتا ہے	اس کو	ہو جا	تو وہ ہو جاتی ہے۔	
وَقَالَ	رَبُّكُمْ	ادْعُونِي	أَسْتَجِبْ	لَكُمْ (40:60)
اور کہا	تمہارے رب نے	تم دعا کرو مجھ سے	میں قبول کروں گا	تمہاری (دعا)۔

ایک اہم مشق: ان الفاظ کو لکھیے جنکے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔ ساتوں ہوم و رکس کو یاد رکھیے۔

۱۰۔ سب سے پہلے اس بات پر غور کریں کہ کیا آپ کو اس کام میں دلچسپی ہے؟
 اگر ہاں ہے، تو اسے اپنی زندگی کا ایک حصہ بنائیں۔

نمبر	کام	مہارت	تجربہ	تعلیم
۱	۱	۱	۱	۱

۱۱۔ آپ کو اس کام میں دلچسپی ہے یا نہیں؟

ہاں

اگر ہاں ہے، تو اسے اپنی زندگی کا ایک حصہ بنائیں۔

نہیں

۱۲۔ آپ کو اس کام میں دلچسپی ہے یا نہیں؟

نمبر	کام	مہارت	تجربہ	تعلیم
۱	۱	۱	۱	۱
۲	۲	۲	۲	۲
۳	۳	۳	۳	۳
۴	۴	۴	۴	۴
۵	۵	۵	۵	۵

جمع مکسر کے قاعدے کو یاد رکھنے کے لیے ایک اہم آیت (22:46)

کیا وہ زمین میں پلتے پھرتے	أَفَلَمْ يَسِيرُوا	فِي الْأَرْضِ	فَتَكُونُ	لَهُمْ	ان کے
نہیں پلتے پھرتے نہیں	کیا وہ	زمین میں	ہو ہوا تے	ان کے	
قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ	بِهَآ	أَوْ أَذَانٌ	يَسْمَعُونَ	بِهَآ	
دل	وہ سمجھنے لگتے	ان سے	یا کان (جمع)	سننے لگتے	ان سے
فَإِنَّهَا	لَا تَعْمَى	الْأَبْصَارُ	وَلَكِنْ	تَعْمَى الْقُلُوبُ	
کیونکہ درحقیقت	اندھی نہیں ہوتی	آنکھیں	اور لیکن (بلکہ)	اندھے ہو جاتے ہیں دل	
الَّتِي	فِي الصُّدُورِ				
وہ جو	سینوں میں (ہیں)۔				

اس آیت کا پیغام: اگر دل رنگ آلود ہو تو کوئی چیز فائدہ نہیں پہنچا سکتی۔ اگر آپ یہ محسوس کر رہے ہوں کہ کوئی چیز آپ کے دل پر اثر نہیں کر رہی ہے تو اپنے دل کو چیک کیجیے۔ کہیں وہ رنگ آلود تو نہیں۔ اگر ہے تو یہ نظر کی گھنٹی ہے۔ ہمیں اپنے دل کو ہمیشہ صاف رکھنے کے لیے عبادات و اذکار کا اہتمام اور غیر کے کام کرنے کی کوشش کرتے رہنی چاہیے۔

اب ہم قواعد کی طرف آتے ہیں: عربی زبان میں جمع دو قسم کی ہوتی ہے: جمع سالم (بیہما کہ پچھلے صفحے کے ٹیبل میں دیا گیا ہے) اور جمع مکسر (جو جمع سالم کے قاعدے کے تحت نہ بنتی ہو)۔ یاد رکھیے کہ جمع مکسر غیر عاقل کے ساتھ واحد مؤنث کا صیغہ آتا ہے۔ اس بات کو یاد رکھنے کے لیے اردو کا یہ جملہ یاد رکھیے: میری اولاد پر حقیقی ہے۔ اس جملہ میں لفظ اولاد جمع ہے اس کے باوجود اردو میں بھی مؤنث کے الفاظ (میری، پر حقیقی) استعمال ہوئے ہیں۔

- جمع مکسر کی مثالیں: بَيْتٌ سَ جَبَلٌ، جَبَلٌ سَ جَبَالٌ۔
- جمع مکسر کے قاعدے کو یاد رکھنے کے لیے اوپر کی آیت کو اچھی طرح سے یاد رکھیے۔ اس آیت میں پانچ بار (قلوب، اذان، ابصار، قلوب، صدور) جمع مکسر کے الفاظ آئے ہیں اور ان اسماء کے لیے تین بار واحد مؤنث کے افعال (تكون، تعصى، تعصى) استعمال ہوئے ہیں لیکن یہ افعال نہ مخاطب (آپ ہوتے ہیں، آپ اندھے ہوتے ہیں۔) کے لیے آئے ہیں اور نہ کسی عورت کے لیے (وہ ہوتی ہے، وہ اندھی ہوتی ہے۔) بلکہ یہ افعال جمع مکسر کے الفاظ کے لیے آئے ہیں یعنی ان کا مطلب ہے (وہ ہوتے ہیں، وہ اندھے ہوتے ہیں۔)۔
- اسی طرح اس میں پانچ بار ضمائر (ہا، ہا، ہا، الہی) استعمال ہوئے ہیں۔ اور ان کا بھی اشارہ جمع مکسر کے الفاظ کی طرف ہی ہے۔ یعنی ان کا مطلب 'اُس' یا 'وہ' نہیں بلکہ 'اُن سب'۔۔۔ 'یا وہ سب جو' ہے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

پہچلی کلاس کا آموننتہ: ترجمہ کیجیے۔

24.54 وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ

31.21 وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا

35.6 إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا

36.82 إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

40.60 وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ

اور اسکی نشانیوں میں سے ہیں رات	وَمِنْ آيَاتِهِ	اللَّيْلُ	وَالنَّهَارُ	وَالشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ (37:41)
اور اسکی نشانیوں میں سے	رات	اور دن	اور سورج	اور چاند	
اور اسکی نشانیوں میں سے	یا قوم	آلیس لی	مُلکُ	مِصْرُ	
اس نے کہا	اے میری قوم	کیا نہیں	میرے لئے	بادشاہت	مصر کی۔
اور	وَهَذِهِ	النَّهَارُ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِي	أَفَلَا تُبْصِرُونَ (43:51)
یہ نہریں	جاری ہیں	میرے نیچے سے	تو کیا نہیں	دیکھتے تم۔	
اجتنبوا کثیرا	مَنْ الظَّنِّ	إِنْ	بَعْضُ	الظَّنِّ	إِثْمٌ (49:12)
بہت سے	(بد) گمانیوں	بیشک	بعض	بد گمانیاں	گناہ۔
وَنَزَّلْنَا	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	مُبَارَكًا		(50:9)
اور ہم نے اتارا	آسمان سے	پانی	بارکت۔		
الرَّحْمَنُ عَلَّمَ	الْقُرْآنَ	خَلَقَ	الْإِنْسَانَ	عَلَّمَهُ	الْبَيَانَ (55:1-4)
رحمان (اللہ)	اس نے سکھایا	قرآن	اس نے پیدا کیا	انسان	سکھایا اس کو
ہل	أَتَاكَ	حَدِيثٌ	الْغَاشِيَةِ		(88:1)
کیا	تمہارے پاس آئی	بات	پہچانے والی چیز (کی)۔		

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سبق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

انسانیات کی تعلیم اور تحقیق کے ذریعہ ہم اپنے معاشرے کی بہتری اور ترقی کے لیے کوشاں رہیں گے۔
 انسانیات کی تعلیم اور تحقیق کے ذریعہ ہم اپنے معاشرے کی بہتری اور ترقی کے لیے کوشاں رہیں گے۔

انسانیات

انسانیات	تاریخ	ثقافت	ادب	فلسفہ	سیاسیات
انسانیات	تاریخ	ثقافت	ادب	فلسفہ	سیاسیات

انسانیات کی تعلیم اور تحقیق کے ذریعہ ہم اپنے معاشرے کی بہتری اور ترقی کے لیے کوشاں رہیں گے۔

انسانیات کی تعلیم اور تحقیق کے ذریعہ ہم اپنے معاشرے کی بہتری اور ترقی کے لیے کوشاں رہیں گے۔

انسانیات کی تعلیم اور تحقیق کے ذریعہ ہم اپنے معاشرے کی بہتری اور ترقی کے لیے کوشاں رہیں گے۔

انسانیات کی تعلیم اور تحقیق کے ذریعہ ہم اپنے معاشرے کی بہتری اور ترقی کے لیے کوشاں رہیں گے۔

انسانیات

انسانیات	تاریخ	ثقافت	ادب	فلسفہ	سیاسیات
انسانیات	تاریخ	ثقافت	ادب	فلسفہ	سیاسیات
انسانیات	تاریخ	ثقافت	ادب	فلسفہ	سیاسیات
انسانیات	تاریخ	ثقافت	ادب	فلسفہ	سیاسیات

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پہلی کلاس کا آمونش: ترجمہ کیجیے۔ اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

41.37 وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

43.51 قَالَ يَا قَوْمِ اَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي اَفَلَا تُبْصِرُونَ

49.12 اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ اِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ اِثْمٌ

50.9 وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا

55.1 الرَّحْمٰنُ * عَلَّمَ الْقُرْآنَ * خَلَقَ الْاِنْسَانَ * عَلَّمَهُ الْبَيَانَ

88.1 هَلْ اَتَاكَ حَدِيثُ الْعَاشِيَةِ

احادیث			
عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ سَمِعْتُ			
حضرت عمر بن الخطاب	اللہ ان سے راضی ہو	فرماتے ہیں	میں نے سنا
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ			
اللہ کے رسول،	اللہ کی رحمت ہو ان پر	اور سلامتی (ہو)،	فرماتے ہوئے،
إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ (البُخَارِي)			
اعمال کا دار و مدار نیت پر ہوتا ہے	(بخاری شریف)		
عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ			
حضرت عثمان بن عفان نقل کرتے ہیں	کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا		
خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ (البُخَارِي)			
تم میں سب سے بہتر	وہ ہے جو	سیکھے	قرآن اور سکھائے اس کو۔ (بخاری شریف)

حضرت عمر بن الخطاب، اللہ ان سے راضی ہو، فرماتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ، اللہ کی رحمت ہو ان پر اور سلامتی (ہو)، کو فرماتے ہوئے سنا 'اعمال کا دارومدار صرف نیتوں پر ہوتا ہے'۔

حضرت عثمان بن عفان نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا 'تم میں سب سے بہتر وہ ہے جو قرآن سیکھے اور سکھائے'۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشانہ ہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا و سید میں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

1۔ دیے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

جَعَلْنَاكُمْ	ہم نے بنایا تم کو	آپ نے بنایا ہم کو	آپ سب نے بنایا ہم کو
أُمَّةً وَسَطًا	پہلی امت	پنچ کی امت	آخری امت
أَدْعُونِي	پکارو مجھ کو	میری دعا	انہوں نے پکارا مجھے
بَيِّنَات	نشانات	صاف (پہینیں)	ارادے
مُبِين	صاف	نشان	مددگار

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

قَوْلِي	اس نے ارادہ کیا
ثُورِثُ	ہم وارث بناتے ہیں
نَادَى	اس نے پکارا
تَبِعُ	نہیں پیروی کرتے ہیں
أَرَادَ	اس نے منہ موڑا

3۔ خالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی کو لکھیے۔

وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ	اور اسکی نشانیوں میں سے ہیں رات اور دن، اور سورج اور
وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي	اور یہ نہریں میرے (محلات) کے نیچے سے
وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا	اور ہم نے آسمان سے بابرکت
إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ	اعمال کا دارو مدار نیتوں پر ہوتا ہے۔
خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ	تم میں سب سے بہتر وہ ہے جو قرآن سیکھے اور

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَطَاعَ :	لَا تَفْقَهُونَ :
خَفِیْظ :	أَتَاكَ :
جَاهِدُوا :	

5۔ کسی ایک آیت (یا ارکاء حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول پال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَتَكَلَّمُ :	عِنْدِي إِجْتِمَاع :
نَتَعَلَّمُ :	أَذْهَبُ :
تَقَبَّلَ اللَّهُ :	

7۔ فعل (اسْتَغْفَرُ) کے 21 صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پیکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

لَا تَكُونُوا :	تُنْفِقُوا :
تَفَرَّقُوا :	اتَّخَذُوا :
تَنَالُوا :	

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَخْتَلَفُوا :	أُنْزِلَ :
تَهْتَدُونَ :	نُزِّلَ :
أَسْتَجِب :	

10۔ (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

سَمِعْنَا	خَلَقْنَا	وَجَدْنَا
خَلَقْنَاكُمْ	خَيْرُكُمْ	جَعَلْنَاكُمْ
تَفَرَّقَ	اِخْتَلَفَ	نَسِيحَ
أَرْسَلْنَاكَ	رَسُولَكَ	أَعْطَيْنَاكَ
عَلَّمَ	تَعَلَّمَ	عَلَّمَ

قرآن سمجھیے (درجہ-1): امتحان نمبر - ۱

آپ کا نام

سوال - ۱: کسی دس الفاظ (حروف پر، شمار وغیرہ) کے معنی لکھیے۔

1	غَيْرُهُ (غَيْرُ + هُ)	8	آل
2	أُولَئِكَ	9	فَهُمْ (فَ + هُمْ)
3	مِنْهَا (مِنْ + هَا)	10	ذَاتَ
4	نَحْنُ	11	بَنَّا (بَ + نَا)
5	ذُو، ذَا، ذِي	12	عَلَيَّ (عَلَى + ي)
6	كَيْفَ	13	لَهُنَّ (لَ + هُنَّ)
7	مِمَّا	14	لَوْ

سوال - ۲: کسی دس الفاظ (اسماء، صفات وغیرہ) کے معنی لکھیے۔

1	رُبُّهُمْ	8	نَفْسٍ (أَنْفُسٍ pl)
2	سَمَاءٍ (سَمَاوَاتٍ pl)	9	خَبِيرٍ
3	حَمِيدٍ	10	أَكْثَرُ
4	امْرَأَةٍ (نِسَاءٍ pl)	11	مَجِيدٍ
5	بَصِيرٍ	12	جَبَلٍ (جِبَالٍ pl)
6	عَبْدٍ (عِبَادٍ pl)	13	تَوَّابٍ
7	قَدِيرٍ	14	اسْمٍ (أَسْمَاءٍ pl)

سوال - ۳: کسی دس الفاظ (افعال) کے معنی لکھیے۔

1	فَلْيَعْبُدُوا	8	أَذْكُرُونِي
2	جَعَلَنِي	9	يَجْمَعُكُمْ
3	يَسْجُدُونَ	10	أَتَاكَ
4	يَنْفَعُكُمْ	11	أَذْكُرْكُمْ
5	خَلَقْنَاهُمْ	12	وَلَنْتَظُرُ
6	يَأْمُرُكُمْ	13	تَجْرِي
7	يَتْلُوهُ	14	رَضِيتُ

سوال - 4: دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائروں لگائیے۔

1	كَلَامًا	نہیں	یہاں تک کہ	ہرگز نہیں
2	الَّتِي	وہ جو (مذکر کے لیے)	وہ جو (مؤنث کے لیے)	وہ عورت
3	مَنْ	کون، جو	سے	کہاں
4	رَفَعَ	لے لیا	اٹھایا	پہنچا
5	عَمَّا	اس کے بارے میں جو	اس کی طرف	ان کا
6	أَلِيمٌ	عالم	ہانے والا	درد ناک
7	مَلَكًا (مَلَائِكَةً pl)	فرشتہ	ملکیت	سلطنت
8	مُبِينٌ	صاف، واضح	روشن	بیان کرنا
9	إِذْنٌ	اگر	جب	اجازت، حکم
10	سَوْفَ	صاف	جلد	انصاف
11	سَمِيعٌ	سننے والا	ہانے والا	دیکھنے والا
12	قُوَّةٌ	حکمت	قوت	خفاقت
13	عَدُوٌّ	دوست	دشمن	عادی
14	سَبِيلٌ	سیدھا	راستہ	روشن

سوال - 5 : جس لفظ کے معنی ترجمہ میں نہ ہوں، اس کو پرکھیے۔

1	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ	3.92	تم ہرگز نیکی کو نہ پہنچو گے، جب تک اس میں سے ----- نہ کرو جس سے تم محبت رکھتے ہو۔
2	وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ	17.44	اور کوئی چیز نہیں مگر ----- کرتی ہے اس کی حمد کے ساتھ
3	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ	21.107	اور ہم نے نہیں ----- مگر تمام جہانوں کے لئے رحمت۔
4	هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي ؕ أَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ	27.40	یہ میرے رب کے فضل سے ہے تاکہ وہ مجھے آزمائے آیا میں شکر کرتا ہوں یا -----
5	قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ	43.51	اس نے کہا اے میری قوم! کیا مصر کی بادشاہت میری نہیں؟ اور یہ نہیں ----- میں میرے (محلّات) کے نیچے سے، تو کیا تم نہیں -----
6	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ	2.255	کون ہے جو سفارش کرے؟ اس کے پاس اس کی ----- کے بغیر
7	سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ	37.180	پاک ہے تمہارا رب، عزت والا رب، اس بات سے جو ----- ہیں۔
8	وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ	41.37	اور اسکی نشانیوں میں سے ہیں -----، اور سورج اور چاند۔
9	إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ	Hadith	اعمال کا دار و مدار ----- نیتوں پر ہوتا ہے
10	خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ	Hadith	رسول اللہ ﷺ نے فرمایا "تم میں سب سے بہتر وہ ہے جو قرآن سیکھے اور -----

سوال -6:- صرف ان الفاظ کے معنی لکھیے جن کے تحت خط کھینچا گیا ہے۔

1	إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا	9.40	
2	أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ	13.28	
3	ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ	102.8	
4	وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ	2.10	
5	إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ (حدیث)	H	
6	لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْنَاهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ	59.21	
7	إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ	59.18	
8	الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهِيمُنُ	59.23	
9	الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ	3.173	
10	وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ	34.28	
11	اعْمَلُوا أَلْ دَاوُودَ شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ الشَّكُورُ	34.13	
12	إِنَّا لِلَّهِ وَأَنَا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اللَّهُمَّ أَجِرْنِي فِي مَصِيتِي وَاخْلُفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا	H	
13	لَتَرُونَ الْجَحِيمَ ثُمَّ لَتَرَوْهَا غَيْنَ الْيَقِينِ	7-102.6	
14	ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ	102.8	
15	وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ	H	

امتحان نمبر۔ ۱ (عربی قواعد)

- ۷۔ کَانَ اور نَزَلَ کی گردان لکھیے۔ غالی ٹیبلز اس امتحانی پرپے کے آخر میں دیے گئے ہیں۔
- ۸۔ ترجمہ کیجیے (مبتدا اور خبر)۔

الْإِسْلَامُ دِينٌ	الْبَيْتُ كَبِيرٌ
الْبَيْتُ صَغِيرَةٌ	الْمُسْلِمُ صَادِقٌ
جَاوِدٌ غَالِمٌ	الْأُمُّ صَالِحَةٌ

- ۹۔ ترجمہ کیجیے (صفت اور موصوف)۔

رَجُلٌ صَالِحٌ	رَسُولٌ كَرِيمٌ
الرَّجُلُ الصَّالِحُ	الرَّسُولُ الْكَرِيمُ
الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ	كِتَابًا صَغِيرًا
الْبَيْتُ الْجَمِيلُ	الْمُسْلِمُونَ الصَّادِقُونَ

- ۱۰۔ مندرجہ ذیل کا ترجمہ کیجیے (مضاف اور مضاف الیہ)۔

بَيْتُ اللَّهِ	ذَارُ الْآخِرَةِ
دَعْوَةُ الرَّسُولِ	قَوْمٌ هُودٌ
عَبْدُ الرَّحْمَنِ	حُكْمُ الْقُرْآنِ
سُنَّةُ الرَّسُولِ	إِقَامَةُ الصَّلَاةِ

- مندرجہ ذیل کا ترجمہ کیجیے (حروف جر وغیرہ)۔

بِسْمِ اللَّهِ	عَلَى الْأَفْنَدَةِ
لِرَبِّ	إِلَى الْجَنَّةِ
عَنِ التَّعِيمِ	مِنَ الشَّيْطَانِ
فِي دِينِ اللَّهِ	كَالْفَرَّاشِ
حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ	وَالْعَصْرِ

Attached Pronouns	Imperfect Tense فَعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فَعْلٌ مَاضِي	Detached Pronouns
هُ -			هُوَ
فَها -			فَها
فَمَها -			فَمَها
كَ -			أَنْتَ
كَمَها -			أَنْتَما
كَمَها -			أَنْتُمْ
ي (with noun) نَها (with verb)			أَنَا
نا -			نَحْنُ

Negative لَمْ	Imperative أَمْرٌ	
		Singular
		Dual
		Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
		Singular
		Dual
		Plural

مَجْهُولٌ Passive Voice		هُوَ مَجْهُولٌ Passive Voice
----------------------------	--	------------------------------------

Attached Pronouns	Imperfect Tense فَعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فَعْلٌ مَاضِي	Detached Pronouns
هُ -			هُوَ
فَها -			فَها
فَهم -			فَهم
كَ -			أَنْتَ
كُها -			أَنْتَها
كُهم -			أَنْتُمْ
ي (with noun) نِي (with verb)			أَنَا
لَها -			لَها

Negative لَمْ	Imperative أَمْرٌ	
		Singular
		Dual
		Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
		Singular
		Dual
		Plural

مَجْهُولٌ Passive Voice		هُوَ مَجْهُولٌ Passive Voice
----------------------------	--	------------------------------------

اسباق برائے آموننتہ (51-60)

قرآن مجید کے ۷۰ فیصد الفاظ۔

ہر لفظ کے ساتھ ایک مثال جو پچھلے اسباق (1-50) ہی سے لی گئی ہے!!!

قرآن مجید کے بار بار آنے والے الفاظ کی فہرست جو اگلے دس اسباق میں دی گئی ہے، کئی لحاظ سے اہم ہے:

- اس فہرست کو پچھلے اسباق کے آموننتہ کے طور پر استعمال کیجیے۔

- ہر لفظ کے لیے جو مثال دی گئی ہے اس کو بھی یاد رکھنے کی کوشش کیجیے۔ اس لیے کہ مثال کے ذریعے لفظ کا معنی یاد

کرنا بھی آسان ہوگا، یاد رکھنا بھی اور ضرورت پڑنے پر ذہن میں حاضر کرنا بھی۔ اگر کسی لفظ کا معنی یاد نہ آئے تو اس کی

مثال کو ذہن میں ماضر کیجیے۔ ان شاء اللہ جلد ہی معنی بھی ذہن میں آجائیں گے۔

- اس فہرست کے سارے الفاظ قرآن کریم میں بار بار آئے ہیں، اس لیے ان سب کو اچھی طرح سے یاد کر لیجیے۔

- لفظ کے دائیں جانب دیا گیا عدد یہ بتاتا ہے کہ یہ لفظ قرآن میں کتنی بار آیا ہے۔ ان اعداد کو دیکھنے کے بعد آپ کو غوثی

بھی ہوگی اور یقین بھی آجائے گا کہ آپ نے واقعی 70 فیصد الفاظ سیکھ لیے۔

- ہر لفظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں مگر آپ پہلے معنوں پر بات نہ رکھ کر انہیں یاد کر کے بتانے کی کوشش کیجیے اور پھر معنی

دیکھ کر اپنے جواب کو چیک کر لیجیے۔

- مزید تفصیلی فہرست، ناص کر افعال کے اعتبار سے، ایک دوسرے کتابچے 'قرآن مجید کے 80 الفاظ' میں دی گئی

ہے۔

اس حصہ یعنی اسباق برائے آموننتہ کی فہرست اگلے صفحہ پر ملاحظہ ہو۔

فہرست (اسباق برائے آمونٹہ 51-60)

صفحہ نمبر

نام

صفات، اسماء، مصادر وغیرہ

آمونٹہ 9

۱۔ صفات

آمونٹہ 10

۲۔ نشانیاں

آمونٹہ 10

۳۔ انبیاء اور رسل

آمونٹہ 10

۴۔ برے لوگ

آمونٹہ 11

کوئز نمبر - 13

سبق نمبر - 53

آمونٹہ 14

۵۔ آخرت

آمونٹہ 14

۶۔ عقیدہ

آمونٹہ 15

۷۔ دین

آمونٹہ 15

۸۔ نعمتیں

آمونٹہ 16

۹۔ جسم کے حصے

آمونٹہ 16

۱۰۔ رہنے دار

آمونٹہ 16

۱۱۔ لوگ

آمونٹہ 17

۱۲۔ دنیا

آمونٹہ 18

کوئز نمبر - 14

صفحہ نمبر

نام

سبق نمبر - 51

حروف، اسماء وغیرہ

آمونٹہ 4

۱۔ نہیں نہیں

آمونٹہ 4

۲۔ یہ وہ

آمونٹہ 4

۳۔ وہ جو، وہ سب جو

آمونٹہ 5

۴۔ وہ، وہ سب، آپ، آپ ب

آمونٹہ 5

۵۔ اس کا، ان سب کا

آمونٹہ 5

۶۔ یہ سب، وہ سب (جمع مکسر کیلئے)

آمونٹہ 6

۷۔ کیا، کون، کیسے (سوالات)

آمونٹہ 6

۸۔ اوپر، نیچے، سامنے، پیچھے

آمونٹہ 6

۹۔ پہلے، بعد میں، پھر

آمونٹہ 6

۱۰۔ والا، والے

سبق نمبر - 52

آمونٹہ 7

۱۱۔ حروف ج

آمونٹہ 7

۱۲۔ حروف بر لفظ ما کے ساتھ

آمونٹہ 8

۱۳۔ ان اور اسکی ہمیں

آمونٹہ 8

۱۴۔ فعل سے پہلے

آمونٹہ 8

۱۵۔ متفرقات - ۱

آمونٹہ 8

۱۶۔ متفرقات - ۲

Derived Forms (DF) of the Trilateral Verbs (DF-2 through DF-10)

DF-2 فَعَلَ يُفَعِّلُ فَعْلًا مَفْعَلٌ مَفْعُولٌ تَفَعَّلَ تَفَعُّلٌ آموختہ 31

DF-3 فَاعَلَ يُفَاعِلُ فَاعِلٌ مُفَاعَلٌ مُفَاعَلَةٌ آموختہ 32

کوین نمبر 15 آموختہ 33

سبق نمبر 58

DF-4 أَفْعَلَ يُفَعِّلُ أَفْعَلٌ مُفَعَّلٌ مُفَعَّلٌ إِفْعَالٌ آموختہ 38

سبق نمبر 59

DF-5 تَفَعَّلَ يَتَفَعَّلُ تَفَعُّلٌ مُتَفَعِّلٌ مُتَفَعِّلٌ تَفَعُّلٌ آموختہ 41

DF-6 تَفَاعَلَ يَتَفَاعَلُ تَفَاعُلٌ مُتَفَاعِلٌ مُتَفَاعِلٌ تَفَاعُلٌ آموختہ 42

DF-7 اِنْفَعَلَ يَنْفَعِلُ اِنْفَعَالٌ مُنْفَعِلٌ مُنْفَعِلٌ اِنْفَعَالٌ آموختہ 42

DF-8 اِفْتَعَلَ يَفْتَعِلُ اِفْتَعَالٌ مُفْتَعِّلٌ مُفْتَعِّلٌ اِفْتَعَالٌ آموختہ 42

DF-10 اسْتَفْعَلَ يَسْتَفْعِلُ اسْتَفْعَالٌ مُسْتَفْعِلٌ آموختہ 43

Passive Voice فعل مجہول آموختہ 44

سبق نمبر 60

حروف جر جو فعل کے ساتھ آئیں الفعل + صلة الفعل آموختہ 45

Name of a place اسم ظرف مکان آموختہ 49

کوین نمبر 16 آموختہ 50

امتحان 2 آموختہ 54

سبق نمبر 54

Verb Type - I (VT-1a --- VT-1k)

VT-1a فَتَحَ يَفْتَحُ فَتَاحٌ مَفْتُوحٌ فَتْحٌ آموختہ 21

VT-1b لَصَرَ يَلْصُقُ لَصْرٌ لَصْرٌ لَصْرٌ لَصْرٌ آموختہ 22

سبق نمبر 55

VT-1c ضَرَبَ يَضْرِبُ اضْرَبَ ضَارِبٌ مَضْرُوبٌ

ضَرَبَ آموختہ 24

VT-1d سَمِعَ يَسْمَعُ سَمِعَ سَامِعٌ مَسْمُوعٌ سَمْعٌ آموختہ 25

VT-1e كَرَّمَ يَكْرُمُ أَكْرَمٌ كَارِمٌ مَكْرُومٌ كَرَمٌ آموختہ 26

VT-1f حَسِبَ يَحْسِبُ احْسَبْ حَاسِبٌ

مَحْسُوبٌ حَسْبٌ آموختہ 26

VT-1g مادے کے دو حرفت یکساں ہوں مُضَاعَفٌ

(ضَلَّ يَضِلُّ اضْلَلَّ ضَالٌّ - ضَلَالَةٌ) آموختہ 26

سبق نمبر 56

VT-1h مادے کا پہلا حرف (وی ا) میں سے ہو

(وَجَدَ يَجِدُ جَدٌّ وَاجِدٌ مَوْجُودٌ وَجْدٌ) آموختہ 27

VT-1i مادے کا بیچ والا حرف (وی ا) میں سے ہو

(قَالَ يَقُولُ قُلٌّ قَائِلٌ مَقُولٌ قَوْلٌ) آموختہ 28

VT-1j مادے کا آخری حرف (وی ا) میں سے ہو

(دَعَا يَدْعُو دَاعٌ مَدْعُوٌّ دُعَاءٌ) آموختہ 29

سبق نمبر 57

VT-1k مادے کا ایک حرف غمزہ (ا ع و) ہو

(أَمَرَ يَأْمُرُ أَمْرٌ مَأْمُورٌ أَمْرٌ) آموختہ 30

سبق - 51 آمونۃ (حروف، اسماء، وغیرہ)

یاد رکھیے: (۱) یہاں ہر الفاظ کے صرف عام معانی ہی دیے گئے ہیں۔ (۲) یاد رکھنے کی سہولت کے لیے ان الفاظ کو مختلف عنوانات کے تحت جمع کیا گیا ہے، کوئی خاص سناٹا کے تحت نہیں۔ (۳) کچھ الفاظ جیسے نماز، حروف، وغیرہ دوسرے الفاظ سے مل کر آتے ہیں مثلاً: بِكُمْ، عَلَيْهِمْ۔۔۔ (۴) فل اسناپ (ایک نقطہ) کا مطلب یہ ہے کہ آیت وہاں پر ختم ہو گئی اور: (پار نقطہ کی نشانی) کا مطلب یہ ہے کہ یہ مثال قرآن سے نہیں۔

۱. میں میں ...			
لا	نہیں	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ	1732
كَلَّا	ہرگز نہیں	كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ . ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ .	33
لَنْ	ہرگز نہیں	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ	104
لَمْ	نہیں	لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ . وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ .	347
مَا	جس کی	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ . قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ . مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ .	2155
غَيْرَ	نہ	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ ، وَلَا إِلَهِ غَيْرُكَ ::	147
إِلَّا	سوائے	لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ	666
إِنْ ... إِلَّا	نہیں۔۔۔۔۔ مگر	وَإِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ	
مَا ... إِلَّا	نہیں۔۔۔۔۔ مگر	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ	
۲. یہ وہ ...			
هَذَا	اس	فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ	226
ذَلِكَ	یہی ہے وہ	فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ السِّيمَ .	427
هَذِهِ	یہ (مذکر)	اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ ::	*47
تِلْكَ	وہ (مؤنث)	تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا .	*41
هَؤُلَاءِ	یہ سب (مذکر، مؤنث)	أَنِيبُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ .	46
أُولَٰئِكَ	وہ سب (مذکر، مؤنث)	أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ .	204
۳. وہ جو...			
الَّذِي	وہ جو (مذکر)	الَّذِي يُوسِّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ .	304
الَّتِي	وہ جو (مؤنث)	الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْفَافِدَةِ .	68
الَّذِينَ	وہ سب جو (مذکر)	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ	1080

۴. وہ، اب، میں...			
481	هُوَ	mg	وہ
444	هُمْ	mg	وہ سب
81	أَنْتَ	mg	آپ
135	أَنْتُمْ	mg	آپ سب
68	أَنَا	mg/fg	میں
86	نَحْنُ	mg/fg	ہم

۵. اس کا، اس کی، اس کے...			
.	...	mg	اس کا، اس کی، اس کے
.	هُمْ...	mg	ان سب کا، کی، کے
.	...كَ	mg	آپ کا، کی، کے
.	...كُمْ	mg	آپ سب کا، کی، کے
.	...يْ		میرا
.	...بِیْ		مجھ کو
.	...نَا	mg/fg	ہمارا، ہماری، ہمارے
.	...هَا	fg	اس کا، کی، کے (مذکر)
.	...هُنَّ	fg.. pl.	ان سب کا (مؤنث)

۶. یہ سب جو، وہ سب جو (جمع مکسر کے لیے)			
.	هَذِهِ	(for br.pl)	یہ سب
.	تِلْكَ	(for br.pl)	وہ سب
.	الَّتِي	(for br.pl)	وہ سب جو
.	...هَا	(for br.pl)	ان سب کا

سین کا ایک صفحہ باقی ہے مگر ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اس مقدمہ کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

۷. کیا، کون، ... (سوالات)			
۱	مَا ؟	کیا	الْقَارِعَةُ . مَا الْقَارِعَةُ . وَمَا أَذْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ .
823	مَنْ ؟	کون	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ ، سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ::
83	كَيْفَ ؟	کیا/کیسا	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ .
۸. اوپر سحر سامنے سحرے ...			
40	فَوْق	اوپر	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا... وَمِنْ فَوْقِي نُورًا وَمِنْ تَحْتِي نُورًا ::
-	بَيْنَ أَيْدِي	سامنے	يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ
1	أَمَامَ	آگے، سامنے	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا... وَمِنْ أَمَامِي نُورًا ::
22	خَلْفَ	پیچھے	يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ
63	يَمِينِ (أَيْمَانِ pl)	دائیں باب	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا... وَعَنْ يَمِينِي نُورًا وَعَنْ شِمَالِي نُورًا ::
10	شِمَالِ (شِمَانِلِ pl)	بائیں باب	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا... وَعَنْ يَمِينِي نُورًا وَعَنْ شِمَالِي نُورًا ::
136	بَيْنَ	درمیان، بیچ	لَا تُفَرِّقْ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ.
۹. پہلے، بعد میں، ...			
239	إِذْ (for past)	جب	إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا
454	إِذَا (for future)	جب	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
241	قَبْلَ	پہلے	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا
196	بَعْدَ	بعد	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ، ::
338	ثُمَّ	پھر	ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ .
-	فَ	پس، تو، پھر	فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَأْكُولٍ .
127	بَلْ	بلکہ	وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا
197	عِنْدَ	پاس	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ.
۱۰. والا، والے ...			
80	ذُو، ذَا، ذِي mg	والا	تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ::
30	ذَاتَ fg	والی	سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ .
127	أَهْلَ	والا، والی، والے	يَا أَهْلَ الْكِتَابِ السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ ::
26	أَلِ	ناتھان	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ ::

سبق - 52 آمونثہ (حروف، اسماء، وغیرہ)

۱۱. حروف حر			
<p>ہر حرف ج کے عدد کے پاس * کا نشان یہ بتانے کے لیے لگایا گیا ہے کہ یہ گنتی میں ان الفاظ کو بھی شامل کیا گیا ہے جن میں یہ حرف ہر ان سات شمار متصد (ہ، -ہم -ک -کم -ی -نا -ہا) کے ساتھ آئے ہیں۔</p> <p>- یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف ج، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اسکے معنی بدل سکتے ہیں</p>			
ب	۵۱۰**	بسم اللہ الرحمن الرحیم	سے، ساتھ
عَنْ	۴۰۴**	ثُمَّ لَنَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ	کے بارے میں، سے
فِي	۱۶۵۸**	الَّذِي يُوسِّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ	میں
كَ	-	فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ..	مانند، بیما
لِ، لَ	۱۳۶۷**	لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ	لے
مِنْ	۳۰۲۶**	أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ::	سے
إِلَى	۷۳۶**	أَنَا اللَّهُ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ	طرف
حَتَّى	۱۴۲**	أَلْهَاكُمْ التَّكَاثُرُ . حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ . لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ	یہاں تک کہ
عَلَى	۱۴۲۳**	وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ . .	پ
مَعَ	۱۶۳**	إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ .	ساتھ
وُ	-	وَالْعَصْرِ . إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ . إِلَّا الْدِّينَ...	قسم ہے۔۔۔
۱۲. حروف حر ما کے ساتھ			
بِمَا	۰	إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ . .	(اس) پہ
عَمَّا	۴۷	سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ .	(اس) سے
كَمَا	۰	كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ ::	جیسے
لِمَا	۰	اللَّهُمَّ لَا تَنَالِ لِمَا أُعْطِيَ وَلَا تُعْطِي لِمَا مَنَعَتْ ::	لے اس کے
مِمَّا	۱۲۲	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ	(اس) سے
أَمَّا	۵۹	فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ . فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ .	جو
إِلَّمَا	۱۴۶	إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ ::	بس، اس کے سوا نہیں کہ

۱۳. ان اور اسکی سببی			
1297	إِنَّ	بے شک	إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ .
263	أَنَّ	کہ	أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ::
126	لَعَلَّ	تاکہ، شاید کہ	وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ .
۱۴. فعل سے ملے			
406	قَدْ + الفعل	تحقیق، البتہ، یقیناً	قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ ::
	سَ + الفعل	عنقریب	سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ .
42	سَوْفَ + الفعل	عنقریب	كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ . ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ .
	لَ + الفعل + نَ	ضرور	لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ . ثُمَّ لَتَرَوْهَا غَيْرَ الْيَقِينِ . ثُمَّ لَنَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ
	لَ	(ضرور) تاکید کے لیے	لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ
	لَ، لَ (الأمر)	پاچھے کہ	فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ .
۱۵. منصرفات ۱			
576	أَنَّ	کہ	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ::
628	إِنَّ	اگر	إِنَّ شَاءَ اللَّهُ ::
18	إِنَّا	صرف	إِنَّا لَنَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ .
165	لَمَّا	جب	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَكًا ...
۱۶. منصرفات ۲			
	الْ	(وہناس) the	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ .
122	أَمْ	یا	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
279	أَوْ	یا	اللَّهُمَّ إِلَيَّ أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ
157	بَعْضُ	بعض	إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ
342	كُلُّ	ہر	وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ .
200	لَوْ	اگر	كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ .
150	يَا، يَا أَيُّهَا	اے	قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ . ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ :: السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ ::

صفات ۱. صفات			
82	أَوَّل (أولیٰ)	اول، شروع	بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ ::
48	آخِر (آخرۃ)	آخر	بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ ::
11	تَوَّاب	توبہ قبول کرنے والا	فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا . اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ ::
57	رَحْمَن	بہت مہربان	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ .
42	سَلَام	سلامتی	الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهِمِّنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ
97	حَكِيم	حکمت والا	وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ .
17	حَمِيد	تعریف کے قابل	إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ::
45	خَبِير	باخبر	إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ .
970	رَبّ	رب، پالنے پرورش کرنے والا	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .
47	سَمِيع	سننے والا	لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ .
99	عَزِيز	قالب	الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ
91	غَفُور	بخشنے والا	إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ::
45	قَدِير	قدرت والا	وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ .
11	عَلِيّ	بلند مرتبہ	وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ .
11	أَعْلَى	سب سے بلند	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى ::
162	عَلِيم	جاننے والا	وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ .
23	أَكْبَر	سب سے بڑا	اللَّهُ أَكْبَرُ ::
74	كَثِير (کثیرۃ)	بہت زیادہ	اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا ::
182	رَحِيم	رحم کرنے والا	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ .
107	عَظِيم	عظمت والا	سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ ::

۲. نِسَابَات			
382	اِيَّة (اِيَات pl)	نشانى	فِيهِ اِيَاتٌ يِّسِّنَاتٌ مَّقَامُ اِبْرَاهِيمَ
71	بَيْتَه (بَيْنَات pl)	کھلی ہوئی	فِيهِ اِيَاتٌ يِّسِّنَاتٌ مَّقَامُ اِبْرَاهِيمَ
119	مُبِين	صاف صاف	وَمَا عَلَى الرَّسُولِ اِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ
78	قُرْآن	قرآن	لَوْ اَنزَلْنَاهُ هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَّرَأَيْنَهٗ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللّٰهِ
39	جَبَل (جِبَال pl)	پہاڑ	وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ
33	شَمْس	سورج	وَمِنْ اٰيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
33	قَمَر	چاند	وَمِنْ اٰيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
88	لَيْل	رات	وَمِنْ اٰيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
57	نَهَار	دن	وَمِنْ اٰيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
461	أَرْض	زمین	لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ
310	سَّمَاء (سَمَاوَات)	آسمان	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ

۳۔ اَسْمَاءُ وَرُسُل			
332	رَسُول (رُسُل pl)	رسول	أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ::
75	نَبِي (نَبِيَّوْنَ، نَبِيِّنَ، أَنْبِيَاء pl)	نبی	السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَتُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ ::
379	آدَمَ نُوحَ إِبْرَاهِيمَ لُوطَ إِسْمَاعِيلَ يَعْقُوبَ (إِسْرَائِيل)	ان کو اس کورس میں شیئیں پڑھایا گیا مگر یہ نام تقریباً بھی کو معلوم ہیں۔	
225	هُودَ شُعَيْبَ مُوسَى عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ		
۴۔ بَرِّے لَوْک			
88	شَيْطَان (شَيَاطِين pl)	شیطان	أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ::
74	فِرْعَوْنُ	مصر کے بادشاہوں کا لقب	

ہوم ورک: اُن سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقدمہ کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔ لفظ کے دائیں جانب دیا گیا عدد یہ بتاتا ہے کہ یہ لفظ قرآن میں کتنی بار آیا ہے۔

۴۔ وہ، وہ سب، آپ، آپ سب

481	هُوَ	mg
444	هُمْ	mg
81	أَنْتَ	mg
135	أَنْتُمْ	mg
68	أَنَا	mg/fg
86	نَحْنُ	mg/fg

۵۔ اس کا، ان سب کا،۔۔۔

-	... هِ	mg
-	... هُمْ	mg
-	... كِ	mg
-	... كُمْ	mg
-	... يْ	
-	... نِي	
-	... نَا	mg/fg
-	... هَا	fg
-	... هُنَّ	fg., pl.

۶۔ یہ سب، وہ سب (جمع مکمل کیلئے)

-	هَذِهِ	(for br.pl)
-	تِلْكَ	(for br.pl)
-	الَّتِي	(for br.pl)
-	... هَا	(for br.pl)

۱۔ نہیں نہیں

1732	لَا	
33	كَلَّا	
104	لَنْ	(future)
347	لَمْ	(past)
2155	مَا	
147	غَيْرَ	
666	إِلَّا	
-	إِنْ ... إِلَّا	
-	مَا ... إِلَّا	

۲۔ یہ، وہ،۔۔۔ (ضمائر اشارہ)

225	هَذَا	mg
427	ذَلِكَ	mg
47*	هَذِهِ	fg
41*	تِلْكَ	fg
46	هَؤُلَاءِ	mg/fg
204	أُولَٰئِكَ	mg/fg

۳۔ وہ جو، وہ سب جو،۔۔۔ (ضمائر موصولہ)

304	الَّذِي	mg
68	الَّتِي	fg
1080	الَّذِينَ	mg

۷۔ والا، والے		
ذُو، ذَا، ذِي	mg	80
ذَات	fg	30
أَهْل		127
آل		26

۸۔ 7 و ف ج		
ب		510 **
عَنْ		404 **
فِي		1658 **
لِ		-
لِ، لَ		1367 **
مِنْ		3026 **
إِلَى		736 **
حَتَّى		142 **
عَلَى		1423 **
مَعَ		163 **
و		-

۹۔ کیا، کون، کیسے		
مَا ؟		-
مَنْ ؟		823
كَيْفَ ؟		83

۸۔ اوپر، نیچے، دائیں، بائیں		
فَوْق		40
بَيْنَ اَيْدِي		-
أَمَام		۱
خَلْف		22
يَمِين		63
(أَيْمَانِ pl)		63
شِمَال		10
شَمَائِل pl		10
بَيْن		136

۹۔ پہلے، بعد میں، پھر		
إِذَا (for past)		239
إِذَا (for future)		454
قَبْل		241
بَعْد		196
ثُمَّ		338
فَ		-
بَلْ		127
عِنْدَ		197

۱۲۔ حروف جر لفظ ما کے ساتھ		
•	بِمَا	
47	عَمَّا	
•	كَمَا	
•	لِمَا	
122	مِمَّا	
59	أَمَّا	
146	إِنَّمَا	

۱۳۔ اِنَّ اور اسکی ہمیں		
1297	إِنَّ	
263	أَنَّ	
126	لَعَلَّ	

۱۴۔ فعل سے پہلے		
406	قَدْ + الفعل	
•	سَ + الفعل	
42	سَوْفَ + الفعل	
•	لَ + الفعل + نَ	
•	لِ	
•	لِ، لَ (الأمر)	

متفرقات - ۱۵۔ ا		
576	أَنَّ	
628	إِنَّ	
18	إِنَّا	
165	لَمَّا	
متفرقات - ۱۵۔ ب		
•	أَلْ	
122	أَمْ	
279	أَوْ	
157	بَعْضُ	
342	كُلُّ	
200	لَوْ	
150	يَا، يَا أَيُّهَا	

آمونته ۵۳. احرن			
105	أَجْرٌ (أَجُور pl)	اجر، بدل	إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اَللّٰهُمَّ اَجْرُنِيْ فِيْ مُصِيبَتِيْ ... ::
115	الْآخِرَةِ	آخرت	رَبَّنَا اِنَّا فِيْ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
72	أَلِيمٌ	در دناك، رناك	وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ .
26	جَحِيمٌ	جهم	لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ . ثُمَّ لَتَرَوْهَا غَيِّنَ الْيَقِيْنَ .
42	جَزَاءٌ	بدل	جَزَاكَ اللهُ خَيْرًا ::
147	جَنَّةٌ (جَنَّات pl)	بنت	أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ .
77	جَهَنَّمَ	جهم	اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ ::
94	صَاحِبٌ (أَصْحَاب)	ساحی	إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّا نَجِدُ اللَّهَ مُعْتَدًّا
322	عَذَابٌ	عذاب	رَبَّنَا اِنَّا فِيْ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
145	نَارٌ	آك	رَبَّنَا اِنَّا فِيْ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
54	نَهْرٌ (أَنْهَار pl)	نهر	أَلَيْسَ لِيْ مِثْلُكَ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِيْ
40	وَيْلٌ	خرابی	وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ . ، فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ . الَّذِينَ هُمْ عَنْ ...
393	يَوْمٌ (أَيَّام pl)	دن	مِثْلِكَ يَوْمَ الدِّينِ .
70	يَوْمَئِذٍ	اس دن	ثُمَّ لَتَسْتَلْنَ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيْمِ .
عصيده			
2702	الله (اَللّٰهُمَّ O Allah)	الله کا ذاتی نام	
85	أَحَدٌ (إِحْدَى /g)	ایک	قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ . ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ .
34	إِلَهٌ (آلِهَةٌ pl)	کوئی معبود	لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ
61	وَاحِدٌ (وَاحِدَةٌ /g)	ایک	وَاحِدٌ اِثْنَيْنِ ثَلَاثَةٍ اَرْبَعَةٍ خَمْسَةٍ ::
40	شَرِيكٌ (شُرَكَاء pl)	کوئی شریک	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ::
26	شَهَادَةٌ	گاہر (کا)	عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ .
29	عَهْدٌ	عہد	وَإِنَّا عَلَىٰ عَهْدِكُمْ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ ::

49	غَيْب	غيب	عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ .
263	كِتَاب (كُتِبَ pl)	كتاب	ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ .
88	مَلَك (مَلَائِكَة pl)	فرشته	كُلٌّ آمِنٌ بِاللّهِ وَمَلَأَتْكُمُ وُكُوبُهُ وَرُسُلُهُ
247	حَقَّ	حق	...وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .
7. دین			
43	حَمْد	تعریف	الْحَمْدُ لِلّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ .
92	دِين	دین، ہدے	مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ . لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ .
56	شَهِيد (شُهَدَاء pl)	گواہ	وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا .
83	صَلَاة	نماز	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ .
43	نُور	روشنی	اللّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
8. بعضیں			
84	فَضْل	مہربانی	اللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ ::
63	مَاء	پانی	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا
37	نِعْمَة	نعمت	أَبَوُّ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ وَأَبَوُّ يَدِّي ::
39	إِذْن	اجازت	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
41	عَمَل (أَعْمَال pl)	عمل	إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ ::
31	حَسَنَة (حَسَنَات pl)	بھلائی	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
186	خَيْر	بہتر	وَنُثِّيْ عَلَيْكَ الْخَيْرَ، :: الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِّنَ النَّوْمِ ::
29	شَرّ	برائی	مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ .
38	إِثْم	گناہ	إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ
37	ذَنْب (ذُنُوب pl)	گناہ	وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ ::
27	إِسْم (أَسْمَاء pl)	نام	بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ .
23	حَدِيث (أَحَادِيث)	بات	هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَاشِيَةِ .

۱. جسم کے حصے			
38	بَصَر (أَبْصَار pl)	آنکھ	وَفِي سَمْعِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا ::
25	لِسَان (الْلسَنَة pl)	زبان	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا وَفِي لِسَانِي نُورًا ::
132	قَلْب (قُلُوب pl)	دل	اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا ::
44	صَدْر (صُدُور pl)	سینہ	الَّذِي يُوسِّسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ .
118	يَد (أَيْدِي pl)	ہاتھ	ثَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ . يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ
293	نَفْس (أَنْفُس pl)	نفس، جان	اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، :: وَتَعَوَّذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسَا ::
۱۰. رستم دار			
117	أَب، أَبَت (آبَاء pl)	باپ	ثَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ .
76	زَوْج (أَزْوَاج pl)	ہوڑا	الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً
57	رَجُل (رِجَال pl)	مرد	
83	امْرَأَة (نِسَاء pl)	عورت، بیوی	سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ . وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ .
86	وَلِي (أَوْلِيَاء pl)	مددگار، دوست	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَائُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُوهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ
۱. لوگ			
126	عَبْد (عِبَاد pl)	بندہ، غلام	السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ
65	إِنْسَان	انسان	إِنَّ الْإِنْسَانَ لَقِي خُسْرٍ . إِلَّا الَّذِينَ...
248	نَاس	لوگ	قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ . مَلِكِ النَّاسِ . إِلَهِ النَّاسِ .
64	أُمَّة (أُمَم pl)	امت	وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا
383	قَوْم	قوم	أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ
44	عَدُو (أَعْدَاء pl)	دشمن	إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا
21	كُفَّار pl	کافر لوگ	إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِ مُلْحَقٌ ::

۱۲۔ دنیا			
64	بَيْت (بُيُوت pl)	گھر	فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ
115	دُنْيَا	دنیا	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
176	سَبِيل (سُبُل pl)	راہ، راستہ	وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
46	صِرَاط	راستہ	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
73	عَالَم (عَالَمِينَ pl)	جہان	الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
86	مَال (أَمْوَال pl)	مال	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ، الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ
28	قُوَّة	قوت	لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ::

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجئے۔ لفظ کے دائیں جانب دیا گیا عدد یہ بتاتا ہے کہ یہ لفظ قرآن میں کتنی بار آیا ہے۔

۲۔ نشانیاں

382	اَيَّةٌ (اَيَاتِ pl)
71	بَيِّنَةٌ (بَيِّنَاتِ pl)
119	مُبِينٌ
70	قُرْآنٌ
38	جَبَلٌ (جِبَالِ pl)
33	شَمْسٌ
33	قَمَرٌ
60	لَيْلٌ
57	نَهَارٌ
461	أَرْضٌ
310	سَّمَاءٌ (سَمَاوَاتِ)
۳۔ انبیاء اور رسل	
332	رَسُولٌ (رُسُلِ pl)
75	نَبِيٌّ
	نَبِيُّونَ، نَبِيَّيْنِ، أَنْبِيَاءِ pl
۴۔ برے لوگ	
68	شَيْطَانٌ (شَيَاطِينِ pl)
74	فِرْعَوْنٌ

۱۔ صفات

82	أَوَّلٌ (أَوَّلَى g)
40	آخِرٌ (آخِرَةٌ g)
11	تَوَّابٌ
57	رَحْمَنٌ
42	سَلَامٌ
97	حَكِيمٌ
17	حَمِيدٌ
45	خَبِيرٌ
970	رَبٌّ
47	سَمِيعٌ
99	عَزِيزٌ
91	غَفُورٌ
45	قَدِيرٌ
11	عَلِيٌّ
11	أَعْلَى
162	عَلِيمٌ
23	أَكْبَرٌ
74	كَثِيرٌ (كَثِيرَةٌ g)
182	رَحِيمٌ
107	عَظِيمٌ

88	مَلَك (مَلَائِكَة pl)
247	حَقَّ
٤ - دِينَ، ---	
43	حَمْد
92	دِين
58	شَهِيد (شُهَدَاء pl)
83	صَلَاة
43	نُور
٨ - لَعْمَتَيْن، ---	
84	فَضْل
63	مَاء
37	نِعْمَة
39	إِذْن
41	عَمَل (أَعْمَال pl)
31	حَسَنَة (حَسَنَات pl)
180	خَيْر
29	شَرّ (شُرُور)
35	إِثْم
37	ذَنْب (ذُنُوب pl)
27	اسْم (أَسْمَاء pl)
23	حَدِيث (أَحَادِيث)

٥ - آفَرْت	
105	أَجْر (أُجُور pl)
115	الْآخِرَة
72	أَلِيم
26	جَحِيم
42	جَزَاء
147	جَنَّة (جَنَّات pl)
77	جَهَنَّم
94	صَاحِب (أَصْحَاب)
322	عَذَاب
30	عِقَاب
145	نَار
54	نَهْر (أَنْهَار pl)
40	وَيْل
393	يَوْم (أَيَّام pl)
70	يَوْمَنَد
٦ - فَعْقِيدَة، ---	
85	أَحَد (إِحْدَى fg)
34	إِلَه (الْإِلَهَة pl)
61	وَاحِد (وَاحِدَة fg)
40	شَرِيك (شُرَكَاء pl)
26	شَهَادَة
28	عَهْد
48	غَيْب
261	كِتَاب (كُتُب pl)

۱۱۔ لوگ		
عَبْد	128	
عِبَاد (pl)	128	
اِنْسَان	85	
نَاس	248	
اُمّة (اُمَم (pl)	64	
قَوْم	383	
عَدُوّ (اَعْدَاء (pl)	44	
كُفّار (pl)	21	

۱۲۔ دنیا		
بَيْت (بُيُوت (pl)	64	
دُنْيَا	115	
سَبِيل (سَبُل (pl)	176	
صِرَاط	46	
عَالَم (عَالَمِينَ (pl)	73	
مَال (اَمْوَال (pl)	88	
قُوّة	25	

۹۔ جسم کے حصے		
بَصَر (اَبْصَار (pl)	38	
اُذُن (اِذَان (pl)		
لِسَان (اَلْسِنَة (pl)	25	
قَلْب (قُلُوب (pl)	132	
صَدْر (صُدُور (pl)	44	
يَد (اَيْدِي (pl)	118	
نَفْس (اَنْفُس (pl)	293	
۱۰۔ رشتے دار		

أَب، أُمّت (آباء)	117	
زَوْج (اَزْوَاج (pl)	76	
رَجُل (رِجَال (pl)	57	
اِمْرَأَة (نِسَاء (pl)	133	
وَلِيّ (اَوْلِيَاء)	86	

سبق 54 آموننتہ (افعال ثلاثی مجرد - باب فتح، باب نصر)

ہر فعل کے ساتھ اس کے پھر اہم سیغے دیے گئے ہیں۔ اگر آپ کو یہ پھر سیغے معلوم ہوں تو آپ انشاء اللہ اس فعل کی پوری گردان بنا سکتے ہیں۔ جن افعال کے ساتھ * لگا ہو، اس کا مطلب یہ ہے کہ ان افعال کی (مذکر کی) گردان پچھلے اسباق میں آچکی ہے۔

باب فتح VT-1a

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

105	فَعَلَ *	يَفْعَلُ	اِفْعَلْ	فَاعِلٌ	مَفْعُولٌ	فَعِلْ	سَلَوْتُ	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ .
29	فَتَحَ *	يَفْتَحُ	اِفْتَحْ	فَاتِحٌ	مَفْتُوحٌ	فَتَحْ	کھولنا	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
65	بَعَثَ	يَبْعَثُ	اِبْعَثْ	بَاعِثٌ	مَبْعُوثٌ	بَعَثْ	پہنچانا	وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ ::
346	جَعَلَ *	يَجْعَلُ	اجْعَلْ	جَاعِلٌ	مَجْعُولٌ	جَعَلْ	کردنا	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ . اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ ::
40	جَمَعَ	يُجْمَعُ	اجْمَعْ	جَامِعٌ	مَجْمُوعٌ	جَمَعَ	جمع کرنا	الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ .
35	ذَهَبَ	يَذْهَبُ	اِذْهَبْ	ذَاهِبٌ	-	ذَهَابٌ	دور کرنا	لَا زِمَ (عَلَى أَنْ) أَذْهَبَ ::
28	رَفَعَ	يَرْفَعُ	ارْفَعْ	رَافِعٌ	مَرْفُوعٌ	رَفَعَ	رفعت و بلند کرنا	رَفَعْتُ وَبَلَدِي مَظَارِكُنَا وَعَافَيْتِي وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي ::
131	صَلَحَ	يَصْلَحُ	اصْلَحْ	صَالِحٌ	-	مُصْلَحَةٌ	نیک	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ...
	جَهَّزَ	يَجْهَظُ	اجْهَظْ	جَاهِظٌ	مَجْهُوزٌ	جَهَّزَ	تیار کرنا	هَلْ أَنْتَ جَاهِظٌ ؟ ::
	خَدَعَ	يَخْدَعُ	اخْدَعْ	خَادِعٌ	مَخْدُوعٌ	خَدَعَ	دھوکہ دینا	وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ
	خَشَعَ	يَخْشَعُ	اخْشَعْ	خَاشِعٌ	-	خَشَعَ	دب جانا	وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ
	خَلَعَ	يَخْلَعُ	اخْلَعْ	خَالِعٌ	مَخْلُوعٌ	خَلَعَ	الگ کرنا، الگ کرنا	وَتَخْلَعُ وَتَتْرُكُ مَنْ يُفْجَرُكَ ::
	شَفَعَ	يَشْفَعُ	اشْفَعْ	شَافِعٌ	مَشْفُوعٌ	شَفَاعَةٌ	شفاعت کرنا	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
	صَنَعَ	يَصْنَعُ	اصْنَعْ	صَانِعٌ	مُصْنُوعٌ	صَنَعَ	بنا کرنا	أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعَتْ ::
	قَرَعَ	يَقْرَعُ	اقْرَعْ	قَارِعٌ	مَقْرُوعٌ	قَرَعَ	کھٹکانا	الْقَارِعَةُ . مَا الْقَارِعَةُ .
	مَنَعَ	يَمْنَعُ	امْنَعْ	مَانِعٌ	مَمْنُوعٌ	مَنَعَ	منع کرنا، روکنا	وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ .
	نَحَرَ	يَنْحَرُ	انْحَرْ	نَاحِرٌ	مَنْحُورٌ	نَحَرَ	قربانی کرنا	فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ .

92	نَصَرَ * يَنْصُرُ أَنْصَرُ نَاصِرٌ مَنصُورٌ نَصَرَ	مدد کرنا	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
43	تَرَكَ يَتْرُكُ أَتْرَكَ تَارِكٌ مَتْرُوكٌ تَرَكَ	ہموز کرنا	وَتَخْلَعُ وَتَتْرَكَ مَنْ يَفْجُرُكَ ::
61	خَرَجَ يَخْرُجُ أَخْرَجَ خَارِجٌ - خَرَجَ	اُٹکنا	بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا ::
83	خَلَدَ يَخْلُدُ أَخْلَدَ خَالِدٌ - خَلُودٌ	ہمیشہ رہنا	أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ .
248	خَلَقَ يَخْلُقُ أَخْلَقَ خَالِقٌ مَخْلُوقٌ خَلَقَ	پیدا کرنا	هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ
78	دَخَلَ يَدْخُلُ أَدْخَلَ دَاخِلٌ مَدْخُولٌ دَخَلَ	داخل ہونا	وَرَأَيْتِ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا .
163	ذَكَرَ * يَذْكُرُ أَذْكَرُ ذَاكِرٌ مَذْكُورٌ ذَكَرَ	یاد کرنا	اللَّهُمَّ أَعِنَا عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ ::
122	رَزَقَ يَرْزُقُ أَرْزَقُ رَازِقٌ مَرْزُوقٌ رَزَقَ	رزق دینا	وَعَافِيٍّ وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي ::
49	سَجَدَ يَسْجُدُ أَسْجَدُ سَاجِدٌ مَسْجُودٌ سَجَدَ	سجدہ کرنا	وَلَكَ نُصَلِّيُ وَنَسْجُدُ ::
29	شَعَرَ يَشْعُرُ أَشْعَرُ شَاعِرٌ - شَعُورٌ	سمجھنا	وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ .
63	شَكَرَ يَشْكُرُ أَشْكُرُ شَاكِرٌ مَشْكُورٌ شَكَرَ	شکر کرنا	وَتَشْكُرُ وَلَا تَكْفُرُ ::
89	صَدَقَ يَصْدُقُ أَصْدَقُ صَادِقٌ - صَدَقَ	راست گو ہونا، سچ کنا	وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ... أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا .
143	عَبَدَ * يَعْبُدُ أَعْبَدَ عَابِدٌ مَعْبُودٌ عِبَادَةٌ	عبادت کرنا	إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ .
54	فَسَقَ يَفْسُقُ أَفْسَقَ فَاسِقٌ - فَسُوقٌ فَسَقَ	نافرمان ہونا	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ .
461	كَفَرَ * يَكْفُرُ أَكْفَرُ كَافِرٌ مَكْفُورٌ كَفَرَ	کفر کرنا	قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ، وَتَشْكُرُ وَلَا تَكْفُرُ
43	مَكَرَ يَمْكُرُ أَمَكُرُ مَاكِرٌ مَمْكُورٌ مَكَرَ	فریب کرنا	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ
95	نَظَرَ يَنْظُرُ أُنْظَرُ نَاطِرٌ مَنظُورٌ نَظَرَ	دیکھنا	وَلَتَنْظُرَ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ

جَبَرٌ	يَجْبِرُ	أَجْبَرُ	جَابِرٌ	مَجْبُورٌ	جَبَرٌ	نفسان کی تلافی کرنا	وَاجِبٌ لِي وَغَافِي وَارِثِي وَارِثِي ::
حَسَدٌ	يَحْسُدُ	أَحْسَدُ	حَاسِدٌ	مَحْسُودٌ	حَسَدٌ	حسد کرنا	وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ
خَلْفٌ	يَخْلُفُ	أَخْلَفُ	خَالِفٌ	مَخْلُوفٌ	خَلْفٌ	پیچھے ہونا	وَإِخْلَافٌ لِي خَيْرٌ مِّنْهَا ::
رَشَدٌ	يُرْشِدُ	أُرْشِدُ	رَاشِدٌ	-	رُشْدٌ	ہدایت یاب ہونا	قَدْ قَبِّلَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ
فَجَرٌ	يَفْجُرُ	أَفْجُرُ	فَاجِرٌ	مَفْجُورٌ	فَجَرٌ	نافرمانی کرنا	وَتَخَلَعُ وَتَتْرَكَ مَنْ يَفْجُرُكَ ::
قَنْتٌ	يَقْنُتُ	أَقْنُتُ	قَانِتٌ	-	قَنْتٌ	فرمانبرداری کرنا	وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ
نَفْسٌ	يَنْفُسُ	أُنْفُسُ	نَافِسٌ	مَنْفُوشٌ	نَفْسٌ	دھنکنا	وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔
ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے، ہر صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 55 آموننتہ (افعال ثلاثی مجرد - باب ضرب، باب سمع، مضارع)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

باب ضرب : VT-1c							
58	ضَرَبَ	يَضْرِبُ	اِضْرَبْ	ضَارِب	مَضْرُوب	ضَرَبَ	مارنا
							وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ .
59	حَمَلَ	يَحْمِلُ	اِحْمِلْ	حَامِل	مَحْمُول	حَمَلَ	ڈالنا
							رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا اِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا
53	صَبَرَ	يَصْبِرُ	اصْبِرْ	صَابِر	-	صَبَرَ	سہر کرنا
							إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ .
94	رَجَعَ	يَرْجِعُ	ارْجِعْ	رَاجِع	-	رَجَعَ	لوٹ کر آنا
							وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .
266	ظَلَمَ *	يَظْلِمُ	اِظْلِمْ	ظَالِم	مَظْلُوم	ظَلَمَ	ظلم کرنا
							اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا ::
95	عَفَرَ	يَغْفِرُ	اغْفِرْ	غَافِر	مَغْفُور	مَغْفِرَةٌ	بخش دینا
							فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ ::
76	كَذَبَ	يَكْذِبُ	اِكْذِبْ	كَاذِب	مَكْذُوب	كَذَبَ	جھوٹ بولنا
							وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ .
62	كَسَبَ	يَكْسِبُ	اِكْسِبْ	كَاسِب	مَكْسُوب	كَسَبَ	کمانا
							مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ .
49	مَلَكَ	يَمْلِكُ	امْلِكْ	مَالِك	مَمْلُوك	مَلِك	مالک ہونا
							مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ .
	جَلَسَ	يَجْلِسُ	اجْلِسْ	جَالِس	-	جُلُوس	بیٹھنا
							اجْلِسْ اجْلِسُوا اسْتَرْح ::
	خَفَدَ	يُخَفِدُ	اخْفِدْ	خَافِد	مُخْفُود	خَفَدَ	نہمت کرنا
							وَالَيْكَ تُسْقَىٰ وَتُخَفِدُ ::
	خَتَمَ	يَخْتِمُ	اخْتِمْ	خَاتِم	مُخْتَم	خَتَمَ	مہر لگانا
							خَتَمَ اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ
	عَدَلَ	يَعْدِلُ	اعْدِلْ	عَادِل	مُعْدُول	عَدَلَ	عدل کرنا، انصاف کرنا
							إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ
	لَبَدَ	يَنْبُدُ	الْبُدْ	نَابِد	مَنْبُود	لَبَدَ	پھینکنا
							كَأَنَّا لَنِبْدَنَّ فِي الْحُطَمَةِ .

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

100	سَمِعَ *	يَسْمَعُ	اسْمَعُ	سَامِع	مَسْمُوع	سَمَاعَة	سن لینا	سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ::
30	حَزَنُ	يَحْزَنُ	احْزَنُ	حَازِن	مَحْزُون	حُزْن	گھبرا	لَا تَحْزَنُ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا
46	حَسِبُ	يَحْسِبُ	احْسِبُ	حَاسِب	مَحْسُوب	حُسْبَان	گمان کرنا	يَحْسِبُ أَنْ قَالَهُ أَخْلَدَهُ .
27	حَفِظُ	يَحْفَظُ	احْفَظُ	حَافِظ	مَحْفُوظ	حِفْظ	حفاظت کرنا	وَلَا يُوَوِّدُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ .
51	خَسِرَ	يَخْسِرُ	اخْسِرْ	خَاسِر	-	خُسْر	خسارت میں ہونا	إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ .
148	رَحِمَ	يَرْحَمُ	ارْحَمْ	رَاحِم	مَرْحُوم	رَحْمَة	رحم فرمانا	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي ::
66	شَهِدَ	يَشْهَدُ	اشْهَدْ	شَهِيد	مَشْهُود	شَهِود	گواہی دینا	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ::
518	عَلِمَ *	يَعْلَمُ	اعْلَمْ	عَالِم	مَعْلُوم	عِلْم	علم	ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ . كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ .
318	عَمِلَ *	يَعْمَلُ	اعْمَلْ	عَامِل	مَعْمُول	عَمَل	عمل کرنا	الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ، اَعْمَلُوا آلَ دَاوُودَ شُكْرًا
	جَهِلُ	يَجْهَلُ	اجْهَلْ	جَاهِل	مَجْهُول	جَهْل	جهالت کرنا، نادانی کرنا	إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ ... أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ ::
	حَمِدَ	يَحْمَدُ	احْمَدُ	حَامِد	مَحْمُود	حَمْد	تعرین کرنا، شکر کرنا	وَابْتَغِ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ ::
	شَرِبَ	يَشْرِبُ	اشْرَبْ	شَارِب	مَشْرُوب	شَرْب	پینا	اشْرَبْ شَايَ قَهْوَةٍ ::
	عَهِدَ	يَعْهَدُ	اعْهَدْ	عَاهِد	مَعْهُود	عَهْد	عہد	وَأَنَا عَلَىٰ عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ ::
	غَضِبَ	يَغْضِبُ	اغْضِبْ	غَاضِب	مَغْضُوب	غَضَب	غصہ کرنا	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ .
	فَقِهَ	يَفْقَهُ	افْقَهُ	فَاقِه	مَفْقُوه	فِقْه	سمجھنا	وَلَكِنْ لَا تَفْقَهُونَ تَسْخِجَهُمْ
	مَرَضَ	يَمْرَضُ	امْرَضْ	مَارِض	-	مَرَض	بیمار ہونا	فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا

کَرَمَ يَكْرُمُ VT-1e

((اس کمرس میں نہیں پڑھایا گیا))

کَرَمَ يَكْرُمُ اُكْرُمُ كَارِمَ مَكْرُومَ كَرَمَ

حَسِبَ يَحْسِبُ VT-1f

((اس کمرس میں نہیں پڑھایا گیا))

حَسِبَ يَحْسِبُ اِحْسِبُ حَاسِبٌ مَحْسُوبٌ حَسِبَ

مادے کے دو حروف یکساں ہوں مُضَاعَف : VT-1g

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

113	ضَلَّ	يَضِلُّ	ضَلَّ	ضَالٌ	-	ضَلَالَةٌ	گمراہ ہونا	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ .
83	حَيَّ	يَحْيِي	حَيَّ	حَيٌّ	-	حَيَاةٌ	زندہ ہونا	الْحَيُّ الْقَيُّومُ ، اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَفُوتُ وَأَحْيَا ::
68	ظَنَّ	يَظُنُّ	ظَنَّ	ظَانٌّ	مَظْنُونٌ	ظَنٌّ	گمان کرنا، یقین کرنا	إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ
	بَثَّ	يَبِثُّ	بَثَّ	بَاطٌ	مَبْثُوثٌ	بَثٌّ	پھیلا ہونا	وَبِثَّ مِنْهُمَا رَجُلًا كَثِيرًا وَنِسَاءً
	تَبَّ	يَتَبُّ	تَبَّ	تَابٌ	-	تَبٌّ	ہلاک ہونا	تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ .
	تَمَّ	يَتِمُّ	تَمَّ	تَامٌ	-	تَمَامٌ	تمام ہونا، پورا ہونا	اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ ::
	حَضَّ	يَحْضُ	حَضَّ	حَاضٌ	مَحْضُوضٌ	حَضٌّ	رغبت والا	وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمَسْكِينِ .
	حَقَّ	يَحِقُّ	حَقَّ	حَاقٌ	مَحْقُوقٌ	حَقٌّ	حق	وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .
	خَفَّ	يَخِفُّ	خَفَّ	خَافٌ	مَخْفُوفٌ	خِفَةٌ	ہلکے ہونا	وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ
	دَعَّ	يَدْعُ	دَعَّ	دَاعٌ	مَدْعُوعٌ	دَعٌّ	دعے دینا	فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَسِيمَ .
	ذَلَّ	يَذِلُّ	ذَلَّ	ذَالٌ	-	ذِلَّةٌ	ذلیل ہونا	إِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ ::
	زَلَّ	يَزِلُّ	زَلَّ	زَالٌ	-	زَلٌّ	پھسلنا	إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ ... أَوْ أَزِلَّ أَوْ
	عَزَّ	يَعِزُّ	عَزَّ	عَازٌّ	-	عِزَّةٌ	عزت پانا	أَزِلَّ ::
								وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ ::

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 56 آموننتہ (افعال ثلاثی مجرد - حروف علت کے ساتھ)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

مادے کا پہلا حرف (وی ا) میں سے ہو - مثال : VT-1h

107	وَجَدَ *	يَجِدُ	جَدَ	وَاجِدٌ	مَوْجُودٌ	وُجُودٌ	پانا	وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا وَابْعَثْ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ :: وَأَنَا عَلَىٰ عَهْدِكَ وَوَعْدُكَ مَا اسْتَطَعْتُ ::
124	وَعَدَ *	يَعِدُ	عَدَ	وَاعِدٌ	مَوْعُودٌ	وَعْدٌ	وعدہ کرنا	وَأَبْعَثْ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ :: وَأَنَا عَلَىٰ عَهْدِكَ وَوَعْدُكَ مَا اسْتَطَعْتُ ::
14	وَصَفَ	يَصِفُ	صَفَ	وَاصِفٌ	مَوْصُوفٌ	وَصْفٌ	بیان کرنا	سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ. رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا خَسِرْنَا وَفِي الْآخِرَةِ خَسِرْنَا وَفَنَّا عَذَابُ النَّارِ.
19	وَقَى	يَقِي	قَى	وَاقٍ	مَوْقِيٌّ	وِقَايَةٌ	بچانا	وَقَى
25	وَسِعَ	يُوسِعُ	اِسْعَ	وَاسِعٌ	مَوْسُوعٌ	سَعَةٌ	سہلانا	وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
	وَعَظَ	يَعِظُ	عَظَ	وَاعِظٌ	مَوْعُوظٌ	وَعَظٌ	وعظ کرنا، نصیحت کرنا	يُعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ .
	وَقَبَ	يَقْبُ	قَبَ	وَاقِبٌ	مَوْقُوبٌ	وَقَبٌ	پہچانا	وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ .
	وَلَجَ	يَلِجُ	لِجَ	وَالِجٌ	مَوْلُوجٌ	وُلُوجٌ	داخل ہونا	بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا ::
	وَلَدَ	يَلِدُ	لَدَ	وَالِدٌ	مَوْلُودٌ	وِلَادَةٌ	پیدا ہونا	لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ .

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

1719	قَالَ *	يَقُولُ	قُلْ	قَائِل	مَقُول	قَوْل	کہنا	قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ .
72	تَابَ	يَتَوَبُّ	تُبَّ	تَائِب	-	تَوْبَةٌ	توبہ کرنا	اسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ ::
26	فَارَزَ	يَفُوزُ	فُرْ	فَائِز	-	فُوز	مراؤ کو پہنچنا، کامیاب ہونا	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا .
55	قَامَ	يَقُومُ	قُم	قَائِم	-	قِيَام	کھڑا ہونا	قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ، :: هَذِهِ الدَّعْوَةُ الثَّامَةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ ::
1361	كَانَ *	يَكُونُ	كُنْ	كَائِن	مَكُون	كَوْن	ہونا	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَسُوا اللَّهَ ، يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ .
93	مَاتَ	يَمُوتُ	مُتْ	مَائِت	-	مَوْت	مرنا	اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَفُوتُ وَأَحْيَا ::
112	خَافَ	يَخَافُ	خِفَ	خَائِف	مَخُوف	خَوْف	توہ زرد ہونا	وَأَمْتَهُمْ مِنْ خَوْفٍ .
35	كَادَ	يَكِيدُ	كِدَ	كَائِد	مَكِيد	كَيْد	داؤ دینا	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ .
51	زَادَ *	يَزِيدُ	زِدَ	زَائِد	مَزِيد	زِيَادَةٌ	برسنا	رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا .
	آذَ	يُؤْذِي	-	آئِد	مُؤْذِي	أَوْذَ	ترکانا	وَلَا يُؤْذِيهِمْ حِفْظُهُمَا
	جَاعَ	يَجُوعُ	جُعَ	جَائِع	-	جُوع	بھوکا ہونا	الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ
	زَارَ	يَزُورُ	زَرَ	زَائِر	مَزُور	زِيَارَةٌ	زیارت کرنا	حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ .
	صَامَ	يَصُومُ	صَمَ	صَائِم	-	صِيَام	روزہ رکھنا	وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ
	عَاذَ	يُعْوذُ	عَذَ	عَائِد	مُعْوذ	عِيَاذَ، مُعَاذَ	پناہ میں آنا	أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ::
	غَابَ	يَغِيبُ	غِبَ	غَائِب	-	غَيْب	غیب، پوشیدہ	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ ، مِنْ (مَنْ) غَائِبٌ ؟ ::
	نَالَ	يَنَالُ	نَلَ	نَائِل	مَنُول	نَوَل	پہنچنا	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ .
	نَامَ	يَنَامُ	نِمَ	نَائِم	-	نَوْم	سونا، نیند	الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ ::

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

197	دَعَا	يَدْعُو	أَدْعُ	دَاع	مَدْعُو	دُعَاء	دَعَا، پکارنا	وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
61	تَلَا	يَتْلُو	أَتْلُ	تَال	مَتْلُو	تِلَاوَة	پڑھنا	أَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ
30	عَفَا	يَعْفُو	أَعَفُ	عَاف	مَعْفُو	عَقْو	درگزر کرنا	وَأَعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا
29	بَغَى	يَبْغِي	أَبْغ	بَاغ	مَبْغِي	بَغَى	پاہننا	إِيشُ تَبْغَاءُ (تَبْغِي) ، أَبْغِي (أَبْغِي) مُوَبَا:
60	جَرَى	يَجْرِي	أَجِر	جَار	مَجْرِي	جَرَيَان	باری ہونا	وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي
116	جَزَى	يَجْزِي	أَجِز	جَاز	مَجْزِي	جَزَاء	بدلہ دینا	جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا ::
62	قَضَى	يَقْضِي	أَقْض	قَاضٍ	مَقْضِي	قَضَاء	فیصلہ کرنا	وَقِنِي شرًّا مَا قَضَيْتَ إِلَيْكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ ::
163	هَدَى	يَهْدِي	أَهْد	هَادٍ	مَهْدِي	هَدَى	ہدایت دینا	اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ .
48	خَشِيَ	يَخْشَى	أَخْشَ	خَاشٍ	مَخْشِي	خَشْيَة	ڈرنا	وَتَرْجُو رَحْمَتَكَ وَتَخْشَى عَذَابَكَ ::
57	رَضِيَ	يَرْضَى	أَرْضَ	رَاضٍ	مَرْضِي	رِضْوَان	راضی ہونا	رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ::
36	نَسِيَ	يَنْسَى	أَنْسَ	نَاسٍ	مَنْسِي	نِسْيَان	بھول جانا	رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا، وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ
30	سَعَى	يَسْعَى	أَسْعَ	سَاعٍ	-	سَعَى	دورنا	وَالَّذِينَ سَعَى وَتَحَفِدُ ::
33	نَهَى	يَنْهَى	أَنَّهُ	نَاهٍ	مَنْهِي	نَهْيٌ	روکنا	وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
	رَجَا	يَرْجُو	أَرْجُ	رَاجٍ	مَرْجُو	رَجَاء	امید کرنا	وَتَرْجُو رَحْمَتَكَ وَتَخْشَى عَذَابَكَ ::
	رَمَى	يَرْمِي	أَرَمَ	رَامٍ	مَرْمِي	رَمِي	پھینکنا	تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ .
	سَقَى	يَسْقِي	أَسْقَ	سَاقٍ	مَسْقِي	سَقَايَة	پالنا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا ::
"	سَهَا	يَسْهُو	أُسْهَ	سَاهٍ	مَسْهُو	سَهُو	غفلت کرنا	الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ .
	شَفَى	يَشْفِي	أَشَفَ	شَافٍ	مَشْفِي	شِفَاء	شفادہ دینا	وَأَشْفِ أَنْتَ الشَّافِي ::
	صَلَّى	يُصَلِّي	أَصَلَ	صَالٍ	مُصَلِّي	صَلَاء	بلانا، داخل کرنا	سَيُصَلِّي نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ .
	كَسَا	يَكْسُو	أَكْسُ	كَاسٍ	مَكْسُو	كَسُو	پہنانا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا ::

سبق - 57 آمونخت (افعال ثلاثی مجرد اور افعال ثلاثی مزید فیہ)

مادے کا ایک حرف حمزہ (ا، و، ی) ہو فہموز : VT-1k

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر 3-A کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

232	أَمَرَ*	يَأْمُرُ	مُرُّ	آمِر	مَأْمُور	أَمَرَ	علم دینا	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْيَغْيِ
119	سَأَلَ	يَسْأَلُ	اسْتَلَّ	سَائِل	مُسْتَوِل	سَوَّلَ	سوال کرنا	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوْلَجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ :: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ ::
142	أَخَذَ	يَأْخُذُ	خَذَ	آخِذ	مَأْخُوذ	أَخَذَ	آ	لَا تَأْخُذْهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ
101	أَكَلَ	يَأْكُلُ	كُلَّ	آكِل	مَأْكُول	أَكَلَ	کھانا	فَجَعَلْنَاهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ .
269	رَأَى*	يَرَى	رَ	رَاءِ	مَرَّءِي	رَأَى	دیکھنا	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْدِّينِ . أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ .
263	أَتَى*	يَأْتِي	اِتَّ	آتِ	مَاتِي	اِتَّيَان	پاس آنا	هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَاصِيَةِ .
277	شَاءَ*	يَشَاءُ	شَأْ	شَاءِ	مَشِي	مَشِيَّة	پاہننا، ارادہ کرنا	إِنْ شَاءَ اللَّهُ ::
236	جَاءَ	يَجِيءُ	جِئْ	جَاءِ	-	مَجِيء	آہانا	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
	أَجَرَ	يَأْجُرُ	أَوْجُرُ	آجِر	مَأْجُور	أَجَرَ	اجر، بدلہ	اللَّهُمَّ أَجْرُنِي فِي مَصِيَّتِي ::
	أَذِنَ	يَأْذِنُ	إِذِنَ	آذِن	مَأْذُون	إِذِنَ	اجازت دینا	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
	بَدَأَ	يَبْدَأُ	إِبْدَأُ	بَادِي	مَبْدُوء	بَدَأَ	شروع کرنا	بَدَأَ دَرْسَ الْيَوْمِ ::
	بَرَأَ	يَبْرَأُ	إِبْرَأُ	بَارِي	مَبْرُوء	بَرَأَ	بچا دیکر نکلنا	هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِي الْمُصَوِّرُ

فَعْلٌ يُفَعِّلُ فَعْلًا مُفَعَّلٌ تَفْعِيلٌ

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

48	سَبَّحَ * يُسَبِّحُ سَبَّحَ مُسَبِّحٌ مُسَبِّحٌ تَسْبِيحٌ	پاک بیان کرنا	فَسَبَّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا
26	سَخَّرَ يُسَخِّرُ سَخَّرَ مُسَخِّرٌ مُسَخِّرٌ تَسْخِيرٌ	مسخر کرنا	سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا
49	عَذَّبَ يُعَذِّبُ عَذَّبَ مُعَذِّبٌ مُعَذِّبٌ تَعْذِيبٌ	عذاب دینا	فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ
42	عَلَّمَ يُعَلِّمُ عَلَّمَ مُعَلِّمٌ مُعَلِّمٌ تَعْلِيمٌ	سکھانا	الرَّحْمَنُ . عَلَّمَ الْقُرْآنَ . خَلَقَ الْإِنْسَانَ . عَلَّمَهُ الْبَيَانَ .
27	قَدَّمَ يُقَدِّمُ قَدَّمَ مُقَدِّمٌ مُقَدِّمٌ تَقْدِيمٌ	آگے بھیجنا	وَلَتَنْظُرَ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ
198	كَذَّبَ * يُكَذِّبُ كَذَّبَ مُكَذِّبٌ مُكَذِّبٌ تَكْذِيبٌ	بھٹکانا	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْدِّينِ .
79	نَزَّلَ * يُنْزِلُ نَزَّلَ مُنْزِلٌ مُنْزِلٌ تَنْزِيلٌ	اتارنا	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا
	حَمَلٌ يُحْمَلُ حَمَلٌ مُّحْمَلٌ مُّحْمَلٌ تَحْمِيلٌ	لاڈنا	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ
	صَلَّى يُصَلِّيُ صَلَّ مُصَلِّيٌ مُصَلِّيٌ تَصَلِيَةٌ	نماز پڑھنا	وَلَكَ نُصَلِّيُ .. ::
	صَوَّرَ يُصَوِّرُ صَوَّرَ مُصَوِّرٌ مُصَوِّرٌ تَصْوِيرٌ	تصویر بنانا	هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ
	ضَلَّلَ يُضِلُّ ضَلَّلَ مُضِلٌّ مُضِلٌّ تَضْلِيلٌ	گمراہ کرنا	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ .
	عَدَّدَ يُعَدِّدُ عَدَّدَ مُعَدِّدٌ مُعَدِّدٌ تَعْدِيدٌ	گن گن کر رکھنا	الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ .
	فَرَّقَ يُفَرِّقُ فَرَّقَ مُفَرِّقٌ مُفَرِّقٌ تَفْرِيقٌ	فرق کرنا	لَا تُفَرِّقْ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِ
	قَطَعَ يَقْطَعُ قَطَعَ مُقْطَعٌ مُقْطَعٌ تَقْطِيعٌ	کاٹنا	وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ
	كَلَّفَ يُكَلِّفُ كَلَّفَ مُكَلِّفٌ مُكَلِّفٌ تَكْلِيفٌ	مکلف کرنا	لَا يَكْلَفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا
	مَدَّدَ يُمَدِّدُ مَدَّدَ مُمَدِّدٌ مُمَدِّدٌ تَمْدِيدٌ	مباہرنا	فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ .

فَاعِلٌ يُفَاعِلُ فَاعِلٌ مُفَاعِلٌ مُفَاعَلَةٌ

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

31	جَاهَدُ * يُجَاهِدُ جَاهِدُ مُجَاهِدُ مُجَاهِدُ مُجَاهِدُ مُجَاهِدَةٌ	جہاد کرنا	وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
20	بَارَكَ يُبَارِكُ بَارَكَ مُبَارَكَ مُبَارَكَ مُبَارَكَ مُبَارَكَةٌ	برکت دینا	اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ ::
44	نَادَى * يُنَادِي نَادٍ مُنَادٍ مُنَادٍ مُنَادٍ مُنَادَاةٌ نِدَاءٌ	پکارنا	فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ .
	آخَذَ يُؤَاخِذُ آخَذَ مُؤَاخِذُ مُؤَاخِذُ مُؤَاخِذُ مُؤَاخِذَةٌ	مواظف کرنا	رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ خَطَاْنَا
	حَاسِبٌ يُحَاسِبُ حَاسِبٌ مُحَاسِبٌ مُحَاسِبٌ مُحَاسِبٌ مُحَاسِبَةٌ	محاسبہ کرنا	وَأِنْ تُبْذَرُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تَخَفَوْهُ يُحَاسِبِكُمْ بِهِ اللَّهُ
	خَادَعٌ يُخَادِعُ خَادِعٌ مُخَادِعٌ مُخَادِعٌ مُخَادِعٌ مُخَادِعَةٌ	دھوکہ دینا	يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا
	رَأَى يُرَآءِ رَأَى مُرَآءٍ مُرَآءٍ مُرَآءٍ مُرَآءَةٌ	دیکھا اور کرنا	الَّذِينَ هُمْ يُرَآءُونَ
	سَامَحٌ يُسَامِحُ سَامِحٌ مُسَامِحٌ مُسَامِحٌ مُسَامِحٌ مُسَامِحَةٌ	معاف کرنا	أَلَا آسَفٌ جِدًّا سَامِعْنِي ! ::
	عَادَى يُعَادِي عَادٍ مُعَادٍ مُعَادٍ مُعَادٍ مُعَادَاةٌ	دشمنی کرنا	وَلَا يَعْرِضُ مَنْ عَادَيْتَ ::
	عَافٍ يُعَافِي عَافٍ مُعَافٍ مُعَافٍ مُعَافٍ مُعَافَاةٌ	عافیت دینا	وَاجْبِرْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي ::
	غَادَرَ يُغَادِرُ غَادِرٌ مُغَادِرٌ مُغَادِرٌ مُغَادِرٌ مُغَادِرَةٌ	چھوڑنا	شِفَاءٌ لَا يُغَادِرُ سَقَمًا ::
	وَالٍ يُؤَالِي وَالٍ مُؤَالٍ مُؤَالٍ مُؤَالٍ مُؤَالَاةٌ	دوستی کرنا	إِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ ::

فعل (مصدر) کے معنی لکھیے اور ثالی خانوں کو فعل کے متعلقہ صیغوں سے پُر کیجیے۔

فَتَحَ يَفْتَحُ VT-1a						
105	فَعَلَ	يَفْعَلُ	افْعَلْ	فَاعِلٌ	فَعِلْ	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ .
29	فَتَحَ	يَفْتَحُ		فَاتِحٌ	فَتَحَ	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
65	بَعَثَ		ابْعَثْ	بَاعِثٌ	بَعَثَ	وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ
346	جَعَلَ	يَجْعَلُ	اجْعَلْ		جَعَلَ	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ . اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ
40	جَمَعَ		اجْمَعْ	جَامِعٌ	جَمَعَ	الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ .
35	ذَهَبَ	يَذْهَبُ	اِذْهَبْ		ذَهَابٌ	لَا زِمَ (عَلَى أَنْ) أَذْهَبَ
28	رَفَعَ	يَرْفَعُ		رَافِعٌ	رَفَعَ	وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي
131	صَلَحَ	يَصْلَحُ	اصْلَحْ		فَصْلَحَةٌ	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ...
32	نَفَعَ		انْفَعْ	نَافِعٌ	نَفَعَ	وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ
نَصَرَ يَنْصُرُ VT-1b						
92	نَصَرَ	يَنْصُرُ		نَاصِرٌ	نَصَرَ	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ .
43	تَرَكَ		اتْرُكْ	تَارِكٌ	تَرَكَ	وَيَخْلَعُ وَتَتْرَكَ مَنْ يَفْجُرُكَ
61	خَرَجَ	يَخْرُجُ	أَخْرُجْ		خُرُوجٌ	بِسْمِ اللَّهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا
83		يَخْلُدُ	أَخْلُدْ	خَالِدٌ	خُلُودٌ	أَوَلَيْسَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ .
248	خَلَقَ	يَخْلُقُ	أَخْلُقْ		خَلْقٌ	هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ
78	دَخَلَ	يَدْخُلُ		دَاحِلٌ	دُخُولٌ	وَرَأَيْتِ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا .
163		يَذْكُرُ	أَذْكُرْ	ذَاكِرٌ	ذِكْرٌ	اللَّهُمَّ أَعِنَا عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحَسَنِ عِبَادَتِكَ ::

122	رَزَقَ	يَرْزُقُ	أَرْزُقُ		رَزَقَ	وَعَافَيْهِ وَأَرْزُقْنِي وَأَرْفَعْنِي
49	يَسْجُدُ	أُسْجِدُ	سَاجِدٌ	سُجُودٌ	وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ	
29	شَعَرَ	أَشْعُرُ	شَاعِرٌ	شُعُورٌ	وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ	
63	شَكَرَ	يَشْكُرُ	شَاكِرٌ	شُكْرٌ	وَلَشُكْرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ	
99	صَدَقَ	يَصْدُقُ	أُصْدِقُ	صِدْقٌ	وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ... أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا .	
143	عَبَدَ	يَعْبُدُ	أُعْبُدُ	عَابِدٌ	إِيَّاكَ تَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نُسْتَعِينُ .	
54	فَسَقَ	أُفْسِقُ	فَاسِقٌ	فِسْقٌ	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ .	
461	كَفَرَ	يَكْفُرُ	أُكْفِرُ	كُفْرٌ	قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ، وَنَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ	
43	يَمْكُرُ	أُمَكِّرُ	مَآكِرٌ	مَكْرٌ	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ	
95	نَظَرَ	أُنْظِرُ	نَاطِرٌ	نَظَرٌ	وَلَتَنْظُرَنَّهُمْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ	

===== VT-1c ضَرَبَ يَضْرِبُ =====

59	ضَرَبَ	يَضْرِبُ		ضَارِبٌ	ضَرْبٌ	وَبَلَكَ الْأَمْثَالَ تَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ
50	يَحْمِلُ	أَحْمِلُ	حَامِلٌ	حَمْلٌ		رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا
53	صَبَرَ	يَصْبِرُ		صَابِرٌ	صَبْرٌ	إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ
94	رَجَعَ	يَرْجِعُ	إِرْجِعُ	رَجَعٌ		وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .
266	ظَلَمَ	أَظْلِمُ	ظَالِمٌ	ظُلْمٌ		اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا ::
95	يَغْفِرُ	أَغْفِرُ	غَافِرٌ	مَغْفِرَةٌ		فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ ::
76	كَذَبَ	يَكْذِبُ	كَاذِبٌ	كَذِبٌ		وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ .
62	كَسَبَ	اِكْسِبُ		كَسَبٌ		مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ .
49	مَلَكَ	اِمْلِكُ	مَالِكٌ	مِلْكٌ		مِلْكِ يَوْمِ الدِّينِ .

===== VT-1d سَمِعَ يَسْمَعُ =====

100	سَمِعَ	يَسْمَعُ	اسْمَعُ	سَمَاعَةٌ	سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ::
46	يَحْسَبُ	اِحْسَبُ	حَاسِبٌ	حَسْبٌ	يَحْسَبُ أَنْ قَالَهُ أَخْلَدَهُ
30	حَزَنٌ	يَحْزَنُ	حَازِنٌ	حُزْنٌ	لَا تَحْزَنُ إِنَّ اللَّهَ مَعَنا
27	حَفِظَ	يَحْفَظُ	اِحْفَظُ	حِفْظٌ	وَلَا يَزُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ
51	يَخْسِرُ	اِخْسِرُ	خَاسِرٌ	خُسْرٌ	إِنَّ الْإِنْسَانَ لَقِي خُسْرًا
148	رَحِمَ	ارْحَمْ	رَاحِمٌ	رَحْمَةٌ	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي ::
66	شَهِدَ	يَشْهَدُ	اشْهَدْ	شُهُودٌ	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ::
518	عَلِمَ	اعْلَمْ	عَالِمٌ	عِلْمٌ	كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ
318	عَمِلَ	يَعْمَلُ	اعْمَلْ	عَمَلٌ	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ... اعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ شُكْرًا،

===== VT-1g مُضَاعَفَ مَادَّةِ كَ دَوَّجُوفٌ يَكْرُمُونَ =====

83	حَيَّ	اِحْيَ	حَيٌّ	حَيَاةٌ	اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ، اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا ::
113	يَضِلُّ	اِضْلِلْ	ضَالٌّ	ضَلَالَةٌ	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ .
68	ظَنَّ	اُظْنَنْ	ظَانٌّ	ظَنٌّ	إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِلْمٌ

===== VT-1h مَادَّةُ كَاطِلَاوَتِ (وَيَا) مِثْلُ هِيَ - VT-1h =====

107	وَجَدَ	جَدَ	وَاجِدٌ	وُجُودٌ	وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا
124	يَعِدُ	عِدْ	وَاعِدٌ	وَعْدٌ	وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتُهُ :: وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ ::
19	وَقَّى	يَقِي	وَاقٍ	وِقَايَةٌ	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .
25	وَسِعَ	يُوسِعُ	إِسْعَ	سَعَةٌ	وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

72	تَابَ	تَبَّ	تَابَ	تَوْبَةً	أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ ::
26	يَفُوزُ	فُزَ	فَائِزٌ	فُوزٌ	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا.
1719	قَالَ	يَقُولُ	قَائِلٌ	قَوْلٌ	قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ .
55	قَامَ	يَقُومُ	قُمَ	قِيَامٌ	قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ، :: رَبِّ هَذِهِ الدُّعْوَةِ الثَّامَةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ ::
1361	كَانَ	كُنَ	كَانِنٌ	كَوْنٌ	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ .
93	يَمُوتُ	مُتَ	مَاتَ	مَوْتٌ	اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا ::
112	يَخَافُ	خِفَ	خَائِفٌ		وَأَمْنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ .
35	كَاذَ	يَكِيدُ	كَدَ	كَيدٌ	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ .
51	زَادَ	زِدَ	زَانِدٌ	زِيَادَةٌ	رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا .

61	تَلَا	يَتْلُو	أَتْلُ	تَالٍ	أَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ
197	دَعَا	أَدْعُ	دَاعٍ	دُعَاءٌ	وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
30	عَفَا	يَغْفِرُ	أَغْفُ	عَفْوٌ	وَأَعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا
29	بَغَى	إِغَى	بَاغٍ	بَغَى	إِنْشِ تَبْعَاءَ (تَبَغَى) ، أَبَغَى (أَبَغَى) مُوَيَا ::
60	يَجْرِي	اجْرٍ	جَارٍ	جَرَيَانٌ	أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي
116	جَزَى	اجْزِ	جَازٍ	جَزَاءٌ	جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا ::
62	قَضَى	يَقْضِي	اقْضِ	قَضَاءٌ	وَقِنِي شرَّ مَا قَضَيْتَ إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يَقْضِي عَلَيْكَ ::

163	هَدَىٰ	اِهْدِ	هَادٍ	هَدَىٰ	اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ .
48	خَشِيَ	يَخْشَىٰ	اِخْشَ	خَشِيَّةٌ	وَتَرْجُوْا رَحْمَتَكَ وَنَخْشَىٰ عَذَابَكَ ::
57	رَضِيَ	اِرْضَ	رَاضٍ	رِضْوَانٌ	رَضِيَ اللهُ عَنْهُ ::
36	بَنَسَىٰ	اِنْسَ	نَاسٍ	نَسِيَانٌ	رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا اِنْ نَسِينَا اَوْ اَخْطَاْنَا، وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ نَسُوْا اللّٰهَ وَإِلَيْكَ نَسْعَىٰ وَنَحْضِدُ ::
30	سَعَىٰ	اِسْعَ	سَاعٍ	سَعَىٰ	وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
33	لَهَىٰ	اِنَّهٗ	نَاهٍ	نَهَىٰ	

ماہنامہ کائنات روت عمرہ (۱۷ و ۱۸) - VT-1k

119	سَأَلَ	اِسْأَلْ	سَآلِلٌ	سُؤَالَ	اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوْلِجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ :: اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ ::
142	أَخَذَ	يَأْخُذُ	خُذْ	أَخَذَ	لَا تَأْخُذْهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ
101	يَأْكُلُ	كُلْ	آكِلٌ	أَكَلَ	فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ .
232	أَمَرَ	مُرْ	آمِرٌ	أَمَرَ	إِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
289	يَرَىٰ	رَ	رَآءٍ	رَأَىٰ	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْذِّنِّ ، أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ
263	أَتَىٰ	يَأْتِي	إِنتِ	إَتَانٌ	هَلْ أَتَاكَ خَبْرٌ أَلْغَاشِيَّةُ .
277	شَاءَ	شَأْ	شَاءَ	مَشِيَّةٌ	إِنْ شَاءَ اللّٰهُ ::
236	يَجِيءُ	جِيْ	جَاءَ	مَجِيءٌ	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللّٰهِ وَالْفَتْحُ .

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقدمہ کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

فعل کے پہلے عمرہ زائد ہو DF-4.

أَفْعَلْ يُفْعِلُ أَفْعِلْ مُفْعِلْ إِفْعَال

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

109	أَخْرَجَ *	يُخْرِجُ	أَخْرَجَ	مُخْرِجٌ	مُخْرِجٌ	إِخْرَاجٌ	نکالنا	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
72	أَحْسَنَ	يُحْسِنُ	أَحْسَنَ	مُحْسِنٌ	مُحْسِنٌ	إِحْسَانٌ	احسان کرنا	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ
120	أَشْرَكَ *	يُشْرِكُ	أَشْرَكَ	مُشْرِكٌ	مُشْرِكٌ	إِشْرَاكٌ	شریک کرنا	سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ
40	أَصْلَحَ	يُصْلِحُ	أَصْلَحَ	مُصْلِحٌ	مُصْلِحٌ	إِصْلَاحٌ	ستوارنا	يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ
190	أَنْزَلَ *	يُنْزِلُ	أَنْزَلَ	مُنْزِلٌ	مُنْزِلٌ	إِنْزَالٌ	اتارنا	وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِن قَبْلِكَ
17	أَنْعَمَ	يُنْعِمُ	أَنْعَمَ	مُنْعِمٌ	مُنْعِمٌ	إِنْعَامٌ	انعام کرنا	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
69	أَنْفَقَ	يُنْفِقُ	أَنْفَقَ	مُنْفِقٌ	مُنْفِقٌ	إِنْفَاقٌ	خرچ کرنا	وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ
69	أَضَلَّ *	يُضِلُّ	أَضَلَّ	مُضِلٌّ	مُضِلٌّ	إِضْلَالٌ	بھڑکانا	مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ ::
67	أَقَامَ	يُقِيمُ	أَقَامَ	مُقِيمٌ	مُقِيمٌ	إِقَامَةٌ	قائم کرنا	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ
21	أَمَاتَ	يُمِيتُ	أَمَاتَ	مُمِيتٌ	مُمِيتٌ	إِمَاتَةٌ	موت دینا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا ::
63	أَحْيَا	يُحْيِي	أَحْيَا	مُحْيِيٌ	مُحْيِيٌ	إِحْيَاءٌ	زندگی دینا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ الشُّعُورُ :: يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ خَيُّ لَا يَمُوتُ ::

44	أَرَىٰ *	يُرِي	أَرِ	مُرِ	مُرِ	إِرَاءَة	دکھانا	((اس کو دیکھ میں اس لفظ کی کوئی مثال نہیں آتی))
18	أَخْفَىٰ	يُخْفِي	أَخَفِ	مُخْفِي	مُخْفِي	إِخْفَاء	چھپانا	وَإِنْ تَدْرُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ يُخْفِئْكُمْ بِهِ اللَّهُ
41	أَغْنَىٰ	يُغْنِي	أَغْنِ	مُغْنِي	مُغْنِي	إِغْنَاء	کام آنا	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ
782	آمَنَ *	يُؤْمِنُ	آمِنُ	مُؤْمِن	مُؤْمِن	إِيمَان	ایمان لانا	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا
274	آتَىٰ *	يُؤْتِي	آتِ	مُؤْتِي	مُؤْتِي	إِيْتَاء	دینا	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ
36	أَبْصَرَ	يُبْصِرُ	أَبْصِرْ	مُبْصِر	مُبْصِر	إِبْصَار	دیکھنا	وَهَذِهِ آيَاتُنَا نَجْرِي مَنْ تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ
135	أَرْسَلَ	يُرْسِلُ	أَرْسِلْ	مُرْسِل	مُرْسِل	إِرْسَال	بھیجنا	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ
72	أَسْلَمَ *	يُسْلِمُ	أَسْلِمَ	مُسْلِم	مُسْلِم	إِسْلَام	اسلام لانا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ::
40	أَفْلَحَ	يُفْلِحُ	أَفْلِحْ	مُفْلِح	مُفْلِح	إِفْلَاح	کامیاب ہونا	وَأَوَكَلْتُكَ هُمْ الْمُفْلِحُونَ
70	أَنْذَرَ	يُنْذِرُ	أَنْذِرْ	مُنْذِر	مُنْذِر	إِنْذَار	ڈرانا	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
64	أَحَبَّ	يُحِبُّ	أَحِبَّ	مُحِبَّ	مُحِبَّ	إِحْبَاب	محبت کرنا	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ
139	أَرَادَ *	يُرِيدُ	أَرِدْ	مُرِيد	مُرِيد	إِرَادَة	ارادہ کرنا	إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ
65	أَصَابَ	يُصِيبُ	أَصِبْ	مُصِيب	مُصِيب	إِصَابَة	میسبت	اللَّهُمَّ أَجْرُنِي فِي مُصِيبَتِي ::
74	أَطَاعَ	يُطِيعُ	أَطِعْ	مُطِيع	مُطِيع	إِطَاعَة	اطاعت کرنا	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا
17	أَذْرَىٰ	يُذْرِي	أَذِرْ	مُذِرْ	—	إِذْرَاء	سجھانا	وَمَا أَذْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ
72	أَوْحَىٰ	يُوحِي	أَوْحِ	مُوحِ	مُوحِي	إِيحَاء	وحی کرنا	أَقُلْ مَا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ

أَبْدَى	يُبْدِي	أَبَد	مُبْدِي	مُبْدَى	إِبْدَاء	قابر کرنا	وَبِئْسَ تَبَدُّوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفُّوهُ يَخَافُونَ بِهِ اللَّهُ
أَخْلَدَ	يُخْلِدُ	أَخْلَدَ	مُخْلِد	مُخْلَد	إِخْلَاد	ہمیشہ رکھنا	يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ
أَذْهَبَ	يُذْهِبُ	أَذْهَبَ	مُذْهِب	مُذْهِب	إِذْهَاب	دور کرنا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي
أَطْعَمَ	يُطْعِمُ	أَطْعَمَ	مُطْعِم	مُطْعِم	إِطْعَام	کھانا	الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ
أَقْرَنَ	يُقْرِنُ	أَقْرَنَ	مُقْرِن	مُقْرِن	إِقْرَان	قادر میں کرنا	وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ
أَلْحَقَ	يُلْحِقُ	أَلْحَقَ	مُلْحِق	مُلْحِق	إِلْحَاق	الحاق کرنا، ملانا	إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِ مُلْحِقٌ ::
أَنْسَى	يُنْسِي	أَنْسَى	مُنْسِي	مُنْسَى	إِنْسَاء	بھلا دینا	فَأَنسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ
أَوْرَثَ	يُورِثُ	أَوْرَثَ	مُورِث	مُورِث	إِوْرَاث	وارث بنانا	تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا
أَعَدَّ	يُعِدُّ	أَعَدَّ	مُعِدَّ	مُعِدَّ	إِعْدَاد	تیار کرنا	أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا
آلَفَ	يُؤَالِفُ	آلَفَ	مُؤَلِّف	مُؤَلِّف	إِيْلَاف	مانوس کرنا	لِبَايِلَافٍ قُرَيْشٍ
أَتْنَى	يُتْنِي	أَتْنَى	مُتْنِي	مُتْنَى	إِتْنَاء	تعریف کرنا	وَتُتْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ ::
أَحَاطَ	يُحِيطُ	أَحَاطَ	مُحِيط	مُحِيط	إِحَاطَة	امانہ کرنا، گھیرنا	وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ
أَخْطَأَ	يُخْطِئُ	أَخْطِئُ	مُخْطِئُ	مُخْطِئُ	إِخْطَاء	چوکنا	رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نُسِيْنَا أَوْ أَخْطَأْنَا
أَعَانَ	يُعِينُ	أَعَانَ	مُعِين	مُعِين	إِعَانَة	مدد کرنا	اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ ::
أَعْطَى	يُعْطِي	أَعْطَى	مُعْطِي	مُعْطِي	إِعْطَاء	طاہر کرنا	إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ
أَكْرَمَ	يُكْرِمُ	أَكْرَمَ	مُكْرِم	مُكْرِم	إِكْرَام	اکرام کرنا	تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ::
أَكْرَهَ	يُكْرِهَ	أَكْرَهَ	مُكْرِه	مُكْرِه	إِكْرَاه	زبردستی کرنا	لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ
أَلْهَى	يُلْهِي	أَلْهَى	مُلْهِي	مُلْهِي	إِلْهَاء	غفلت میں رکھنا	أَلْهَاكُمْ التَّكَاثُرُ
أَنْبَأَ	يُنَبِّئُ	أَنْبَأَ	مُنْبِئ	مُنْبِئ	إِنْبَاء	خبر دینا	أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ
أَيَقَنَ	يُوقِنُ	أَيَقَنَ	مُوقِن	مُوقِن	إِيْقَان	یقین کرنا	وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ

ہوم ورک : ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

فعل میں ت اور تشدید زیادہ ہو DF-5.

تَفَعَّلَ يَتَفَعَّلُ تَفَعَّلَ مُتَفَعِّلٌ تَفَعَّلَ

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

51	تَذَكَّرَ*	يَتَذَكَّرُ	تَذَكَّرَ	مُتَذَكَّرٌ	مُتَذَكَّرٌ	تَذَكَّرَ	نِسِيت پکرا	يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ .
17	تَفَكَّرَ	يَتَفَكَّرُ	تَفَكَّرَ	مُتَفَكَّرٌ	مُتَفَكَّرٌ	تَفَكَّرَ	غور فکر کرنا	وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ .
44	تَوَكَّلَ	يَتَوَكَّلُ	تَوَكَّلَ	مُتَوَكِّلٌ	مُتَوَكِّلٌ	تَوَكَّلَ	بھروسہ کرنا	بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ ::
18	تَبَيَّنَ	يَتَبَيَّنُ	تَبَيَّنَ	مُتَبَيِّنٌ	مُتَبَيِّنٌ	تَبَيَّنَ	بہا ہونا	قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ
79	تَوَلَّى	يَتَوَلَّى	تَوَلَّى	مُتَوَلِّ	مُتَوَلِّ	تَوَلَّى	من مولا	مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظًا ، وَتَوَلَّى فِيمَنْ تَوَلَّيْتُ ::
	تَأَخَّرَ	يَتَأَخَّرُ	تَأَخَّرَ	مُتَأَخِّرٌ	مُتَأَخِّرٌ	تَأَخَّرَ	دیر کرنا	تَعَالَوْا عَلَى الْوَقْتِ . لَا تَتَأَخَّرُوا ::
	تَصَدَّعَ	يَتَصَدَّعُ	تَصَدَّعَ	مُتَصَدِّعٌ	مُتَصَدِّعٌ	تَصَدَّعَ	ٹکرات ہونا	لَرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُتَصَدِّعًا مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ
	تَصَدَّقَ	يَتَصَدَّقُ	تَصَدَّقَ	مُتَصَدِّقٌ	مُتَصَدِّقٌ	تَصَدَّقَ	سدا کرنا	وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ
	تَطَهَّرَ	يَتَطَهَّرُ	تَطَهَّرَ	مُتَطَهِّرٌ	مُتَطَهِّرٌ	تَطَهَّرَ	پاک ماسل کرنا	وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ ::
	تَعَلَّمَ	يَتَعَلَّمُ	تَعَلَّمَ	مُتَعَلِّمٌ	مُتَعَلِّمٌ	تَعَلَّمَ	سیکھنا	خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ ::
	تَفَرَّقَ	يَتَفَرَّقُ	تَفَرَّقَ	مُتَفَرِّقٌ	مُتَفَرِّقٌ	تَفَرَّقَ	تفرق کرنا	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا
	تَفَضَّلَ	يَتَفَضَّلُ	تَفَضَّلَ	مُتَفَضِّلٌ	مُتَفَضِّلٌ	تَفَضَّلَ	مہربانی کرنا	تَفَضَّلُوا فَعْنَا تَفَضَّلَ ::
	تَقَبَّلَ	يَتَقَبَّلُ	تَقَبَّلَ	مُتَقَبِّلٌ	مُتَقَبِّلٌ	تَقَبَّلَ	قبول کرنا	عِيدُ مُبَارَكٍ، تَقَبَّلَ اللَّهُ مِنَّا وَمِنْكُمْ ::
	تَكَبَّرَ	يَتَكَبَّرُ	تَكَبَّرَ	مُتَكَبِّرٌ	مُتَكَبِّرٌ	تَكَبَّرَ	برا ہونا، ہرانی کرنا	الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ
	تَكَلَّمَ	يَتَكَلَّمُ	تَكَلَّمَ	مُتَكَلِّمٌ	مُتَكَلِّمٌ	تَكَلَّمَ	بات کرنا	أَنَا لَا أَتَكَلَّمُ الْعَرَبِيَّةَ ::

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

فعل میں ت اور الت زائد ہو DF-6.

تَفَاعَلَ يَتَفَاعَلُ تَفَاعَلُ مُتَفَاعِلُ تَفَاعُلُ

9	تَسَاءَلَ	* يَتَسَاءَلُ	تَسَاءَلَ	مُتَسَاءَلٌ	مُتَسَاءَلٌ	تَسَاءَلَ	(ہام) مانگنا	وَأَقْبُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ، وَالْأَرْحَامَ
8	تَبَارَكَ	يَتَبَارَكَ	تَبَارَكَ	مُتَبَارِكٌ	مُتَبَارِكٌ	تَبَارَكَ	پرکت والا ہونا	وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ ::، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ::
+	تَعَالَى	يَتَعَالَى	تَعَالَى	مُتَعَالٍ	مُتَعَالٍ	تَعَالَى	بلند ہونا	وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ ::
	تَكَاثَرَ	يَتَكَاثَرُ	تَكَاثَرَ	مُتَكَاثِرٌ	مُتَكَاثِرٌ	تَكَاثَرَ	(ہام) کثرت کی کوشش کرنا	أَلْهَاتِكُمْ التَّكَاثُرُ .
11	تَوَاصَى	يَتَوَاصَى	تَوَاصَى	مُتَوَاصٍ	مُتَوَاصٍ	تَوَاصَى	(ہام) وصیت کرنا	وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .

فعل میں الت اور لن زائد ہو DF-7.

انْفَعَلَ يَنْفَعِلُ انْفَعَلُ مُنْفَعِلُ انْفِعَالٌ

20	انْقَلَبَ	* يَنْقَلِبُ	انْقَلَبَ	مُنْقَلِبٌ	مُنْقَلِبٌ	انْقَلَبَ	پلٹنا	وَأَنَا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ.
14	انْتَظَرَ	يَنْتَظِرُ	انْتَظَرَ	مُنْتَظِرٌ	مُنْتَظِرٌ	انْتَظَرَ	انتظار کرنا	نَنْتَظِرُ شَوْبَا (قَلِيلًا) ::
	انْفَصَمَ	يَنْفَصِمُ	انْفَصَمَ	مُنْفَصِمٌ	مُنْفَصِمٌ	انْفَصَمَ	ٹوٹنا	لَا انْفِصَامَ لَهَا

فعل میں الت اور ت زائد ہو DF-8.

اِفْتَعَلَ يَفْتَعِلُ اِفْتَعَلَ مُفْتَعِلٌ اِفْتِعَالٌ

140	اِتَّبَعَ	* يَتَّبِعُ	اِتَّبَعَ	مُتَّبِعٌ	مُتَّبِعٌ	اِتَّبَعَ	پیروی کرنا	وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا
52	اِخْتَلَفَ	يَخْتَلِفُ	اِخْتَلَفَ	مُخْتَلِفٌ	مُخْتَلِفٌ	اِخْتَلَفَ	متفرق ہونا	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا
128	اِتَّخَذَ	يَتَّخِذُ	اِتَّخَذَ	مُتَّخِذٌ	مُتَّخِذٌ	اِتَّخَذَ	سمجھنا	إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا
215	اِتَّقَى	يَتَّقِي	اِتَّقَى	مُتَّقٍ	مُتَّقٍ	اِتَّقَى	دُرنا	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ
61	اهْتَدَى	يَهْتَدِي	اهْتَدَى	مُهْتَدٍ	مُهْتَدٍ	اهْتَدَى	صداقت پانا	وَأِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ .

اجتمع	يَجْتَمِعُ	اجتمع	مُجْتَمِعٌ	مُجْتَمِعٌ	اجتماع	جمع ہوا	عندي اجتماع ::
اجتنب	يَجْتَنِبُ	اجتنب	مُجْتَنِبٌ	مُجْتَنِبٌ	اجتناب	اجتناب کرنا	اجنبوا كثيرا من الظن
استوى	يَسْتَوِي	استو	مُسْتَوِيٌ	مُسْتَوِيٌ	استواء	برابر ہوا	لا يستوي أصحاب النار وأصحاب الجنة
اطلع	يَطْلُعُ	اطلع	مُطْلِعٌ	مُطْلِعٌ	اطلاع	خبر لینا	التي تطلع على الأفق
اكتسب	يَكْتَسِبُ	اكتسب	مُكْتَسِبٌ	مُكْتَسِبٌ	اكتساب	کمانا	لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت
انتهى	يَنْتَهِي	انته	مُنْتَهٍ	مُنْتَهٍ	انتهاء	ختم ہوا	خلاص (انتهی) ::

فعل میں است ناندہ DF-10.

استفعل يستفعل استفعل مستفعل استفعل

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

42	استغفر*	يستغفر	استغفر	مستغفر	مستغفر	استغفار	مغفرت پانا	استغفر الله ::
28	استجاب	يستجيب	استجب	مستجب	مستجب	استجابة	قبول کرنا	وقال ربكم ادعوني استجب لكم
42	استطاع	يستطيع	استطع	مستطع	مستطاع	استطاعة	طاقت ہونا، استطاعت ہونا	وانا على عهدك ووعدك ما استطعت ::
47	استقام	يستقيم	استقم	مستقيم	مستقام	استقامة	سیدھا	اهدنا الصراط المستقيم.
	استراح	يستريح	استرح	مستريح	مستراح	استراحة	آرام کرنا	استرح اجلس اجلسوا ::
	استعان	يستعين	استعن	مستعين	مستعان	استعانة	مدد مانگنا	اياك نعبد واياك نستعين.
	استمسك	يستمسك	استمسك	مستمسك	مستمسك	استمسك	تھام لینا	فقد استمسك بالعمرة الوثقى

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Passive Voice (فعل مَجْهُول) and Passive Participle (اسم مفعول)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-5 اور A-6 کے ٹیبلز کو ایک نظر دیکھ لیجیے۔

Examples مثالیں	Passive voice مَجْهُول			Active voice مَعْرُوف			معنی Meanings
	اسم مفعول	فُضَارِع	فَاعِلِي	اسم فاعل	فُضَارِع	فَاعِلِي	
لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ .	مَوْلُودٌ	وُلِدَ	وُلِدَ	وَالِدٌ	يَلِدُ	وُلِدَ	پیدا کرنا
لَمْ تَسْأَلْنِ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ	مَسْتَوِلٌ	يُسْتَلُ	سُئِلَ	سَائِلٌ	يَسْتَلُ	سَأَلَ	سوال کرنا
وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنفُوشِ	مَنْفُوشٌ	يُنْفَشُ	نُفِشَ	نَافِشٌ	يَنْفَشُ	نَفِشَ	دھونڈنا
فَجَعَلْنَاهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ .	مَأْكُولٌ	يُؤْكَلُ	أُكِلَ	آكِلٌ	يَأْكُلُ	أَكَلَ	کھانا
كَلَّا لَيَنبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ .	مَنْبُودٌ	يُنْبَذُ	نُبِذَ	نَابِذٌ	يَنْبِذُ	نَبَذَ	پھینکنا
اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ ... أُظْلَمَ أَوْ أَظْلَمَ	مَظْلُومٌ	يُظْلَمُ	ظُلِمَ	ظَالِمٌ	يُظْلِمُ	ظَلَمَ	ظلم کرنا
وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ	مَحْمُودٌ	يُحْمَدُ	حُمِدَ	حَامِدٌ	يَحْمَدُ	حَمِدَ	تعریف کرنا، شکر کرنا
غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ	مَغْضُوبٌ	يُغْضَبُ	غُضِبَ	غَاضِبٌ	يَغْضَبُ	غَضِبَ	غصہ کرنا
إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ ... أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ ::	مَجْهُولٌ	يُجْهَلُ	جُهِلَ	جَاهِلٌ	يَجْهَلُ	جَهِلَ	جمالت سے غائب ہونا
وَقِنِي شرَّ مَا قُضِيَ إِلَيْكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ ::	مَقْضِي	يُقْضَى	قُضِيَ	قَاضٍ	يَقْضِي	قَضَى	فیصلہ کرنا
يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ	مَبْثُوثٌ	يُبْثُ	بُثَّ	بَاثٌ	يُبْثُ	بَثَّ	پھیلاؤنا، بکھیرنا
اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أَضَلَّ ...	مُضِلٌّ	يُضِلُّ	أُضِلَّ	مُضِلٌّ	يُضِلُّ	أَضَلَّ	گمراہ کرنا
أَعُوذُ بِكَ أَنْ ... أَزِلَّ أَوْ أَزَلَ	مُزِلٌّ	يُزِلُّ	أُزِلَّ	مُزِلٌّ	يُزِلُّ	أَزَلَّ	پھسلنا
وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ	مُنْزَلٌ	يُنْزَلُ	أُنْزِلَ	مُنْزِلٌ	يُنْزِلُ	أَنْزَلَ	اتارنا
أَنْزِلْ مَا أَوْحَى إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ	مُوحًى	يُوحَى	أُوحِيَ	مُوحٍ	يُوحِي	أَوْحَى	وحی کرنا

(الفعل + صِلَةُ الْفِعْلِ) حرف جر جو فعل کے ساتھ آئے

اس حرف جر کا ترجمہ جو فعل کے ساتھ آئے، اصل زبان اور ترجمہ کی زبان پر منحصر ہوتا ہے۔

- جہاں تک فعل کے ساتھ آنے والے حرف جر کا تعلق ہے اس کے لیے ہر زبان کا اپنا قاعدہ ہوتا ہے۔ مثلاً

آمنت بالله I believed in Allah; میں اللہ پر ایمان لایا

یہ تینوں متعلقہ تین زبانوں میں ایک ہی بات کو بیان کر رہے ہیں مگر ہر زبان میں ایک مختلف حرف جر استعمال ہوا ہے۔

- ایک ہی زبان میں ایک ہی بات کو بیان کرنے کے لیے کبھی حرف جر کی ضرورت پڑتی ہے اور کبھی نہیں، مثلاً

I said to him; I told him.

- حرف جر کو بدلنے سے معنی بھی بدل جاتے ہیں، مثلاً: میں نے لکڑی سے مارا، میں نے لکڑی کو مارا

get in; get off; get out; get on; get at; ...

I hit the chair. I hit **with** the chair (meaning to someone else).

I am going **to** school; I am going **from** school.

تَابَ إِلَيَّ، تَابَ عَلَيَّ، رَغِبَ إِلَيَّ، رَغِبَ عَنْ، دَعَا عَلَيَّ، دَعَا لَ، ذَهَبَ بَ، ذَهَبَ عَنْ

- کبھی حرف جر کی ضرورت عربی میں پڑتی ہے مگر دوسری زبان میں نہیں!

entering the religion of Allah	يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ
Forgive me	اغْفِرْ لِي

- کبھی حرف جر کی ضرورت عربی میں نہیں پڑتی مگر دوسری زبان میں پڑتی ہے!

اور فائزہ فرما مقام محمود پر	وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّحْمُودًا
اور مجھ پر رحم فرما	وَارْحَمْنِي
تیرے عذاب سے بچا	فَنِي عَذَابَكَ

کنا یہ ہے کہ جو حرف جر فعل کے ساتھ آئے اس کا ترجمہ جب آپ کی زبان میں کچھ اور ہو تو گھبرائیے مت! یہ دیکھیے کہ بات (فعل) کیا کہی جا رہی ہے۔ اگر آپ اس بات کو یاد رکھیں تو ان شاء اللہ آپ کو کوئی مشکل نہ ہوگی۔

الفعل + صَلَّةُ الْفِعْلِ ثروث بر جوافعال کے ساتھ آئیں

أَتَى	کے پاس آنا	هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْعَاشِيَةِ .
أَتَى ب	لایا	(Example is not available in Level-I course)
بَغَى	پاٹنے	إِشْ تَبَغَاءَ (تَبَغَى) ، أَبَغَى (أَبَغَى) مُوَيَا (المَاء) بَارِد ::
بَغَى عَلَى	oppressed, was unjust	(Example is not available in Level-I course)
تَابَ، تَابَ إِلَى	توبہ کی	أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ ::
تَابَ عَلَى	توبہ قبول کی	وَتُبَّ عَلَيْنَا
جَاءَ	آہا لے	إِذَا جَاءَ تَصْرُ اللَّهُ وَالْفَتْحُ .
جَاءَ ب	ساتھ آہا لے	(Example is not available in Level-I course)
ذَهَبَ	دور کی	لَا زِمَ (عَلَى أَنْ) أَذْهَبَ ::
ذَهَبَ ب	پھین لیا	(Example is not available in Level-I course)
ذَهَبَ عَنْ	دور ہوا	(Example is not available in Level-I course)
رَضِيَ	راضی ہوا	(Example is not available in Level-I course)
رَضِيَ عَنْ	اللہ ان سے راضی ہو	رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ::
ضَرَبَ	مارا	(Example is not available in Level-I course)
ضَرَبَ لِي مَثَلًا	کے لیے مثال دی	وَبَلَدَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ .
عَفَا	abound	(Example is not available in Level-I course)
عَفَا عَنْ	سے درگزر کیا	وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا
قَضَى	فیصلہ کیا	وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ ::
قَضَى بَيْنَ	فیصلہ کیا	(Example is not available in Level-I course)

أَتَى عَلَى	کی تعریف کیا	وَأُتِيَ عَلَيْكَ الْخَيْرُ ::
أَحَاطَ بِ	کا احاطہ کیا	وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهَا إِلَّا بِمَا شَاءَ
أَذْهَبَ عَنْ	کو دور کیا	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي ::
أَرْسَلَ إِلَى	دعوت بھیجی طرف	أَرْسَلْتُ إِلَيْهِمْ
اسْتَجَابَ لَ	کو قبول کیا	وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
اسْتَمْسَكَ بِ	کو تھام لیا	فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ
أَصْلَحَ لَ	کو سنوارا	يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ
أَعَانَ عَلَى	کی مدد کی	اللَّهُمَّ أَعِنِّي عَلَىٰ ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ ::
أَغْنَى عَنْ	کے کام آیا	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ .
أَقْرَنَ لَ	قلم میں لانا	سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ .
أَلْحَقَ بِ	کو ملا یا	إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكَافِرِ مُلْحِقٌ ::
أَمَرَ بِ	کا حکم دینا	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ
آمَنَ بِ	پر ایمان لایا	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ ، وَيُؤْمِنُونَ بِكَ وَتَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ :: ، فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِن بِاللَّهِ
أَلْبَّأَ بِ	کو بتایا	أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ .
أَنْعَمَ عَلَى	پر انعام کیا	أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
بَارَكَ لَ ... فِي	برکت دے	وَبَارَكَ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ :: ، بَارَكَ اللَّهُ فَيْكَ ::
تَابَ إِلَى	طرف پلٹا، توبہ کی	وَأَتُوبُ إِلَيْهِ ::
تَسَاءَلَ بِ	(آپس میں) مانگا	وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ
تَوَاصَىٰ بِ	(آپس میں) وصیت کی	وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ .
تَوَكَّلَ عَلَى	پر بھروسہ کیا	وَيُؤْمِنُونَ بِكَ وَتَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ ::
حَاسِبَ بِ	حساب لیا	يُحَاسِبُكُمْ بِهِ اللَّهُ
حَضَّ عَلَى	رغبت دلائی	وَلَا يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ .
حَمَلَ عَلَى	پر ڈالا	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن

دُخِلَ فِي	میں داخل ہوا	وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا .
رَمِي بـ	پر پھینکا	قَرَّمِهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ .
سَمِعَ بـ	سنا	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ
سَمِعَ لـ	کو سن لیا	سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ::
سَهَا عَنْ	سے غفلت کی	الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ .
صَلَّى عَلَى	پر درود (رمت) بھیج	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ ::
صَلَّى لـ	کے لیے نماز پڑھی	فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَالْحَرُ . ، وَلَكَ نُصَلِّي وَنُسْجُدُ ::
ضَرَبَ لـ	بیان کیا	وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ .
عَاذَ بـ ... مِنْ	کی پناہ میں آیا	أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ :: قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ . ، قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ .
غَفَرَ لـ	کو بخش دیا	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي :: ، فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ ::
فَعَلَ بـ	ساتھ سلوک کیا	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ .
كَذَّبَ بـ	کو جھٹلایا	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْدِّينِ .
كَفَرَ بـ	کا انکار کرے، کی ناشکری کرے	فَمَنْ يَكْفُرُ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنُ بِاللَّهِ
مَنَعَ لـ ، أَعْطَى لـ	کو روکا	اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَالِجَدٍّ مِنْكَ الْجَدُّ ::
نَهَى عَنْ	سے منع کیا	وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ ، إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔
(سب سے پہلے کا ایک صفحہ باقی ہے)

اسم ظرف مکان Name of a Place جگہ یا مقام کا نام

عربی زبان میں جگہ یا مقام کا نام بنانے کے کئی قاعدے ہیں۔ اس میں سے تین قاعدوں کا نیچے ذکر کیا گیا ہے۔ تقریباً سب افعال جو نیچے دیے گئے ہیں، وہ اسی کورس میں آپکے ہیں۔

فعل	مفعول sg.	مفاعل pl.	سعی کرنے کی جگہ
سَعَى	مَسْعَى	مَسَاعٍ	سعی کرنے کی جگہ
رَمَى	مَرْمَى	مَرَامٍ	ہدف، نشانہ
أَخَذَ	مَأْخَذَ	مَأْخِذٍ	جہاں سے کوئی چیز لی جائے
أَكَلَ	مَأْكَلَ	مَأْكَلٍ	کھانے کی جگہ
رَأَى	مَرَأَى	مَرَاءٍ	منظر
بَدَأَ	مَبْدَأَ	مَبَادِي	شروع کرنے کی جگہ
فعل	مفعول sg.	مفاعل pl.	
سَجَدَ	مَسْجَدَ	مَسَاجِدَ	سجدہ کرنے کی جگہ
جَلَسَ	مَجْلَسَ	مَجَالِسَ	بیٹھنے کی جگہ، کونسل
حَمَلَ	مَحْمَلَ	مَحَامِلَ	محل
رَجَعَ	مَرْجَعَ	مَرَاجِعَ	جہاں سے واپس کیا جائے
نَزَلَ	مَنْزَلَ	مَنَازِلَ	اترنے کی جگہ، گھر
شَرَقَ	مَشْرِقَ	مَشَارِقَ	طلوع ہونے کی جگہ
غَرَبَ	مَغْرِبَ	مَغَارِبَ	غروب ہونے کی جگہ
وَلَجَ	مَوْلَجَ	مَوَالِجَ	دافلہ کی جگہ
وَلَدَ	مَوْلَدَ	مَوَالِدَ	پیدائش کی جگہ
فعل	مفعلة sg.	مفاعل pl.	
أَذِنَ	مَأْذَنَ، مِأْذَنَ	مَأْذِنَ	اذان دینے کی جگہ
دَرَسَ	مُدْرَسَ	مَدَارِسَ	مدرسہ
حَفِظَ	مَحْفَظَ	مَحَافِظَ	نولہ، بیگ
قَبَرَ	مَقْبَرَ، مَقْبِرَ	مَقَابِرَ	دفنانے کی جگہ
كَتَبَ	مَكْتَبَ	مَكَاتِبَ	لاہری
مَلَكَ	مَمْلَكَةَ	مَمَالِكَ	مملکت

فعل	مفعول sg.	مفاعل pl.	
أَمِنَ	مَأْمِنَ	مَأْمِنَ	امن کی جگہ
جَمَعَ	مَجْمَعَ	مَجَامِعَ	ملاقات کی جگہ
ذَهَبَ	مَذْهَبَ	مَذَاهِبَ	مذہب، راستہ
صَنَعَ	مَصْنَعَ	مَصَانِعَ	فیکٹری
خَرَجَ	مَخْرَجَ	مَخَارِجَ	اُگلنے کا راستہ
دَخَلَ	مَدْخَلَ	مَدَاحِلَ	داخل ہونے کی جگہ
عَبَدَ	مَعْبَدَ	مَعَابِدَ	عبادت کرنے کی جگہ
نَظَرَ	مَنْظَرَ	مَنَاطِرَ	جس جگہ دیکھا جائے
كَتَبَ	مَكْتَبَ	مَكَاتِبَ	آفس
سَمِعَ	مَسْمَعَ	مَسَامِعَ	جہاں سماعت ہوتی ہے
شَهِدَ	مَشْهَدَ	مَشَاهِدَ	جمع ہونیکی یا شہادت کی جگہ
عَلِمَ	مَعْلَمَ	مَعَالِمَ	راستہ کی نشانی
عَمِلَ	مَعْمَلَ	مَعَامِلَ	فیکٹری، کام کی جگہ
طَعِمَ	مَطْعَمَ	مَطَاعِمَ	کھانے کی جگہ، ہوٹل
شَرِبَ	مَشْرَبَ	مَشَارِبَ	پینے کی جگہ
عَهِدَ	مَعْهَدَ	مَعَاهِدَ	ادارہ
طَافَ	مَطَافَ	مَطَافِیَ	طواف کی جگہ
قَامَ	مَقَامَ	مَقَامِیَ	مقام
كَانَ	مَكَانَ	مَكَانِیَ	موجود ہونے کی جگہ
زَارَ	مَزَارَ	مَزَائِرَ	زیارت کی جگہ
عَاذَ	مَعَاذَ	مَعَاذِیَ	پناہ لینے کی جگہ
نَامَ	مَنَامَ	مَنَامِیَ	سوئے کی جگہ، خواب

فعل (مصدر) کے معنی لکھیے اور خالی خانوں کو فعل کے متعلقہ صیغوں سے پُر کیجیے۔

فعل کے دوسرے حروف پر تشدید زائد ہو: Derived Form: DF-2.

فَعْلٌ يُفَعِّلُ فَعْلٌ مُفَعِّلٌ تَفْعِيلٌ

48	سَبَّحَ	سَبَّحَ	مُسَبِّحٌ	تَسْبِيحٌ	فَسَبَّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا.
26	سَخَّرَ	سَخَّرَ	مُسَخِّرٌ	تَسْخِيرٌ	سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا
49	عَذَّبَ	يُعَذِّبُ	عَذَّبَ	تُعَذِّبُ	فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ.
42	يُعَلِّمُ	عَلَّمَ	مُعَلِّمٌ	تَعْلِيمٌ	الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ . خَلَقَ الْإِنْسَانَ . عَلَّمَهُ الْبَيَانَ .
27	قَدَّمَ	يُقَدِّمُ	قَدَّمَ	مُقَدِّمٌ	وَلَتَنْظُرَ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ
198	كَذَّبَ	يُكَذِّبُ	مُكَذِّبٌ	تَكْذِيبٌ	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ .
79	نَزَلَ	يُنْزِلُ	نَزَلَ	مُنْزِلٌ	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا .

فعل میں الت زائد ہو: Derived Form:

فَاعِلٌ يُفَاعِلُ فَاعِلٌ مُفَاعِلٌ مُفَاعَلَةٌ

20	بَارَكَ	يُبَارِكُ	مُبَارِكٌ	مُبَارَكَةٌ	اَللّٰهُمَّ بَارِكْ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اٰلِ مُحَمَّدٍ
31	يُجَاهِدُ	جَاهَدُ	مُجَاهِدٌ	مُجَاهِدَةٌ	وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
44	نَادَى	نَادٍ	مُنَادٍ	مُنَادَاةٌ، نِدَاءٌ	فَتَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَن لَّا إِلَهَ إِلَّا أَنْتِ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ .

فعل کے پہلے عمرو زائد ہو Derived Form: DF-4.

أَفْعَلُ يُفْعِلُ أَفْعَلُ مَفْعِلُ إِفْعَالُ

أَبْصَرَ	أَبْصَرَ	مُبْصِرٌ	إِبْصَارٌ	وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِنْ تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ	36
أَحْسَنَ	يُحْسِنُ	أَحْسَنُ	إِحْسَانٌ	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ	72
أَخْرَجَ	أَخْرَجَ	مُخْرِجٌ	إِخْرَاجٌ	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ	108
أَرْسَلَ	أَرْسَلَ	مُرْسِلٌ	إِرْسَالٌ	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ .	135
أَسْلَمَ	يُسْلِمُ	أَسْلَمَ	إِسْلَامٌ	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ	72
أَشْرَكَ	أَشْرَكَ	مُشْرِكٌ	إِشْرَاكٌ	وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ	120
أَصْلَحَ	يُصْلِحُ	أَصْلَحَ	إِصْلَاحٌ	يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ	40
أَفْلَحَ	أَفْلَحَ	مُفْلِحٌ	إِفْلَاحٌ	وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ	40
أَنْذَرَ	أَنْذَرَ	مُنْذِرٌ	إِنْذَارٌ	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَلْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنْذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ	70
أَنْزَلَ	يُنْزِلُ	أَنْزَلَ	إِنْزَالٌ	وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ،	190
أَنْعَمَ	يُنْعِمُ	أَنْعَمَ	مُنْعِمٌ	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ	17
أَنْفَقَ	يُنْفِقُ	مُنْفِقٌ	إِنْفَاقٌ	وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ .	59
أَحَبَّ	أَحَبَّ	مُحِبٌّ	إِحْتَابٌ	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ .	64
أَضَلَّ	يُضِلُّ	أَضَلَّ	إِضْلَالٌ	مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّهٖ فَلَا هَادِيَ لَهُ	88
أَرَادَ	يُرِيدُ	أَرَادَ	مُرِيدٌ	إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ .	139
أَصَابَ	أَصَابَ	مُصِيبٌ	إِصَابَةٌ	اللَّهُمَّ أَجْرْنِي فِي مُصِيبَتِي ::	65
أَطَاعَ	يُطِيعُ	أَطَعَ	مُطِيعٌ	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا .	74
أَقَامَ	أَقَامَ	مُقِيمٌ	إِقَامَةٌ	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ ...	67
يُمِيتُ	أَمِيتَ	مُمِيتٌ	إِمَاتَةٌ	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا ::	21

53	أَحْيَا	أَحْيَا	مُحْيِي	إِحْيَاء	الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ :: يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ .
17	يُذَرِّي	أَذَرِ	مُذَرِّ	إِذْرَاء	وَمَا أَذْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ
18	أَخْفَى	أَخَفِ	مُخَفِّ	إِخْفَاء	وَإِنْ تُبْذَرُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفُّوا يُحَاسِبِكُمْ بِهِ اللَّهُ
41	يُغْنِي	أَغْنِ	مُغْنِ	إِغْنَاء	مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ .
72	أَوْحَى	أَوْحِ	مُوحِّ	إِيحَاء	أَنْتَ مَا أَوْحَى إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ
782	آمَنَ	يُؤْمِنُ	آمِنُ	مُؤْمِن	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا
274	آتَى	آتِ	مُؤْتِي	إِيتَاء	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ .

فعل میں ت اور تشدید زیادہ ہو Derived Form: DF-5.

تَفَعَّلَ يَتَفَعَّلُ تَفَعَّلُ مُتَفَعَّلٌ تَفَعَّلُ

17	تَفَكَّرَ	تَفَكَّرَ	مُتَفَكِّرٌ	تَفَكَّرَ	وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبِهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ .
51	يَتَذَكَّرُ	تَذَكَّرَ	مُتَذَكِّرٌ	تَذَكَّرَ	يُعْظَمُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ .
44	تَوَكَّلَ	يَتَوَكَّلُ	تَوَكَّلَ	تَوَكَّلَ	بِسْمِ اللَّهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ ::
18	تَبَيَّنَ	يَتَبَيَّنُ	تَبَيَّنَ	مُتَبَيِّنٌ	قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ
78	تَوَلَّى	تَوَلَّ	مُتَوَلِّ	تَوَلَّ	مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِظًا . وَتَوَلَّيْتُ فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ ::

فعل میں ت اور الت زیادہ ہو Derived Form: DF-6.

تَفَاعَلَ يَتَفَاعَلُ تَفَاعَلَ مُتَفَاعِلٌ تَفَاعَلَ

8	تَبَارَكَ	تَبَارَكَ	مُتَبَارِكٌ	تَبَارَكَ	وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ :: تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ::
9	يَتَسَاءَلُ	تَسَاءَلُ	مُتَسَاءِلٌ	تَسَاءَلُ	وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ

فعلٌ میں الث اور ن زائد ہو Derived Form: DF-7.

انْفَعَلَ يَنْفَعِلُ انْفَعَلُ مُنْفَعِلٌ انْفِعَالٌ

نَنْتَظِرُ شَوِيحًا (قَلِيلًا) ::

وَأَنَا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ .

مُنْتَظَرٌ

انْتَظَرَ

يَنْتَظِرُ

انْتَظَرَ

14

مُنْقَلَبٌ

انْقَلَبَ

انْقَلَبَ

انْقَلَبَ

20

فعلٌ میں الث اور ت زائد ہو Derived Form: DF-8.

افْتَعَلَ يَفْتَعِلُ افْتَعَلُ مُفْتَعِلٌ افْتِعَالٌ

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ

وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ

مُخْتَلِفٌ

اخْتَلَفَ

يَخْتَلِفُ

اخْتَلَفَ

52

اتَّبَاعٌ

مُتَّبِعٌ

يَتَّبِعُ

اتَّبَعَ

140

اتَّخَاذٌ

مُتَّخِذٌ

اتَّخَذَ

اتَّخَذَ

128

اتِّقَاءٌ

مُتَّقٍ

اتَّقَى

بَتَّقَى

215

اهْتِدَاءٌ

مُهْتَدٍ

اهْتَدَى

اهْتَدَى

61

فعلٌ میں است زائد ہو Derived Form: DF-10.

اسْتَفْعَلَ يَسْتَفْعِلُ اسْتَفْعَلُ مُسْتَفْعِلٌ اسْتِفْعَالٌ

اسْتَغْفِرُ اللَّهَ ::

وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ

وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ ::

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ .

مُسْتَغْفِرٌ

اسْتَغْفِرُ

يَسْتَغْفِرُ

اسْتَغْفِرُ

42

مُسْتَجِيبٌ

اسْتَجِبَ

اسْتَجِبَ

اسْتَجَابَ

28

مُسْتَطِيعٌ

اسْتَطَاعَ

يَسْتَطِيعُ

اسْتَطَاعَ

42

اسْتِقَامَةٌ

اسْتَقَمَ

يَسْتَقِيمُ

اسْتَقَامَ

47

(فعل + صلة الفعل) Prepositions that come with the verb & may change the meanings

تَابَ إِلَى

جَاءَ

آتَى

تَابَ عَلَى

جَاءَ بِ

آتَى بِ

قرآن سمجھیے (درجہ -1): امتحان نمبر - ۲

آپ کا نام _____

سوال - ۱: کسی دس الفاظ (حروف جر، ضمائر وغیرہ) کے معنی لکھیے۔

کَمَا	خَلْفَهُمْ
سَوْفَ	أَنَّ
أَمَّا مَكَ (أَمَّا مَ + كَ)	لَمَّا
فِيهِ	أَنْكُمْ (أَنَّ + كُمْ)
أَهْلُنَا (أَهْلُ + نَا)	نَحْنُ
عَمَّا	ذَاتَ
بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	قَبْلَهُ

سوال - ۲: کسی دس الفاظ (اسماء، صفات وغیرہ) کے معنی لکھیے۔

ذَنْبٌ (ذُنُوبٍ pl)	خَيْرٌ
عَزِيزٌ	غَفُورٌ
عَلِيٌّ	بَحْرٌ
كَثِيرٌ	نَبِيٌّ
رَجُلٌ (رِجَالٍ pl)	مَاءٌ
قَوْمُهُ	نِعْمَتِي
طَيِّبَةٌ (طَيِّبَاتٍ pl)	نَارٌ

سوال - ۳: کسی دس الفاظ (افعال) کے معنی لکھیے۔

عَلَّمَهُ	أَرْسَلْنَاكَ
تَكْسِبُونَ	يُجَاهِدُونَ
أَعْطَيْنَاكَ	يُرِيدُ
يَجْزِيهِمْ	أَتَيْنَا
يُقْضَىٰ	أَخْرَجُوهُمْ
أَطَاعُوا	تُحِبُّونَ
يُخْفَوْنَ	تَأْخُذُونَهُ

سوال - 4: دیئے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

1	إِيَّاهُ	:	تیری ہی	اس کی ہی	میاوت
2	لَعَلَّهُمْ	:	اس لیے کہ وہ	ان کا سامان	تاکہ وہ
3	يُخْرِجُ	:	نکالتا ہے	نکالتا ہے	نکلنے والا
4	يَهْتَدِي	:	ہدایت دیتا ہے	ہدایت پاتا ہے	ہدایت دینے والا
5	أَخْلَدَ	:	ہمیشہ رہا	ہمیشہ رکھا	ہمیشہ رہنے والا
6	يُضِلُّوكَ	:	وہ گمراہ کرتے ہیں آپ کو	آپ گمراہ کرتے ہیں ان کو	وہ گمراہ کرتے ہیں
7	تَخْشَوْنَهُمْ	:	آپ ڈرتے ہیں ان سے	وہ ڈرتے ہیں آپ سے	ہم ڈرتے ہیں ان سے
8	رَأَيْتُهُ	:	اس نے مجھ کو دیکھا	میں نے اس کو دیکھا	ہم نے اس کو دیکھا
9	أَمَّا تَنَا	:	آپ نے ہم کو مارا	اس نے ہم کو مارا	ہم نے اس کو مارا
10	ظَلَمُونَا	:	آپ نے ہم پر ظلم کیا	انہوں نے ہم پر ظلم کیا	ہم نے اس پر ظلم کیا
11	يُعَلِّمُهُم	:	وہ سکھاتے ہیں اس کو	اس نے ان کو سکھایا	وہ سکھاتا ہے ان کو
12	قَدَّمْتُمْ	:	آگے بھیجا	ہم نے آگے بھیجا	تم نے آگے بھیجا
13	يُكَذِّبُوكَ	:	وہ جھٹلاتے ہیں اس کو	اس نے آپ کو جھٹلایا	وہ جھٹلاتے ہیں آپ کو
14	أَشْرَكْتُمْ	:	تم نے شرکت کی	اس نے تم کو شریک کیا	تم نے شریک کیا

سوال - 5 : جس لفظ کے معنی ترجمہ میں نہ ہوں، اس کو پر کیجئے۔

1	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ	59.19	اور تم نہ ہو پاؤ ان لوگوں کی طرح جنہوں نے اللہ کو -----، تو اللہ نے (ایسا کر دیا) کہ انہوں نے خود اپنے آپ کو -----
2	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا	2.286	اے ہمارے رب! ہم پر بوجھ -----، جیسے تو نے ذالائہم سے پہلے لوگوں پر
3	إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ	49.12	بیشک بعض بدگمانیاں ----- ہوتی ہیں
4	وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا	33.71	اور جس نے اللہ اور اس کے رسول کی ----- تو وہ بڑی مراد کو پہنچا۔
5	وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ	3:102	اور تم ----- مگر (اس حال میں) کہ تم مسلمان ہو۔
6	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ	16.90	بیشک اللہ عدل و احسان کا ----- ہے، اور رشتہ داروں کو (ان کے حقوق) دینے کا، اور منع کرتا ہے ----- سے اور فحش کاموں سے اور سہ کشی سے
7	اقْرَأْ مَا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ	29:45	----- ہو آپ ﷺ کی طرف کتاب وحی کی گئی ہے
8	وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا	24.54	اگر تم اسکی اطاعت کرو گے تو -----
9	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السَّلَامِ كَافَّةً	2.208	اے ایمان والو! اسلام میں پورے پورے -----
10	يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ * إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ *	26.88-89	جس دن نہ کام آنے کا نہ مال اور نہ بیٹے مگر جو اللہ کے پاس پاک (بے عیب) دل لے کر -----

سوال -6:- صرف ان الفاظ کے معنی لکھیے جن کے تحت خط کھینچا گیا ہے -

1	وَلَا يُوَدُّهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ	2.255
2	فَبَايَ الْاَلَاءِ رَبُّكُمْ اُكْذِبَانِ	55.55
3	اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْئَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ	H
4	اَلَّذِیْ خَلَقَكُمْ مِّنْ نَّفْسٍ وَّاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا کَثِیْرًا وَنِسَاءً	4.1
5	اَللّٰهُ وَلِیُّ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا یُخْرِجُهُمْ مِّنَ الظُّلُمٰتِ اِلَی التُّوْرِ وَالَّذِیْنَ کَفَرُوْا اُولَیْٰؤُهُمُ الطَّاغُوْتُ یُخْرِجُوْنَهُمْ مِّنَ التُّوْرِ اِلَی الظُّلُمٰتِ	2.257
6	فَلِیَعْبُدُوْا رَبَّ هٰذَا الْبَیْتِ	106.3
7	مَا اَغْنٰی عَنْهُ مَالُهُ وَمَا کَسَبَ	111.2
8	قُلْ مَتَاعُ الدُّنْیَا قَلِیْلٌ وَّالْاٰخِرَةُ خَیْرٌ لِّمَنِ اتَّقٰی وَلَا تُظْلَمُوْنَ فِیْهَا	4.77
9	وَنُخْلَعُ وَنَتْرُکُ مِنْ یَفْجُرُکَ	H
10	الرَّحْمٰنُ * عَلَّمَ الْقُرْاٰنَ * خَلَقَ الْاِنْسَانَ * عَلَّمَهُ الْبَیَانَ	55:1-4
11	وَقِنِیْ شَرَّ مَا قَضَیْتَ اِنَّکَ تَقْضِیْ وَلَا یُقْضٰی عَلَیْکَ	H
12	وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ یُنْفِقُوْنَ	2.3
13	اَلَّذِیْنَ اِذَا اَصَابَتْهُمْ مُّصِیْبَةٌ قَالُوْا اِنَّا لِلّٰهِ وَاِنَّا اِلَیْهِ رٰجِعُوْنَ	2.156
14	رَبَّنَا اٰتِنَا فِی الدُّنْیَا حَسَنَةً وَفِی الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ	2.201
15	وَلَتَنْظُرُنَّ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ	59.18

سوالات ۷-۱۰ (عربی قواعد)

۷۔ اُسْلَمَ اور جَاهَدَ کی گردان لکھیے۔ خالی ٹیبل اس امتحانی پرچے کے آخر میں دیے گئے ہیں۔

۸۔ واحد مؤنث کے صیغے بعض جمع مکمر کے ساتھ استعمال ہوتے ہیں۔ نیچے دی گئی آیت میں جمع مکمر کے الفاظ اور اس کے ساتھ استعمال ہونے والے واحد مؤنث کے الفاظ کی نشاندہی کیجیے۔

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ. فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ. وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ.

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لَضَرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ.

۹۔ مندرجہ ذیل کا ترجمہ کیجیے (جملہ فعلیہ)۔

خَلَقَ اللَّهُ الْأَرْضَ
قَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ
أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ الْكِتَابَ
يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ
خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ

۱۰۔ مندرجہ ذیل جملوں میں اعراب (زیر یا پیش) ان اسماء پر لگائیے جو فاعل (subject) یا مفعول بہ (object) کی صورت میں آئے ہیں۔

أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ	میں سوال کرتا ہوں اللہ سے جو عظیم ہے
أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ	میں مغفرت چاہتا ہوں اللہ کی
عَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ	ناقرمانی کی فرعون نے رسول کی
يَنْصُرُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ	وہ مدد کرتے ہیں اللہ کی اور اس کے رسول کی
سَمِعَ اللَّهُ	سن لی اللہ نے

Attached Pronouns	Imperfect Tense فِعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فِعْلٌ مَاضِي	Detached Pronouns
هُ -			هُوَ
هِيَ -			هِيَ
هُمَا -			هُمَا
أَنْتَ -			أَنْتَ
أَنْتِ -			أَنْتِ
أَنْتُمَا -			أَنْتُمَا
أَنْتُمْ -			أَنْتُمْ
أَنَا (with noun) أَنَا (with verb)			أَنَا
نَا -			نَحْنُ

Negative نَهْيٌ	Imperative أَمْرٌ	
		Singular
		Dual
		Plural

Passive participle اسمٌ مفعول	Active participle اسمٌ فاعل	
		Singular
		Dual
		Plural

فِعْلٌ مَاضِي		هُوَ	مَجْهُولٌ
Voice		Passive Voice	

Attached Pronouns	Imperfect Tense فَعْلٌ مُضَارِعٌ	Past Tense فَعْلٌ مَاضِي	Detached Pronouns
هُ - هِ - هَا - هُم - هُنَّ			هُوَ
ك - كِ - كَمَا - كُمْ - كُنَّ			أَنْتَ
أنا (with noun) أنا (with verb)			أَنْتُمْ
نَا - نِ - نَآ - نُمْ - نُنَّ			أَنَا
نَا - نِ - نَآ - نُمْ - نُنَّ			نَحْنُ

Negative نَهْيٌ	Imperative أَمْرٌ	
		Singular
		Dual
		Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
		Singular
		Dual
		Plural

مَجْهُولٌ		هُوَ	مَجْهُولٌ
Passive Voice			Passive Voice

ضمیمہ - A

کچھ اہم جداول (ٹیبلز Tables)

اس ضمیمہ میں مندرجہ ذیل اہم جداول دیے گئے ہیں:

- ۱۔ فعل کی گردان
- ۲۔ فعل ثلاثی مجرد کے اہم ابواب
- ۳۔ فعل ثلاثی مزید فیہ کے اہم ابواب
- ۴۔ فعل مجہول (مذکر)
- ۵۔ فعل مجہول (مؤنث)

کچھ ان ٹیبلز کے بارے میں

صفحہ 2-A پر دیا گیا ٹیبل بہت بنیادی اور اہم ٹیبل ہے۔ ہو سکے تو اس کو فوٹو کاپی کی مدد سے بڑا کر کے اپنے کمرہ (اور کلاس) میں لگوا لیجئے۔

صفحہ 3-A پر دیے گئے ٹیبل میں فعل ثلاثی مجرد کے دس سارے اہم ابواب دیے گئے ہیں جنکو ہم نے سبق نمبر ۱۳ سے ۲۸ تک سیکھا تھا۔ آپ کو یاد ہو گا کہ ہم نے ہر باب کے لیے ۲۱ اہم صیغوں کی مشق کروائی تھی۔ اب ان ۲۱ میں سے ہم صرف ۶ کو یاد رکھیں تو ان شاء اللہ بقیہ سارے اہم صیغے بنا سکتے ہیں۔

اگر یہ دونوں معلوم ہو تو آپ ان کی جمع اور مؤنث آسانی سے بنا سکتے ہیں۔
فَاتِح، فَاتِحُونَ، فَاتِحِينَ، مَفْتُوح، مَفْتُحُونَ، مَفْتُوحِينَ، فَاتِحَةً، فَاتِحَات، مَفْتُوحَةً، مَفْتُوحَات، فَتَح

یہاں باب کا نام اور اس کتاب میں استعمال کیا گیا نمبر دیا گیا ہے۔

اگر آپ کو فعل ماضی کا یہ صیغہ معلوم ہو تو آپ ماضی کے بقیہ اہم صیغے آسانی سے بنا سکتے ہیں کیونکہ دیگر صیغوں کے صرف آخری الفاظ میں تبدیلی آتی ہے۔
فَتَح، فَتَحُوا، فَتَحْتَ، فَتَحْتُمْ، فَتَحْتُ، فَتَحْنَا (ہی فَتَحْتُ)

اگر آپ کو فعل مضارع کا یہ صیغہ معلوم ہو تو آپ مضارع کے بقیہ اہم صیغے آسانی سے بنا سکتے ہیں کیونکہ ان میں اکثر ابتدائی الفاظ میں تبدیلی آتی ہے۔
يَفْتَحُ، يَفْتَحُونَ، تَفْتَحُ، تَفْتَحُونَ، أَفْتَحُ، تَفْتَحُ (ہی تَفْتَحُ)

اگر آپ کو فعل امر کا یہ صیغہ معلوم ہو تو اس کی جمع کا صیغہ بنا سکتے ہیں۔ اور نہیں کا صیغہ تو حاضر کے صیغوں (يَفْتَحُ، تَفْتَحُونَ) میں کچھ تبدیلیوں سے بنایا جا سکتا ہے۔
اِفْتَحْ، اِفْتَحُوا، لَا تَفْتَحُ، لَا تَفْتَحُوا

یہاں پر وہ افعال دیے گئے ہیں جو اس باب کے تحت آتے ہیں۔ یاد رہے کہ یہ افعال اس کتاب ہی میں نہیں بلکہ قرآن کریم میں بھی بہت زیادہ بار آتے ہیں۔

مصدر کے لیے مختلف افعال کی مختلف اوزان ہیں، یہاں کچھ سے نو آپ واقف ہو ہی جائیں گے۔

صفحہ 4-A پر فعل ثلاثی مزید فیہ کے سارے اہم ابواب دیے گئے ہیں جن کو ہم نے سبق نمبر ۲۹ سے ۴۴ تک سیکھا تھا۔ ان افعال کے لیے بھی آپ ۲۱ میں سے ہم صرف ۶ کو یاد رکھیں تو ان شاء اللہ بقیہ سارے اہم صیغے بنا سکتے ہیں۔

***** صفحہ 3-A اور 4-A کے ٹیبلز میں درج شدہ افعال (مثالوں کے ساتھ) قرآن کریم میں دس ہزار سے بھی زیادہ بار

آئے ہیں۔ ہو سکے تو ان دونوں ٹیبلز کو بھی فوٹو کاپی کی مدد سے بڑا کر کے اپنے کمرہ (اور کلاس) میں لگوا لیجئے۔*****

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضی	Detached Pronouns
Starting verb in a verbal sentence → when the subject is SING or PLU	هو - هُمَا - هُمْ	فَعَلَ فَعَلَا فَعَلُوا	هو هُمَا هُمْ
near future: من = مضارع	تَفْعَلُ تَفْعَلَانِ تَفْعَلُونَ	تَفَعَّلْتُ تَفَعَّلْتُمَا تَفَعَّلْتُمْ	أَنْتَ أَنْتُمَا أَنْتُمْ
distant future: سوف = مضارع	أَفْعَلُ نَفْعَلُ	أَفْعَلْتُ نَفْعَلْنَا	أَنَا نَحْنُ
	ي ت ا ن	و ا ت ت م ت ث ن ا	

مت کر	لَا تَفْعَلْ	اَفْعَلْ	Singular
مت کرو (دونوں)	لَا تَفْعَلَا	اَفْعَلَا	Dual
مت کرو	لَا تَفْعَلُوا	اَفْعَلُوا	Plural

جس پر اثر پڑا	مَفْعُول	کرنے والا	فَاعِل	Singular
دو دو جن پر اثر پڑا	مَفْعُولَانِ، مَفْعُولَيْنِ	دو کرنے والے	فَاعِلَانِ، فَاعِلَيْنِ	Dual
جن پر اثر پڑا	مَفْعُولُونَ، مَفْعُولِينَ	کرنے والے	فَاعِلُونَ، فَاعِلِينَ	Plural

passive ⇒
مجھول

کیا جاتا ہے	يُفْعَلُ	کیا گیا	فُعِلَ	هو
-------------	----------	---------	--------	----

⇐ passive
مجھول

<p>قَاتِلْ مَقُولٌ قَوْلٌ</p>	<p>أَجَوَفٌ : VT-1i قَالَ تَابَ، فَازَ، قَامَ، كَانَ ، مَاتَ، خَافَ، كَادَ، زَادَ ، زَارَ، سَارَ، عَادَ</p>	<p>قَالَ يَقُولُ قُلْ</p>	<p>سَامِعٌ مَسْمُوعٌ سَمِعَ</p>	<p>يَبَابٌ سَمْعٌ : VT-1d سَمِعَ حَزَنَ، حَسِبَ، حَفِظَ، خَسِرَ، رَحِمَ، شَهِدَ، عَلِمَ، عَمِلَ، جَهِلَ، حَمَدَ، غَضِبَ</p>	<p>سَمِعَ يَسْمَعُ اسْمَعُ</p>	<p>فَاتِحٌ مَفْتُوحٌ فَتَحَ</p>
<p>دَاعِيٌ مَدْعُوٌّ دُعَاءٌ</p>	<p>ثَاقِصٌ : VT-1j دَعَا تَلَا، عَفَا، بَغَى، جَرَى، جَزَى، قَضَى، هَدَى، خَشَى، رَضِيَ، نَسِيَ</p>	<p>دَعَا يَدْعُو أَدْعُ</p>	<p>ضَالٌّ مَضْلُوعٌ ضَلَالَةٌ</p>	<p>مُضَاعَفٌ : VT-1g ضَلَّ حَيِيَ، ظَنَّ، بَثَّ، تَبَّ، تَمَّ، حَقَّ، خَفَّ، دَخَّ، ذَلَّ، زَلَّ، عَزَّ</p>	<p>ضَلَّ يَضِلُّ ضِلَّ</p>	<p>ثَاصِرٌ مَنْصُورٌ نَصَرَ</p>
<p>أَمِرٌ مَأْمُورٌ أَمْرٌ</p>	<p>مَهْمُوزٌ : VT-1k أَمَرَ سَالَ، أَخَذَ، أَكَلَ، رَأَى ، أَتَى، ثَمَاءَ، جَاءَ، أَجَرَ، أَذَنَ، بَدَأَ</p>	<p>أَمَرَ يَأْمُرُ مُرٌّ</p>	<p>وَاجِدٌ مَوْجُودٌ وُجُودٌ</p>	<p>مِثَالٌ : VT-1h وَجَدَ وَعَدَ، وَصَفَ، وَفَى، وَسَعَ، وَعَظَ، وَقَبَ، وَلَجَ، وَلَدَ</p>	<p>وَجَدَ يَجِدُ جَدَّ</p>	<p>ضَارِبٌ ضَرْوَبٌ ضَرْبٌ</p>

<p>مُنْفَعَلٌ مُنْفَعَلٌ اِنْفَعَالٌ</p>	<p>DF-7 اِنْفَعَلَ اِنْقَلَبَ، اِنْتَظَرَ، اِنْقَصَمَ</p>	<p>اِنْفَعَلَ يَنْفَعِلُ اِنْفَعَلَ</p>	<p>مُنْفَعِلٌ مُنْفَعِلٌ اِفْعَالٌ</p>	<p>DF-4 اَفْعَلَ اَخْرَجَ، اَحْسَنَ، اَثْرَكَ، اَصْلَحَ، اَنْزَلَ، اَمَاتَ، اَحْيَا، اَرَى، اَمِنَ، اَتَى، اَرْسَلَ، اسْلَمَ، اَرَادَ، اَصَابَ</p>	<p>اَفْعَلَ يُفْعِلُ اَفْعَلَ</p>	<p>فَاعِلٌ مُفْعُولٌ فِعْلٌ</p>
<p>مُفْتَعَلٌ مُفْتَعَلٌ اِفْتِعَالٌ</p>	<p>DF-8 اِفْتَعَلَ اِثْنَعَ، اِيتَعَى، اِخْتَلَفَ، اِتَّخَذَ، اِتَّقَى، اِهْتَدَى، اِنْتَهَى، اِجْتَمَعَ</p>	<p>اِفْتَعَلَ يَفْتَعِلُ اِفْتَعَلَ</p>	<p>مُتَفَعِّلٌ مُتَفَعِّلٌ تَفَعُّلٌ</p>	<p>DF-5 تَفَعَّلَ تَنَكَّرَ، تَفَكَّرَ، تَوَكَّلَ، تَبَيَّنَ، تَوَلَّى، تَأَخَّرَ، تَصَدَّقَ، تَطَهَّرَ، تَعَلَّمَ</p>	<p>تَفَعَّلَ يَتَفَعَّلُ تَفَعَّلَ</p>	<p>مُتَفَعِّلٌ مُتَفَعِّلٌ تَفْعِيلٌ</p>
<p>مُسْتَفْعِلٌ مُسْتَفْعِلٌ اِسْتِفْعَالٌ</p>	<p>DF-10 اِسْتَفْعَلَ اِسْتَعْفَرَ، اِسْتَجَابَ، اِسْتَطَاعَ، اِسْتَقَامَ، اِسْتَرَاخَ، اِسْتَعَانَ</p>	<p>اِسْتَفْعَلَ يَسْتَفْعِلُ اِسْتَفْعَلَ</p>	<p>مُتَفَاعِلٌ مُتَفَاعِلٌ تَفَاعُلٌ</p>	<p>DF-6 تَفَاعَلَ تَسَاعَلَ، تَبَارَكَ، تَعَالَى، تَكَاثَرَ، تَوَاصَى</p>	<p>تَفَاعَلَ يَتَفَاعَلُ تَفَاعَلَ</p>	<p>مُتَفَاعِلٌ مُتَفَاعِلٌ مُتَفَاعِلَةٌ</p>

فعل مجهول (مذكر)

Passive Voice مجهول (MASCULINE Gender) for Verb Types VT-1 and DF-2 through DF-10.

DF-4		DF-3		DF-2		VT-1			
يُفَعَّلُ	أُفَعِّلُ	يُفَاعَلُ	فُوعِلَ	يُفَعَّلُ	فُعِلَ	يُفَعَّلُ	فُعِلَ	sr	3 rd
يُفَعَّلَانِ	أُفَعِّلَانِ	يُفَاعِلَانِ	فُوعِلَا	يُفَعَّلَانِ	فُعِلَا	يُفَعَّلَانِ	فُعِلَا	dl.	
يُفَعَّلُونَ	أُفَعِّلُوا	يُفَاعِلُونَ	فُوعِلُوا	يُفَعَّلُونَ	فُعِلُوا	يُفَعَّلُونَ	فُعِلُوا	pl.	
تُفَعَّلُ	أُفَعِّلْتُ	تُفَاعَلُ	فُوعِلْتُ	تُفَعَّلُ	فُعِلْتُ	تُفَعَّلُ	فُعِلْتُ	sr	2 nd
تُفَعَّلَانِ	أُفَعِّلُكُمَا	تُفَاعِلَانِ	فُوعِلُكُمَا	تُفَعَّلَانِ	فُعِلُكُمَا	تُفَعَّلَانِ	فُعِلُكُمَا	dl.	
تُفَعَّلُونَ	أُفَعِّلْتُمْ	تُفَاعِلُونَ	فُوعِلْتُمْ	تُفَعَّلُونَ	فُعِلْتُمْ	تُفَعَّلُونَ	فُعِلْتُمْ	pl.	
أُفَعِّلُ	أُفَعِّلْتُ	أُفَاعِلُ	فُوعِلْتُ	أُفَعِّلُ	فُعِلْتُ	أُفَعِّلُ	فُعِلْتُ	sr	1 st
تُفَعَّلُ	أُفَعِّلْنَا	تُفَاعِلُ	فُوعِلْنَا	تُفَعَّلُ	فُعِلْنَا	تُفَعَّلُ	فُعِلْنَا	dl. pl.	

DF-10		DF-8		DF-6		DF-5			
يُسْتَفْعَلُ	أُسْتَفْعِلُ	يُفْتَعَلُ	أُفْتَعِلُ	يُسْتَفْعَلُ	تُسْتَفْعِلُ	يُسْتَفْعَلُ	تُسْتَفْعِلُ	sr	3 rd
يُسْتَفْعَلَانِ	أُسْتَفْعِلَانِ	يُفْتَعِلَانِ	أُفْتَعِلَانِ	يُسْتَفْعَلَانِ	تُسْتَفْعِلَانِ	يُسْتَفْعَلَانِ	تُسْتَفْعِلَانِ	pl.	
يُسْتَفْعَلُونَ	أُسْتَفْعِلُوا	يُفْتَعِلُونَ	أُفْتَعِلُوا	يُسْتَفْعَلُونَ	تُسْتَفْعِلُونَ	يُسْتَفْعَلُونَ	تُسْتَفْعِلُونَ	pl.	
تُسْتَفْعَلُ	أُسْتَفْعِلْتُ	تُسْتَفْعَلُ	أُسْتَفْعِلْتُ	تُسْتَفْعَلُ	تُسْتَفْعِلْتُ	تُسْتَفْعَلُ	تُسْتَفْعِلْتُ	sr	2 nd
تُسْتَفْعَلَانِ	أُسْتَفْعِلُكُمَا	تُسْتَفْعِلَانِ	أُسْتَفْعِلُكُمَا	تُسْتَفْعِلَانِ	تُسْتَفْعِلُكُمَا	تُسْتَفْعِلَانِ	تُسْتَفْعِلُكُمَا	pl.	
تُسْتَفْعَلُونَ	أُسْتَفْعِلْتُمْ	تُسْتَفْعِلُونَ	أُسْتَفْعِلْتُمْ	تُسْتَفْعِلُونَ	تُسْتَفْعِلْتُمْ	تُسْتَفْعِلُونَ	تُسْتَفْعِلْتُمْ	pl.	
أُسْتَفْعِلُ	أُسْتَفْعِلْتُ	أُسْتَفْعِلُ	أُسْتَفْعِلْتُ	أُسْتَفْعِلُ	تُسْتَفْعِلْتُ	أُسْتَفْعِلُ	تُسْتَفْعِلْتُ	sr	1 st
تُسْتَفْعَلُ	أُسْتَفْعِلْنَا	تُسْتَفْعِلُ	أُسْتَفْعِلْنَا	تُسْتَفْعِلُ	تُسْتَفْعِلْنَا	تُسْتَفْعِلُ	تُسْتَفْعِلْنَا	dl. pl.	

فعل مجهول (مؤنث)

Passive Voice مجهول (FEMININE Gender) for Verb Types VT-1 and DF-2 through DF-10.

DF-4		DF-3		DF-2		VT-1			
تُفَعِّلُ	أُفَعِّلَتْ	تُفَاعِلُ	تُفَوِّعِلُ	تُفَعِّلُ	تُفَعِّلُ	تُفَعِّلُ	تُفَعِّلُ	sr.	3rd
تُفَعِّلَانِ	أُفَعِّلَتَا	تُفَاعِلَانِ	تُفَوِّعِلَانِ	تُفَعِّلَانِ	تُفَعِّلَانِ	تُفَعِّلَانِ	تُفَعِّلَانِ	dl.	
تُفَعِّلْنَ	أُفَعِّلَتَا	تُفَاعِلْنَ	تُفَوِّعِلْنَ	تُفَعِّلْنَ	تُفَعِّلْنَ	تُفَعِّلْنَ	تُفَعِّلْنَ	pl.	
تُفَعِّلِينَ	أُفَعِّلَتَا	تُفَاعِلِينَ	تُفَوِّعِلِينَ	تُفَعِّلِينَ	تُفَعِّلِينَ	تُفَعِّلِينَ	تُفَعِّلِينَ	sr.	2nd
تُفَعِّلَانِ	أُفَعِّلَتَا	تُفَاعِلَانِ	تُفَوِّعِلَانِ	تُفَعِّلَانِ	تُفَعِّلَانِ	تُفَعِّلَانِ	تُفَعِّلَانِ	dl.	
تُفَعِّلْنَ	أُفَعِّلَتَا	تُفَاعِلْنَ	تُفَوِّعِلْنَ	تُفَعِّلْنَ	تُفَعِّلْنَ	تُفَعِّلْنَ	تُفَعِّلْنَ	pl.	
أُفَعِّلُ	أُفَعِّلَتْ	أُفَاعِلُ	أُفَوِّعِلُ	أُفَعِّلُ	أُفَعِّلُ	أُفَعِّلُ	أُفَعِّلُ	sr.	1st
أُفَعِّلَانِ	أُفَعِّلَتَا	أُفَاعِلَانِ	أُفَوِّعِلَانِ	أُفَعِّلَانِ	أُفَعِّلَانِ	أُفَعِّلَانِ	أُفَعِّلَانِ	dl. pl.	

DF-10		DF-8		DF-6		DF-5			
تُسْتَفَعِّلُ	أُسْتَفَعِّلَتْ	تُسْتَفَعِّلُ	أُسْتَفَعِّلَتْ	تُسْتَفَعِّلُ	تُسْتَفَعِّلُ	تُسْتَفَعِّلُ	تُسْتَفَعِّلُ	sr.	3rd
تُسْتَفَعِّلَانِ	أُسْتَفَعِّلَتَا	تُسْتَفَعِّلَانِ	أُسْتَفَعِّلَتَا	تُسْتَفَعِّلَانِ	تُسْتَفَعِّلَانِ	تُسْتَفَعِّلَانِ	تُسْتَفَعِّلَانِ	pl.	
تُسْتَفَعِّلْنَ	أُسْتَفَعِّلَتَا	تُسْتَفَعِّلْنَ	أُسْتَفَعِّلَتَا	تُسْتَفَعِّلْنَ	تُسْتَفَعِّلْنَ	تُسْتَفَعِّلْنَ	تُسْتَفَعِّلْنَ	pl.	
تُسْتَفَعِّلِينَ	أُسْتَفَعِّلَتَا	تُسْتَفَعِّلِينَ	أُسْتَفَعِّلَتَا	تُسْتَفَعِّلِينَ	تُسْتَفَعِّلِينَ	تُسْتَفَعِّلِينَ	تُسْتَفَعِّلِينَ	sr.	2nd
تُسْتَفَعِّلَانِ	أُسْتَفَعِّلَتَا	تُسْتَفَعِّلَانِ	أُسْتَفَعِّلَتَا	تُسْتَفَعِّلَانِ	تُسْتَفَعِّلَانِ	تُسْتَفَعِّلَانِ	تُسْتَفَعِّلَانِ	pl.	
تُسْتَفَعِّلْنَ	أُسْتَفَعِّلَتَا	تُسْتَفَعِّلْنَ	أُسْتَفَعِّلَتَا	تُسْتَفَعِّلْنَ	تُسْتَفَعِّلْنَ	تُسْتَفَعِّلْنَ	تُسْتَفَعِّلْنَ	pl.	
أُسْتَفَعِّلُ	أُسْتَفَعِّلَتْ	أُسْتَفَعِّلُ	أُسْتَفَعِّلَتْ	أُسْتَفَعِّلُ	أُسْتَفَعِّلُ	أُسْتَفَعِّلُ	أُسْتَفَعِّلُ	sr.	1st
أُسْتَفَعِّلَانِ	أُسْتَفَعِّلَتَا	أُسْتَفَعِّلَانِ	أُسْتَفَعِّلَتَا	أُسْتَفَعِّلَانِ	أُسْتَفَعِّلَانِ	أُسْتَفَعِّلَانِ	أُسْتَفَعِّلَانِ	dl. pl.	